



# digital4u

التقرير السنوي ٢٠١٩

## المحتويات

### القسم الأول

#### بيان عن ٢٠١٩

٢	الرؤية، والرسالة، والقيم
٤	لمحة عامة
٥	المؤشرات المالية
٦	كلمة رئيس مجلس الإدارة
٧	تقرير مجلس الإدارة
١٢	أعضاء مجلس الإدارة
١٤	تقرير الرئيس التنفيذي
٢٠	الإدارة التنفيذية
٢٣	المسؤولية الاجتماعية للبنك



### القسم الثالث

#### البيانات المالية

٤٦	استعراض النتائج المالية
٤٩	تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين القائمة الموحدة لـ:
٥٢	• المركز المالي
٥٣	• الأرباح أو الخسائر
٥٤	• الدخل الشامل الآخر
٥٥	• التغيرات في حقوق الملكية
٥٦	• التدفقات النقدية
٥٧	إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة
٨٥	إيضاحات بازل ٣ - العنصر الثالث



### القسم الرابع

#### محاضر الاجتماعات

٩٦	محضر اجتماع الجمعية العامة العادية السنوية
١٠١	محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية
١٠٣	محضر اجتماع الجمعية العامة العادية



### القسم الثاني

#### التقارير والإفصاحات

٢٦	تقرير حوكمة الشركات
٣٧	الإفصاحات المتعلقة بالأجور والمكافآت
٤٢	معلومات عن المؤسسة



للإطلاع على النسخة الإلكترونية من التقرير السنوي ٢٠١٩، تفضل بزيارة: [www.bbkonline.com/annualreport2019](http://www.bbkonline.com/annualreport2019)

بنك البحرين والكويت  
مرخص من قبل مصرف البحرين المركزي كبنك تجزئة تقليدي

تصميم وطباعة  
جروب أورجن



صاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الجابر الصباح  
أمير دولة الكويت



صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة  
ملك مملكة البحرين

## رؤيتنا المستقبلية

سوف يصبح بنك البحرين والكويت مؤسسة خدمات مالية إقليمية رائدة في مجال المنتجات والخدمات ذات الجودة العالية وذلك عن طريق الابتكار والتقنية والعلاقات المستمرة على مدى الحياة مع العملاء.

## رسالتنا

إننا مصممون على استخدام أحدث وأرقى التقنيات المتقدمة التي تساعدنا على تحقيق غاياتنا في الوصول إلى أهدافنا القصيرة والمتوسطة والطويلة الأجل.

إننا نعتبر مساهمينا مصدراً لقوتنا المالية ويمكنهم أن يتوقعوا منا أن نحقق لهم التطور والربحية باستمرار، إنهم يقدمون لنا كل الدعم ويثقون في رؤيتنا للمستقبل.

إننا نؤمن بأن الموارد البشرية هي أهم موارد البنك على الإطلاق والتي تتميز بدرجة عالية من الكفاءة والتكامل والإحتراف، فنحن نغرس في هذه الكوادر مبادئ العمل وخدمة العملاء وسرعة اتخاذ القرار والشعور بأن البنك ملك لهم وذلك عن طريق إلتزامنا بالتدريب والتطوير وإسناد المسؤوليات والأداء الجيد في الوقت الذي نحرص فيه على مكافأة المجدّين منهم من خلال اللوائح والسياسات المعتمدة لهذا الغرض.

سيقوم البنك بتوسيع نطاق تواجده في المزيد من الدول التي يختار أن يعمل فيها من أجل تلبية إحتياجات عملائه من الخدمات المصرفية المختلفة. إننا نؤمن بأن العميل هو القوة الدافعة وراء كل ما نفعله، فنحن لن نساوم على إلتزامنا المطلق بتقديم الأفضل في مجال خدمات العملاء.

## قيمنا

الإبداع · الحماس · الريادة · الجدارة

anytime4u



لطالما عُرف بنك البحرين والكويت بريادته في تقديم المنتجات والخدمات القائمة على استخدام التكنولوجيا المتطورة وتعزيز المنتجات والوظائف الأخرى باستمرار في إطار حرصه على المضي قدماً في التحول الرقمي.

وقد واصل البنك هذه المسيرة في عام ٢٠١٩، عندما توسعت إمكانيات البنك في مجال التكنولوجيا المالية بشكل أكبر، وبما تجاوز المهام الأساسية للخدمات المصرفية عبر الإنترنت، مع تخلصه من العمليات القديمة واعتماد منصات حية توفر تواصلًا سهلاً واستجابة سريعة للعملاء. لقد كان العام الماضي هو الأول في الدورة الاستراتيجية الحالية للبنك التي تستمر لمدة ثلاث سنوات، والتي سيواصل البنك خلالها الاستفادة من التطور الهائل الذي تستحدثه التكنولوجيا المالية لمواصلة دوره الريادي.

وبشكل عام، حقق البنك هذا العام نتائج رائعة، ولا سيما بالنظر إلى التحديات المستمرة التي واجهت القطاع المصرفي برمته. وقد استكمل بنك البحرين والكويت، وبإنجاح، عملية تحويل سندات رأس المال المستديمة إلى أسهم عادية. وخلال العام، نجح البنك في جمع ٥٠٠ مليون دولار أمريكي من الأسواق المالية الدولية. وفي ضوء هذا الأداء المتميز، أعلن البنك عن توزيع أرباح نقدية مرحلية على المساهمين، وأصبح بذلك أول بنك في البحرين يدفع أرباحاً مرحلية لمساهمييه.

## صافي الربح

**+١٣,٤%**

زيادة في صافي الربح ليبلغ ٧٥,٤ مليون دينار بحريني.

## مجموع الموجودات

**+٧,٩%**

بلغ مجموع الموجودات ٣,٨٦٥ مليون دينار بحريني.

## مجموع حقوق الملكية

**+٩,٣%**

زيادة في مجموع حقوق الملكية ليبلغ ٥٤٧ مليون دينار بحريني.

٢٠١٥	٢٠١٦	٢٠١٧	٢٠١٨	٢٠١٩	
<b>مؤشرات بيان الدخل (مليون دينار بحريني)</b>					
٧٢,٧	٨٥,٨	٩٠,٩	١٠٩,٩	١٠٧,٣	صافي دخل الفوائد
٤٨,٤	٤٧,٧	٥٢,٢	٥١,٢	٥١,٠	إيرادات أخرى
٤٩,٨	٥٣,١	٥٤,٠	٥٧,٧	٦٣,٢	مصروفات تشغيلية
٥٣,٢	٥٦,٤	٥٨,٧	٦٧,١	٧٥,٤	صافي الربح
%٢٥	%٣٠	%٣٥	%٤٠	%٤٠	أرباح أسهم نقدية
-	-	-	-	%٥	توزيعات أسهم
<b>مؤشرات المركز المالي (مليون دينار بحريني)</b>					
٣,٦٤٦	٣,٧٠٣	٣,٧٦٣	٣,٥٨٢	٣,٨٦٥	مجموع الموجودات
١,٧٦٥	١,٧٦٧	١,٧٤١	١,٧٧٣	١,٦٧١	قروض وسلف
٧٩٤	٨١٢	٧٩٦	٨٦٣	٩٤٦	استثمارات
٢,٦٤٣	٢,٤٩٤	٢,٦٢٤	٢,٣٧٤	٢,١٧٠	ودائع العملاء
٢٠٥	٢٠٦	١٩٩	١٤٥	٣٣٣	إقتراضات لأجل
٣٦١	٤٧٤	٥٠١	٥٠٠	٥٤٧	مجموع حقوق الملكية
<b>الربحية</b>					
٥٠	٤٤	٤٥	٥٢	٥٩	العائد المخفض على السهم الواحد (فلس)
%٤١,١	%٣٩,٨	%٣٧,٨	%٣٥,٨	%٤٠,٠	نسبة مصروفات التشغيل إلى الإيرادات
%١,٤	%١,٥	%١,٦	%١,٨	%١,٩	نسبة العائد على متوسط الموجودات
%١٤,٨	%١٣,٢	%١٢,١	%١٣,٧	%١٤,٩	نسبة العائد على متوسط حقوق الملكية
٥٠,٦٣٠	٥٢,٥٢٣	٤٩,٩٠٢	٥٠,٣٥١	٥٤,١٣٩	الربح مقابل كل موظف (دينار بحريني)
<b>رأس المال</b>					
%١٤,٩	%١٨,٥	%٢٠,٠	%١٩,٦	%٢١,٧	ملاءة رأس المال
%٩,٩	%١٢,٨	%١٣,٣	%١٤,٠	%١٤,٢	نسبة حقوق الملكية إلى مجموع الموجودات
%٥٦,٧	%٤٣,٥	%٣٩,٧	%٢٨,٩	%٢٠,٩	نسبة إقتراضات لأجل إلى الحقوق الملكية
<b>السيولة ومؤشرات الكفاءة العملية</b>					
%٤٨,٤	%٤٧,٧	%٤٦,٣	%٤٩,٥	%٤٣,٢	نسبة القروض والسلف إلى مجموع الموجودات
%٦٦,٨	%٧٠,٩	%٦٦,٣	%٧٤,٦	%٧٧,٠	نسبة القروض والسلف إلى ودائع العملاء
%٢١,٨	%٢١,٩	%٢١,٢	%٢٤,١	%٢٤,٥	نسبة الاستثمارات إلى مجموع الموجودات
%٣٢,٠	%٣٢,٦	%٣٤,٧	%٣٧,٦	%٣٤,٤	نسبة السيولة إلى مجموع الموجودات
%٢,١	%٢,٥	%٢,٧	%٣,١	%٣,٠	هامش الربح الصافي
١,٠٥١	١,٠٧٤	١,١٧٦	١,٣٣٣	١,٣٩٢	عدد الموظفين*

\* تم تعديل عدد الموظفين ليشمل موظفي الكيانات التي تملكها وتسيطر عليها الشركات التابعة المملوكة مباشرة للمجموعة من أجل الامتثال لعرض البيانات المالية الموحدة السنوية المدققة.

المساهمون الأعزاء

كان العام الماضي عاما استثنائياً بشكل خاص لبنك البحرين والكويت تحققت خلاله مجموعة من الإنجازات المتميزة، فضلاً عن إحراز المزيد من التقدم للاستفادة من التكنولوجيا الجديدة وتنفيذ العديد من المبادرات الأخرى البالغة الأهمية.

حافظ بنك البحرين والكويت على سجله من الربحية المستدامة، وحقق نمواً في صافي الأرباح بلغ ١٢,٤٪ في أعقاب الزيادة البالغة ١٤,٤٪ في عام ٢٠١٨، والذي يُعد إنجازاً فريداً في ظل الظروف التي تشهدها بيئة التشغيل. كما بلغ معدل النمو السنوي المركب على مدى السنوات الخمس الماضية ٧,٢ في المائة، ما يعزز من مكانة البنك كبنك رائد في سوق البحرين وواحد من أكثر الشركات المدرجة في البورصة نجاحاً في المنطقة.

يسرني أن أعتنم هذه الفرصة لأرفع أسمى آيات الشكر والعرفان إلى حضرة صاحب الجلالة الملك حمد بن عيسى آل خليفة، ملك مملكة البحرين، وصاحب السمو الشيخ صباح الأحمد الصباح، أمير دولة الكويت. كما أتوجه بالشكر إلى حكومتي البلدين وسلطاتهما التنظيمية والرقابية لتوجيهاتهم القيمة خلال العام.

والشكر موصول كذلك للقيادة أعضاء مجلس الإدارة وجميع الأطراف ذات العلاقة على دعمهم خلال عام ٢٠١٩. ومع دخولنا السنة الثانية من الدورة الإستراتيجية ٢٠١٩-٢٠٢١، فإننا نتطلع إلى الاعتماد على خبراتهم وحكمتهم، وهو دعم لا يقدر بثمن لتحقيق رؤيتنا نحو النمو والتطور الدائم والمستدام.

مراد علي مراد  
رئيس مجلس الإدارة



صافي الربح  
(مليون دينار بحريني)

٧٥,٤

تتوقع وزارة المالية أن يبلغ  
معدل النمو الاقتصادي ٢,٣  
في المائة لهذا العام ٢٠٢٠  
في المائة في عام ٢٠٢٠.

يتشرف مجلس الإدارة بأن يقدم لكم التقرير السنوي  
الثامن والأربعين والبيانات المالية الموحدة لبنك  
البحرين والكويت والشركات التابعة له (المجموعة)  
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

#### بيئة التشغيل

صُنفت البحرين من بين الاقتصادات العشرة التي حققت  
أكبر تحسن في درجة ممارسة أنشطة الأعمال في العالم  
خلال عام ٢٠١٩ وفقاً لتقرير ممارسة أنشطة الأعمال ٢٠٢٠  
للبنك الدولي؛ حيث ارتفع ترتيبها ١٩ مركزاً لتحتل المركز  
٤٣ من بين ١٩٠ دولة خضعت للتقييم. وتشمل معايير  
الاقتصادات التي حققت أكبر تحسن في درجة ممارسة  
أنشطة الأعمال تنفيذ العديد من البرامج الاقتصادية  
والإصلاحات التشريعية التي تم سنّها، والتحسينات في  
سهولة ممارسة مختلف أنشطة الأعمال.

وفي إطار رؤية البحرين الاقتصادية ٢٠٣٠، نفذت البحرين  
برنامج الإصلاح الاقتصادي الشامل؛ حيث أفادت تقارير  
وزارة المالية والاقتصاد الوطني أن وتيرة التسارع في  
معدل النمو الرئيسي لعام ٢٠١٨ قد تواصلت إلى عام  
٢٠١٩، وتتوقع الوزارة أن يبلغ معدل النمو الاقتصادي  
٢,٣ في المائة لهذا العام ٢٠٢٠ في المائة في عام ٢٠٢٠.

ومن المؤمل أن يساهم الدعم المالي المقدم من  
الحلفاء الخليجيين في وتيرة التسارع المتوقعة في  
معدل النمو الاقتصادي مقرونة بالانخفاض في أسعار  
الفائدة وتنفيذ مجموعة من المشاريع الإستراتيجية مثل  
توسعة شركة ألنيوم البحرين، وبرنامج التحديث لشركة  
نפט البحرين (بابكو)، وإعادة تطوير مطار البحرين الدولي.

كما قد تنتفع البحرين أيضاً من التدفقات الإيجابية من  
النمو الاقتصادي المطرد في جميع أنحاء منطقة الخليج،  
بدعم من القطاعات غير النفطية المتنامية والتحسن في  
أسعار النفط بموجب إجراءات أعضاء منظمة أوبك وعدد  
من الدول الأخرى على إنتاج النفط.

من جهة أخرى، أكد مجلس التنمية الاقتصادية في  
البحرين على أهمية الابتكارات التي يشهدها قطاع  
التكنولوجيا المالية وأثرها البعيد المدى على الاقتصاد  
عبر خلق وظائف جديدة، وتوفير التدريب للقوى العاملة  
ذات المهارة العالية بالفعل، وتحقيق الاستثمارات  
الأجنبية المباشرة. كما أبرز مجلس التنمية الاقتصادية  
أن قطاع الخدمات المالية يمر بفترة غير مسبوقه من  
الاضطراب، وأن البحرين لديها بالفعل بنية تحتية صلبة  
ومرنة قائمة وقادرة ليس فقط على التعامل مع هذا  
الأمر، بل ولتتمكنها من الازدهار عبر الابتكار.

على الرغم من هذا التوجه الإيجابي بشكل عام، فقد  
جسدت بيئة التشغيل العديد من التحديات للقطاع  
المصرفي البحريني خلال عام ٢٠١٩، إلى جانب التقلبات  
المستمرة في الاقتصاد العالمي الناجمة عن الخلافات  
التجارية الكبيرة بين الولايات المتحدة الأمريكية والصين،  
وخروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي، والانخفاض في  
معدل نمو الاقتصاد العالمي.

وفي هذا السياق، فإن أداء بنك البحرين والكويت  
يستحق الثناء ويعكس الحكمة والحذر اللذين يشكلان  
جزءاً لا يتجزأ من إستراتيجية البنك ومبادئ التشغيل  
لديه؛ ما يُعد سبباً وجيهاً للتفاؤل المستمر، وإن كان لا  
يمكن التنبؤ به، في العام القادم.

#### السياسة الاقتصادية

في العام ٢٠١٨، اعتمدت حكومة البحرين خطة للإصلاح  
المالي الحكومي، وخفض العجز في الميزانية العامة،  
وتقليص الدين العام، وذلك بعد أن تعهدت كل من  
المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة  
ودولة الكويت بتقديم حزمة مساعدات مالية للمملكة  
قدرها ١٠ مليارات دولار أمريكي لزيادة قدرتها على خفض  
عجز ميزانيتها بالكامل بحلول عام ٢٠٢٢. وقد جاءت  
الموازنة للعامين ٢٠١٩-٢٠٢٠ بإنفاق يبلغ قدره ٣,٢٥ مليار  
دينار بحريني في عام ٢٠١٩ ومبلغ قدره ٣,٢٨ مليار دينار  
بحريني في عام ٢٠٢٠ مصحوباً بخلق استثمارات عامة  
إضافية بقيمة ٦٧٠ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٩  
ومخصصات ماثلة لعام ٢٠٢٠.

هذا، وتتوقع البحرين مزيداً من الانخفاض في عجز الميزانية  
ليصل إلى ٦١٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠٢٠ مقارنة  
بالعجز الحالي في الميزانية البالغ ٧٠٨ مليون دينار بحريني.  
كما استفادت البحرين بالفعل من برنامج التوازن المالي حيث  
انخفضت بشكل كبير كلفة الاقتراض من السوق الدولية  
على السندات والادوات حيث انخفضت على سبيل المثال  
أسعار الفائدة على أدوات الخزنة لمدة ستة أشهر البالغة  
٤,٠٥ - ٤,٢٥ في المائة الآن إلى أقل من ٣,٠ في المائة.

من المتوقع أن تصل إيرادات البحرين إلى ٢,٧٤ مليار دينار  
بحريني في عام ٢٠١٩ وأن تزيد إلى ٢,٨٧ مليار دينار بحريني  
في عام ٢٠٢٠. وقد بلغت الإيرادات الحكومية ٢,٣ مليار  
دينار بحريني في ميزانية عام ٢٠١٨، من بينها إيرادات  
نفطية بنحو ١,٨ مليار دينار بحريني، بينما بلغ الإنفاق ٣,٥  
مليار دينار بحريني وبعجز يبلغ ١,٢ مليار دينار بحريني. وفيما  
يمثل هذا العجز نسبة ٩,٨ في المائة من الناتج المحلي  
الإجمالي إلا أن النتائج الفعلية تجاوزت التنبؤات، وتراجع  
عجز الميزانية لعام ٢٠١٩ بأكثر من الثلث ليصل إلى ٦,٢  
في المائة من الناتج المحلي الإجمالي ووضع البحرين على  
المسار الصحيح لتحقيق ميزانية متوازنة بحلول عام ٢٠٢٢.

كما قامت حكومة البحرين بخفض الإعانات ورفع الضرائب  
والرسوم ضمن خطة الإصلاح المالي للدولة، وبما في  
ذلك فرض ضريبة القيمة المضافة. وبوجه عام، تهدف  
خطة الإصلاح المالي إلى تحقيق التوازن المالي دون التأثير  
على الخدمات العامة مثل التعليم والصحة والإسكان،  
وتشمل الإصلاحات الأخرى قيد المراجعة تغييرات في نظام  
المعاشات التقاعدية وتطوير برنامج جديد للدعم.

#### الدورة الإستراتيجية

إن إعطاء قيمة إضافية لحقوق المساهمين من أسس  
الدورة الإستراتيجية ٢٠١٩-٢٠٢١ لبنك البحرين والكويت،  
ما يحافظ على سجل البنك الممتاز فيما يتعلق بزيادة  
الربحية سنة تلو الأخرى ووضع الأسس السليمة لإحراز  
النجاح المستمر.

ومن جهة أخرى، ستكون التكنولوجيا المالية هي  
الموضوع المهيمن على الدورة الإستراتيجية، حيث أننا  
بحاجة إلى مواصلة الانتقال إلى المستوى التالي من  
الابتكارات الرقمية؛ حيث وصل التركيز على الرقمنة إلى  
مناخ جديدة وانعكس بجلء على أداء البنك في عام  
٢٠١٩. وقد شرع البنك في تنفيذ العديد من المبادرات  
الجديدة، وتطبيق أحدث التقنيات تمثيلاً مع الالتزام  
الوطني للمملكة نحو تطبيق المبتكرات القائمة على  
التقنية المالية المتقدمة والتطورات التكنولوجية.

العائد المخفض على  
السهم الواحد

٥٩ فلس

صافي دخل الفوائد  
(مليون دينار بحريني)

١٠٧,٣

قام البنك بإطلاق التقنية  
الجديدة لتيسير تحويل  
الأموال بكل سهولة وبسر،  
ما يوفر للعملاء خدمات  
شفافة للغاية وأسرع  
وأكثر أماناً.

ويوصي مجلس الإدارة بتوزيع أرباح نقدية بقيمة ٤٠ فلساً للسهم الواحد (بما في ذلك الأرباح المرحلية البالغة ١٠ فلس لكل سهم والتي تم الإعلان عنها ودفعها في يوليو ٢٠١٩). بالإضافة إلى ذلك، تم التوصية بتوزيع أسهم منحة بنسبة ٥ في المائة، أي ٥ أسهم لكل ١٠٠ سهم من رأس المال المدفوع للبنك، للمساهمين الذين تم تسجيل أسمائهم في سجل البنك في تاريخ الاستحقاق وذلك رهناً بموافقة مساهمي البنك في اجتماع الجمعية العامة السنوي.

### تحويل سندات دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ إلى أسهم عادية

كما استفاد السادة المساهمون من تحويل سندات دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ إلى أسهم عادية؛ بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم الواحد وكان مجموع مبلغ هذه السندات الذي قام البنك باصدارها في عام ٢٠١٦، ٨٦,١ مليون دينار بحريني .

ومن ضمن شروط الإصدار كان لدى البنك خيار تحويل السندات الدائمة لرأس المال فئة ١ إلى أسهم بعد ثلاث سنوات أي عام ٢٠١٩ بسعر ٤٠٠ فلس للسهم الواحد. وفي وقت تنفيذ هذا الخيار، كان سعر تداول أسهم بنك البحرين والكويت ٤٤٠ فلساً، والذي أعتبر بالفعل عرضاً جذاباً. وارتفع سعر السهم منذ ذلك الحين إلى أكثر من ٥٥٠ فلساً، ما يجعل السندات المحولة استثماراً مجزياً جداً.

### إصدار سندات متوسطة الأجل

من النجاحات المهمة التي تحققت في عام ٢٠١٩، إصدار سندات بقيمة ٥٠٠ مليون دولار أمريكي ضمن برنامج السندات متوسطة الأجل مع عائد ثابت على السند بنسبة ٥,٥ في المائة وفترة استحقاق قدرها خمس سنوات. وقد استهدفت السندات غير المضمونة بصفة رئيسية المستثمرين المحترفين في منطقة الشرق الأوسط وآسيا وأوروبا بعد تنظيم جولة تسويق لمدة أربعة أيام في دبي وهونج كونج وسنغافورة ولندن.

شكل المستثمرون خليطاً متنوعاً جغرافياً، وبلغت نسبة المكتتبين ٦٥ في المائة من منطقة الشرق الأوسط و٢٨ في المائة من أوروبا والبقية من آسيا. وقد تم شراء نصف الإصدار من قبل مديري الصناديق بنسبة ٤٤ في المائة من البنوك، والبقية من قبل البنوك الخاصة وغيرهم.

قام أكثر من ٨٥ مستثمراً إقليمياً ودولياً بالاكتتاب في هذا الإصدار الذي تجاوزت قيمته ضعف مبلغ الاكتتاب. وتعكس الاستجابة إلى هذا الإصدار الثقة الكبيرة لدى المستثمرين في الوضع المالي الراسخ للبنك والإدارة المحافظة والحصيفة للبنك.

ويقوم البنك بمراجعة وتحديث المنصات الرقمية لإدخال قنوات جديدة ومواصلة تعزيز إجراءات الأمن السيبراني. وفيما حقق البنك أداءً جيداً في هذا المجال إلا أنه يجب علينا الاستجابة للبيئة الرقمية سريعة التغير والمحافظة على مكانتنا في طليعة السوق.

على سبيل المثال، فقد قام البنك بافتتاح أول فرع رقمي؛ وهو فرع يعتمد على التقنيات ويركز على المبيعات والخدمة الذاتية فيما يتعلق باستلام والتعامل مع النقد من خلال أجهزة الصراف الآلي وأجهزة الإيداع النقدي الآلية. وفي تطور تقني آخر، أصبح بنك البحرين والكويت في عام ٢٠١٩ من أوائل البنوك في البحرين التي تستخدم خدمات أمازون ويب سيرفيسز (AWS) وتطبق خدمات الحوسبة السحابية. كما قام البنك بإطلاق التقنية الجديدة لتيسير تحويل الأموال بكل سهولة وبسر، ما يوفر للعملاء خدمات شفافة للغاية وأسرع وأكثر أماناً. وهناك العديد من المبادرات الإستراتيجية المهمة الأخرى قيد التنفيذ التي من المتوقع تشييدها خلال عام ٢٠٢٠.

تشمل المبادرات الإستراتيجية المهمة الأخرى التحديثات الخاصة بتقارير التفتيش للبنوك المركزية في البحرين والكويت، وخطط تعاقب الإدارة، وتعيينات الإدارة التنفيذية. كما سيقوم البنك بمراجعة سياسات إدارة المخاطر والموارد البشرية.

والجدير بالذكر أن البنك هو أحد البنوك الكبيرة والمهمة في البحرين؛ وقد تمثل هذه الحصص السوقية القوية عاملاً مثيراً للنمو في مثل هذه السوق التي تعج بالمنافسين؛ حيث يجري بالفعل توحيد القطاع المصرفي ويجب أن نظل على أهبة الاستعداد ومتيقظين لعمليات الاستحواذ المحتملة، لا سيما في قطاع التمويل الإسلامي سريع النمو.

### المؤشرات المالية

حقق البنك ربحاً صافياً بلغ ٧٥,٤ مليون دينار بحريني لعام ٢٠١٩، بارتفاع بنسبة ١٢,٤ في المائة عن أرباح العام الماضي البالغة ٦٧,١ مليون دينار بحريني، ما يعادل عائداً مخفضاً بقيمة ٥٩ فلساً للسهم الواحد (٥٢ فلساً للسهم الواحد في عام ٢٠١٨). كما ارتفع صافي إيرادات الفوائد إلى ١٠٧,٣ مليون دينار بحريني، في حين ارتفع إجمالي حقوق المساهمين بنسبة ٩,٣ في المائة ليبلغ ٥٤٧,٠ مليون دينار بحريني.

وتُعزى الزيادة في الأرباح بشكل رئيسي إلى انخفاض صافي متطلبات مخصصات الاضمحلال بنسبة ٤٦,٥ في المائة لتبلغ ١٨,٩ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٣٥,٣ مليون دينار بحريني)، بسبب الإدارة الفعالة للعمليات المتعثرة وجهود التحصيل الخيثة.

حقق بنك البحرين والكويت بداية جديدة في عام ٢٠١٩ عندما أصبح أول بنك في البحرين - وعلى حد علمنا في منطقة الخليج - يعلن عن توزيع أرباح مرحلية؛ حيث اعتمد مجلس الإدارة سياسة توزيع أرباح نقدية جديدة في اجتماعه المنعقد في شهر يوليو ٢٠١٩، وتم توزيع أرباح نقدية نصف سنوية بقيمة ١٠ فلس لكل سهم.

smart4u



### الالتزام بالأنظمة

دأب مصرف البحرين المركزي على تفصيل اشتراطات الالتزام بالأنظمة، من الاشتراطات المحلية المستمدة من تلك المنصوص عليها في الأنظمة التنظيمية الدولية مثل إطار بازل ٣ التنظيمي للبنوك.

تشمل مبادرات الالتزام بالأنظمة الجديدة لمصرف البحرين المركزي في عام ٢٠١٩ تحسين دقة قواعد بيانات العملاء لدى البنوك وتجديد أو إزالة المعلومات القديمة.

ويعتبر شرط «اعرف عميلك» الإلكتروني من الاشتراطات الموحدة لجميع البنوك - وقد أصبح هذا مشروعًا مهمًا لبنك البحرين والكويت في عام ٢٠١٩ ومن المقرر مواصلته في العام القادم وربما ما بعده.

وتعتبر مشكلة حل المبالغ غير المطالب بها - مثل حصص الأرباح النقدية غير المحصلة والأموال في الحسابات غير النشطة أولوية أخرى لدى مصرف البحرين المركزي؛ إذ تشمل هذه الحسابات على أموال طائلة، ويتعين على البنوك اتخاذ الإجراءات اللازمة لصرف هذه الأموال إلى المدعين الشرعيين لها.

### التوزيعات

يوصي مجلس الإدارة بالتوزيعات التالية من صافي أرباح البنك للموافقة عليها من قبل المساهمين:

مليون دينار بحريني	
١٤٨,٩	أرباح مستبقاة كما في ١ يناير ٢٠١٩
٧٥,٤	أرباح عام ٢٠١٩
(٢,٠)	توزيعات مقترحة للتبرعات الخيرية
(٣,٦)	توزيعات على أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ (من يناير الى مايو ٢٠١٩)
(١,٣)	التغيرات الأخرى في الأرباح المستبقاة
(٧,٥)	تحويل إلى الاحتياطي القانوني
٢١٠,٠	<b>أرباح مستبقاة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ قابلة للتوزيع (قبل توزيعات الأرباح المقترحة)</b>
(٥١,٣)	توزيعات الأرباح النقدية المقترحة (٤٠٪ وتشمل ١٠٪ توزيعات أرباح مرحلية تم توزيعها في يوليو ٢٠١٩ بقيمة ١٢,٨ مليون دينار بحريني) من رأس المال المدفوع، بعد خصم أسهم الخزينة
(٦,٥)	أسهم منحه مقترحة (٥ بالمائة) من رأس المال المدفوع
(٧,٥)	تحويل مقترح إلى الاحتياطي العام
١٤٤,٦	<b>أرباح مستبقاة في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (بعد توزيعات الأرباح المقترحة)</b>

### وكالة فيتش الدولية للتصنيف الائتماني

التصنيف	
BB-	تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل
B	تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية قصيرة الأجل
bb-	معدل الجدوى (VR)
3	معدل الدعم
BB-	الحد الأدنى لمعدل الدعم
BB-	ديون غير مكفولة بضمانات
مستقرة	النظرة

تاريخ إصدار التقرير: الأول من أكتوبر ٢٠١٩

### مؤسسة موديز للتصنيف الائتماني

التصنيف	
B2/NP	ودائع مصرفية
B2	تقييم الائتمان الأساسي
B2	تقييم الائتمان الأساسي المعدل
B1/NP	تقييم مخاطر إعسار الأطراف الأخرى
B2	ديون غير مكفولة بضمانات
(P) B3	الديون الثانوية
مستقرة	النظرة

تاريخ إصدار التقرير: ٢٣ ديسمبر ٢٠١٩

### مؤسسة موديز للتصنيف الائتماني الودائع المصرفية طويلة الأجل

### وكالة فيتش الدولية للتصنيف الائتماني تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل

B2

BB-

أرباح مستبقة ٢٠١٩  
(مليون دينار بحريني)

١٤٤,٦

**أثبت بنك البحرين والكويت  
مراراً وتكراراً قدرته على  
مواجهة أي نوع من  
التحديات الناشئة، وحقق  
عائدات مرضية للغاية  
للمساهمين، وسنواصل  
جهودنا الدؤوبة للحفاظ على  
هذا الأداء الممتاز.**

إننا على ثقة تامة من سياساتنا وممارساتنا المتعلقة بالالتزام بالأنظمة؛ إضافة إلى قدرتنا المستمرة على الالتزام بأي اشتراطات تنظيمية جديدة قد يتم استحداثها.

#### الاستدامة

لطالما كانت الاستدامة أولوية عالية لبنك البحرين والكويت، غير أنها أخذت منحاً جديداً حالياً؛ إذ أصبح الوعي العالمي أكثر حساسية وتركيزاً نحو القضايا البيئية والاجتماعية وحوكمة الشركات وحسن ادارتها.

في الوقت الحاضر، تحال هذه القضايا إلى إدارة المخاطر، والحماية من التعرض للخطر عند الحصول على التمويل الدولي. هذا ولا يتم تقييم الشركات على أساس قوة عملياتها فحسب، بل وفقاً لسياساتها وممارساتها في دعم ورعاية مجتمعاتها وتمكين المرأة والقضايا البيئية، ومجموعة من المجالات المرتبطة والموضحة بالتفصيل في قسم الاستدامة من هذا التقرير السنوي.

#### تعيين مدققي الحسابات

في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد في ٢٠ مارس ٢٠١٩ تم إعادة تعيين السادة إرنست ويونغ كمصدق خارجي على حسابات بنك البحرين والكويت للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

#### التصنيفات

في الأول من أكتوبر ٢٠١٩، أكدت وكالة فيتش للتصنيف الائتماني على تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل لبنك البحرين والكويت عند BB- مع نظرة مستقبلية «مستقرة»، كما أكدت على تصنيف تقييم الجدوى (VR) عند bb-. وذكرت وكالة فيتش أن تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل لبنك البحرين والكويت جاء مدفوعاً بالجدارة الائتمانية المستقلة للبنك، كما يعكس ذلك تقييم الجدوى. كما جاء تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل لبنك البحرين والكويت مدعوماً بالدعم السيادي المرجح، كما يجسده تصنيف الحد الأدنى للدعم عند BB-. إن مستوى تقييم الجدوى للبنك محدود بالبيئة التشغيلية في البحرين، وبالتحديد حسب التصنيف السيادي لمملكة البحرين عند BB-.

وهذا ما يعكس أن بنك البحرين والكويت هو في الغالب بنك محلي يتأثر بمخاطر التصنيف السيادي وبيئة التشغيل المحلية باعتباره أحد أهم بنوك التجزئة في البحرين. كما يأخذ تصنيف تقييم الجدوى في الاعتبار نسبة القروض المشكوك في تحصيلها بشكل كبير، والتركز العالي، ونسب كفاية رأس المال، وكذلك الامتياز المحلي القوي ونسب كفاية الهوامش والربحية الثابتة.

في الثالث والعشرين من ديسمبر ٢٠١٩، أكدت مؤسسة موديز للتصنيف الائتماني تصنيف القدرة على الوفاء بالالتزامات المالية طويلة الأجل (IDRs) لبنك البحرين والكويت عند (B2) وتقييم مستقر Prime-Not للودائع قصيرة وطويلة الأجل بالعملات المحلية. وتجسد هذه التصنيفات القوة الائتمانية المستقلة لبنك البحرين والكويت، والتي تعكس تقييم الائتمان الأساسي عند b2، وهو نفس التصنيف السيادي لحكومة البحرين.

يجسد هذا التصنيف الامتياز المحلي القوي لبنك البحرين والكويت الذي يدعم ربحيته القوية، والسيولة الوقائية العالية، والتمويل المرن، وكفاية رأس المال. ويتم التحكم في نقاط القوة هذه من خلال التركيز العالي للودائع الكبيرة والائتمان ومخاطر جودة الموجودات. وعلى الرغم من التحسينات التي تم ادخالها على بيئة التشغيل، إلا أن هذه العناصر لا تزال قائمة بالفعل، حيث يظل بعض المقترضين عرضة للمخاطر.

إن تصنيف بنك البحرين والكويت للودائع الأجنبية طويلة الأجل B3 مقيد بسقف البحرين B3 لمثل تلك الودائع، والذي يجسد مخاطر تحويل العملات الأجنبية ومخاطر التحويل.

#### جائزة الرئيس التنفيذي

تم تكريم الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك البحرين والكويت، السيد رياض ساتر، والذي كان من بين أفضل عشرة مدبرين تنفيذيين في القطاع المالي الإقليمي من بين أكثر من ٧٠٠ بنك على أساس الربحية ومعدل النمو والمحافظة على أعلى معايير حوكمة الشركات. وقد تم منح هذا التكريم للرئيس التنفيذي خلال «مؤتمر وجوائز كبار الرؤساء التنفيذيين» الذي انعقد في البحرين بتاريخ ١١ أبريل ٢٠١٩. ويسرني أن أنتهز هذه المناسبة لتقديم التهنئة إلى الرئيس التنفيذي لبنك البحرين والكويت على هذا الإنجاز الذي نفتخر به جميعاً.

#### نظرة مستقبلية

سوف يكون العام القادم عاماً زخراً بالتحديات؛ حيث ستظل ظروف السوق متقلبة، وتغدو وتيرة التغيير أسرع. كما ستمثل العوامل الدولية مثل الخلافات والالتزامات التجارية والمخاوف من الركود العالمي مشكلة حقيقية للغاية بالنسبة للدول الكبرى، ناهيك عن الدول النامية مثل البحرين.

تمثل بيئة تدني سعر الفائدة التي تكاد ان تصل الى السلبية إشكالية للقطاع المصرفي برمته؛ ومع ذلك، فقد أثبت بنك البحرين والكويت مراراً وتكراراً قدرته على مواجهة أي نوع من التحديات الناشئة، وحقق عائدات مرضية للغاية للمساهمين، وسنواصل جهودنا الدؤوبة للحفاظ على هذا الأداء الممتاز.

#### شكر وتقدير

نيابة عن مجلس الإدارة، يسرني أن أتوجه بخالص الشكر والتقدير لمساهمي بنك البحرين والكويت على ثقتهم المستمرة، ولعملاء البنك على ولائهم وراعتهم، والشكر موصول إلى إدارة بنك البحرين والكويت وموظفيه على عملهم الدؤوب والتزامهم المتواصل الذي بفضلهم شهد البنك عاماً جديداً من النتائج الممتازة.

**مراد علي مراد**  
رئيس مجلس الإدارة

**محمد عبدالرحمن حسين**  
عضو مجلس الإدارة

رئيس اللجنة التنفيذية

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢ مارس ٢٠٠٨ (مستقل)

**الشهادات والخبرات**

بكالوريوس في الاقتصاد والشؤون المالية،  
جامعة حلب، سوريا. أكثر من ٤٢ عاماً في  
القطاع المصرفي.



**جاسم حسن علي زينل**  
نائب رئيس مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢٢ نوفمبر ١٩٩٤ (مستقل)

**الشهادات والخبرات**

ماجستير في الهندسة المدنية، جامعة الكويت،  
دولة الكويت. ٣٥ عاماً في القطاع المصرفي،  
٤ أعوام في القطاع الحكومي، ٨ أعوام في  
شركات التمويل، ٢٦ عاماً في شركات الاستثمار،  
١١ عاماً في العمل الخاص.



**مراد علي مراد**  
رئيس مجلس الإدارة

رئيس لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات  
رئيس لجنة التدقيق والالتزام

رئيس لجنة الأعضاء المستقلين

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢١ مارس ١٩٩٩ (مستقل)

**الشهادات والخبرات**

شهادة الزمالة (معهد المحاسبين الإداريين)،  
لندن، المملكة المتحدة. أكثر من ٤٧ عاماً في  
القطاع المصرفي و ١٧ عاماً في العمل الخاص.



**ادريس مساعد أحمد**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢٩ مارس ٢٠١٧ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

ماجستير اقتصاد، جامعة الكويت، دولة الكويت.  
أكثر من ١٤ عاماً في القطاع الاستثماري.



**مروان محمد الصالح**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٣٠ ديسمبر ٢٠١٤ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

بكالوريوس في الآداب، جامعة أيكرد،  
الولايات المتحدة الأمريكية. ٣٥ عاماً  
في قطاع الاستثمار.

**عضو معين بمثل:**

الهيئة العامة للاستثمار، دولة الكويت



**يوسف صالح خلف**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٦ مارس ٢٠١١ (مستقل)

**الشهادات والخبرات**

عضو معتمد في جمعية المحاسبين القانونيين  
بالمملكة المتحدة وخبرة ٣٩ عاماً في قطاع  
الخدمات المصرفية والمالية.



**الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢ مارس ٢٠٠٨ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

بكالوريوس إدارة الأعمال من جامعة جورج  
واشنطن، الولايات المتحدة الأمريكية. ١٩ عاماً  
في القطاع المصرفي والاستثماري.



**الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢٧ فبراير ٢٠٠٥ (مستقل)

**الشهادات والخبرات**

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة جونز  
هوبكنز، الولايات المتحدة الأمريكية.  
ماجستير في السياسة الاجتماعية والعامّة،  
جامعة جورج تاون، واشنطن، الولايات المتحدة  
الأمريكية. ١٢ عاماً في القطاع الحكومي (قطاع  
الاستثمار) و١٣ عاماً في القطاع الدبلوماسي.



**هاني علي المسقطي**  
عضو مجلس الإدارة

**رئيس لجنة المخاطر**

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢٩ مارس ٢٠١٧ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة هال، إنجلترا.  
أكثر من ٣٢ عاماً في المعاملات المصرفية.

**عضو معين يمثل:**

شركة إثمار القابضة



**ناصر خالد الراعي**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة في  
١٣ مارس ٢٠١٩ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

مدقق داخلي معتمد من معهد المدققين الداخليين  
المعتمدين، الولايات المتحدة الأمريكية، بكالوريوس  
إدارة الأعمال - التمويل، جامعة تكساس، الولايات  
المتحدة الأمريكية. أكثر من ١٠ سنوات من الخبرة  
في مجال التدقيق والاستشارات للمخاطر مع  
مجموعة متنوعة من العمليات في مجالات متنوعة  
تشمل القطاعين المصرفي والاستثماري.

**عضو معين يمثل:**

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي



**مشعل علي الحلو**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة في  
١٣ مارس ٢٠١٩ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

ماجستير في إدارة الأعمال من جامعة ماليزيا  
المفتوحة، بكالوريوس في علوم الحاسوب  
من جامعة البحرين. لديه خبرة تزيد على  
٢٠ عاماً في القطاعين العام والخاص، حيث  
تقلد عدداً من المناصب في الهيئات الحكومية  
والمالية والاستثمارية.

**عضو معين يمثل:**

الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي



**أشرف عدنان بسيسو**  
عضو مجلس الإدارة

انضم إلى عضوية مجلس الإدارة  
في ٢٩ مارس ٢٠١٧ (غير تنفيذي)

**الشهادات والخبرات**

بكالوريوس العلوم في الهندسة المدنية جامعة  
ساوثرن ميتوديست، الولايات المتحدة الأمريكية،  
ماجستير في الإدارة ونظم المعلومات، كلية لندن  
للاقتصاد، المملكة المتحدة. أكثر من ١٧ عاماً  
خبرة في إدارة الاستثمارات وما يزيد على ٢٧ عاماً  
في قطاع التأمين والخدمات المالية.

**عضو معين يمثل:**

شركة إثمار القابضة



تتمثل الأولوية الاستراتيجية لبنك البحرين والكويت في تحقيق عوائد جيدة لمساهميها، والمساهمة الإيجابية في منح قيمة إضافية للسادة مساهمي البنك وجميع الأطراف المعنية في المجتمعات التي نزاول أعمالنا فيها. ويعتبر تنفيذ المبادرات الرئيسية للنمو محور دورتنا الاستراتيجية ٢٠١٩-٢٠٢١.

من جديد، حقق بنك البحرين والكويت نتائج ممتازة وحافظ على سجل حافل من الربحية المستدامة، وسجل أرقاماً قياسية جديدة في تنفيذ عملياته. لقد كان أداء البنك هذا العام جدير بالثناء على وجه الخصوص، ولا سيما في ظل التحديات المستمرة التي يواجهها القطاع المصرفي برمته.

أتم البنك بنجاح تحويل الشريحة الأولى من السندات الدائمة لرأس المال إلى أسهم عادية. كما قام البنك بجمع ٥٠٠ مليون دولار أمريكي من الأسواق المالية الدولية، وأصبح البنك أول بنك في البحرين يعلن عن توزيع أرباح مرحلية.

تتمثل الأولوية الاستراتيجية لبنك البحرين والكويت في تحقيق عوائد جيدة لمساهميها، والمساهمة الإيجابية في منح قيمة إضافية للسادة مساهمي البنك وجميع الأطراف المعنية في المجتمعات التي نزاول أعمالنا فيها. ويعتبر تنفيذ المبادرات الرئيسية للنمو محور دورتنا الاستراتيجية ٢٠١٩-٢٠٢١، حيث كان العام الماضي هو السنة الأولى من الدورة الاستراتيجية الحالية للبنك، وستلعب مبادرات التكنولوجيا المالية دوراً بارزاً في هذه الاستراتيجية.

#### بنك البحرين والكويت - البحرين

باعتبارها الموطن والسوق الأساسي للبنك، تظل البحرين دائماً المركز الأساسي لإطلاق خطط البنك التي تركز على حماية وتوسعة حصة البنك في السوق المحلية. وقام مصرف البحرين المركزي بتصنيف بنك البحرين والكويت باعتباره أحد البنوك الهامة للقطاع المصرفي المحلي. ويسرنا أن نرحب بهذه المبادرة التي تحملنا مزيداً من المسؤولية تجاه الصناعة المصرفية في البحرين.

صُنفت البحرين من بين الاقتصادات العشرة التي حققت أكبر تحسن في درجة ممارسة أنشطة الأعمال في العالم خلال عام ٢٠١٩. وفي إطار خطة إصلاح الاقتصاد الوطني الحالية، والمساهمة في وضع «الاقتصادات التي حققت أكبر تحسن»، فقد تم فرض ضريبة القيمة المضافة في مطلع عام ٢٠١٩، وسيحتاج المواطنون والمقيمون إلى تفهم آلية عمل هذه الضريبة التي تنطوي على إجراءات جديدة تماماً.

في عام ٢٠١٩، شملت توسعة شبكة بنك البحرين والكويت تطوير فروعنا الرقمية في المجمعات التجارية. هذا، وتشتمل فروع الجيل الجديد على منطقة رقمية «BBKPlus» تضم أجهزة الصراف الآلي التفاعلية وأجهزة الإصدار الفوري لبطاقات الخصم بالإضافة إلى كشوفات الحسابات المصرفية، والتي تُعد الخدمات الأولى من نوعها في البحرين. وقد انتهى البنك من تنفيذ فرع الرقمية الأول «BBKPlus» في مجمع سيتي سنتر البحرين، ومن المزمع افتتاح المزيد من هذه الفروع خلال عام ٢٠٢٠.

وقد استكمل قسم الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات الذي تم تدشينه خلال عام ٢٠١٨، تحت اسم العلامة التجارية BBK Privé، السنة الأولى من عملياته بأداء مُرضٍ للغاية، لا سيما مع العملاء في مجال الاستشارات الاستثمارية وإدارة الثروات.



قام البنك خلال العام ٢٠١٩  
بافتتاح أربعة فروع إضافية  
من BBK Lite التي تقدم  
تسهيلات مصرفية مبتكرة  
للعامل الوافدين.

وتمنح الخدمات المصرفية الخاصة وإدارة الثروات Privé لعملائنا من أصحاب الثروات حولاً مصرفية متكاملة تشمل الموجودات والمطلوبات ومنتجات الاستثمار وخدمات أخرى تناسب متطلباتهم الخاصة.

كما قام البنك خلال العام بافتتاح أربعة فروع إضافية من BBK Lite التي تقدم تسهيلات مصرفية مبتكرة للعامل الوافدين، يقدم كل منها العديد من الخدمات التي تجمع بين الخدمات المصرفية الشخصية وتوفير أحدث أجهزة الصراف الآلي الذكية لخلق بيئة مريحة وقريبة من أماكن عمل عملائنا.

#### بنك البحرين والكويت - الكويت

واصل بنك البحرين والكويت - الكويت التركيز على الحفاظ على جودة محفظة القروض وتنوع القطاعات وزيادة الدخل القائم على الرسوم. وتحت قيادة فريق إدارة جديد، وسع فرع البحرين والكويت - الكويت أنشطة الشركات للبنك، ورسخ لنفسه مكانة متميزة داخل السوق الكويتية النشطة.

تعتبر الكويت واحدة من أكثر الاقتصادات استقراراً في منطقة دول مجلس التعاون الخليجي، وبخاصة قطاع الخدمات المصرفية. وتمثل الشرائح ذات الدخل المتوسط قاعدة عملاء محتملة جيدة لفريق البيع بالتجزئة التابع لبنك البحرين والكويت، في حين أن قطاع الشركات الصغيرة والمتوسطة يخلق فرصاً لذراع الشركات للبنك.

هذا، وبعترزم فرع بنك البحرين والكويت - الكويت إطلاق العديد من مبادرات الخدمات المصرفية الرقمية ومنتجات البطاقات في عام ٢٠٢٠، إلى جانب مشاريع تعاونية مع البنوك المحلية الكبرى.

#### بنك البحرين والكويت - الهند

مع تواجد أربعة فروع في كل من مومباي ونيودلهي وحيدر أباد وكيرالا، تمكن بنك البحرين والكويت - الهند من مواصلة الأداء بشكل جيد؛ ومن جديد، فقد حقق البنك معدل نمو جيد في عام ٢٠١٩ نتيجة ارتفاع ودائع العملاء بشكل أساسي.

وقد حظي إنشاء قسم الخدمات المصرفية للعملاء الهنود غير المقيمين بالترحيب من قِبل المواطنين الهنود غير المقيمين في جميع أنحاء المنطقة؛ حيث يعتبر بنك البحرين والكويت هو البنك المفضل بين الشركات والبعثات الدبلوماسية لإدارة الصناديق الخاصة بهم.

هذا، وقد غدت العمليات في الهند أكثر رسوخاً الآن، وذلك من خلال عمليات ربط التأمين المصرفي مع كل من LIC of India، PNB Metlife، Bharti Axa General Insurance و Reliance General Insurance. وتتوقع تحسن مساهمات الأرباح النهائية خلال العام المقبل من خلال زيادة تنوع مصادر الإيرادات.

ومن المتوقع أن تقدم حكومة الهند المزيد من الإصلاحات والمبادرات الاقتصادية مثل تخفيض الضريبة على الشركات وتعزيز قانون الإعسار والإفلاس، وتبشر هذه التطورات بالخير بالنسبة للقطاع المصرفي في البلاد برمتها.

#### بنك البحرين والكويت - دبي

يمارس مكتب البنك التمثيلي في دولة الإمارات العربية المتحدة، ومقره في مدينة دبي، عمله بنشاط كبير، حيث يساهم المكتب في مساندة التفاعل بين المركز الرئيسي في البحرين وعملائه عبر الإمارات السبع لدولة الإمارات العربية المتحدة.

كما يدعم مكتبنا التمثيلي في دبي فرع البنك في مومباي بالهند، من خلال توفير الخدمات المصرفية للعملاء الهنود غير المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة.

#### بنك البحرين والكويت - اسطنبول

خلال عام ٢٠١٩، وهو العام الثالث لمكتب البنك التمثيلي في اسطنبول، شهد بنك البحرين والكويت - اسطنبول نمواً في موجوداته بنحو ٢١ في المائة، على الرغم من التحديات للاقتصادية والسياسية في تركيا.

وتوفر العلاقات الوطيدة لفريق مكتب البنك التمثيلي في اسطنبول مع الشركات التركية الرائدة ميزة خلق علاقات عمل لبنك البحرين والكويت مع شركات جديدة. كما يعمل بنك البحرين والكويت - اسطنبول بنشاط مع مجلس الأعمال البحريني التركي، بهدف تحديد الفرص المستقبلية بين البلدين.

واستشرافاً للمستقبل، رفعت تركيا توقعاتها للنمو الاقتصادي لعام ٢٠٢٠ إلى خمسة في المائة، وخفضت توقعاتها للتضخم إلى ٨,٥ في المائة حيث تتوقع الحكومة تحقيق انتعاش سريع نسبياً من الركود دون إرهاب الميزانية.

#### كريدي مكس

تعتبر شركة كريدي مكس التابعة لبنك البحرين والكويت شركة رائدة ومتخصصة في إصدار وقبول البطاقات الائتمانية، وقامت بتطوير مجموعة من منتجات البطاقات المبتكرة وإطلاقها في عام ٢٠١٩، وتشمل تلك المنتجات قبول الدفع اللاتلمسي، ومحطات نقاط البيع الذكية وبطاقة الخصم اللاتلمسية متعددة العملات مسيقة الدفع - Gady EX - التي تتيح لحاملها إمكانية إجراء الدفع بست عملات رئيسية: الدينار البحريني والدولار الأمريكي والجنيه الإسترليني واليورو والدرهم الإماراتي والريال السعودي.

أكملت كريدي مكس أيضاً إمكانية التشغيل المتداخل لمحفظة MaxWallet مع محفظة BenefitPay Wallet، وتوسع إلى توسيع مثل هذا النوع من التكامل إلى محافظ أخرى.

لدى كريدي مكس العديد من المشاريع المبتكرة قيد التطوير. في الآونة الأخيرة، قامت الشركة بتوقيع مذكرة تفاهم تمهد الطريق للانضمام إلى إيزي نت EazzyNet، منصة الخدمات المصرفية عبر الإنترنت؛ حيث إن توفير شبكة الدفع البيومترية سيتمنح حاملي بطاقات كريدي مكس طريقة أكثر أماناً وملاءمة لإنجاز معاملاتهم ومشترياتهم عبر محطات نقاط البيع وقنوات الدفع الأخرى باستخدام بصمات أصابعهم.

A photograph of two men looking at a smartphone. The man on the left is wearing a white thobe and a red and white checkered ghutra with a black agal. The man on the right is wearing a dark suit jacket, a white shirt, and a red and white patterned scarf. They are both smiling and looking at the phone held by the man in traditional attire. The background is a soft, out-of-focus light blue and white.

# saajile4u

## إنفيتا

تعتبر شركة إنفيتا التابعة لبنك البحرين والكويت شركة إقليمية رائدة في مجال الاتصالات والتي تعمل في قطاعات الخدمات المصرفية والتأمين والبيع بالتجزئة والمرافق وشركات الطيران. وشملت الأعمال الرئيسية التي فازت بها الشركة في عام ٢٠١٩، مناقصة جديدة لجهة حكومية تعتبر أحد عملاء شركة إنفيتا منذ عام ٢٠٠٧.

حصلت شركة إنفيتا على شهادة الأيزو 9001:2015 لعملياتها، ما أدى إلى ترقية شهادة الأيزو 9001:2008 الممنوحة لها سابقاً. كما تمت إعادة اعتماد شهادة PCI-DSS v3.2.1 لمعايير أمن البيانات الخاصة ببطاقات الدفع، وترقيتها من شهادة PCI-DSS v3.2 التي حازت الشركة عليها سابقاً.

هذا، وتدرس الشركة استخدام الذكاء الاصطناعي وحلول مثل المساعد الافتراضي الذي يعتمد على الذكاء الاصطناعي (Chatbot) وأتمتة عمليات الأجهزة الآلية (الروبوت). كما تعمل الشركة أيضاً على استغلال الواتس أب (WhatsApp) كأحدى قنوات الخدمة.

وفي الوقت الحاضر، تقوم شركة إنفيتا بإنشاء مرافق رقمنة السجلات والأرشيف التي ستمكن شركاء الأعمال من تخزين السجلات وتنظيمها وتحديثها وصيانتها واستعادتها بمساعدة نظام أمن لاسترجاع البيانات عبر الإنترنت.

## أجيلا

منذ تأسيسها في عام ٢٠١٧، استحوذت شركة أجيلا لإدارة رأس المال على ثلاثة أصول عقارية مرموقة، ورسخت علاقاتها الاستراتيجية مع كبار المشاركين في السوق الأوروبية.

وباعتبارنا مستثمراً رئيسياً، تقوم شركة أجيلا بتخصيص رأس المال نيابة عن مساهمينا على أساس كل صفقة على حدة دون الحصول على ولايات الصناديق للاستراتيجيات الثابتة، ما يمكن الشركة من استهداف الموجودات التي تشكل تحدياً أمام الصناديق العقارية التقليدية من الناحية الهيكلية.

وقد حققت استثمارات شركة أجيلا في عام ٢٠١٨ الإيرادات المتوقعة خلال عام ٢٠١٩، واستفادت من ارتفاع قيمة رأس المال.

ومع وجود مجموعة من الفرص الجذابة، فإن شركة أجيلا في وضع جيد لتصبح شركة رائدة في مجال الاستثمار العقاري والاستشارات في أوروبا. في عام ٢٠٢٠، ستواصل الشركة استهداف الصفقات التي تدعمها مواقع جذابة ومستأجرين ذوي مستوى رفيع وإمكانات عالية لتوليد القيمة على الأجل الطويل.

## موظفونا

لا يزال تطوير مهارات موظفينا وتدريبهم يشكل أولوية لتحقيق النجاح المستدام لبنك البحرين والكويت؛ حيث واصل البنك الاستثمار في توظيف الكفاءات والحفاظ عليها من خلال تطوير ثقافة مؤسسية وتوفير الفرص للموظفين لتنمية قدراتهم وبلوغ إمكاناتهم.

وبالتعاون مع المؤسسات التعليمية المحلية والدولية، يوفر البنك برامج التدريب والتطوير لجميع موظفيه، ولا يزال التعلم الإلكتروني يشكل نقطة تركيز أساسية، حيث يستفيد عدد متزايد من الموظفين من دراسة تخصصات تتراوح بين الائتمان والاستثمار والشهادات المهنية للمصرفيين.

وفي إطار التزام البنك بتطبيق أحدث التقنيات، والحفاظ على ريادة بنك البحرين والكويت في هذا المجال، قام البنك بإطلاق أول برنامج لإدارة تطوير المتدربين في مجال التقنية المالية، الذي تم تصميمه لتكوين الجيل القادم من الكفاءات البحرينية الذين سيدعمون التحول الرقمي للبنك من خلال اكتساب المهارات اللازمة للنجاح في التعامل مع الاقتصاد الرقمي.

وقد بدأ أعضاء البرنامج المرحلة الأولى من التعلم بزيارة إلى تركيا، حيث قاموا بجولة في عدد من شركات التقنية المالية الرائدة.

كما أطلق البنك برنامج الثقافة الائتمانية، وهو برنامج تدريبي تقني عالي المستوى مصمم لزيادة تعزيز إطار عمل المخاطر الائتمانية للبنك وترسيخ ثقافة ائتمانية موحدة في المجموعة برمتها.

وبالتعاون مع أحد مزودي التدريب الدوليين المتخصصين، انخرط ٧٠ موظفاً تم اختيارهم من المراكز الرئيسية في البحرين والمكاتب التمثيلية الإقليمية والفروع الخارجية، في دراسة تخصصات إدارة المخاطر، والخدمات المصرفية الدولية، والخدمات المصرفية للشركات.

كذلك أكد البنك حرصه على توطيد علاقاته مع موظفيه السابقين وغرس ثقافة الأسرة الواحدة، من خلال نادي بنك البحرين والكويت للموظفين السابقين الذي يقوم بتسجيل المتقاعدين الجدد وضمان حصولهم على الخدمة ذات الأولوية في فروع البنك.

## التكنولوجيا

تشهد التكنولوجيا المالية نمواً مطرداً يتجاوز المهام الأساسية للخدمات المصرفية الإلكترونية (عبر الإنترنت)، وتشمل حالياً تطورات حديثة مثل تقنية الرسائل النصية لتسويق الخدمات المالية، والمساعدين الافتراضيين على مدار الساعة وطوال أيام الأسبوع، وتطبيقات الأجهزة النقالة، والخدمات المصرفية الصوتية، وأدوات وسائط التواصل الاجتماعي.

ويمثل سلوك المستهلك أحد العوامل الرئيسية المحفزة على التغيرات التي تشهدها الصناعة المصرفية؛ ففي العادة، كان توافر البنوك محدوداً وساعات عملها لم تكن مثالية للعديد من العملاء؛ غير أننا ننأى بأنفسنا بعيداً، وعلى نحو متزايد، عن المعاملات القديمة، ونعتمد منصات مباشرة تؤمن تواصلًا سهلاً واستجابة سريعة لمتطلبات العملاء.

ويرتبط الاهتمام بالذكاء الاصطناعي في الخدمات المصرفية ارتباطاً وثيقاً بالتوجه الذي تحركه ثورة المراسلات.

مصرفات تشغيلية  
(مليون دينار بحريني)

٦٣,٢

مجموع الموجودات  
(مليون دينار بحريني)

٣,٨٦٥,٠

إن بنك البحرين والكويت  
معروف بريادته في  
استخدامه للخدمات التي  
تعتمد على التقنيات، وتعزيز  
المنتجات والمهام الأخرى  
بشكل مستمر للمساهمة  
بشكل أكبر في التحول  
الرقمي في البحرين.

هذا، وتتم مراجعة إجراءات وخطط استمرارية الأعمال وتحديثها بصفة سنوية، وكذلك تتم مراجعة مدى كفاءة مركز استمرارية الأعمال لضمان تجهيزه بشكل صحيح للوفاء بهذا الغرض.

والتزاماً باشتراطات حوكمة الشركات ومصرف البحرين المركزي، فقد نفذ بنك البحرين والكويت بنجاح تمريناً واختباراً على مستوى جميع وحدات الأعمال لمحاكاة استمرارية الأعمال وخطط التعافي من الأزمات، واختبار قدراتها على توفير الخدمات المصرفية الرئيسية للعملاء من الأفراد والشركات.

كما جدد بنك البحرين والكويت أيضاً شهادة الأيزو ISO 22301 لاستمرارية الأعمال، ما يوفر المزيد من الطمأنينة نحو جودة العمليات والتخطيط في البنك.

#### نظرة مستقبلية

على مدار عام ٢٠٢٠، يمكننا أن نتوقع استمرار بيئة التشغيل الحافلة بالتحديات، ولا سيما في ظل التعقيدات الجديدة الناشئة حتى مع حل المشاكل التقليدية. وبعث تحسناً القضايا الجيوسياسية في منطقتنا إلى التشجيع شأنها في ذلك شأن قرار خروج بريطانيا من الاتحاد الأوروبي والمرحلة الأولى من اتفاقية التجارة بين الولايات المتحدة الأمريكية والصين.

من وجهة نظر بنك البحرين والكويت، ستبقى أولوياتنا دون تغيير إلى حد كبير، وتحديداً: جودة الإدارة، وجودة الموجودات، وجودة الخدمات المقدمة إلى عملائنا؛ وقد حقق البنك بالفعل نجاحاً في تقليص نسبة القروض المتعثرة، وسيظل هذا الأمر ذو أولوية عالية للبنك؛ وسنواصل - بكل تأكيد - تقدمنا السريع في إدخال التقنيات المالية والرقمنة المتكاملة.

كما لا تزال مبادرات التوسع والتنوع الجديدة في صدارة جدول الأعمال. وفي هذا السياق، تعد إمكانية الاستحواذ جذابة ولا سيما لتمكين التنوع في المنتجات والخدمات المتوافقة مع مبادئ الشريعة الإسلامية.

#### شكر وعرفان

بالنيابة عن جميع زملائي في فريق إدارة البنك، أود أن أتوجه بخالص الشكر والتقدير إلى مجلس الإدارة على دعمه المستمر وتوجيهاته السديدة. كما أتوجه بالشكر كذلك إلى الجهات الرقابية في الأقاليم التي نزاول أنشطتنا فيها - مصرف البحرين المركزي، وبورصة البحرين، والشكر موصول إلى الجهات التنظيمية في كل من دولة الكويت وجمهورية الهند ودولة الإمارات العربية المتحدة وجمهورية تركيا والمملكة المتحدة.

وفي الختام، يسرني أن أعرب عن تقديرنا الكامل لعملائنا الأوفياء وموظفينا المخلصين الذين يساهمون بتفانيهم في مسيرة نجاح وتطور بنك البحرين والكويت المستمرة.

#### رياض يوسف ساتر

الرئيس التنفيذي للمجموعة

لقد كان تطوير المساعد الافتراضي الذي يعتمد على الذكاء الاصطناعي (Chat bot) أحد أبرز الإنجازات الجديدة، ويمكن أن يشكل مورداً رائعاً في مساعدة العملاء؛ حيث يمكنه الرد على الاستفسارات البسيطة أو حتى تنفيذ المهام الأكثر تعقيداً مثل اقتراح خطط الاستثمار أو الحساب المصرفي الأنسب لتلبية الاحتياجات الفردية للعملاء.

لقد واكب بنك البحرين والكويت هذه التوجهات بشكل كبير؛ الأمر الذي يتضح بجلء في تشغيل فروعنا الرقمية التالية الجديدة، وانعكس أيضاً في التزام البنك تجاه الاستثمار في التقنيات؛ حيث قام البنك باستضافة الفعالية الثانية المتعلقة بالتقنية وذلك بالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية كشريك للمعرفة، وتحت رعاية مصرف البحرين المركزي.

تحت شعار «تحويل الأعمال التجارية والمجتمع من خلال الرقمنة»، ركز المنتدى على كيفية استفادة الاقتصاد البحرين من إمكانات نمو الثورة الرقمية، وذلك بمشاركة أكثر من ٥٠٠ من كبار ممثلي القطاعات المختلفة.

إن بنك البحرين والكويت معروف بريادته في استخدامه للخدمات التي تعتمد على التقنيات، وتعزيز المنتجات والمهام الأخرى بشكل مستمر للمساهمة بشكل أكبر في التحول الرقمي في البحرين.

#### الرقابة الداخلية

تحتفظ المجموعة بنظام رقابة داخلي ملائم وسليم لجميع دوائر البنك وفروعه وشركائها التابعة بهدف حماية أصول المجموعة. وقامت وحدة الرقابة الداخلية المتخصصة بتطبيق أنظمة وإجراءات شاملة ضمنت بشكل يساعد على تحديد وإدارة المخاطر التي قد تنشأ في سياق مزاوله أعمال البنك. وتتم مراجعة تلك الضوابط وتحديثها بشكل دوري وعند الحاجة.

#### الجوائز

كما حصل بنك البحرين والكويت على جائزة المعاملات المباشرة لتحويل الأموال (STP) المرموقة لعام ٢٠١٩ من سيتي بنك، تقديراً للأداء المتميز في تنفيذ المدفوعات الدولية بالدولار الأمريكي. وتمنح هذه الجائزة للمؤسسات التي تحقق أعلى معدلات المعاملات المباشرة لتحويل الأموال، وتقديراً لجودة التقنية وأتمتة المدفوعات من بنك البحرين والكويت من خلال سيتي بنك.

#### استمرارية الأعمال

يواصل البنك تطبيق برنامج نشط لاستمرارية الأعمال للمجموعة، وحماية مصالح العملاء والمساهمين والموظفين مع الحفاظ على سمعة البنك واستدامته المالية.

ويُدار هذا البرنامج من قبل قسم إدارة استمرارية الأعمال في البنك الذي يتولى إدارة الخطط ومحاكاة وإدارة الأزمات والتعافي منها لضمان استمرارية الأعمال الرئيسية والمهام الأساسية بهدف تقليل أي اضطراب قد ينشأ من مجموعة واسعة من السيناريوهات غير المتوقعة إلى الحد الأدنى.

easy4u



**رياض يوسف ساتر**  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة جلمورجان، المملكة المتحدة (٢٠٠١).  
٤٢ عاماً من الخبرة المصرفية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ١٩٧٨.



**د. عبدالرحمن علي سيف**  
نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة  
الخدمات المصرفية لقطاع الجملة

**المؤهلات والخبرات:**

دكتوراه في الاقتصاد، جامعة ليستر، المملكة المتحدة (١٩٩٢).  
٣٧ عاماً من الخبرة المصرفية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٨.



**محمد علي ملك**  
نائب الرئيس التنفيذي للمجموعة  
الخدمات المصرفية للأفراد

**المؤهلات والخبرات:**

بكالوريوس علوم الحاسب الآلي، جامعة البترول والمعادن، المملكة العربية السعودية (١٩٨٤).  
٣٤ عاماً من الخبرة العملية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٠.



**حسن أحمد أبوزيد**  
رئيس تنفيذي  
مجموعة تقنية المعلومات والعمليات  
(بدأ في ٣ نوفمبر ٢٠١٩)

**المؤهلات والخبرات:**

بكالوريوس في الهندسة المعمارية، جامعة عين شمس، جمهورية مصر العربية (١٩٨٧).  
٣٠ عاماً من الخبرة المصرفية  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠١٩.



**رشاد أحمد أكبري**  
مدير عام  
العمليات

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في التسويق، جامعة ستيرلينغ، المملكة المتحدة (١٩٩٧).  
٣٣ عاماً من الخبرة العملية، ١٨ عاماً منها في القطاع المصرفي.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٠.



**نديم عبد العزيز الكوهجي**  
مدير عام  
الخدمات المصرفية للشركات

**المؤهلات والخبرات:**

بكالوريوس في التمويل وإدارة الأعمال الدولية، جامعة تكساس، الولايات المتحدة الأمريكية (١٩٨٨).  
٢٢ عاماً من الخبرة المصرفية و ١١ عاماً من الخبرة في التدقيق.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ١٩٩٩.



**نيل شارب**  
مدير عام  
الخبزينة والاستثمار

**المؤهلات والخبرات:**

عضو مشارك في جمعية أمناء خزينة الشركات.  
٣٣ عاماً من الخبرة المصرفية في إدارة أعمال الخزينة.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٩.



**محمد عبدالله عيسى**  
رئيس تنفيذي  
مجموعة الرقابة المالية والتخطيط

**المؤهلات والخبرات:**

محاسب قانوني معتمد، المعهد الأمريكي للمحاسبين القانونيين، مجلس ولاية ديلاوير للمحاسبة، الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠١).  
٢٨ عاماً من الخبرة في مجال الإدارة المالية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠١.



**حسن محمد بورشيد**  
رئيس تنفيذي  
مجموعة الموارد البشرية  
والشئون الإدارية

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في إدارة الموارد البشرية، جامعة ديبول، الولايات المتحدة الأمريكية (٢٠٠٦).  
٢٥ عاماً من الخبرة في مجال الموارد البشرية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ١٩٩٨.



**جمال الصباغ**  
رئيس تنفيذي  
مجموعة تقنية المعلومات والعمليات  
(حتى ٢ نوفمبر ٢٠١٩)

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة جلمورجان، المملكة المتحدة (٢٠٠١).  
٣٩ عاماً من الخبرة المصرفية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ١٩٨٠.



**براسنجيت ماندال**  
رئيس إدارة الخدمات المصرفية  
الدولية والفروع الخارجية بالوكالة

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في إدارة الأعمال، المعهد الهندي للإدارة، جمهورية الهند (١٩٩٣).  
٢٢ عاماً من الخبرة المصرفية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٦.



**أجاي جاشوال**  
رئيس إدارة المخاطر بالوكالة  
إدارة المخاطر، الائتمان والالتزام

**المؤهلات والخبرات:**

ماجستير في إدارة الأعمال، جامعة الله آباد، جمهورية الهند (١٩٨٣).  
٣٦ عاماً من الخبرة المصرفية.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠١.



**راج دوغار**  
مدير عام  
التدقيق الداخلي

**المؤهلات والخبرات:**

ACA، معهد المحاسبين الماليين المعتمدين في الهند (١٩٨٧).  
٣٠ عاماً من الخبرة العملية، ١٩ عاماً منها في التدقيق الداخلي.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠٠٠.



**د. عادل سالم**  
مدير عام  
الخدمات المصرفية للأفراد

**المؤهلات والخبرات:**

دكتوراه في الإدارة، كلية مونراج لإدارة الأعمال، سويسرا (٢٠١٥).  
٣٢ عاماً من الخبرة في الخدمات المصرفية للأفراد ومجال البطاقات والإتصالات.  
انضم إلى بنك البحرين والكويت في عام ٢٠١٧.



# sustainable4u



### نستثمر في مجتمعاتنا كشركاء في الاستدامة



لا يُعد برنامج المسؤولية الاجتماعية لدى بنك البحرين والكويت مجرد برنامجاً هامشياً، بل هو جزءٌ لا يتجزأ من فلسفة البنك ورؤيته، وجزءٌ من نسيج ثقافته الراسخة، بشكل يضمن استدامة نجاحه.

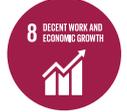
ومنذ تأسيسه، أدب بنك البحرين والكويت على الالتزام بدعم النمو الاقتصادي والمجتمعي للمجتمعات التي يعمل من خلالها، وأبدى احترامه لذلك الالتزام عبر تقديم الدعم المستمر للمشاريع ذات الصلة بالمجتمعات والقضايا المجتمعية الجديرة بالاهتمام.

ولذلك، صمم البنك أنشطة الاستثمار المجتمعي بحيث تلبي احتياجات قطاعات المجتمع على اختلافها، ودعم النمو الاقتصادي المستدام، وتشجيع النهوض بأهداف الأمم المتحدة العالمية من أجل التنمية المستدامة، وهي سلسلة من 17 هدفاً طموحاً تهدف إلى القضاء على الفقر، محاربة عدم المساواة والظلم، والتعامل مع تغير المناخ بحلول عام 2030.

يركز برنامج الاستثمار المجتمعي للبنك على 13 مجالاً رئيسياً، تشمل تقديم الدعم للمحتاجين، ولا سيما الأيتام وذوي الاحتياجات الخاصة؛ تمكين الشباب من خلال التعليم وتوفير الفرص الوظيفية؛ تعزيز فرص الحصول على الرعاية الصحية الجيدة لجميع أفراد المجتمع؛ حماية وتعزيز التراث الثقافي الغني في البحرين؛ تشجيع ثقافة وطنية للرياضة وأسلوب الحياة الصحي؛ تكريم المسنين؛ تعزيز الانتماء الوطني والنمو؛ وتشجيع الاستدامة البيئية العالمية.

في عام 2019، أكد البنك التزامه الثابت بالاحتفاظ بمعيار إقليمي للمسؤولية الاجتماعية عبر دعم مختلف مبادرات الاستثمار المجتمعي.

### الاستثمار في الاستدامة الاقتصادية



يُعد بنك البحرين والكويت جهة فاعلة رئيسية في دفع النمو المستدام للقطاع المصرفي البحريني مع تعزيز مكانة المملكة كمركز مالي بارز ومركز رئيسي للتكنولوجيا المالية. وبصورة خاصة ومتماشية مع التوجهات الحكومية لتحويل المملكة إلى اقتصاد رقمي، يقوم البنك بتسهيل إنشاء نظام بيئي للتكنولوجيا المالية من خلال دعم تطوير مجموعة عالمية المستوى من المواهب المحلية التي تدعم التقنيات المالية المتطورة. ويُعد برنامج تطوير متدربي الإدارة الذي يركز على التكنولوجيا المالية للبنك هو الأول من نوعه في البحرين ويزود الشباب البحريني بالمهارات التي يحتاجون إليها لتحقيق النجاح في الاقتصاد الرقمي.

وفي إطار التزامه بإعداد المملكة للنجاح ومواكبة العصر الرقمي، واتباع خارطة طريق وطنية للأنشطة الاقتصادية الرقمية، نظم بنك البحرين والكويت معرض ومؤتمر الاقتصاد الرقمي تحت رعاية مصرف البحرين المركزي وبالتعاون مع معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية.

وأبرز المؤتمر أهمية التحول الرقمي والفرص التي يتيحها لإحداث ثورة حقيقية في اقتصاد البحرين ككل.

وتجلى التزام البنك بالاستدامة الاقتصادية بشكل أكبر من خلال استجابة البنك المبكرة للتوجهات الرسمية لدعم اقتصاد البحرين والنمو الوطني عبر المشاركة في صندوق دعم السيولة الجديد، وقد ضُمت هذه المبادرة، التي يقودها ولي العهد صاحب السمو الملكي الأمير سلمان بن حمد آل خليفة، لتشجيع روح ريادة الأعمال والتنوع الاقتصادي.

### الاستثمار في المواهب المحلية

يؤمن بنك البحرين والكويت بالمواهب البحرينية ويحرص على استقطابها وصقل مهاراتها، ويعمل على توفير بيئة عمل مشجعة وحافلة بالتحديات مع نشر الثقافة الإيجابية.

كما يستثمر بنك البحرين والكويت بشكل كبير في موظفيه، ويوفر لهم فرص التدريب والتطوير الوظيفي لتزويدهم بالمهارات التي يحتاجونها لبلوغ إمكاناتهم الإبداعية الكاملة، لا سيما وأن البنك يتمتع بأحد أعلى مستويات البرونة في المملكة وهو ملتزم بتمكين موظفيه لتحقيق النجاح المنشود.

وفي عام 2019، وفر البنك للموظفين فرصاً لا حصر لها لتدريبهم وتطويرهم، وبالتعاون مع شركاء تدريب محليين ودوليين.

إننا، في بنك البحرين والكويت، نكافئ ونقدر إنجازات وولاء موظفينا من خلال تقديم الحوافز لهم، ويعزز هذا الالتزام بتقديم المكافآت والحوافز، وبرنامج البنك للموظفين السابقين، من الثقافة «الأسرية» في البنك، وهو أمر أساسي وهام لنجاحنا في المستقبل كما يعزز من وضعنا كجهة عمل مفضلة في المملكة.

### الاستثمار في التعليم



كمؤسسة تؤمن بأهمية التعليم، يقدر بنك البحرين والكويت أهمية العلم لتمكين الشباب وتهيئتهم للمستقبل. حيث يستثمر البنك بنشاط في المبادرات التي تعزز من فرص الحصول على تعليم جيد في البحرين وخارجها، ولذلك فقد خصص البنك نسبة كبيرة من ميزانية التبرعات في عام 2019 للتعليم، فضلاً عن البرامج المستمرة التي تدعم سد الفجوة بين التعليم والقوى العاملة.

كما يُعد البنك راعياً بلاتينياً طويلاً للأجل لبرنامج ولي العهد للمنح الدراسية العالمية، وهي مبادرة تمكن الشباب الأكثر تميزاً وتفوقاً في البحرين من الدراسة في أفضل الجامعات والكليات الدولية المرموقة. كما أن دعم البنك المُقدم إلى «وقف عيسى بن سلمان التعليمي الخيري» يسهم في مساعدة الطلاب البحرينيين على متابعة تحصيلهم العلمي.

كما قام البنك وبالتعاون مع جامعة البحرين بتجهيز مختبر كامل بأحدث الأجهزة والتقنيات الخاصة بالهندسة الرقمية، مما يساعد على تأسيس وتهيئة الطلاب للاندماج التعليمي الرقمي.

## الاستثمار في المساواة بين الجنسين



يتمتع بنك البحرين والكويت بتاريخ غني وسجل حافل من الدفاع عن التنوع وتكافؤ الفرص. وبصفته جهة عمل تحرص على توفير الفرص بشكل متكافئ، يُثمن البنك عالياً الإسهامات الكبيرة لموظفاته، ويفضل الجهود النشطة للجنة تمكين المرأة، يضمن البنك دعم موظفاته لبلوغ إمكاناتهم الكاملة وتحقيق أهدافهم المهنية مع الحفاظ على التوازن بين العمل وحياتهم المهنية.

ويتجلى هذا الالتزام بتحقيق المساواة بين الجنسين في مبادراتنا المجتمعية، حيث نشجع وتنشيد بمساهمات المرأة في المجتمع من خلال دعم المشاريع المملوكة للسيدات، بما في ذلك الأعمال التجارية الصغيرة ورائدات الأعمال، ودعم الاستقلال الاقتصادي للمرأة بشكل عام.

## الاستثمار في الاستقلال المالي



إن بنك البحرين والكويت بنك رائد في تقديم خدمات مبتكرة تدعم الاستقلال المالي للعملاء ذوي الاحتياجات الخاصة. ويواصل البنك الاستثمار في تحسين وصولهم إلى مرافقنا المصرفية، ويمنحهم إعفاءات خاصة من الرسوم والمصاريف والحد الأدنى للأرصدة الحسابات. وفي إطار التأكيد على الأهمية التي يوليها البنك لتلبية متطلبات تلك الفئة، خصص البنك أكثر من 10 في المائة من إجمالي ميزانية التبرعات لجمعيات رعاية ذوي الاحتياجات الخاصة في عام ٢٠١٩.

## دعم المؤسسات الخيرية الأخرى

جدد البنك التزامه تجاه المجتمعات التي يعمل من خلالها عبر تقديم الدعم المالي بشكل مستمر، حيث قدم العديد من التبرعات الخيرية خلال عام ٢٠١٩. وشمل ذلك دعمنا المستمر للعديد من الصناديق والمبادرات مثل صندوق المنظمات غير الحكومية التابع لوزارة التنمية الاجتماعية، والبرامج الهادفة إلى الارتقاء بدور رعاية المسنين واليتامى، وغيرهما من جمعيات خيرية أخرى.

## الاستثمار في الصحة



يؤمن بنك البحرين والكويت أن لكل مواطن الحق في الحصول على رعاية صحية عالية الجودة، ولذلك فهو يقدم مساهمات تعزز من صحة ورفاهية المجتمع البحريني. وبدءاً من إنشاء مركز بنك البحرين والكويت الصحي ومركز بنك البحرين والكويت لإعادة التأهيل، ووصولاً إلى تقديم الدعم المالي للهيئات الطبية ومعاهد الأبحاث وتعزيز حملات التوعية الوطنية، يُعد بنك البحرين والكويت داعماً قوياً لرفع مستوى صحة ورفاهية المواطنين في المجتمعات التي نعمل فيها.

إن البنك حالياً في طور إنشاء مركز صحي في منطقة قلالي وذلك بالتنسيق مع وزارة الصحة، والذي بدوره سوف يخدم شريحة كبرى من سكان الجزء الشمالي من المملكة، حيث تشمل هذه الشريحة قاطني جزيرة أمواج ومنطقة قلالي والدير وسماهيح.

## الاستثمار في نمط حياة صحي

يرعى بنك البحرين والكويت ثقافة الشركات التي تشجع الأنشطة الرياضية وأسلوب الحياة الصحي، ويعمل على نشر هذا المبدأ ليشمل مجتمعنا من خلال تشجيع الرياضة على المستوى الوطني.

في عام ٢٠١٩، شارك بنك البحرين والكويت في يوم البحرين الرياضي وواصل سجله الحافل بتقديم التبرعات والرعاية التي استفادت منها مجموعة من الفرق الرياضية الوطنية، مثل المنتخب الوطني البحريني لكرة القدم، وقد كان عام ٢٠١٩ عام الذهب، حصد فيه منتخبنا كأس الخليج الرابع والعشرون، حيث قدم البنك دعماً بمبلغ ١٠٠ ألف دينار بحريني للمنتخب الوطني لكرة القدم، وذلك ضمن الحملة الوطنية لدعم المنتخب.

## الاستثمار في تراثنا الغني وجعل مدننا آمنة ومستدامة



يفخر بنك البحرين والكويت بثقافة البحرين الغنية ويشجع على تعزيز تراثنا واستدامته من خلال دعم الفنون والثقافة والأدب. كما يساهم البنك في العديد من المبادرات للحفاظ على الثقافة وترميم المرافق التاريخية من خلال هيئة البحرين للثقافة والآثار كترميم مئذنة مسجد الفاضل ومنامة القصيبي ومركز الشيخ إبراهيم بن محمد آل خليفة للثقافة والبحوث.

## الاستثمار في مستقبل أكثر مراعاة للبيئة



دفع استدامة البنك لا يشمل الأعمال المستدامة والاقتصاد والمجتمع فحسب؛ بل يشمل الحفاظ على بيئتنا الطبيعية. حيث قام البنك بتشجير وتجهيز حديقة العكر وذلك بالتعاون مع محافظة العاصمة مما يخدم أطفال ومرتادي الحديقة، ويواصل بنك البحرين والكويت العمل من أجل الحد من انبعاثات الكربون وضمان بيئة أكثر اخضراراً للأجيال القادمة. تُعد عملية رقمنة البنك جزءاً رئيسياً في هذه العملية ونحن نتحرك نحو مكاتب بلا أوراق، في حين أن دعم جهود الحفاظ على البيئة المحلية يُعد أمراً أساسياً لمهنتنا من أجل غد أنظف وأكثر خضرة.

القسم الثاني

# التقارير والإفصاحات

تقرير حوكمة الشركات	٢٦
الإفصاحات المتعلقة بالأجور والمكافآت	٣٧
معلومات عن المؤسسة	٤٢

### تعتبر الممارسات الأفضل لحوكمة الشركات أساساً لتحقيق أهداف البنك الجوهرية وفي الحفاظ على مكانتها الرائدة ضمن القطاع المصرفي المحلي والإقليمي.

يفخر بنك البحرين والكويت بوفائه بمعايير استثنائية لحوكمة الشركات، وتتوافق سياساتنا لحوكمة الشركات مع أفضل المعايير الدولية.

#### المبادرات في عام ٢٠١٩

قام بنك البحرين والكويت بتنفيذ مبادرات في عام ٢٠١٩ لتعزيز ممارسات حوكمة الشركات في البنك وتشمل هذه المبادرات إجراء تقييم مجلس الإدارة واللجان التابعة والسادة أعضاء المجلس ورفع توصيات لتطوير الأداء وإعداد خطة لتنفيذ التوصيات القصيرة والطويلة الأمد.

كما قامت اللجنة المؤقتة التي أنشأها المجلس في العام السابق لتطوير العمليات الائتمانية بمواصلة عملها خلال عام ٢٠١٩ وخرجت بتوصيات مهمة في هذا الصدد.

بالإضافة إلى ذلك قام البنك بإجراء شامل للتحقق من استقلالية أعضاء المجلس المستقلون حسب متطلبات الجهة الرقابية والممارسات الدولية في هذا الشأن.

وقامت أمانة السر بالتعاون مع المسؤول المكلف بالالتزام بإجراء تقييم لامثال البنك للمتطلبات الرقابية الخاصة المذكورة في دليل مصرف البحرين المركزي المعنون High Level Controls module. كما قامت أمانة السر بإعداد سياسة تضارب المصالح لأعضاء مجلس الإدارة والتي أقرها المجلس.

وقام البنك بترتيب العديد من الدورات التدريبية والتطويرية للمجلس والإدارة العليا بهدف اطلاعهم على المستجدات في القطاع التكنولوجي بشكل خاص كما ذكر أعلاه بالإضافة إلى دورة تدريبية اطع فيها المجلس على المستجدات في مجال الحوكمة لتشمل الحوكمة البيئية والاجتماعية وضمنان الديمومة وما يمكن الإفصاح عنه للعموم في هذا المجال.

#### فلسفة حوكمة الشركات لدى البنك

إن حماية حقوق المساهمين وتوفير القيمة الإضافية لمليكيهم في البنك ستظل دوماً من أولويات بنك البحرين والكويت، وذلك من خلال تطبيق الممارسات المصرفية المهنية الرفيعة، ولن يكتفي البنك بالالتزام بتطبيق قوانين الدولة والجهات الرقابية فحسب، (بما في ذلك ميثاق حوكمة الشركات الصادر من وزارة الصناعة والتجارة والسياحة بمملكة البحرين ودليل المسيطرون الصادر من مصرف البحرين المركزي)، بل وسيهتم كذلك بمعايير الحوكمة الرقابية في الشركات.

إن البنك سيعمل بشكل دائم لتحقيق أفضل عائد على حقوق الأطراف ذات العلاقة التي تشمل المساهمين والعملاء والموظفين، والمجتمع بشكل عام.

إن مساعي تنفيذ حوكمة الشركات تقع مباشرة على عاتق مجلس إدارة البنك وهي متوافقة مع اللوائح التنظيمية والمتطلبات القانونية في مملكة البحرين وفي الدول التي يمارس البنك فيها أنشطته.

#### بيان قابلية تحمل المخاطر

تحدد قابلية تحمل المخاطر مستوى ونوع المخاطر التي يرغب البنك في تحملها لتحقيق أهدافه الإستراتيجية وأهداف العمل مع مراعاة التزاماته تجاه الأطراف ذات العلاقة.

إن قابلية البنك لتحمل المخاطر هي مقياس نوعي وكمي يعكس مستوى قدرته على تحمل المخاطر في الأحوال الطبيعية والضاغطة. كما إنها تعتبر مؤشر أداء رئيسي (KPI) أو حد للتحمل أو لتوجيه نوعي.

ويتكون إطار قابلية المخاطر الخاص بنا من بيان قابلية تحمل المخاطر بالإضافة إلى (أ) مقاييس أداء محددة على شكل مؤشرات أداء رئيسية، (ب) حدود للمخاطر، معايير التعرض، ضوابط وقيود ومعايير الإقراض والاستثمار الموضحة في دليل سياسات وإجراءات المخاطر الداخلية. (ج) معايير رأس المال والسيولة المقارنة التي يتم مراقبتها في اجتماعات لجنة إدارة مطلوبات الأصول، (د) أهداف العمل وأهداف إدارة المخاطر الرئيسية، الأهداف، الغايات والإستراتيجية المحددة في إستراتيجيات العمل والاستثمار وإدارة المخاطر، (هـ) تحدد الهياكل الإدارية والإشرافية في البنك من خلال لجان الإدارة ومجلس الإدارة قابلية البنك لتحمل المخاطر

ومستويات الأداء المرغوبة، في المقابل، كما إنها متضمنة في إدارة المخاطر المتنوعة داخل البنك إضافة لرأس ماله. يتم دمج قابلية البنك لتحمل المخاطر في عملية التخطيط الإستراتيجي، ورأس المال، وإدارة المخاطر على مستوى خطوط الأعمال العمودية.

ويقيس البنك مساهمة كل خط من خطوط العمل في تحقيق مؤشرات الأداء الرئيسية الهامة.

يهدف البنك إلى تحسين نسبة الأرباح مقارنة بالمخاطر لصالح جميع الأطراف ذات العلاقة من خلال المراجعة الدقيقة والدورية لاستراتيجيات (الأعمال، الاستثمار، إدارة المخاطر والتقييم الداخلي لكفاية رأس المال). ويعتبر التعرض الرئيسي للبنك هو التعرض لمخاطر الائتمان إضافة إلى مخاطر المحور الأول والثاني التي يتعرض لها أثناء سير العمل المعتاد. كما تقوم الإدارة بمراجعة بيان قابلية تحمل المخاطر من خلال دليل إستراتيجية إدارة المخاطر ثم ترفع توصيات للجنة المخاطر ومجلس الإدارة للاعتماد سنوياً.

وتتطلب قابلية البنك لتحمل المخاطر، ضمن أمور أخرى، ما يلي:

- مستوى عالي من النزاهة والمعايير الأخلاقية والاحترام والمهنية في كافة تعاملاتنا.

- تحمل المخاطر التي تتصف بالشفافية والفهم والتي يمكن قياسها ومراقبتها وإدارتها.

- التأكد من أن لدى البنك مستويات مناسبة من كفاية رأس المال بشكل مستمر وفقاً لما تمليه الجهة التنظيمية (حالياً ١٤ بالمائة) وتقييم البنك لتلك المستويات في وثيقة التقييم الداخلي لكفاية رأس المال؛ والتأكد من أن إستراتيجية البنك لإدارة رأس المال تتضمن المتطلبات الرأسمالية وتخطيط رأس المال.

- التأكد من توافر مستويات كافية من التمويل المستقر والفعال وغير المكلف لدى البنك لدعم متطلبات السيولة والإقراض والاستثمار بشكل مستمر؛ والتأكد من امتلاك البنك لإطار عمل راسخ لإدارة السيولة وخطط الطوارئ لمراقبة وإدارة السيولة في الظروف العادية والضاغطة، إضافة إلى مراقبة شهرية لمعدلات السيولة الرئيسية (الداخلية والتنظيمية) خلال اجتماعات لجنة إدارة الأصول والخصوم.

- الإلتزام بالمبادئ الأساسية للإقراض المنصوص عليها في سياسة الإقراض العامة في البنك.

- التقيد بإطار عمل ثابت لإدارة الائتمان مع التركيز على المناطق الجغرافية التي يتواجد فيها البنك فعلياً (الكويت والهند ودبي وتركيا) ودول مجلس التعاون الخليجي ودول مختارة في الشرق الأوسط وشمال أفريقيا ودول أخرى؛ والتعرض للمخاطر ضمن إطار توجيهات لجنة مخاطر الدول التي تقوم بمراجعة مخاطر الدول واستراتيجية البنك فيها بشكل فعال.

- وجود إطار عمل محدد للمراقبة والتحصيل وإعادة الهيكلة لتوفير آلية فعالة للتعاقي.

- الحد من التعرض للأنشطة ذات المخاطر الكبيرة والتي قد تؤدي إلى مخاطر جانبية تهدد رأس مال البنك ومثانته.

- السعي دوماً لتحقيق أقصى ربحية من خلال تحقيق الدخل وتقليل التكلفة وتدني الاضمحلال.

- تقييم المنتجات الائتمانية الجديدة بشكل هيكلي لاعتمادها من قبل الجهات المناسبة بحيث يمكن فهم وإدارة ما تتضمنه من مخاطر ومزايا وعمليات تشغيلية ومتطلبات قانونية.

- حماية مصالح البنك والعملاء من خلال تطبيق إجراءات تشغيلية وضوابط داخلية محكمة ودعم النظام والتدريب وتطبيق عملية إدارة المخاطر التشغيلية لتقليل تلك المخاطر.

- التأكد من الامثال الكامل بالمتطلبات القانونية والتشريعية والتنظيمية؛ والتأكد من الإلتزام بقوانين مكافحة غسيل الأموال وغيرها من الإلتزامات وفقاً للقانون الدولي؛ وتوفير التدريب والتوجيه الكافي لتقليل مخاطر الامثال ومكافحة غسيل الأموال.

## بيانات المساهمين

إن أسهم بنك البحرين والكويت مدرجة في بورصة البحرين. وقد أصدر البنك ١,٢٩٦,٨٩١,٧٤٥ سهماً عادياً بقيمة اسمية تبلغ ١٠٠ فلس للسهم الواحد مدفوعة بالكامل.

خلال عام ٢٠١٩، قام بنك البحرين والكويت بتحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة (١) البالغة ٨٦,١ مليون دينار بحريني إلى أسهم عادية. تم إصدار تلك السندات في عام ٢٠١٦ مع خيار التحويل إلى أسهم عادية بتاريخ ومعدلات تحويل محددة مسبقاً. ووفقاً لذلك، تم إصدار ٢١٥,٢٤٣,٧٩٣ سهماً كجزء من عملية التحويل. وبالتالي فإن رأس المال المصدر والمدفوع للبنك ارتفع من ١٠٨,١٦٤,٧٩٥ دينار بحريني إلى ١٢٩,٦٨٩,١٧٥ دينار بحريني. وتمت الموافقة على عملية التحويل من قبل الجهات الرقابية والمساهمين في اجتماع الجمعية العامة غير العادية بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٩.

## اجتماع الجمعية العامة العادية السنوية واجتماع الجمعية العامة غير العادية واجتماع الجمعية العامة العادية

عقدت الجمعية العامة العادية وغير العادية اجتماعها بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٩ وكذلك عقدت الجمعية العامة العادية اجتماعاً آخر بتاريخ ٢٠ يونيو ٢٠١٩.

## أقرت الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٩ ما يلي:

١. الموافقة على تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل البالغة ٨٦,٠٩٧,٥١١ دينار بحريني إلى أسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم الواحد بتاريخ ٢ مايو ٢٠١٩ م بواقع سهمين ونصف لكل سند (بمجموع حوالي ٢١٥,٢٤٣,٧٩٣ سهم مع سعر السهم عند التحويل ٤٠٠ فلس) شريطة الحصول على موافقة الجهات الرقابية.

٢. تعديل المادة (٧) من عقد التأسيس «رأس المال الصادر والمدفوع» والمادة (٧) من النظام الأساسي «رأس المال الصادر والمدفوع» وفقاً لزيادة رأس المال الصادر والمدفوع إثر تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل بمبلغ ٨٦,٠٩٧,٥١١ دينار بحريني موزعة تقريباً كالتالي:

أ) ٢١,٥٢٤,٣٧٩ دينار بحريني (موزعاً على حوالي ٢١٥,٢٤٣,٧٩٣ سهماً تبلغ قيمتها الأسمية ١٠٠ فلس للسهم الواحد).

ب) ٢٤,٥٧٣,١٣٢ دينار بحريني كعلاوة اصدار.

ليصبح رأس المال الصادر والمدفوع ١٢٩,٦٨٩,١٧٥ دينار بحريني موزعاً على حوالي ١,٢٩٦,٨٩١,٧٤٥ سهماً، مع الأخذ بالعلم التأثير على الملكية والتأثير التقريبي المقدر للنصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني) والمتحسب بواقع ٤ فلس للسهم الواحد إثر تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل إلى أسهم عادية للبنك.

## المساهمون

اسم المساهم	بلد المنشأ	عدد الأسهم	النسبة المئوية %
المواطنون البحرينيون وجنسيات أخرى	-	٢٨٢,٣٩٤,٦٧١	٢١,٧٧
شركة إثمار القابضة	مملكة البحرين	٣٣٧,٩٣٦,٢٧٣	٢٦,٠٦
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي	مملكة البحرين	٢٤٩,٩٤٤,١٢٦	١٩,٢٧
- الهيئة العامة لصندوق التقاعد سابقاً - الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية سابقاً	مملكة البحرين	١٧٧,٦٤٥,٥١٠	١٣,٧٠
الهيئة العامة للاستثمار	دولة الكويت	٢٤٨,٩٧١,١٦٥	١٩,٢٠

## جدول توزيع فئات الأسهم

الفئة	عدد الأسهم	عدد المساهمين	النسبة المئوية %
أقل من ١%	٢٨٤,٣٦٩,٤٣٨	٢,٤٤٣	٢١,٩٣
١% إلى أقل من ٥%	-	-	-
٥% إلى أقل من ١٠%	٨٤,٢٣٦,٨٦٢	١	٦,٥٠
١٠% إلى أقل من ٢٠%	٥٩,٣٤٩,١٧٢	٣	٤٥,٥٢
٢٠% إلى أقل من ٥٠%	٣٣٧,٩٣٦,٢٧٣	١	٢٦,٠٦
٥٠% فأكثر	-	-	-

## أقرت الجمعية العامة غير العادية المنعقدة بتاريخ ٢٠ يونيو ٢٠١٩ ما يلي:

١) توصية مجلس الإدارة بإصدار سندات متوسطة الأجل بمبلغ لا يتعدى ٧٠٠ مليون دولار أمريكي («إصدار السندات ٢٠١٩») ضمن برنامج إصدار السندات الذي أقرته الجمعية العامة العادية بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٠ بمبلغ إجمالي وهو ٢ بليون دولار أمريكي.

٢) تفويض مجلس الإدارة (أو من يعينه المجلس) بالقيام بكافة الخطوات اللازمة مع الجهات المختصة في مملكة البحرين من أجل الحصول على الموافقات الرسمية اللازمة من الجهات الرقابية لتنفيذ إصدار السندات ٢٠١٩، وكذلك القيام بكافة الخطوات اللازمة لتنفيذ وتحديث برنامج إصدار السندات، وكذلك إصدار السندات من وقت لآخر ضمن برنامج إصدار السندات، وتوقيع الاتفاقيات واتخاذ كافة الخطوات والإجراءات التي يراها المجلس لازمة وفقاً لوثائق برنامج إصدار السندات. وتفويض المجلس اتخاذ أي قرار يتصل بعروض استرداد السندات الصادرة بموجب برنامج إصدار السندات بكافة أنواعها ضمن برنامج إدارة مطلوبات البنك بما في ذلك عرض إعادة شراء السندات التي تم اصدارها في عام ٢٠١٥ و/ أو عرض المبادلة.

وقد تم نشر محضري اجتماعي الجمعية العامة العادية السنوي والجمعية العامة غير العادية والجمعية العامة العادية الثانية في هذا التقرير السنوي.

ويقدم البنك بشكل سنوي تقريراً إلى الجمعية العامة مفصلاً فيه عن كل ما يتعلق بحوكمة الشركات التزاماً بتطبيق المتطلبات الرقابية ذات الصلة.

إن البنك يقوم بالإفصاح عن البيانات للمساهمين في اجتماع الجمعية العامة بناءً على متطلبات قانون الإفصاح في الدليل الصادر من مصرف البحرين المركزي، منها إجمالي المكافآت المدفوعة لأعضاء مجلس الإدارة، والمدققين الخارجيين وإجمالي المبالغ والمكافآت المدفوعة إلى الإدارة التنفيذية.

## بيانات مجلس الإدارة

### تشكيل مجلس الإدارة

يتألف مجلس إدارة البنك من إثني عشر عضواً يتم تعيينهم و/أو انتخابهم وفق أحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي. ويتكون مجلس إدارة البنك من أعضاء ذوي خلفية وخبرة مهنية عالية. كذلك يتم اختيار أعضاء اللجان التابعة للمجلس على ضوء خبراتهم المهنية حسب متطلبات حوكمة الشركات. ويقوم بمراجعة دورية لتشكيله وللمشاركة الأعضاء ولعمل اللجان التابعة له.

ويخضع تعيين أعضاء المجلس لموافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي، إن تصنيف عبارة عضو تنفيذي، عضو غير تنفيذي وعضو مستقل تم وفقاً لتعليمات مصرف البحرين المركزي. بدأت الدورة الحالية لمجلس الإدارة في شهر مارس ٢٠١٧ وتنتهي في مارس ٢٠٢٠.

ويتم انتخاب/تعيين أعضاء مجلس الإدارة من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوي. ويجوز انتخاب عضو من ذوي الخبرة في مجلس الإدارة من غير المؤسسين للبنك أو المساهمين فيه.

ويكون الانتخاب أو إعادة انتخاب العضو خلال الجمعية العامة بمباركة من المجلس وبناءً على توصية من لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات التابعة له بحيث يكون مدعوماً بمعلومات محددة مثل المؤهلات والسير الذاتية والمهنية والعضوية في مجالس أخرى.

#### أمين سر المجموعة

يقدم أمين سر المجموعة الدعم المهني والإداري للجمعية العمومية، والمجلس، ولجانته التابعة وأعضائه، كما يقوم بمهام مسؤول حوكمة الشركات أيضاً. وفي هذا السياق يقوم أمين سر المجموعة بتقديم الدعم لعملية تقييم الأداء للمجلس، ولجانته التابعة وأعضائه وحصول الأعضاء على المشورة المستقلة وغيرها من الأمور ذات الصلة، وكل ذلك على مستوى المجموعة. ويخضع تعيين أمين سر المجموعة لموافقة المجلس.

إن أمين سر المجموعة في بنك البحرين والكويت هو أحمد عبد القدوس أحمد الذي انضم إلى البنك في عام ٢٠٠٩. وهو حاصل على شهادة البكالوريوس في الهندسة من جامعة البحرين في عام ١٩٩٦ حائز على شهادة في أمانة سر المجلس من جامعة جورج واشنطن، وقد حضر العديد من البرامج التدريبية المتقدمة في حوكمة الشركات في مملكة البحرين وفي الخارج ولديه أكثر من ٢٢ عاماً من الخبرة في القطاع المالي.

#### مهام ومسؤوليات مجلس الإدارة

إن المهمة الرئيسية لمجلس الإدارة، هي متابعة تنفيذ الأهداف الإستراتيجية للبنك ومراقبة عملياته بما يتفق مع النظام القانوني والإطار الرقابي بشكل عام. وعلى المجلس التأكد من ملاءمة النظام المالي والتشغيلي ونظم الرقابة الداخلية وكذلك التأكد من التطبيق الميداني لقواعد السلوك المؤسسية وميثاق العمل.

وتتوافر لدى مجلس الإدارة الصلاحيات الكاملة لاتخاذ القرار في الأمور التي ترفع إليه للتعيين من أن توجيه الإدارة التنفيذية والسيطرة الكلية على عمليات البنك تقع ضمن نطاق اختصاصاته. ويشمل ذلك وضع الإستراتيجيات العامة والتخطيط، عمليات التقييم المؤسسي، استحواذ الموجودات والخارج منها، مصروفات رأس المال، الصلاحيات الفنية، تعيين المدققين الخارجيين ومراجعة البيانات المالية، عمليات التمويل والاقتراض بما يشمل خطة العمل السنوية والميزانية التقديرية، التأكد من الالتزام بالتطبيق مع توجيهات الجهات الرقابية وكفاءة عمليات الرقابة الداخلية.

ويقوم المجلس باتخاذ القرار بشأن منح ومراجعة تفويض هذه الصلاحية إلى اللجان المنبثقة عن المجلس وكذلك إلى الإدارة. ويمكن منح هذا التفويض لإقرار المصروفات، والموافقة على التسهيلات الائتمانية والإجراءات المؤسسية الأخرى. كما يمكن الموافقة على هذا التفويض والتصريح به بموجب العديد من سياسات البنك، وسوف تستند حدود الصلاحيات المحددة إلى المتطلبات التشغيلية للبنك.

وتقع الأمور المتعلقة بمصروفات رأس المال، والتنازل عن الموجودات، وعمليات الاستحواذ والدمج وبعض الاستثمارات الإستراتيجية، ضمن نطاق صلاحيات المجلس.

ويشغل كل عضو في المجلس منصبه لمدة ثلاث سنوات متتالية قابلة للتجديد وذلك بإعادة انتخابهم و/أو تعيينهم في دورة جديدة في اجتماع سنوي للجمعية العامة العادية. ويكون نصاب اجتماعات المجلس صحيحاً بحضور أغلبية الأعضاء بحيث يكون الرئيس و/أو نائبه من ضمنهم. وقد تم نشر دليل عمل مجلس الإدارة على الموقع الإلكتروني للبنك.

#### المعاملات المصرفية التي تحتاج موافقة مجلس الإدارة

تتطلب معاملات إقراض أعضاء مجلس الإدارة وفق حدود معينة للإقراض موافقة المجلس. كما تتطلب التسهيلات الائتمانية والطلبات الاستثمارية التي تتجاوز مستويات محددة مسبقاً موافقة المجلس.

وبالمثل فإن المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة فيما يتعلق بأعضاء المجلس تتطلب موافقة المجلس.

#### المساعدة المهنية المستقلة

إن لدى البنك إجراءات مقرة من قبل مجلس الإدارة لمنح أعضاء المجلس حق الحصول على مشورة مهنية مستقلة تتعلق بشؤون البنك أو بمسؤولياتهم الفردية كأعضاء في مجلس الإدارة، ويخضع ذلك لموافقة المجلس.

#### البرنامج التعريفي والتطوير المهني لأعضاء مجلس الإدارة

يتعين على مجلس الإدارة أن يكون على اطلاع على آخر المستجدات المتعلقة بالأعمال، والصناعة المصرفية، والتطورات الرقابية والتشريعية، وأحدث التطورات التي من شأنها أن تؤثر على عمليات وأعمال البنك. ويوفر البنك مباشرة، بعد تعيين أي عضو جديد في مجلس الإدارة، برنامج تعريف رسمي، لمدة يوم عمل كامل.

كما يتم ترتيب اجتماعات مع الإدارة التنفيذية ورؤساء الإدارات في البنك، حيث أن هذا الأمر سوف يؤدي إلى خلق فهم أفضل لبيئة العمل والأسواق التي يعمل بها البنك. ويعتبر وجود برنامج مستمر للتوعية أمر ضروري وقد يتخذ أشكالاً مختلفة، من خلال توزيع المنشورات، وورش العمل والعروض التوضيحية أثناء اجتماعات المجلس وحضور المؤتمرات التي تشمل موضوعات حول عضوية مجالس الإدارات، والأعمال والصناعة المصرفية والتطورات الرقابية. وفقاً لدليل التدريب الصادر من مصرف البحرين المركزي على كل شخص محدد في الدليل (يشمل ذلك أعضاء مجلس الإدارة) إكمال ١٥ ساعة من التدريب المهني المستمر خلال كل عام.

#### تقييم المجلس واللجان التابعة

يقوم مجلس الإدارة بإجراء تقييم ذاتي سنوي. كما يقوم المجلس بإجراء مراجعة سنوية لدليل عمله ومدى فعاليته وتكوينه، والشروع في اتخاذ الخطوات المناسبة لأي تعديلات مطلوبة. كما يقوم المجلس كذلك بمراجعة التقييم الذاتي للسادة الأعضاء بشكل منفرد ولجان المجلس والنظر في أية توصيات مناسبة قد تبرز نتيجة لهذا التقييم، وتم نشر السياسة المعنية بذلك على الموقع الإلكتروني للبنك.

#### مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

لقد تبني مجلس الإدارة سياسة مكافآت لأعضاء المجلس مع إجراءات واضحة جداً من أجل تطبيق الاستحقاقات والتعويضات المختلفة لأعضائه، انعكاساً لمشاركاتهم ومساهماتهم في أنشطة المجلس ولجانه الدائمة والمؤقتة. إن التوجه الأساسي لهذه السياسة هو أن المشاركة في الاجتماع يكون بحضور شخصي بقدر الإمكان، ويعتبر حضور الاجتماع عن طريق الهاتف/الفيديو كحضور شخصي في الاجتماع. وتتم مراجعة السياسة المهنية بشكل دوري للتأكد من توافقها مع أفضل الممارسات في المنطقة. وتخضع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لقانون الشركات التجارية رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ وبالتالي فإن المدفوعات متطابقة مع أحكام القانون.

## التغطية التأمينية

يقوم البنك بتوفير تغطية تأمينية لأعضاء مجلس الإدارة للحوادث الشخصية أثناء السفر في مهمات خاصة بالبنك. كما يوفر تغطية تأمينية للمسؤولية القانونية لأعضاء مجلس الإدارة.

## سياسة التبليغ عن المخاطر المتوقعة وغير المعلنة

لقد نفذ البنك سياسة التبليغ عن المخاطر المتوقعة وغير المعلنة وتم تعيين مسؤولين عنها. إن هذه السياسة تغطي الحماية الكافية للموظفين الذين يقومون بتقديم تقارير بحسن نية عن تلك المخاطر. وتشرف على هذه السياسة لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة. وتم نشر سياسة التبليغ عن المخاطر المتوقعة وغير المعلنة على الموقع الإلكتروني للبنك.

## سياسة تعاملات الأشخاص الرئيسيين

وضع البنك السياسة والإجراءات التنظيمية للتأكد من أن جميع الأشخاص الرئيسيين على علم مسبق وملتزمين بالمتطلبات القانونية والإدارية في ملكيتهم وتعاملاتهم في أسهم البنك، حيث تهدف هذه الإجراءات إلى الحد من سوء استخدام المعلومات الجوهرية المتوافرة داخل البنك. والأشخاص الرئيسيون يشملون أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وموظفين في دوائر معينة والأشخاص الذين يخضعون لوصاية الأشخاص الرئيسيين أو يقعون تحت سيطرتهم. إن الرقابة العليا لتطبيق سياسة الأشخاص الرئيسيين تعهد إلى لجنة التدقيق التابعة لمجلس الإدارة، وتم نشر سياسة تعاملات الأشخاص الرئيسيين على الموقع الإلكتروني للبنك.

## ميثاق العمل الخاص بأعضاء مجلس الإدارة

أقرّ مجلس الإدارة ميثاق العمل لكل من أعضائه، كما أقرّ ميثاق الشرف للإدارة التنفيذية وموظفي البنك. وتوضح تلك الوثائق مجالات تعارض المصالح ومقتضيات السرية ومسؤوليات المخولين بالتوقيع لكي يلتزموا باتباع أفضل الممارسات. إن المسؤولية العليا لمراقبة الميثاق تقع على عاتق مجلس الإدارة. وتم نشر نص ميثاق العمل على الموقع الإلكتروني للبنك.

## سياسة توظيف وتعيين الأقارب

ينتهج البنك سياسة محكمة تنظم توظيف وتعيين الأقارب سواء في البنك أو في شركاته التابعة والمملوكة بالكامل. وهي كما يلي:

١. يمنع البنك توظيف أقارب الموظفين من الدرجة الأولى والثانية، بينما يسمح بتوظيف الأقارب من الدرجات الأخرى شريطة الحصول على موافقة الإدارة العليا وبعد التأكد من عدم وجود تضارب للمصالح.

٢. يمنع توظيف أقارب الموظفين ممن هم في منصب مدير تنفيذي أول فما فوق لأقاربهم من الدرجة الأولى والثانية في الشركات التابعة للبنك والمملوكة بالكامل من دون الحصول على موافقة الرئيس التنفيذي.

٣. على الرئيس التنفيذي الإفصاح لمجلس إدارة البنك وبصورة سنوية عن الموظفين الذين يعملون في المناصب الرقابية وأقاربهم الذين يعملون في المناصب المعتمدة وذلك حسب تصنيف مصرف البحرين المركزي سواء في البنك أو في شركاته التابعة.

## تضارب المصالح

لدى البنك إجراءات موثقة للتعامل مع القضايا التي تتعلق بتضارب المصالح. وأنه خلال اجتماعات مجلس الإدارة أو لجانته التابعة لمناقشة مواضيع ترتبط بقضايا تضارب المصالح، تتخذ القرارات من قبل مجلس الإدارة أو لجانته التابعة.

وعلى العضو المعني مغادرة قاعة الاجتماع أثناء مناقشة تلك المواضيع، وتسجل تلك العمليات في محضر اجتماع مجلس الإدارة أو لجانته. ويتوجب على الأعضاء أن يفصحوا فوراً للمجلس بعدم المشاركة في التصويت لوجود تضارب في المصالح مرتبط بأنشطتهم والتزاماتهم مع جهات أخرى. وهذه الإفصاحات تشمل الوثائق الخاصة بال عقود أو المعاملات المرتبطة بالعضو المعني.

## البرامج التدريبية التي نظمت لأعضاء مجلس الإدارة خلال عام ٢٠١٩

١. الرقمنة – ١٧ فبراير ٢٠١٩
٢. الذكاء الاصطناعي – ١٧ فبراير ٢٠١٩
٣. المصرفية الرقمية ومعالجة البيانات – ٣٠ أبريل ٢٠١٩
٤. تطبيقات البيانات الضخمة وانتزعت الأشياء – ٣٠ أبريل ٢٠١٩
٥. المسؤولية المجتمعية للمؤسسات – ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩
٦. الحوكمة الاجتماعية والبيئية – ٢٨ أكتوبر ٢٠١٩

عدد الساعات التدريبية التي حضرها أعضاء مجلس الإدارة سواء عن طريق حضور الدورات التدريبية التي نظمها البنك أو بحضور دورات تدريبية أخرى.

أعضاء مجلس الإدارة	الساعات الإجمالية
مراد علي مراد	١٥
جاسم حسن علي زينل	١٧,٥
محمد عبدالرحمن حسين	٢٠,٥
هاني علي المسقطي	٤٧,٥
الشيخ خليفة بن ديج آل خليفة	٢٥
الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة	٢٢
يوسف صالح خلف	٢١
مروان محمد الصالح	٣٣,٥
إدريس مساعد أحمد	١٥
أشرف عدنان بسيسو	٤١
مشعل علي الحلو	٥٩,٥
ناصر خالد الراعي	٦٢,٥

## المسؤولية الاجتماعية

تعتبر مساهمة بنك البحرين والكويت تجاه الرقي بالمجتمع البحريني جزءاً لا يتجزأ من الدور الاجتماعي للبنك، ويترجم ذلك من خلال تخصيص ميزانية للتبرعات تهدف إلى تمويل المشاريع ذات الصلة بالمجتمع البحريني، وتنوع طبيعة تلك التبرعات، فعلى سبيل المثال لا الحصر، التبرعات للجمعيات الخيرية، والثقافية، والأبحاث، والتعليم، والأعمال الخيرية، والبيئية والرياضية.

يتبع البنك سياسة تبرعات معتمدة من قبل مجلس الإدارة. ويمثل هذا المستند سياسة رقيقة المستوى لميزانية التبرعات، ويلخص المبادئ الأساسية والمعايير المنصوص عليها لتقييم واختيار طلبات التبرعات، ويتمثل الهدف منه في تعظيم العائد للطرفين، وتحديد الصورة الاجتماعية للبنك والمصلحة العامة للمجتمع. للحصول على تفاصيل حول أنشطة المسؤولية الاجتماعية للشركات التي يقوم بها البنك، يرجى الرجوع إلى قسم استعراض الاستدامة في الجزء الأول.

## تقرير حوكمة الشركات تتمة

### الإفصاحات المتعلقة بأعضاء مجلس الإدارة التعيينات الخارجية لأعضاء مجلس الإدارة

مراد علي مراد		
مملكة البحرين	الشركة البحرينية الكويتية للتأمين	رئيس مجلس الإدارة
مملكة البحرين	لجنة الترشيح والمكافآت والحوكمة - الشركة البحرينية الكويتية للتأمين	رئيس اللجنة
مملكة البحرين	معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية	نائب رئيس مجلس الإدارة
مملكة البحرين	لجنة التدقيق والمخاطر - معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية	رئيس اللجنة
مملكة البحرين	شركة الجنبية المحدودة ذ.م.م. (شركة عائلية)	رئيس مجلس الإدارة

جاسم حسن علي زينل		
دولة الكويت	مجموعة أركان المالية للتمويل والاستثمار	نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
مملكة البحرين	بنك ادكس الاستثماري	رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي
دولة الكويت	بنك الكويت الدولي	عضو مجلس الإدارة
دبي - الإمارات العربية المتحدة	الماسه كاييتال ليمنت	عضو مجلس الإدارة
الولايات المتحدة الأمريكية	شركة ميامي الدولية للأوراق المالية	عضو مجلس الإدارة

محمد عبدالرحمن حسين		
مملكة البحرين	بنك الإسكان	نائب الرئيس ورئيس اللجنة التنفيذية
المملكة العربية السعودية	شركة انفيستكوروب السعودية للاستثمار المالي	عضو مجلس الإدارة
مملكة البحرين	فندق "K" ذ.م.م.	عضو مجلس الإدارة
مملكة البحرين	شركة علي ومحمد يتيم ذ.م.م.	عضو مستقل

هاني علي المسقطي		
مملكة البحرين	شركة كاش منجمت ماترس	المؤسس المشارك والشريك الإداري
جزر فيرجن البريطانية	شركة بلو سولوشين ليمنت	عضو مجلس الإدارة

الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة		
مملكة البحرين	ديوان صاحب السمو الملكي ولي العهد	رئيس
مملكة البحرين	برنامج صاحب السمو الملكي ولي العهد للمنح الدراسية العالمية	عضو مجلس الإدارة
مملكة البحرين	وقف عيسى بن سلمان التعليمي الخيري	عضو مجلس الإدارة
مملكة البحرين	النخيل كاييتال ذ.م.م.	عضو مجلس الإدارة
لبنان	مؤسسة الفكر العربي	عضو مجلس الإدارة
مملكة البحرين	جمعية البحرين للمتداولين في الاسواق المالية	رئيس مجلس الإدارة
مملكة البحرين	بنك البحرين والشرق الاوسط	رئيس مجلس الإدارة

الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة		
مملكة البحرين	شركة إدارة الأصول ش.م.ب. (مقفلة)	الرئيس التنفيذي
مملكة البحرين	شركة الأوراق المالية والاستثمار (سيكو) ش.م.ب. (مقفلة)	رئيس مجلس الإدارة
مملكة البحرين	شركة البحرين للاتصالات السلكية واللاسلكية ش.م.ب.	رئيس مجلس الإدارة
مملكة البحرين	المجلس الأعلى للشباب	عضو مجلس الإدارة

يوسف صالح خلف		
مملكة البحرين	شركة تسهيلات البحرين	عضو مجلس الإدارة

مروان محمد الصالح		
دولة الكويت	الهيئة العامة للاستثمار	مدير إدارة السندات - قطاع الأوراق المالية

إدريس مساعد أحمد		
دولة الكويت	الهيئة العامة للاستثمار	مدير المحفظة الأوروبية

أشرف عدنان بسيسو			
الرئيس التنفيذي للمجموعة	شركة مجموعة سوليدرتي القابضة	مملكة البحرين	
رئيس مجلس الإدارة	شركة سوليدرتي الأولى للتأمين	المملكة الأردنية الهاشمية	
نائب رئيس مجلس الإدارة	شركة سوليدرتي البحرين	مملكة البحرين	
نائب رئيس مجلس الإدارة	شركة سوليدرتي السعودية للتكافل	المملكة العربية السعودية	
عضو مجلس الإدارة	معهد البحرين للدراسات المصرفية والمالية	مملكة البحرين	
عضو مجلس الإدارة	الشركة المتحدة للتأمين	مملكة البحرين	

مشعل علي الطلو			
عضو مجلس الإدارة	الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي	مملكة البحرين	
عضو مجلس الإدارة	شركة إدارة الأصول ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	
مدير إداري	مجموعة أركايتنا	مملكة البحرين	
رئيس مجلس الإدارة	جمعية التكنولوجيا والأعمال	مملكة البحرين	

ناصر خالد الراعي			
رئيس التدقيق الداخلي	شركة إدارة الأصول ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	

### ملكية أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة

عدد الأسهم المملوكة لأعضاء مجلس الإدارة حتى ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ كالتالي:

اسم العضو	فئة الأسهم	عدد السندات المستديمة القابلة للتحويل إلى أسهم	
		٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٩
مراد علي مراد	عادية	١٩٧,٧٧٨	-
جاسم حسن علي زينل	عادية	٣٠,٠٠٠	-
محمد عبدالرحمن حسين	عادية	-	١٧٨,٤٠٢
الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة	عادية	-	١٣٨,٣٢٦
الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة	عادية	٥٠,٠٠٠	-
يوسف صالح خلف	عادية	٣٩,٠٥٧	-
أشرف عدنان بسيسو	عادية	-	١٤,٧٠٧

### الأطراف ذات العلاقة بمجلس الإدارة

- شركة الجنبية ذ.م.م وتملك ١,٢١٦,١٤٠ سهماً من أسهم البنك (وهي شركة عائلية مملوكة من السيد مراد علي وأفراد أسرته) تابعة لرئيس مجلس الإدارة.
- مجموعة أرزان المالية: يقوم عضو المجلس السيد جاسم حسن زينل بمهام نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي في هذه المجموعة. ولدى المجموعة مع البنك تسهيلات ائتمانية بمبلغ ٧٢٤,٠٠٠ ألف دينار كويتي تنتهي في مايو ٢٠٢١.

### طبيعة ومدى المعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

لا يوجد.

### عملية الموافقة على التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة

يوجد لدى البنك نظام للموافقة على المعاملات التي تشمل أعضاء مجلس الإدارة والأطراف ذات العلاقة، وتتطلب المعاملات التي تتم من قبل الأطراف ذات العلاقة الحصول على موافقة مجلس الإدارة.

### العقود والقروض المرتبطة بأعضاء مجلس الإدارة

اسم العضو	صلة العلاقة بالعضو	القروض من	مبلغ القرض	سعر الفائدة	شروط الفائدة المدفوعة	سداد أصل القرض	الضمان
مراد علي مراد	رئيس مجلس الإدارة	استخدام شخصي	٤٠٠,٠٠٠ دينار بحريني	١٪ على فائدة الوديعة الثابتة	حسب الطلب	حسب الطلب	١٠٠٪ ضمان نقدي
جاسم حسن علي زينل	عضو مجلس الإدارة	استخدام شخصي	٦٦,٠٠٠ دولار أمريكي ١١٥,٠٠٠ دينار بحريني	LIBOR + ٣٪ BIBOR + ٣٪	حسب الطلب	حسب الطلب	أسهم بنسبة ٤٣٪ بالإضافة إلى ٣٪ من وديعة ثابتة

(ملاحظة: ١) المبلغ المفترض الإفصاح عنه لهذا القرض هو ما يفوق ١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني.  
٢) لدى عشرة أعضاء بطاقات ائتمانية بحد ائتماني إجمالي ١٣٩,٠٨٧ دينار بحريني ومبلغ متبقي ٢٦,٤٠٠ دينار بحريني بنهاية ديسمبر ٢٠١٩.

### تداول أعضاء مجلس الإدارة في أسهم البنك خلال عام ٢٠١٩

لا يوجد.

## تقرير حوكمة الشركات تتمة

### اجتماعات مجلس الإدارة وسجل الحضور

يجتمع المجلس بدعوة من الرئيس (أو نائبه عند غياب الرئيس) أو من عضوين على الأقل، ويجتمع أربع مرات على الأقل خلال السنة المالية الواحدة للبنك، ويكون نصابه صحيحاً في حالة حضور أكثر من نصف عدد أعضاء المجلس.

### اجتماعات أعضاء مجلس الإدارة المستقلين

منذ عام ٢٠١٢، بدأ مجلس الإدارة بعقد اجتماعات منفصلة لأعضاء مجلس الإدارة المستقلين، وفقاً لدليل عمل مجلس الإدارة، فإن صغار المساهمين يعتمدون في تمثيلهم على الأعضاء المستقلين.

### حضور اجتماعات مجلس الإدارة

خلال عام ٢٠١٩، عقد المجلس خمسة اجتماعات عقدت في مملكة البحرين، حيث كان الحضور لاجتماعات المجلس بالشكل التالي:  
الرموز: ⊕ حضر الاجتماع ○ لم يتمكن من حضور الاجتماع ⊖ لم يكن عضواً في مجلس الإدارة خلال الفترة المذكورة

### اجتماعات المجلس خلال ٢٠١٩

الاجتماعات الأخرى	الاجتماعات الربع سنوية				الأعضاء
	٢٠ مارس	٢٨ أكتوبر	٢٩ يوليو	٢٩ أبريل	
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	مراد علي مراد
⊕	⊕	⊕	○	⊕	جاسم حسن علي زينل
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	محمد عبدالرحمن حسين
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	هاني علي المسقطي
○	⊕	○	⊕	⊕	الشيخ خليفة بن ديج آل خليفة
⊕	⊕	⊕	○	⊕	الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	يوسف صالح خلف
⊕	⊕	○	⊕	⊕	مروان محمد الصالح
⊕	○	⊕	⊕	⊕	إدريس مساعد أحمد
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	أشرف عدنان بسيسو
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	مشعل علي الحلو
⊕	⊕	⊕	⊕	⊕	ناصر خالد الراعي

### المواضيع الرئيسية التي ناقشها المجلس خلال عام ٢٠١٩

(المواضيع التي تندرج تحت نطاق عمل لجان المجلس مرفوعة بتوصية من قبلها لموافقة المجلس)

المواضيع	تاريخ الاجتماع
١. التوصية للجمعية العامة العادية بشأن تعديل النظام الأساسي وفقاً للتعديلات على قانون الشركات التجارية ٢. تقرير حوكمة الشركات ٣. تقرير عن السيولة لدى البنك ٤. تقرير أداء الاستثمار ٥. النتائج المالية والتوزيعات ٦. تعيين مراقبين لحسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٩ ليرفع المجلس بالتالي توصيته للجمعية العامة وتفويض لجنة التدقيق بتحديد أتعابهم ٧. التقرير السنوي لنشاط البنك في مكافحة غسل الأموال لعام ٢٠١٨ ٨. خطة التعاقب الإداري ٩. مراجعة ما تحقق من استراتيجية البنك للسنوات (٢٠١٦ - ٢٠١٨) ١٠. مراجعة سياسات إدارة المخاطر	١٨ فبراير ٢٠١٩
١. تشكيل رئاسة مجلس الإدارة وتشكيل لجانه التابعة ٢. نتائج تقييم المجلس	٢٠ مارس ٢٠١٩
١. مراجعة دليل عمل مجلس الإدارة ٢. نتائج أعمال البنك ووضعه المالي للربع الأول من عام ٢٠١٩ متضمناً الخبر الصحفي المتعلق به ٣. دليل عمل الالتزام بالتطبيق ٤. مراجعة سياسات مكافحة غسل الأموال ٥. استراتيجية الاستثمار ٦. مراجعة سياسات إدارة المخاطر ٧. التعاقب الإداري للجهاز التنفيذي	٢٩ أبريل ٢٠١٩
١. نتائج أعمال البنك ووضعه المالي للربع الثاني من عام ٢٠١٩ متضمناً الخبر الصحفي المتعلق به ٢. تقييم استقلالية أعضاء المجلس ٣. تقرير عن السيولة لدى البنك ٤. مراجعة سياسات إدارة المخاطر	٢٩ يوليو ٢٠١٩

المواضيع	تاريخ الاجتماع
١. نتائج أعمال البنك ووضعه المالي من بداية العام وحتى نهاية الربع الثالث من عام ٢٠١٩ متضمنا الخبر الصحفي المتعلق به	٢٨ أكتوبر ٢٠١٩
٢. جدول اجتماعات مجلس الإدارة ولجانه التابعة لعام ٢٠٢٠	
٣. تقرير تضارب المصالح لأعضاء مجلس الإدارة	
٤. تقرير السيولة	
٥. مراجعة سياسات إدارة المخاطر	

### اللجان التابعة لمجلس الإدارة

يتم تشكيل اللجان وتعيين أعضائها من قبل مجلس الإدارة كل سنة بعد اجتماع الجمعية العامة السنوي، وتعتبر اللجان المتفرعة من المجلس حلقات وصل بين إدارة البنك التنفيذية والمجلس. والغرض من إنشاء هذه اللجان معاونة مجلس الإدارة في تسيير أعمال البنك، وذلك بدراسة العديد من الأمور التي تقدم للمجلس من الإدارة ورفع توصياتها للمجلس فيما يخص ذلك.

ويحق للمجلس تشكيل لجان مؤقتة لمهام محددة من وقت لآخر وحسبما تستدعي الحاجة، وينتهي عمل هذه اللجان بمجرد انتهاء المهمة المناطة بكل منها. كذلك يزود أعضاء المجلس بنسخ من محاضر اجتماعات هذه اللجان التزاماً بتعليمات الجهة الرقابية. وأنشأ المجلس لجنة مؤقتة

لدراسة احتياجات البنك من تطوير تكنولوجي لتحقيق ما يصبو له من التحول الرقمي وتحقيق ريادة البنك في هذا المجال. كما أنهت اللجنة المؤقتة المشكلة من قبل المجلس في العام الماضي للعمليات الائتمانية عملها في عام ٢٠١٩ ورفعت توصياتها إلى المجلس ووافق المجلس على جميع هذه التوصيات. خلال عام ٢٠١٩، لا توجد أية قضايا رئيسية أخرى ذات أهمية تتعلق بمهام اللجان التابعة للمجلس للإفصاح عنها.

وقد تم نشر النص الكامل لشروط المرجعية الخاصة باللجان التابعة لمجلس الإدارة (اللجنة التنفيذية، لجنة التدقيق والالتزام، لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات ولجنة المخاطر ولجنة الأعضاء المستقلين) على الموقع الإلكتروني للبنك.

### تشكيل اللجان التابعة لمجلس الإدارة، مهامها ومسؤولياتها

#### اللجنة التنفيذية

الأعضاء	نبذة عن شروط المرجعية، المهام والمسؤوليات	موجز الصلاحيات
محمد عبد الرحمن حسين رئيس اللجنة الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة نائب رئيس اللجنة يوسف صالح خلف عضو أشرف عدنان بسيسو عضو مشعل علي الحلو عضو رياض يوسف ساتر عضو	<ul style="list-style-type: none"> <li>يعين مجلس الإدارة خمسة أعضاء للجنة على الأقل لدورة سنة واحدة</li> <li>الحد الأدنى للاجتماعات سنوياً ثمانية اجتماعات (تم فعلياً عقد اثني عشر اجتماعاً في سنة ٢٠١٩)</li> <li>يجب أن يكون الرئيس ونائب الرئيس عضوين في مجلس الإدارة، وتقوم اللجنة بانتخابهما في أول اجتماع تعقده بعد تعيين الأعضاء</li> <li>يكون النصاب القانوني بحضور أكثر من نصف الأعضاء، ويجب أن يشمل النصاب القانوني رئيس اللجنة أو نائب الرئيس. الحضور بالنيابة غير مسموح به</li> <li>يجب أن يكون الرئيس أو نائبه متواجداً في اجتماع الجمعية العامة السنوي للرد على الأسئلة المتعلقة بمهام اللجنة</li> <li>تقوم اللجنة بإجراء تقييم سنوي ذاتي لأداء اللجنة/الأعضاء ورفع تقرير بالاستنتاجات والتوصيات إلى مجلس الإدارة. ويتم ذلك وفقاً لعملية التقييم التي اعتمدها مجلس الإدارة للجان</li> </ul>	المراجعة والموافقة على المواضيع التي ترفع لمجلس الإدارة مثل خطط العمل، والهبات، والفروض/ طلبات الاستثمار وغيرها من المقترحات في غضون سلطتها ومراجعة دورية لإنجازات البنك

#### لجنة التدقيق والالتزام

الأعضاء	نبذة عن شروط المرجعية، المهام والمسؤوليات	موجز الصلاحيات
مراد علي مراد رئيس اللجنة (مستقل) جاسم حسن علي زينل نائب رئيس اللجنة (مستقل) الشيخ خليفة بن ديعج آل خليفة عضو (مستقل) إدريس مساعد أحمد عضو	<ul style="list-style-type: none"> <li>يعين مجلس الإدارة أعضاء لجنة التدقيق بعدد لا يقل عن أربعة أعضاء لمدة سنة واحدة</li> <li>ينتخب الرئيس من قبل أعضاء اللجنة، على أن يكون من أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين المستقلين وذلك في أول اجتماع يعقد بعد تعيين الأعضاء، ويجب أن يكون غالبية أعضاء اللجنة مستقلين أيضاً</li> <li>الحد الأدنى للاجتماعات سنوياً أربعة اجتماعات (تم فعلياً عقد أربع اجتماعات في سنة ٢٠١٩)</li> <li>يكون النصاب القانوني بحضور أكثر من نصف الأعضاء. ويجب أن يشمل النصاب القانوني رئيس اللجنة. الحضور بالنيابة غير مسموح به</li> <li>يجب أن يكون الرئيس أو نائب الرئيس متواجداً في اجتماع الجمعية العامة السنوي للرد على الأسئلة المتعلقة بمهام اللجنة</li> <li>تقوم اللجنة بإجراء تقييم سنوي ذاتي لأداء اللجنة/الأعضاء ورفع تقرير بالاستنتاجات والتوصيات إلى مجلس الإدارة، ويتم ذلك وفقاً لعملية التقييم التي اعتمدها مجلس الإدارة للجان</li> <li>مراجعة فعالية نظام البنك لرصد ومتابعة الالتزام بالقوانين والمتطلبات الرقابية ذات الصلة والتدابير التي اتخذتها الإدارة</li> </ul>	ترجع اللجنة برنامج التدقيق الداخلي ونظام الرقابة الداخلي وتأخذ في الاعتبار الملاحظات الرئيسية المذكورة في تقارير التدقيق الداخلي ورد الإدارة عليها وتحرص على التنسيق بين عمل إدارة التدقيق الداخلي والمدققين الخارجيين، تراقب اللجنة نشاط تعاملات تداول الأشخاص الرئيسيين بهدف تجنب أي سوء استخدام للمعلومات الجوهرية المتوافرة لدى الأشخاص الرئيسيين

لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات

الأعضاء	نبذة عن شروط المرجعية، المهام والمسؤوليات	موجز الصلاحيات
<p>مراد علي مراد رئيس اللجنة (مستقل)</p> <p>الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة نائب رئيس اللجنة (مستقل)</p> <p>مروان محمد الصالح عضو</p> <p>محمد عبدالرحمن حسين عضو (مستقل)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يعين مجلس الإدارة أعضاء اللجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات بعدد لا يقل عن ثلاثة أعضاء لمدة سنة واحدة ويجب أن يكون رئيس اللجنة عضواً مستقلاً وغالبية أعضائها مستقلين أيضاً</li> <li>• تقوم اللجنة بانتخاب الرئيس/نائب الرئيس في أول اجتماع يعقد لها بعد تعيين الأعضاء</li> <li>• يجب أن يقل عدد اجتماعات اللجنة عن اجتماعين سنوياً، (تم فعلياً عقد خمسة اجتماعات في سنة ٢٠١٩)</li> <li>• يكون النصاب القانوني بحضور أكثر من نصف الأعضاء. ويجب أن يشمل النصاب القانوني رئيس اللجنة أو نائب الرئيس. الحضور بالنيابة غير مسموح به</li> <li>• يجب أن يكون الرئيس أو نائبه متواجداً في اجتماع الجمعية العامة السنوي للرد على الأسئلة المتعلقة بمهام اللجنة</li> <li>• تقوم اللجنة بإجراء تقييم سنوي ذاتي لأداء اللجنة/الأعضاء ورفع تقرير بالاستنتاجات والتوصيات إلى مجلس الإدارة، ويتم ذلك وفقاً لعملية التقييم التي اعتمدها مجلس الإدارة للجانه</li> </ul>	<p>تقديم وتقديم المشورة إلى مجلس الإدارة بشأن جميع الأمور المرتبطة بتعيين ومزايا أعضاء مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية. كذلك التأكد من وتعزيز الممارسات السليمة لحوكمة الشركات التي تتفق مع ميثاق حوكمة الشركات في مملكة البحرين ومتطلبات الجهة الرقابية وأيضاً أفضل الممارسات العالمية في مجال حوكمة الشركات وتقديم التوصيات إلى مجلس الإدارة على النمو المناسب</p>

لجنة المخاطر

الأعضاء	نبذة عن شروط المرجعية، المهام والمسؤوليات	موجز الصلاحيات
<p>هاني علي المسقطي رئيس اللجنة (غير تنفيذي)</p> <p>جاسم حسن علي زينل نائب رئيس اللجنة (مستقل)</p> <p>إدريس مساعد أحمد عضو</p> <p>ناصر خالد الراعي عضو</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• يعين مجلس الإدارة أعضاء لجنة المخاطر بعدد لا يقل عن أربعة أعضاء لمدة سنة واحدة</li> <li>• يجب أن يكون الرئيس ونائب الرئيس عضوين في مجلس الإدارة، وتقوم اللجنة بانتخابهما في أول اجتماع يعقد لها بعد تعيين الأعضاء</li> <li>• الحد الأدنى للاجتماعات سنوياً أربع اجتماعات (تم فعلياً عقد أربع اجتماعات في سنة ٢٠١٩)</li> <li>• يكون النصاب القانوني بحضور أكثر من نصف الأعضاء. ويجب أن يشمل النصاب القانوني رئيس اللجنة أو نائب الرئيس. الحضور بالنيابة غير مسموح به</li> <li>• يجب أن يكون الرئيس أو نائبه متواجداً في اجتماع الجمعية العامة السنوي للرد على الأسئلة المتعلقة بمهام اللجنة</li> <li>• تقوم اللجنة بإجراء تقييم سنوي ذاتي لأداء اللجنة/الأعضاء ورفع تقرير بالاستنتاجات والتوصيات إلى مجلس الإدارة، ويتم ذلك وفقاً لعملية التقييم التي اعتمدها مجلس الإدارة ولجانه</li> </ul>	<p>مراجعة سياسات المخاطر، والتوصية إلى مجلس الإدارة للموافقة عليها، أيضاً، دراسة ورصد قضايا المخاطر المتعلقة بأعمال البنك وعملياته وتوجيه الإدارة بشكل مناسب</p>

لجنة الأعضاء المستقلين

الأعضاء	نبذة عن شروط المرجعية، المهام والمسؤوليات	موجز الصلاحيات
<p>مراد علي مراد رئيس مجلس الإدارة (مستقل)</p> <p>جاسم حسن علي زينل عضو (مستقل)</p> <p>الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة عضو (مستقل)</p> <p>محمد عبدالرحمن حسين عضو (مستقل)</p> <p>يوسف صالح خلف عضو (مستقل)</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• تتألف اللجنة من أعضاء المجلس المستقلين</li> <li>• تجتمع اللجنة مرة واحدة في السنة على الأقل</li> <li>• يحضر الاجتماع الأعضاء المستقلون وأمين سر المجموعة فقط</li> <li>• الحضور يجب أن يتم بشكل شخصي</li> <li>• تناقش اللجنة المواضيع المطروحة على المجلس ضمن اختصاصها</li> </ul>	<p>تقديم الآراء المستقلة حول قضايا معينة وخاصة القضايا المتعلقة بصغار المساهمين</p>

ملاحظة: النص الكامل لشروط مرجعية اللجان التابعة للمجلس منشورة على الموقع الإلكتروني للبنك [www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com)

## اجتماعات اللجان وسجل الحضور

الرموز: ⊙ حضر الاجتماع ○ لم يتمكن من حضور الاجتماع ⊕ لم يكن عضواً في اللجنة خلال الفترة المذكورة ⊖ لم يحضر الاجتماع لتفادي تضارب المصالح

### اجتماعات اللجنة التنفيذية ٢٠١٩

الأعضاء	١١ فبراير	١٨ مارس	٩ أبريل	٢٢ أبريل	١٩ مايو	١٢ يونيو	٢٢ يوليو	١٦ سبتمبر	١٦ أكتوبر	١٨ نوفمبر	١١ ديسمبر	٣٠ ديسمبر
محمد عبدالرحمن حسين	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
الشيخ عبدالله بن خليفة بن سلمان آل خليفة	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
أشرف عدنان بسيسو	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
يوسف صالح خلف	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
مشعل علي الطلو	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
رياض يوسف ساتر	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

### اجتماعات لجنة الأعضاء المستقلين ٢٠١٩

الأعضاء	١٨ فبراير
مراد علي مراد	⊙
جاسم حسن زينل	⊙
الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة	⊙
محمد عبدالرحمن حسين	⊙
يوسف صالح خلف	⊙

### اجتماعات لجنة التدقيق والالتزام ٢٠١٩

الأعضاء	١٠ فبراير	٢١ أبريل	٢١ يوليو	١٧ أكتوبر
مراد علي مراد	⊙	⊙	⊙	⊙
الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة	⊙	⊙	⊙	⊙
جاسم حسن علي زينل	⊙	⊙	⊙	⊙
إدريس مساعد احمد	⊙	⊙	⊙	⊙

### اجتماعات لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات ٢٠١٩

الأعضاء	١٠ فبراير	٢٧ فبراير	١٥ أبريل*	١٠ يوليو	١٦ أكتوبر
مراد علي مراد	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
محمد عبدالرحمن حسين	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
مروان محمد الصالح	○	○	○	○	○

\* اجتماع غير مقرر مسبقاً

### اجتماعات لجنة المخاطر ٢٠١٩

الأعضاء	١١ فبراير	٢١ أبريل	٢١ يوليو	١٧ أكتوبر	٢٦ نوفمبر*
هاني علي المسقطي	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
جاسم حسن علي زينل	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
إدريس مساعد أحمد	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙
ناصر خالد الراعي	⊙	⊙	⊙	⊙	⊙

\* اجتماع غير مقرر مسبقاً

### اجتماعات أخرى

حضر السيد مراد علي مراد، رئيس مجلس الإدارة الاجتماعات الدورية مع المسؤولين بمصرف البحرين المركزي بتاريخ ٥ فبراير ٢٠١٩ وحضر السيد محمد عبدالرحمن حسين عضو المجلس الاجتماع بتاريخ ٢٤ سبتمبر ٢٠١٩.

### الإفصاحات الخاصة بهيئة الرقابة الشرعية

منذ عام ٢٠١٦ والبنك قد شكل هيئة الرقابة الشرعية، حيث أن البنك يقوم بإجراء بعض أعماله وفقاً للشرعية الإسلامية وشكلت هذه الهيئة لضمان توافق هذه الأعمال مع الأحكام الشرعية والمعايير المحاسبية الإسلامية. وقد وافق مجلس إدارة البنك على لائحة عمل هذه الهيئة حسب متطلبات الجهة الرقابية، كما وافقت الجمعية العامة في اجتماعها السنوي بتاريخ ٢٩ مارس ٢٠١٧ على تشكيل اللجنة وعلى الأسماء المقترحة للعضوية بها لمدة ثلاث سنوات قابلة للتجديد. وأعضاء الهيئة واجتماعاتها خلال العام كالتالي:

### اجتماعات هيئة الرقابة الشرعية ٢٠١٩

الأعضاء	٢٠ مايو	٢٢ سبتمبر	١٠ ديسمبر
فضيلة الشيخ /د. أسامة بحر - رئيس اللجنة	⊙	⊙	⊙
فضيلة الشيخ / عبدالناصر آل محمود - عضو اللجنة	⊙	⊙	⊙
فضيلة الشيخ /د. عادل المرزوقي - عضو اللجنة	⊙	⊙	⊙

## الإلتزام ومكافحة غسل الأموال

يشكل الإلتزام بالأحكام التنظيمية والقانونية عملية مستمرة ذات أهمية كبرى، لذا فقد عين البنك وحدة خاصة مستقلة لمتابعة جميع الأحكام التنظيمية والقانونية الصادرة من الجهات الرسمية والتأكد من تطبيقها. حيث تسعى هذه الوحدة إلى استمرار تحسين مستوى الإلتزام في جميع عملياته، حيث أن سياسة وأولويات البنك المتبناة هي «أن بنك البحرين والكويت يسعى دوماً إلى حماية حقوق المساهمين وتوفير القيمة الإضافية لمليتهم في البنك وذلك عن طريق الممارسات المصرفية ذات المهنية العالية». وتعتبر قضية غسل الأموال إحدى أهم القضايا التي تستأثر بالأولوية على جدول وظائف الإلتزام بجانب أحكام حوكمة الشركات ومعايير الإفصاح عن المعلومات ومتابعة المطلعين وتعاملات الأشخاص الرئيسيين في الأوراق المالية واجتذاب تضارب المصالح واتباع أفضل الممارسات.

بدءاً من عام ٢٠١٤، شرع البنك في تطبيق نظاماً آلياً لمراقبة وإدارة المتطلبات التنظيمية. يسهل هذا النظام الإبلاغ الفوري عن أي مخاوف تتعلق بالامتثال أو حوادث عدم الامتثال عند حدوثها، وكذلك مراقبة حالة الامتثال لمتطلبات أحكام مصرف البحرين المركزي.

قام البنك بوضع سياسة وإجراءات لمكافحة غسل الأموال وتمويل الإرهاب تتضمن تدابير التحقق الواجبة من العملاء وإجراءات التعرف على العمليات المشبوهة والإبلاغ عنها وبرنامج للتوعية الدورية للموظفين وحفظ السجلات وتعيين مسؤولاً خاصاً للإبلاغ عن عمليات غسل الأموال. كما يتم تحديث سياسة وإجراءات مكافحة غسل الأموال سنوياً واعتمادها من قبل مجلس الإدارة، حيث قام البنك بمراجعة سياسة وإجراءات مكافحة غسيل الأموال للعام ٢٠١٩ خلال شهر أكتوبر من عام ٢٠١٩ وتم اعتمادها من مجلس إدارة البنك.

كما اعتمد البنك نظاماً آلياً لمراقبة العمليات على أساس المخاطر يتوافق مع قواعد مكافحة غسل الأموال لدى مصرف البحرين المركزي. ولقد تم تحديث نسخة هذا النظام في سبتمبر من عام ٢٠١٨ وتم تحويله إلى جميع الأقسام المعنية في جميع أنحاء البنك من أجل زيادة تعزيز مراقبة العملاء ومعاملاتهم.

ويتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال بالبنك دورياً من قبل مدققين داخليين يتبعون للجنة التدقيق والالتزام التابعة لمجلس الإدارة. كما يقوم المصرف المركزي بعمليات تفتيش دورية للتأكد من مدى التزام البنك بقواعد مكافحة غسل الأموال، ولقد تم مؤخراً إجراء التفتيش المعني بمكافحة غسيل الأموال من قبل المصرف المركزي في ديسمبر من عام ٢٠١٩ بالإضافة إلى التفتيش السنوي لجميع أقسام البنك بما فيها مكافحة غسيل الأموال والالتزام. كما يتم تدقيق إجراءات مكافحة غسل الأموال لدى البنك من قبل مدققين خارجيين مستقلين سنوياً حيث ينطبق التدقيق على بنك البحرين والكويت كمجموعة متكاملة. ولقد تم تسليم تقرير البنك للعام ٢٠١٩ في أكتوبر ٢٠١٩ استناداً على النموذج الموحي به من المصرف المركزي وقامت فروع البنك الخارجية في الهند والكويت والشركة التابعة شركة كبردي مكس، باعتماد وظائف مسؤولين عن الإلتزام والإبلاغ عن عمليات غسل الأموال بهدف ضمان تطبيق الأنظمة المحلية وكذلك تلبية متطلبات مصرف البحرين المركزي النافذة. وانطلاقاً من التزام البنك بالتصدي لعمليات غسل الأموال فقد بادر بتطبيق جميع الأحكام والتعليمات الصادرة من مصرف البحرين المركزي بشأن غسل الأموال والمتمثلة في وحدة الجرائم المالية من مرجع التعليمات الصادر من المصرف المركزي، وهي جميعها متوافقة مع توصيات فريق العمل المالي (FATF) وهي منظمة عالمية لمكافحة غسل الأموال، ومع ورقة لجنة بازل بشأن تطبيق برامج الاحتراس اللازم للبنوك بشأن تقييم العملاء ومع المعايير الدولية للممارسات المثلى.

يخضع بنك البحرين والكويت بشكل دوري لعمليات التفتيش من الجهات الرقابية كجزء من الدور الرقابي الذي يقوم به مصرف البحرين المركزي، ونظراً لدور البنك المهم في الاقتصاد الوطني والإقليمي. ويشمل التفتيش عمليات البنك في كل من مملكة البحرين وجمهورية الهند ودولة الكويت، بالإضافة إلى الشركة التابعة للبنك بالكامل كبردي مكس. إن مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية للبنك يعطون الأولوية لجميع عمليات التفتيش، كما يقوم مجلس الإدارة ولجنة التدقيق والالتزام بشكل دوري بمراجعة التقدم في معالجة أي ملاحظات يتم طرحها لضمان الامتثال للمتطلبات الرقابية.

## استراتيجية الإفصاح والتواصل

يتبع البنك سياسة واضحة تجاه توصيل المعلومات المتعلقة بأنشطته وأعماله لجميع مساهميه والأطراف ذات العلاقة واعتمد سياسة الإفصاح والتواصل المنسجمة مع متطلبات اتفاقية بازل ٢، حيث تعقد الجمعية العمومية للبنك اجتماعاً سنوياً يحضره رئيس وأعضاء مجلس الإدارة وممثلين عن الجهات الرسمية والمدققين، لاستعراض النتائج المالية والرد على أسئلة واستفسارات السادة المساهمين.

كما يتم الإعلان وتوفير المعلومات عن أية مستجدات من خلال موقع البنك الإلكتروني - www.bbkonline.com - أو عبر وسائل النشر الأخرى. كذلك يقوم البنك بنشر تقاريره السنوية والنتائج المالية للسنوات الثلاث الأخيرة، وأيضاً تقرير حوكمة الشركات، إطار عمل حوكمة الشركات، سياسة التبليغ عن المخاطر المتوقعة وغير المعلنة، دليل عمل مجلس الإدارة، ميثاق العمل الخاص بأعضاء مجلس الإدارة، سياسة تعاملات الأشخاص الرئيسيين وشروط مرجعية اللجان التابعة لمجلس الإدارة. وبإمكان المساهمين تعبئة الاستمارة الإلكترونية الموجودة على موقع البنك الإلكتروني لتوجيه أية استفسارات قد تكون لديهم.

كما أوجد البنك لوحة إعلانية إلكترونية داخلية للتواصل مع الموظفين في الأمور والشؤون الإدارية والأمور العامة، وتبادل المعلومات ذات الاهتمام المشترك.

**إن منهجية المكافآت لدى البنك مبنية على أساس التعويضات الشاملة، وتتضمن سياسة المكافأة المتغيرة والمرتبطة بالأداء بالإضافة إلى توفير مستوى تنافسي لإجمالي الأجر الثابت بهدف اجتذاب والاحتفاظ بأصحاب المؤهلات والكفاءات من الموظفين.**

تبنى البنك اللوائح ذات الصلة بممارسات الأجور والمكافآت السليمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي في عام ٢٠١٤، وبناءً على ذلك قام بمراجعة الإطار العام المتغير لسياسة المكافآت الخاص به. وقد حاز الإطار المعدل لسياسات المكافآت على موافقة المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوية الذي عُقد في ١٠ مارس ٢٠١٥.

وفيما يلي ملخص لأهم مزايا السياسة المقترحة للأجور والمكافآت:

### استراتيجية الأجور والمكافآت

تهدف استراتيجية البنك الأساسية للأجور والمكافآت لتقديم مستوى تنافسي من المكافآت الإجمالية لاستقطاب الموظفين المؤهلين والكفاء والاحتفاظ بهم، بينما ترتبط سياسة المكافآت المتغيرة لدى البنك في الأساس بالأداء، حيث تعمل على التوفيق بين مصالح الموظف ومصالح مساهمي البنك. وتدعم هذه السياسة تحقيق أهداف البنك من خلال الموازنة بين المكافآت بالنتائج القصيرة الأجل والأداء المستدام الطويل الأجل. كما تهدف الاستراتيجية إلى مشاركة الموظفين في النجاح على أن تتماشى مكافآتهم مع هيكل ونتائج المخاطر الخاص بذلك.

تُعد كفاءة جميع موظفينا والتزامهم على المدى البعيد عنصراً أساسياً في تحقيق النجاح. ومن ثم، فإننا نهدف إلى استقطاب الكوادر المؤهلة التي تتفانى في الإلتزام بواجبها تجاه البنك والاحتفاظ بهم وتحفيزهم للقيام بأدوارهم الوظيفية بما يحقق مصالح مساهمينا على المدى البعيد. وتتكون مجموعة مكافآت البنك من العناصر الأساسية التالية:

### دور ومحو تركيز لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات

تقوم لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات بالإشراف على جميع سياسات المكافآت الخاصة بموظفي البنك. وتعتبر اللجنة الجهة الإشرافية والحاكمة لسياسة وممارسات وبرامج الأجور والمكافآت. وتتحمل اللجنة مسؤولية تحديد ومراجعة واقتراح سياسة الأجور ليتم اعتمادها من مجلس الإدارة. كما تقوم بوضع مبادئ وهيكل الحوكمة لجمع القرارات الخاصة بالمكافآت. وتضمن اللجنة كذلك دفع أجور بطريقة عادلة ومسؤولة لجميع الموظفين. تقوم مراجعة سياسة الأجور بصفة دورية لتعكس التغييرات في ممارسات السوق وخطة الأعمال وحجم مخاطر البنك.

وتتضمن مسؤوليات لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات فيما يتعلق بسياسة المكافآت المتغيرة الخاصة بالبنك، كما هي موضحة في ميثاق تكليفها، ما يلي على سبيل المثال وليس الحصر:

- اعتماد ومتابعة ومراجعة نظام الأجور والمكافآت لضمان تشغيل النظام كما هو مخطط له.
- مراجعة سياسات الأجور والمكافآت ليتم اعتمادها من مجلس إدارة البنك.
- الموافقة على مبالغ المكافآت الخاصة بكل شخص معتمد أو مخاطر كبير، وكذلك إجمالي المكافآت المتغيرة المطلوب توزيعها، مع مراعاة الأجر الكامل، بما في ذلك الرواتب والاشتراكات والمصاريف والعلاوات ومزايا الموظف الأخرى.
- رفع توصية لمجلس إدارة البنك بشأن مكافأة الرئيس التنفيذي للمجموعة.
- ضمان تعديل ميزانية المكافآت لتتوافق مع جميع أنواع المخاطر التي يأخذها البنك والتأكد من أن نظام المكافآت يميز بين الموظفين الذين يساهمون بنفس الأرباح القصيرة الأجل لكن يأخذون قدراً مختلفاً من المخاطر بالنسبة عن البنك.
- التأكد من أن المكافأة المتغيرة تشكل جزءاً كبيراً من أجر الموظفين أصحاب المخاطر الكبيرة.
- مراجعة نتائج اختبار خطورة الأعمال والاختبار العكسي قبل الموافقة على إجمالي المكافأة المتغيرة المطلوب توزيعها، بما في ذلك الرواتب والاشتراكات والمصاريف والعلاوات ومزايا الموظف الأخرى.
- تقييم الممارسات التي يتم دفع الأجر والمكافأة بموجبها مقابل الإيرادات المستقبلية المحتملة التي يظل وقتها وإمكانية حدوثها غير مؤكدة. وسوف تستعلم لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات عن أي مكافآت دخل لا يمكن تحقيقها أو تظل إمكانية تحقيقها غير مؤكدة في وقت الدفع.
- التأكد من أن هيكل الأجر الثابت والمتغير للأشخاص المعتمدين في وظائف إدارة المخاطر والتدقيق الداخلي والعمليات والرقابة المالية والإلتزام مرجحاً لصالح الأجر الثابت.
- التوصية بمكافآت أعضاء مجلس الإدارة بناءً على حضورهم وأدائهم، وبما يتفق والمادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية البحريني.
- التأكد من تطبيق آليات التزام مناسبة لضمان التزام الموظفين بعدم استخدام استراتيجيات التحوط الشخصية أو التأمين ذي الصلة بالأجر والمسؤولية لإضعاف آثار تنظيم المخاطر المضمنة في اتفاقيات الأجور الخاصة بهم.

١. الأجر الثابت.

٢. المزايا.

٣. مكافأة الأداء السنوية قصيرة الأجل.

٤. مكافأة الأداء السنوية طويلة الأجل.

٥. مكافآت مجالس إدارات الشركات التابعة.

ويضمن إطار الحوكمة القوي والفعال أن يعمل البنك ضمن معايير واضحة لاستراتيجية وسياسة المكافآت الخاصة به. ويتم الإشراف على جميع الأمور الخاصة بالمكافآت والإلتزام الكامل للمتطلبات التنظيمية من قبل لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات.

وتراعي سياسة الأجور والمكافآت الخاصة بالبنك وعلى وجه التحديد، الدور الوظيفي لكل موظف. حيث قامت بوضع معايير تحدد ما إذا كان الموظف مخاطر كبيراً و/أو شخصاً معتمداً لإدارة أعمال البنك أو في وظيفة رقابية أو مساندة.

ويكون الموظف شخصاً معتمداً إذا ما تطلب تعيينه موافقة مسبقة من الجهات الرقابية نظراً لأهمية دوره الوظيفي في البنك. ويكون الموظف مخاطر كبيراً إذا ما كان مديراً لأحد الأعمال الرئيسية بالبنك ويشمل ذلك الموظفين الذين يتبعونه، والذين يكون لهم تأثير كبير على حجم مخاطر البنك.

ومن أجل الحصول على توافق بين ما يدفعه البنك لموظفيه واستراتيجية الأعمال الخاصة بنا، نقوم بتقييم الأداء الفردي لكل موظف مقابل الأهداف السنوية المالية وغير المالية والطويلة الأجل والتي تم تلخيصها في نظام إدارة الأداء الخاص بنا.

كما يراعي هذا التقييم الإلتزام لقيم البنك والمخاطر وإجراءات الإلتزام، والنزاهة. وفي المجمل، لا يستند تقدير الأداء إلى ما تم تحقيقه خلال الأجل القصير والطويل فحسب، بل يستند كذلك إلى كيفية تحقيقه، لما له من أثر كبير في استدامة النشاط التجاري على المدى البعيد.

### أعضاء لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات

كما هو موضح في تقرير حوكمة الشركات فإن جميع أعضاء مجلس الإدارة غير تنفيذيين وأن أعضاء لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات غالبيتهم مستقلين بما فيهم رئيس اللجنة. وتتكون لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات من الأعضاء التاليين:

اسم عضو لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات	تاريخ التعيين	عدد الاجتماعات التي حضرها في عام ٢٠١٩
مراد علي مراد	٢٠ يونيو ٢٠٠٤	٥
الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة	٦ مارس ٢٠١١	٥
مروان محمد الصالح	١٠ مارس ٢٠١٥	-
محمد عبدالرحمن حسين	٢٩ مارس ٢٠١٧	٥

تقدر نفقات حضور الاجتماعات المدفوعة لأعضاء لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات بمبلغ ٨,٧٥٠ دينار بحريني (في عام ٢٠١٨: ٧,٥٠٠ دينار بحريني).

### الاستشارة الخارجية

تم تعيين خبير استشاري خلال العام لتطوير إطار تقييم المخاطر من خلال مراجعة معايير المخاطر والعوامل المتعلقة لمواءمة نموذج التقييم مع قابلية البنك لتحمل المخاطر والمتطلبات التنظيمية

بالإضافة إلى ذلك، استعان البنك أيضاً بمستشار خارجي لمراجعة هيكل الرواتب والدرجات ليتماشى مع ممارسات السوق. تمت مناقشة توصيات المستشار الخارجي والموافقة عليها من قبل مجلس الإدارة ولجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات التابعة لمجلس الإدارة. نتيجة لذلك، تم تطبيق نظام جديد لدرجات الشركات.

### نطاق تطبيق سياسة الأجور والمكافآت

تم تطبيق سياسة الأجور والمكافآت المتغيرة على مستوى المجموعة لتشمل الفرع الرئيس للبنك بمملكة البحرين وفرع البنك بدولة الكويت. تتوافق ممارسات الأجور والمكافآت لدى بنك البحرين والكويت في جمهورية الهند مع مبادئ وممارسات الأجور والمكافآت الصادرة عن مجلس الاستقرار المالي (FSB) في أبريل ٢٠٠٩، والتي اعتمدها البنك الاحتياطي الهندي. تم استبعاد شركتي إنفيتا وكريدي مكس من هذه السياسة نظراً لأن إرشادات الأجور والمكافآت لا تنطبق عليها.

### مكافآت أعضاء مجلس الإدارة

يتم تحديد مكافأة أعضاء مجلس إدارة البنك بما يتوافق وأحكام المادة ١٨٨ من قانون الشركات التجارية البحريني لسنة ٢٠٠١. ويتم وضع حد أقصى لمكافأة أعضاء مجلس الإدارة بحيث لا تتجاوز المكافأة الإجمالية (باستثناء أتعاب حضور اجتماعات المجلس) نسبة ١٠ بالمائة من صافي أرباح البنك في أي سنة مالية بعد إجراء جميع الخصومات المطلوبة. وتخضع مكافأة أعضاء مجلس الإدارة لموافقة المساهمين في الجمعية العامة العادية. ولا تتضمن مكافأة أعضاء مجلس الإدارة غير التنفيذيين العناصر ذات الصلة بالأداء مثل منح الأسهم أو خيارات الأسهم أو خطط الحوافز الأخرى ذات الصلة بالأسهم المؤجلة أو العلاوات أو مزايا التقاعد.

### المكافآت المتغيرة للموظفين

تعتمد المكافأة المتغيرة للموظفين بمستوى الأداء. وتتكون من مكافأة الأداء السنوية والحوافز الطويلة الأجل الخاصة بالأداء المستقبلي للبنك. وكجزء من المكافأة المتغيرة لموظفينا، يتم منح المكافأة السنوية بناء على نسبة تحقيق الأهداف التشغيلية والمالية المحددة لكل سنة، وعلى الأداء الفردي للموظفين ومدى مساهمتهم في تحقيق الأهداف الاستراتيجية للبنك.

وقد طبق البنك هيكلًا معتمدًا من مجلس إدارته لوضع رابط شفاف بين المكافأة المتغيرة والأداء. وقد صُمم الهيكل على أساس استيفاء الأداء المالي المرضي وتحقيق العوامل غير المالية الأخرى، والتي ستؤدي، عند تساوي جميع العناصر الأخرى، إلى توفير ميزانية عامة للمكافآت قبل اعتماد الهيكل المعتمد لتخصيص لخطوط الأعمال والموظفين بصورة فردية. وفي الهيكل المعتمد لتحديد المكافأة المتغيرة الإجمالية، تهدف لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات إلى موازنة توزيع أرباح البنك بين المساهمين والموظفين.

تتضمن مقاييس الأداء الرئيسية على مستوى البنك مزيج من المقاييس قصيرة الأجل والمقاييس طويلة الأجل، وتتضمن مؤشرات الربحية والملاءة والسيولة والنمو. حيث تضمن عملية إدارة الأداء بالبنك توزيع جميع الأهداف وترتيبها بشكلٍ تتابعي لجميع وحدات الأعمال والموظفين المعنيين.

ولتحديد مبلغ المكافأة المتغيرة، يبدأ البنك بوضع الأهداف الخاصة ومقاييس الأداء النوعية الأخرى التي تؤدي إلى تحديد ميزانية المكافآت. ويتم بعد ذلك تعديل الميزانية لتتوافق مع المخاطر باستخدام المقاييس المعدلة بما في ذلك الاعتبارات التطلعية.

تقوم لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات بالتقييم الجيد للممارسات التي يتم دفع المكافأة بموجبها للتحقق من الإيرادات المستقبلية المحتملة التي يظل وقتها وإمكانية حدوثها غير مؤكدة. وتثبت اللجنة أن قراراتها متوافقة مع تقييم المركز المالي للبنك والتوقعات المستقبلية.

يستخدم البنك عملية رسمية وشفافة لتعديل المبلغ الإجمالي للمكافآت حسب نوعية الأرباح وماهية المخاطر. كما يهدف البنك إلى دفع المكافآت من الأرباح المحققة والمستدامة. فإذا لم تكن جودة الأرباح قوية، يمكن تعديل قاعدة الأرباح وفقاً لتقدير لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات.

وحتى يتسنى للبنك تمويل ميزانية المكافآت يجب تحقيق حد الأهداف المالية. وتتضمن مقاييس الأداء تقليص المكافأة المتغيرة بشكل عام وملحوظ عندما يكون الأداء المالي للبنك ضعيفاً أو سلبياً. وعلاوة على ذلك، يخضع مبلغ المكافآت الإجمالية المستهدفة لتعديلات المخاطر التي تتماشى مع هيكل تقييم المخاطر والارتباط.

### أجر الوظائف الرقابية

إن مستوى الأجور للوظائف الرقابية والمساندة يمكن البنك من استقطاب موظفين مؤهلين وذوي خبرة في هذه الوظائف. ويضمن البنك أن يكون مزيج الأجر الثابت والمتغير لموظفي الوظائف الرقابية والمساندة لصالح الأجر الثابت. ويتوقف الأجر المتغير للوظائف الرقابية على الأهداف الخاصة بالوظيفة، ولا يتم تحديده من خلال الأداء المالي لمجالات الأعمال التي يقوم هؤلاء الموظفون بمراقبتها.

ويلعب نظام إدارة أداء البنك دوراً حيوياً في تحديد أداء وحدات المساندة والرقابية على أساس الأهداف المحددة لكل منها. وتتوقف هذه الأهداف بشكل أكبر على الأهداف غير المالية والتي تتضمن المخاطر والرقابة والإلتزام والاعتبارات الأخلاقية وكذلك متطلبات السوق والبيئة التنظيمية، بعيداً عن المهام التي لها قيمة مضافة والخاصة بكل وحدة.

## المكافأة المتغيرة لوحدات الأعمال

يتم تحديد المكافأة المتغيرة لوحدات الأعمال بشكل رئيسي من خلال أهداف الأداء الرئيسية المحددة ضمن نظام إدارة الأداء بالبنك. وتحتوي هذه الأهداف على الأهداف المالية وغير المالية، بما في ذلك التحكم في المخاطر والالتزام والاعتبارات الأخلاقية وكذلك متطلبات السوق والمتطلبات التنظيمية. وتضمن مراعاة تقييمات المخاطر في تقييم أداء الأفراد أن تتم معاملة أي موظفين يحققان نفس الدخل المتوسط الأجل لكنهما يتحملان مستويات مختلفة من المخاطر بالنيابة عن البنك بشكل مختلف من خلال نظام المكافآت والأجور.

## هيكل تقييم المخاطر

إن الهدف من تقييم ارتباطات المخاطر هو الربط بين المكافأة المتغيرة وحجم مخاطر البنك. وفي مساعيه للقيام بذلك، يراعي البنك كلا من المقاييس الكمية والنوعية في عملية تقييم المخاطر. وتلعب كل من المقاييس الكمية والتقدير البشري دوراً مهماً في تحديد أي تعديلات خاصة بالمخاطر. وتشمل عملية تقييم المخاطر الحاجة إلى التأكد من أن سياسة الأجور والمكافآت المحددة تقلل حوافز الموظفين لأخذ المخاطر الإضافية وغير الواجبة، ومتناسقة مع نتائج تقييم المخاطر وتقدم مزيجاً مناسباً من الأجر يتماشى مع حجم المخاطر.

وتتحقق لجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات بالبنك مما إذا كانت سياسة المكافأة المتغيرة تتماشى مع حجم المخاطر التي يتعرض لها البنك. كما تضمن من خلال تقييمها للمخاطر أن لا يتم ربط المكافأة بالإيرادات المستقبلية المحتملة التي يظل وقتها وإمكانية حدوثها غير مؤكدة.

وتراعي تعديلات المخاطر جميع أنواع المخاطر، بما في ذلك المخاطر المعنوية والمخاطر الأخرى مثل مخاطر السمعة ومخاطر السيولة وتكلفة رأس المال. وبيّاشر البنك تقييم المخاطر لمراجعة الأداء المالي والتشغيلي مقابل استراتيجية الأعمال وأداء المخاطر قبل توزيع المكافأة السنوية.

ويضمن البنك أن لا تحد ميزانية المكافأة المتغيرة قوة وملائمة رأس المال. ويكون الحد الذي يلزم تجميع رأس المال عبارة عن دالة للمركز الرسمالي الحالي للبنك واجراءات التقييم الداخلي لكفاية رأس المال.

ويراعي حجم الميزانية الإجمالية للمكافآت المتغيرة وتخصيصها داخل البنك النطاق الكامل للمخاطر الحالية والمحتملة، بما في ذلك:

(أ) تكلفة وكمية رأس المال المطلوب لدعم المخاطر المتخذة؛

(ب) تكلفة وكمية مخاطر السيولة التي تم تحملها عند تنفيذ الأعمال؛

(ج) التوافق مع وقت وإمكانية حدوث الإيرادات المستقبلية المحتملة المدمجة في الأرباح الحالية.

## تعديلات المخاطر

يوجد لدى البنك هيكل تقييم مخاطر رجعي، والذي هو عبارة عن تقييم نوعي للاختبار العكسي للأداء الفعلي في مقابل افتراضات المخاطر المسبقة.

وفي السنوات التي يتكبد فيها البنك خسائر مادية في أدائه المالي، سوف يعمل هيكل تعديل المخاطر بالشكل التالي:

• سوف يكون هناك تقليص ملحوظ في المكافآت المتغيرة الإجمالية للبنك.

• على المستوى الفردي، سوف يعكس الأداء الضعيف للبنك عدم استيفاء مؤشرات الأداء الفردية، ومن ثم يكون تقييم أداء الموظفين منخفضاً.

• انخفاض في قيمة الأسهم أو المنح المؤجلة.

• تغييرات محتملة في فترات المنح، وإجراء تأجيل إضافي للمكافآت غير الممنوحة.

• وأخيراً، إذا ما كان الأثر الكمي والنوعي للخسارة كبيراً، قد يتم التفكير في استرداد وتعديل منح المكافأة المتغيرة السابقة.

يمكن للجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات، بموافقة مجلس الإدارة، تبرير واتخاذ القرارات الاختيارية التالية:

• زيادة أو خفض التعديل الرجعي.

• التفكير في تأجيلات إضافية أو زيادة في كم المنح غير النقدية.

• الاسترداد من خلال اتفاقيات الاسترداد والتعديل.

## هيكل الاسترداد والتعديل

تتيح أحكام الاسترداد والتعديل الخاصة بالبنك لمجلس الإدارة فقط تحديد، عندما يكون ذلك مناسباً، إمكانية مصادرة/تعديل العناصر غير الممنوحة بموجب خطة المكافآت المؤجلة، أو استرداد المكافأة المتغيرة المقدم في حالات معينة. ويهدف ذلك إلى السماح للبنك بالاستجابة بشكل مناسب إذا كانت عوامل الأداء التي استندت إليها قرارات المكافآت السابقة تثبت أنها لا تعكس الأداء المقابل على المدى الطويل. وتحتوي جميع منح المكافآت المؤجلة على أحكام تتيح للبنك إمكانية خفض أو إلغاء مكافآت الموظفين الذين كان أداءهم الفردي له تأثير سلبي كبير على البنك خلال سنة الأداء ذات الصلة.

إن مجلس إدارة البنك هو الجهة الوحيدة المخولة باتخاذ أي قرار يخص استيراد المنح من الأفراد.

وتتيح أحكام الاسترداد والتعديل لمجلس إدارة البنك تحديد ما إذا كان من الممكن تعديل/إلغاء العناصر الممنوحة/غير الممنوحة بموجب خطة العلاوات المؤجلة في بعض الحالات. وتتضمن هذه الحالات ما يلي:

• دليل معقول على سوء التصرف المتعمد أو الخطأ الجسيم أو إهمال أو عجز الموظف بما يسبب تكبد البنك و/أو وحدة العمل التابع لها الموظف خسائر مادية في أدائها المالي أو تحريف كبير في البيانات المالية للبنك أو فشل ذريع في إدارة المخاطر أو خسارة السمعة التجارية أو تعريضها للخطر بسبب أفعال هذا الموظف أو إهماله أو سوء تصرفه أو عجزه خلال سنة الأداء ذات الصلة.

• تعمد الموظف تضليل السوق و/أو المساهمين فيما يتعلق بالأداء المالي للبنك خلال سنة الأداء ذات الصلة.

كما يمكن استخدام الاسترداد إذا كان تعديل الجزء غير الممنوح من المكافأة غير كافٍ نظراً لطبيعة ودرجة خطورة المشكلة.

## الإفصاحات المتعلقة بالأجور والمكافآت تتمه

### مكونات المكافأة المتغيرة

تتضمن المكافأة المتغيرة المكونات الأساسية التالية:

جزء المكافأة المتغيرة الممنوحة والمدفوعة نقداً في نهاية عملية تقييم الأداء لكل سنة	النقد المقدم
جزء المكافأة المتغيرة الممنوحة والمدفوعة نقداً على أساس تناسبي على مدار فترة ٣ سنوات	النقد المؤجل
جزء المكافأة المتغيرة الممنوحة والصادرة في شكل أسهم في نهاية عملية تقييم الأداء لكل سنة.	منح الأسهم قصيرة الأجل المقدمة
جزء المكافأة المتغيرة الممنوحة والمدفوعة في شكل أسهم على أساس تناسبي على مدار فترة ٣ سنوات	منح الأسهم قصيرة الأجل المؤجلة
إن أنظمة الحوافز طويلة الأجل عبارة عن برامج مكافآت قائمة على الأسهم، يتم بموجبها سنوياً تخصيص عدد من أسهم البنك للمدراء التنفيذيين وموظفي الإدارة العليا تناسب وفقاً لأدائهم، وإمكانياتهم ودرجة أهمية الوظيفة. يتم تحويل ملكية الأسهم المكتسبة للموظف بعد تقييم أداء البنك مقابل مؤشرات الأداء المحددة لفترة الاكتساب.	منح أسهم الأداء طويلة الأجل
هي عبارة عن المكافأة التي يتقاضاها الموظف في نهاية السنة المالية نظير تمثيله البنك في مجالس إدارات الشركات التابعة. ولا تشمل نفقات حضور الاجتماعات الدورية.	مكافآت الموظفين الأعضاء في مجالس إدارة الشركات التابعة
اعتباراً من ١ يوليو ٢٠١٩، أقر مجلس إدارة البنك تعديل على سياسة التعويضات المدفوعة لموظفي البنك من الإدارة في مجالس الشركات التابعة والزميلة بحيث يدفع لكل موظف مبلغ ثابت عن كل مجلس إدارة بحسب حجم الشركة. في المقابل يقوم الموظف بإرجاع كامل المكافآت وأجور الحضور التي يستلمها نظير عمله في هذه المجالس.	

تخضع جميع المكافآت المؤجلة والطويلة الأجل لأحكام الاسترداد والتعديل. ويتم تحويل ملكية أسهم المكافآت والأرباح الموزعة عنها لصالح الموظف بعد فترة اكتساب مدتها ستة أشهر من تاريخ المنح. ويرتبط عدد منح الأسهم العادية بسعر سهم البنك وفقاً لقواعد خطة حوافز أسهم البنك.

يتم الاحتفاظ بجميع الأسهم والمكافآت النقدية المؤجلة وإدارتها في عهدة مسجلة ومعتمدة في مملكة البحرين.

### المكافأة المؤجلة

يخضع جميع موظفي الإدارة العليا أو ممن يتقاضون مستحقات قدرها ١٠٠,٠٠٠ ديناراً بحرينياً في السنة في فروع البحرين والفروع الخارجية لقواعد التأجيل التالية - باستثناء الفروع الموجودة في الهند:

١ الرئيس التنفيذي للمجموعة ونوابه والمدراء العامون ضمن مجموعة إدارة الأعمال:

عناصر المكافأة المتغيرة	النسب المئوية للدفع	فترة المنح	فترة الاكتساب	التعديل*	الاسترداد*
النقد المقدم	٤٠٪	فوراً	-	-	نعم
النقد المؤجل	١٠٪	٣ سنوات	-	نعم	نعم
منح الأسهم المؤجلة	٥٠٪	٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

٢ جميع الموظفين الآخرين المشمولين:

عناصر المكافأة المتغيرة	النسب المئوية للدفع	فترة المنح	فترة الاكتساب	التعديل*	الاسترداد*
النقد المقدم	٥٠٪	فوراً	-	-	نعم
منح الأسهم المقدمة	١٠٪	فوراً	٦ أشهر	نعم	نعم
منح الأسهم المؤجلة	٤٠٪	٣ سنوات	٦ أشهر	نعم	نعم

ويمكن للجنة التعيين والمزايا وحوكمة الشركات، بناءً على تقييمها لهيكل الأدوار الوظيفية والمخاطر التي اتخذها الموظف زيادة تغطية الموظفين الذين سيخضعون لترتيبات مؤجلة.

### تفاصيل المكافأة المدفوعة

#### (أ) مجلس الإدارة

٢٠١٩ ألف دينار بحريني	٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
٨٧,٨٥٠	٨٤,٤٦٣	نفقات حضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس وبدل السفر
٥٨٥,٠٠٠	٥٨٥,٠٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
٢٧,٨٥٠	٢٧,٥٠٠	النفقات الأخرى ذات العلاقة بأعمال المجلس

#### (ب) مجالس إدارات الشركات التابعة للبنك

٢٠١٩ ألف دينار بحريني	٢٠١٨ ألف دينار بحريني	
٢٣,٨٤١	٢٨,٦٣٥	نفقات حضور اجتماعات اللجان المنبثقة عن المجلس وبدل السفر
١٣٥,٣٠٠	١٣٥,٣٠٠	مكافآت أعضاء مجلس الإدارة
١٢٠	-	النفقات الأخرى ذات العلاقة بأعمال المجلس
<b>١٥٩,٢٦١</b>	<b>١٦٣,٩٣٥</b>	<b>الإجمالي</b>

\*عدلت الأرقام لتشمل الشركات التابعة للبنك بالكامل والشركات التابعة لها

(ج) الموظفين  
أجر ومكافآت الموظفين

٢٠١٩										بالألف دينار بحريني
الإجمالي	المكافأة المتغيرة			المكافأة المضمونة (نقداً / أسهم)	المكافأة الممنوحة عند التوظيف (نقداً / أسهم)	المكافأة الثابتة نقداً	عدد الموظفين	المكافأة المتغيرة		
	أخرى	أسهم	نقداً					المقدمة	نقداً	
٥,٣٣١	-	١,٠٦٦	١٩٣	١٧	١,١٢٨	-	-	٢,٩٢٧	١٥	الأشخاص المعتمدين - الأعمال
٢,٣٦١	-	٣٤٥	-	٨٠	٤٨٦	-	-	١,٤٥٠	٩	الأشخاص المعتمدين - الرقابة والمساندة
٤,٥٧٧	-	٥٨٥	١٥	١٢٧	٦٩٧	-	-	٣,١٥٣	٣٤	كبار المخاطرين الآخرين
١٦,٤٤٨	-	-	-	-	٢,٩٢٨	-	-	١٣,٥١٩	٥٧٣	الموظفين الآخرين: البحريين
٩,٦٤٦	-	-	-	-	٧٢٤	-	-	٨,٩٢٢	٧٦١	الموظفين الآخرين: الفروع الدولية والشركات التابعة
٣٨,٣٦٣	-	١,٩٩٦	٢٠٩	٢٢٤	٥,٩٦٤	-	-	٢٩,٩٧٠	١,٣٩٢	<b>الإجمالي</b>

أعداد الموظفين في الجدول أعلاه يشمل الموظفين في البنك وفروعه الخارجية والشركات المملوكة بالكامل والشركات التابعة للشركات المملوكة بالكامل.

الجدول يشمل تعديل المصروفات المستحقة للمكافآت المتغيرة بمبلغ ١٣٨,٠٨٦ دينار بحريني.

لم يتم إدراج تكاليف الموظفين غير المباشرة الأخرى التي تبلغ ١٩٢,٧٩٥ دينار بحريني في الجدول أعلاه.

أجور وأتعاب حضور اجتماعات مجالس الإدارة من قبل أعضاء الإدارة التنفيذية لتمثيل البنك في مجالس الإدارة المدفوعة في عام ٢٠١٩. تم إدراج مبلغ ٢٨٣,١٩٧ دينار بحريني في الجدول أعلاه من شركات تابعة مملوكة بالكامل و/أو الشركات الزميلة لبنك البحرين والكويت.

٢٠١٨										بالألف دينار بحريني
الإجمالي	المكافأة المتغيرة			المكافأة المضمونة (نقداً / أسهم)	المكافأة الممنوحة عند التوظيف (نقداً / أسهم)	المكافأة الثابتة نقداً	عدد الموظفين	المكافأة المتغيرة		
	أخرى	أسهم	نقداً					المقدمة	نقداً	
٤,٩٥٢	-	٩٣٨	١٧٥	١٢	٩٣٠	-	-	٢,٨٩٨	١٤	الأشخاص المعتمدين - الأعمال
٢,٣١٠	-	٢٩٧	-	٦٩	٤٢٢	-	-	١,٥٢٢	٩	الأشخاص المعتمدين - الرقابة والمساندة
٤,٩٠٧	-	٤٨٨	١٠	١١٠	٥٨٨	-	-	٣,٧١١	٣٥	كبار المخاطرين الآخرين
١٦,١٧١	-	-	-	-	٢,٦١٩	-	-	١٣,٥٥٢	٥٤٦	الموظفين الآخرين: البحريين
٨,٦٠٩	-	-	-	-	٦٢٢	-	-	٧,٩٨٧	٦٩٢	الموظفين الآخرين: الفروع الدولية والشركات التابعة
٣٦,٩٤٩	-	١,٧٢٣	١٨٥	١٩١	٥,١٨١	-	-	٢٩,٦٦٩	١,٢٩٦	<b>الإجمالي</b>

أعداد الموظفين في الجدول أعلاه يشمل الموظفين في البنك وفروعه الخارجية والشركات المملوكة بالكامل والشركات التابعة للشركات المملوكة بالكامل.

تم احتساب الأثر الصافي لتكاليف الموظفين الغير مباشرة الأخرى والتي بلغت قيمتها ٢١١,٢٩٧ دينار بحريني في الجدول أعلاه.

أجور وأتعاب حضور اجتماعات مجالس الإدارة من قبل أعضاء الإدارة التنفيذية لتمثيل البنك في مجالس الإدارة. تم إدراج مبلغ ٣٢٩,٨٧٩ دينار بحريني في الجدول أعلاه من شركات تابعة مملوكة بالكامل و/أو الشركات الزميلة لبنك البحرين والكويت.

يتضمن المبلغ الإجمالي مكافآت نهاية الخدمة المدفوعة ضمن برنامج التقاعد المبكر الاختياري التي تم سدادها خلال السنة والتي بلغت ١,٤٠٩,٤٦٥ دينار بحريني حيث بلغت أعلى مكافأة مدفوعة لشخص واحد ١٥١,٠٥٦ ألف دينار بحريني.

٢ المنح المؤجلة

٢٠١٨				نقداً (ألف دينار بحريني)	الرصيد الافتتاحي
الإجمالي (ألف دينار بحريني)	أسهم		العدد		
	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)		(ألف دينار بحريني)	
٧,١٤٣	٦,٥٢١	١٧,١٦٩,٨٨٦	٦٢٣		الرصيد الافتتاحي
٢,٠٩٢	١,٩٠٧	٤,٤٩٧,٩٧٣	١٨٥		الممنوح خلال الفترة
(٢,١٦٠)	(١,٩٤٧)	(٤,٨٣٨,٦٠٠)	(٢١٣)		المدفوع / المصروف خلال الفترة
-	-	-	-		تعديلات الخدمة والأداء والمخاطر
-	-	-	-		تعديلات مرتبطة بأسهم المنحة
٧,٠٧٥	٦,٤٨١	١٦,٨٢٩,٢٥٩	٥٩٥		<b>الرصيد الختامي</b>

٢٠١٩				نقداً (ألف دينار بحريني)	الرصيد الافتتاحي
الإجمالي (ألف دينار بحريني)	أسهم		العدد		
	(ألف دينار بحريني)	(ألف دينار بحريني)		(ألف دينار بحريني)	
٧,٠٧٥	٦,٤٨١	١٦,٨٢٩,٢٥٩	٥٩٥		الرصيد الافتتاحي
٢,٤٢٩	٢,٢٢٠	٣,٨٧٤,٥٣٢	٢٠٩		الممنوح خلال الفترة
(٢,١٦٥)	(١,٩٥٨)	(٥,٥٤٦,٠٨٤)	(٢٠٧)		المدفوع / المصروف خلال الفترة
-	-	-	-		تعديلات الخدمة والأداء والمخاطر
-	-	-	-		تعديلات مرتبطة بأسهم المنحة
٧,٣٣٩	٦,٧٤٣	١٥,١٥٧,٧٠٧	٥٩٦		<b>الرصيد الختامي</b>

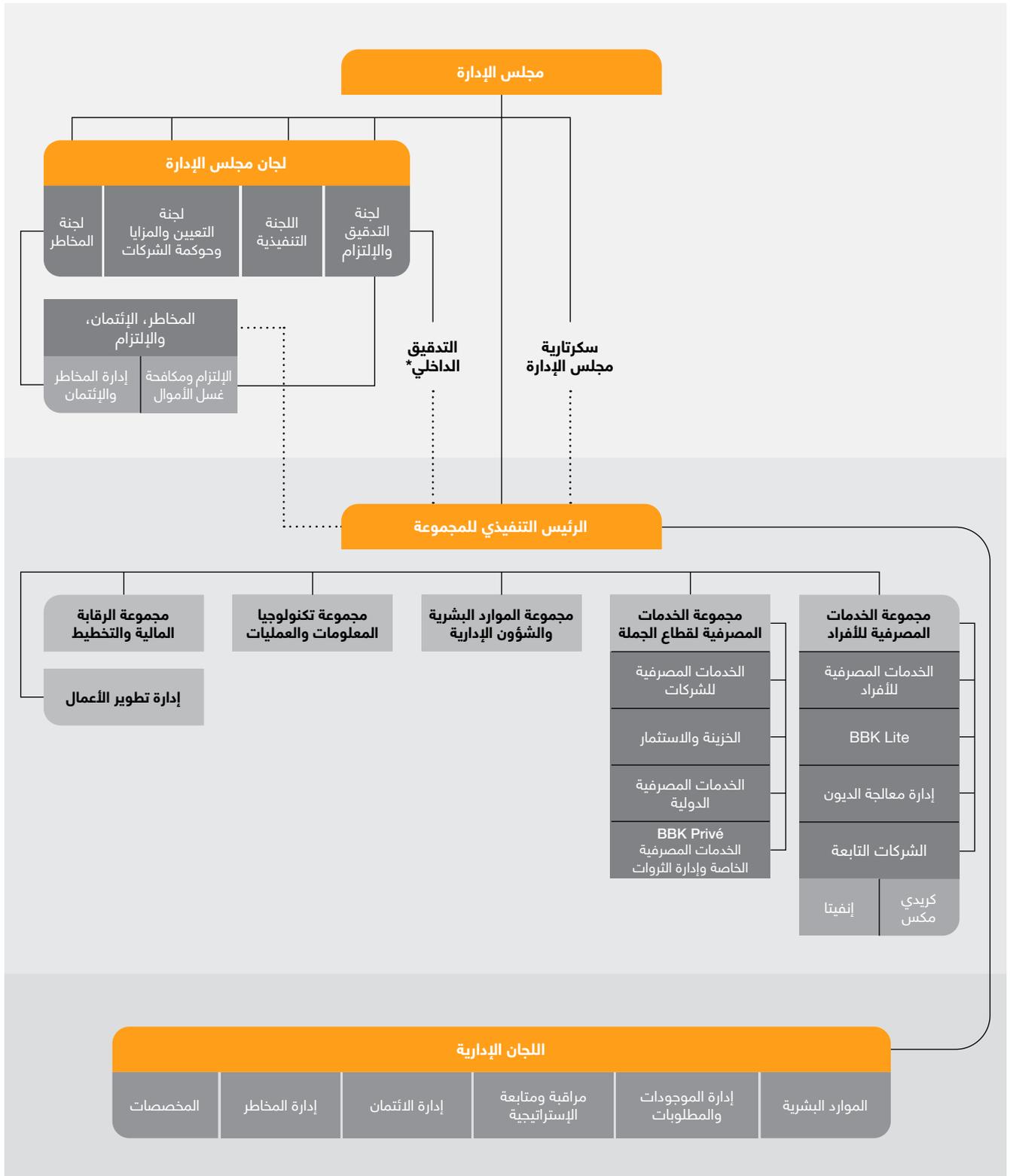
\*\* تم حساب عدد الأسهم المؤجلة الممنوحة لعام ٢٠١٨ بصورة تقديرية على أساس سعر السهم ٠,٤٢٤ فلس في نهاية العام، حيث سيتم اعتماد السعر النهائي بعد مضي ١٤ يوم من تاريخ الجمعية العامة العمومية السنوية.

\* تم حساب عدد الأسهم المؤجلة الممنوحة لعام ٢٠١٩ بصورة تقديرية على أساس سعر السهم ٠,٥٧٣ فلس في نهاية العام، حيث سيتم اعتماد السعر النهائي بعد مضي ١٤ يوم من تاريخ الجمعية العامة العمومية السنوية.

تم إدراج أسهم الأداء طويلة الأجل والممنوحة في الجدول أعلاه على افتراض احتمالية الاستحقاق.

البيانات الخاصة بالأسهم أعلاه تشمل أسهم الأداء طويلة الأجل والمبنية على مجموع الأسهم الممنوحة ولا تعكس بالضرورة المصروفات المحاسبية التي ترتبط بمستوى الاكتساب وسنوات الخدمة.

الهيكل التنظيمي



\* لضمان الاستقلالية، يعمل «التدقيق الداخلي» تحت نطاق لجنة التدقيق والالتزام التابعة لمجلس الإدارة ويتبع الرئيس التنفيذي للمجموعة إدارياً. وهو مسؤول عن تقديم التقارير للإدارة ولللمجلس (من خلال لجنة التدقيق والالتزام) عن مدى جودة عمليات البنك، مع التركيز بشكل خاص على أنظمة الرقابة.

## مصالح الإدارة التنفيذية

إجمالي عدد الأسهم والسندات المملوكة لأعضاء فريق الإدارة التنفيذية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩:

عدد السندات		عدد الأسهم		الأعضاء
٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٣١ ديسمبر ٢٠١٩	
٣٠٠,٠٠٠	-	١٧١,٦٤٣	٩١١,٦٤٣	رياض يوسف ساتر
٩٠,٠٠٠	-	٣٨٧,٢٣٧	٥٣٢,٢٣٧	عبدالرحمن علي سيف
-	-	٤٣٠,٨١٢	-	محمد علي ملك
-	-	٥٣٨,٨٦٤	٧١٤,٧٩٠	جمال محمد الصباغ
-	-	٤٦٣,١٦٠	٤٦٣,١٦٠	حسان محمد بورشيد
٣٠,٠٠٠	-	٩٧,٠٢٩	١٧٥,٠٠٠	محمد عبدالله عيسى
-	-	٣٩٦,٠٣٦	٥٣٠,٠٠٠	رشاد أحمد أكبري
-	-	-	١١٩,٧٩٦	براسنجيت ماندال
-	-	-	٥٤,٩٢٧	نديم عبدالعزيز الكوهجي
-	-	-	٤٦,٨٩٩	أجاي جاشوال
-	-	-	-	نيل انتوني شارب
-	-	-	-	عادل عبدالله سالم
٧,٠٠٠	-	٧٦,٩٠٥	٩٤,٤٠٥	راج دوغار
-	-	-	-	حسن أحمد أبوزيد

## تداول أعضاء الإدارة التنفيذية في أسهم وسندات البنك خلال العام ٢٠١٩

الأعضاء	التداول من خلال شركة بورصة البحرين	تاريخ التداول
رياض يوسف ساتر	بيع ٩٠,٠٠٠ سهماً	٠٤ ديسمبر ٢٠١٩
عبدالرحمن علي سيف	بيع ٣٠,٠٠٠ سهماً	٠٥ ديسمبر ٢٠١٩
	بيع ٣٠,٠٠٠ سهماً	٠٨ ديسمبر ٢٠١٩
	بيع ٢٠,٠٠٠ سهماً	١٢ ديسمبر ٢٠١٩
محمد علي ملك	بيع ٤٣٠,٨١٢ سهماً	٠٨ أغسطس ٢٠١٩
محمد عبدالله عيسى	بيع ٢٩,٧٦٩ سهماً	٠٩ يونيو ٢٠١٩
	بيع ٩٢,٢٦٠ سهماً	١٠ يونيو ٢٠١٩
	بيع ٥٠,٠٠٠ سهماً	١٣ يونيو ٢٠١٩
رشاد أحمد أكبري	بيع ٧,١٢١ سهماً	٢٦ أغسطس ٢٠١٩
نديم عبدالعزيز الكوهجي	بيع ٣٠,١٣٩ سهماً	١٦ يناير ٢٠١٩

## اللجان الإدارية

تعقد اللجان الإدارية اجتماعاتها برئاسة الرئيس التنفيذي للمجموعة، وتشكل اللجان الإدارية من رؤساء الأقسام ذات العلاقة الذين يتم تعيينهم من قبل رئيس اللجنة.

اللجنة	ملخص مهام ومسئوليات اللجنة	اجتماعات اللجنة الدورية
الموارد البشرية	وضع السياسات والإجراءات الإدارية واللوائح التنظيمية لإدارة الموارد البشرية.	كل شهرين
إدارة الموجودات والمطلوبات	وضع السياسات واللوائح التنظيمية لإدارة الميزانية العمومية ومراقبة المخاطر ذات العلاقة	مرة واحدة في الشهر على الأقل
متابعة ومراقبة الإستراتيجية	تستعرض فرص التقدم المحرز في المبادرات الإستراتيجية.	نصف سنوية
إدارة الائتمان	توافق على الائتمان والاستثمارات المقترحة إلى حد معين. كذلك استعراض والتوصية بأية اقتراحات تتطلب موافقة اللجنة التنفيذية أو المجلس عليها.	أسبوعية
إدارة المخاطر	تحديد وقياس ومراقبة والتحكم في المخاطر من خلال وضع سياسات المخاطر والإجراءات الخاصة بها.	ربع سنوية
المخصصات	دراسة وتحديد اشتراطات مخصصات القروض والسلفيات الائتمانية والاستثمارات.	ربع سنوية

## معلومات عن المؤسسة تتمه

### استثمارات البنك الأخرى كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

ملكية البنك في شركات أخرى مدرجة في شركة بورصة البحرين (0% أو أكثر)

الاسم/الشركة	المقر الرئيسي	الوضع القانوني	تاريخ الملكية	%	عدد الأسهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٩ الحالية	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ السابقة
الشركة البحرينية الكويتية للتأمين	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	٢٠٠٦	٪٦,٨٢	٩,٧٥٩,٦٣٦	٩,٧٥٩,٦٣٦
شركة الأوراق المالية والاستثمار (سيكو)	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	٢٠٠٦	٪٧,٩١	٣٣,٨٩٦,١٤٠	٣٣,٨٩٦,١٤٠
شركة البحرين للتسهيلات التجارية	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	١٩٩٤	٪٢٣,٠٣	٤٧,٠٢٣,٣٦٣	٣٧,٦١٨,٦٩١

نسب المساهمين الرئيسيين في أسهم الشركة (0% وأكثر)

الاسم/الشركة	المقر الرئيسي	الوضع القانوني	تاريخ الملكية	%	عدد الأسهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٩ الحالية	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ السابقة
بنك الإثمار	مملكة البحرين	ش.م.ب.	٢٠٠٨	٪٢٦,٠٦	٣٣٧,٩٣٦,٢٧٣	٢٧٤,٤٩٣,٠٢٨
صندوق التقاعد	مملكة البحرين	هيئة حكومية	١٩٨٦	٪١٩,٢٧	٢٤٩,٩٤٤,١٢٦	٢٠٣,٠٢٠,٢٨٨
الهيئة العامة للاستثمار	دولة الكويت	شركة استثمارية	١٩٩٠	٪١٩,٢٠	٢٤٨,٩٧١,١٦٥	٢٠٢,٢٢٩,٩٨٧
الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي	مملكة البحرين	هيئة حكومية	١٩٨٦	٪١٣,٧٠	١٧٧,٦٤٥,٥١٠	١٤٤,٢٩٤,٨٢٠

استثمارات البنك في شركات أخرى (مدرجة/غير مدرجة داخل/خارج مملكة البحرين) (١٠% أو أكثر)

الاسم/الشركة	المقر الرئيسي	الوضع القانوني	تاريخ الملكية	%	عدد الأسهم	
					٣١ ديسمبر ٢٠١٩ الحالية	٣١ ديسمبر ٢٠١٨ السابقة
شركة بنفث	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	١٩٩٧	٪٢٢,٠٠	٦,٨٤٣	٦,٨٤٣
كريدي ماكس	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	١٩٩٩	٪١٠٠,٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠,٠٠٠
الشركة العالمية لخدمة الدفع <sup>(١)</sup>	مملكة البحرين	ذ.م.م.	٢٠٠٥	٪٥٥,٠٠	١٠,٠٠٠	١٠,٠٠٠
إنفيتا	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	٢٠٠٦	٪١٠٠,٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠	١,٠٠٠,٠٠٠
نسيج	مملكة البحرين	ش.م.ب.	٢٠٠٩	٪١٥,١٥	١٣٠,٩٠٩,٠٩٦	١٦٣,٦٣٦,٣٧٠
بنك الأسرة	مملكة البحرين	ش.م.ب.	٢٠٠٩	٪١٠,٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠	٥,٠٠٠,٠٠٠
ديار الحرمين العلا المحدودة	جزر كايمان	ذ.م.م.	٢٠١١	٪٣٥,٠٠	١٦,٤٥٠,٠٠٠	١٦,٤٥٠,٠٠٠
شركة بي بي كي جيوجيت	دولة الكويت	ش.م.ك.	٢٠١٢	٪٤٠,٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠	٢,٠٠٠,٠٠٠
إنفيتا - الكويت <sup>(٢)</sup>	دولة الكويت	ش.م.ك. (م)	٢٠١٤	٪٦٠,٠٠	٦٠٠,٠٠٠	٦٠٠,٠٠٠
شركة إيجيلا المحدودة لإدارة الأموال	لندن	محدودة	٢٠١٥	٪٥٠,٠٠	١	١
صندوق البحرين للسيولة	مملكة البحرين	محدودة	٢٠١٦	٪٢٤,٢٧	٩,٠٤٦	١٠,٠٠٠
شركة إنفيتا لإدارة المطالبات <sup>(٣)</sup>	مملكة البحرين	ش.م.ب. (م)	٢٠١٧	٪٧٠,٠٠	٣٥٠,٠٠٠	٣٥٠,٠٠٠
ماغنوم بارتنز القابضة المحدودة	جيرسي	محدودة	٢٠١٨	٪٤٩,٩٦	٦,٩٥٨,٠٠١	٦,٩٥٨,٠٠١
إيفوك جيرسي القابضة المحدودة	جيرسي	محدودة	٢٠١٨	٪٢٤,٩٩	٦,٠٨٢,٥٠٠	٦,٠٨٢,٥٠٠
إل. إس. إي جيرسي القابضة المحدودة	جيرسي	محدودة	٢٠١٩	٪٤٥,٠٠	١	-

(١) حصة البنك من خلال كريدي مكس.  
(٢) حصة البنك من خلال إنفيتا.

### مكاتب بنك البحرين والكويت والفروع الدولية

للحصول على تفاصيل الاتصال بمكاتبنا وفروعنا المحلية والدولية، يرجى زيارة موقعنا على الإنترنت [www.bbkonline.com](http://www.bbkonline.com). يقع المقر الرئيسي للبنك في البحرين ويعمل أيضا في دبي وتركيا والكويت والهند.

## البيانات المالية

استعراض النتائج المالية	٤٦
تقرير مدققي الحسابات المستقلين إلى السادة المساهمين	٤٩
القائمة الموحدة للمركز المالي	٥٢
القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر	٥٣
القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر	٥٤
القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية	٥٥
القائمة الموحدة للتدفقات النقدية	٥٦
إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة	٥٧
إفصاحات بازل ٣ - العنصر الثالث	٨٥

صافي دخل الفوائد  
مليون دينار بحريني

٢٠١٩	١٠٧,٣
٢٠١٨	١٠٩,٩
٢٠١٧	٩٠,٩
٢٠١٦	٨٥,٨
٢٠١٥	٧٢,٧

مجموع حقوق الملكية  
مليون دينار بحريني

٢٠١٩	٥٤٧
٢٠١٨	٥٠٠
٢٠١٧	٥٠١
٢٠١٦	٤٧٤
٢٠١٥	٣٦١

ودائع العملاء  
مليون دينار بحريني

٢٠١٩	٢,١٧٠
٢٠١٨	٢,٣٧٥
٢٠١٧	٢,٦٣٤
٢٠١٦	٢,٤٩٤
٢٠١٥	٢,٦٤٣

القروض والسلفيات  
مليون دينار بحريني

٢٠١٩	١,٦٧١
٢٠١٨	١,٧٧٣
٢٠١٧	١,٧٤١
٢٠١٦	١,٧٦٧
٢٠١٥	١,٧٦٥

مجموع الموجودات  
مليون دينار بحريني

٢٠١٩	٣,٨٦٥
٢٠١٨	٣,٥٨٢
٢٠١٧	٣,٧٦٣
٢٠١٦	٣,٧٠٣
٢٠١٥	٣,٦٤٦

حافظت المؤشرات المالية الرئيسية للبنك على وضعها الجيد محققة عائداً على متوسط الموجودات بنسبة ١,٩ بالمائة، وعائداً على متوسط حقوق المساهمين بنسبة ١٤,٩ بالمائة.

نظرة عامة

على الرغم من الظروف الصعبة التي يشهدها القطاع المصرفي والاقتصاد ككل، تمكّن بنك البحرين والكويت من الحفاظ على أدائه القوي في عام ٢٠١٩، حيث حقق ربحاً قياسياً بلغ ٧٥,٤ مليون دينار بحريني عائد إلى المساهمين للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، ما يمثل زيادة بمبلغ ٨,٣ مليون دينار بحريني أو ١٢,٤ بالمائة مقارنة بنتائج عام ٢٠١٨.

وبقيت المؤشرات المالية الرئيسية للبنك على وضعها القوي محققة عائداً على متوسط الموجودات بنسبة ١,٩ بالمائة وعائداً على متوسط حقوق الملكية بنسبة ١٤,٩ بالمائة. كما ارتفع ربح السهم المخفّض من ٥٢ فلساً إلى ٥٩ فلساً. وظل وضع السيولة في البنك مريحاً خلال هذا العام، حيث زادت نسبة الموجودات السائلة إلى إجمالي الموجودات من ٢٧,٦ في المائة إلى ٣٤,٤ في المائة.

ويستعرض هذا القسم الأداء المالي للمجموعة، مع التركيز على النتائج التشغيلية الموحدة وبيان المركز المالي الموحد لبنك البحرين والكويت، بما في ذلك فروعها في الخارج والشركات التابعة والمشاريع المشتركة والشركات الزميلة والاستثمارات غير المباشرة في الشركات الزميلة من خلال الشركات التابعة.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة وعرضها وفقاً للمعايير الدولية الخاصة بالتقارير المالية، وقانون الشركات التجارية لمملكة البحرين، ومتطلبات مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية.

النتائج التشغيلية

ارتفع صافي الربح لعام ٢٠١٩ بنسبة ١٢,٤ في المائة مقارنة بالعام السابق، حيث بلغ ٧٥,٤ مليون دينار بحريني، على الرغم من انخفاض إجمالي الإيرادات التشغيلية لهذا العام بشكل طفيف بمقدار ٥,٥ مليون دينار بحريني أو ٣,٥ في المائة (عند ١٥١,٥ مليون دينار بحريني)، ويُعزى ذلك أساساً إلى انخفاض دخل الفوائد والدخل غير المتعلق بإيرادات الفوائد.

واستمراراً لنهج بنك البحرين والكويت الحكيم في إدارة المخاطر وتحديد المخصصات، وقر البنك مستويات كافية من المخصصات في عام ٢٠١٩، تمشياً مع المعيار المحاسبي الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

صافي دخل الفوائد

انخفض صافي دخل الفوائد بنسبة ٢,٤ في المائة ليصل إلى ١٠٧,٣ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ١٠٩,٩ مليون دينار بحريني). ويُعزى ذلك بشكل رئيسي إلى الزيادة في مصروفات الفوائد على أذونات الخزينة الجديدة متوسطة الأجل باليورو.

الإيرادات الأخرى

تتكون الإيرادات الأخرى من الدخل غير المتعلق بالفوائد، المحققة من الأنشطة التجارية مثل القطع الأجنبي، والاستثمار في الصناديق الاستثمارية غير الصناديق ذات الدخل الثابت، ومبيعات الخدمات المصرفية للأفراد والشركات، وعمليات التداول الاستثماري، والدخل من الشركات التابعة والشركات المشتركة.

وبلغ إجمالي الإيرادات الأخرى لعام ٢٠١٩ مبلغ ٥١,٠ مليون دينار بحريني مقارنة بمبلغ ٥١,٢ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٨. وبلغ صافي الرسوم والعمولات، المكون الرئيسي لإجمالي الدخل الأخرى ٢٦,٦ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٢٨,٢ مليون دينار بحريني) في حين بلغ الدخل من الشركات المشتركة ٦,٨ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٤,١ مليون دينار بحريني) بسبب تأثير تنفيذ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية على الشركات التابعة. كما انخفضت الإيرادات الأخرى المتعلقة بالعملاء الأجنبية وإيرادات الاستثمار بشكل طفيف من ١٨,٩ مليون دينار بحريني إلى ١٧,٦ مليون دينار بحريني.

## ملخص بيان للأرباح أو الخسائر

النسبة المئوية للتغيير	الفرق مليون دينار بحريني	٢٠١٨	٢٠١٩	مليون دينار بحريني
٪٢,٤-	(٢,٦)	١٠٩,٩	١٠٧,٣	صافي دخل الفوائد
٪٠,٤-	(٠,٢)	٥١,٢	٥١,٠	إيرادات أخرى
٪١,٧-	(٢,٨)	١٦١,١	١٥٨,٣	مجموع الدخل
٪٩,٥	(٥,٥)	(٥٧,٧)	(٦٣,٢)	مصروفات التشغيل
٪٤٦,٥-	١٦,٤	(٣٥,٣)	(١٨,٩)	المخصصات
٪٢٠,٠-	٠,٢	(١,٠)	(٠,٨)	الضرائب وحقوق غير مسيطرة
٪١٢,٤	٨,٣	٦٧,١	٧٥,٤	صافي الربح

### المصروفات التشغيلية

نظراً لتطبيق ضريبة القيمة المضافة والمبادرات الاستراتيجية والتجارية الجديدة وتحسين قنوات التسليم، ارتفعت المصروفات التشغيلية للبنك بنسبة ٩,٥ في المائة، من ٥٧,٧ مليون دينار بحريني إلى ٦٣,٢ مليون دينار بحريني. وارتفعت تكاليف الموظفين بنسبة ٤,٧ في المائة، في حين زادت التكاليف غير المتعلقة بالموظفين بنسبة ١٧,٨ في المائة لتصل إلى ٢٥,١ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٢١,٣ مليون دينار بحريني). ومع ذلك، فإن سياسات البنك الحكيمة لضبط التكاليف والقدرة القوية على إدرار الإيرادات مكنته من تحسين معدل التكلفة إلى الدخل إلى ٤٠,٠ في المائة (٢٠١٨: ٣٥,٨ في المائة).

### صافي المخصصات

يتبع ويطبق البنك المعيار المحاسبي الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ منذ عام ٢٠١٦. يستبدل المعيار المحاسبي الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ نموذج الخسارة المتكبد المعتمد في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ بنموذج الخسارة المتوقعة للائتمان. بلغ صافي المخصصات المجنبة لعام ٢٠١٩، ١٨,٩ مليون دينار بحريني، مقارنة بمبلغ ٣٥,٣ مليون دينار بحريني في عام ٢٠١٨. ويُعزى ذلك بالأساس إلى نهج البنك المحافظ لضمان درجة عالية من التغطية للقروض المتعثرة وزيادة جهود استعادتها.

### الدخل الشامل

بلغ إجمالي الدخل الشامل للبنك العائد إلى الملاك ١٠٩,٣ مليون دينار بحريني للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، مقارنة مع ٤٧,٤ مليون دينار بحريني في نهاية عام ٢٠١٨. وساهم الأداء القوي لمختلف الأسواق المالية والزيادة في تقييم الأوراق المالية الاستثمارية على الصعيد العالمي إلى الاستفادة من دخل البنك الشامل الآخر، ما أدى إلى تقييمات إيجابية غير محققة على الأوراق المالية الاستثمارية.

### المركز المالي

حافظت المجموعة على مركز مالي قوي وسيولة مريحة.

وفي نهاية عام ٢٠١٩، بلغ إجمالي موجودات المجموعة ٣,٨٦٥,٠ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٣,٥٨١,٧ مليون دينار بحريني).

وواصل البنك نجاحه في تحقيق توازن جيد بين الودائع والقروض والسلف بنسب مريحة من صافي القروض والسلف إلى ودائع العملاء بلغت ٧٧,٠ بالمائة في نهاية عام ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٧٤,٦ بالمائة).

### الموجودات

بلغ إجمالي الموجودات ٣,٨٦٥,٠ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بزيادة قدرها ٧,٩ في المائة عن العام الماضي ٣,٥٨١,٧ مليون دينار بحريني. وانخفضت القروض والسلف انخفاضاً طفيفاً (٥,٧ بالمائة)، في حين تم استخدام الفائض كنفد وأرصدة وأذونات خزينة لدى المصرف المركزي، وودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى.

### المطلوبات

واصل الهيكل التمويلي للبنك قوته مع التقليل من الاعتماد على الاقتراض من البنوك والمؤسسات المالية الأخرى. وظلت ودائع العملاء هي المصدر الرئيسي للتمويل، إذ تمثل ٦٥,٤ في المائة من إجمالي المطلوبات. في حين واصل البنك تنمية قاعدة عملاء التجزئة لديه، ما زاد من مطلوباته من التجزئة إلى ٩٠١,٤ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٨٢٣,٨ مليون دينار بحريني)، وانخفض إجمالي ودائع العملاء إلى ٢,١٦٩,٥ مليون دينار بحريني خلال عام ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٢,٣٧٤,٥ مليون دينار بحريني) بسبب التقليل الكبير للسيولة من أسواق دول مجلس التعاون الخليجي؛ فيما يظل الاقتراض بموجب اتفاقيات إعادة الشراء والاقتراض لأجل جزء لا يتجزأ من مصادر التمويل المتوسطة والمستقرة للبنك، حيث بلغ الأول ٣١٣,٤ مليون دينار بحريني في نهاية العام (٢٠١٨: ١٩٩,٠ مليون دينار بحريني)، والثاني عند ٣٣٣,٠ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: دينار بحريني ١٤٤,٥ مليون).

ملخص المركز المالي الموحد

النسبة المئوية للتغيير	الفرق مليون دينار بحريني	٢٠١٨	٢٠١٩	مليون دينار بحريني
				<b>الموجودات</b>
				نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٪٩٧,١	١٨٥,٤	١٩١,٠	٣٧٦,٤	أذونات خزينة
٪١٨,٠	٧٤,٠	٤١٠,٤	٤٨٤,٤	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٪١٦,٣	٣٩,١	٢٣٩,٢	٢٧٨,٣	قروض وسلف للعملاء
٪٥,٧-	(١٠١,٦)	١,٧٧٢,٥	١,٦٧٠,٩	أوراق مالية استثمارية
٪٩,٣	٧٤,٧	٨٠٠,٣	٨٧٥,٠	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٪١٢,٢	٧,٧	٦٢,٩	٧٠,٦	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٪٤,٧-	(٣,٧)	٧٧,٩	٧٤,٢	ممتلكات ومعدات
٪٢٨,٠	٧,٧	٢٧,٥	٣٥,٢	<b>مجموع الموجودات</b>
٪٧,٩	٢٨٣,٣	٣,٥٨١,٧	٣,٨٦٥,٠	
				<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>
				<b>المطلوبات</b>
				ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٪٤٠,٤	١٠٤,٤	٢٥٨,٧	٣٦٣,١	اقتراضات بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٪٥٧,٥	١١٤,٤	١٩٩,٠	٣١٣,٤	إقتراضات لأجل
٪١٣٠,٤	١٨٨,٥	١٤٤,٥	٣٣٣,٠	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
٪٨,٦-	(٢٠٥,٠)	٢,٣٧٤,٥	٢,١٦٩,٥	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٪٣٢,٩	٣٤,٤	١٠٤,٦	١٣٩,٠	<b>مجموع المطلوبات</b>
٪٧,٧	٢٣٦,٧	٣,٠٨١,٣	٣,٣١٨,٠	العائد الى مُلاك البنك
٪٩,٣	٤٦,٢	٤٩٧,٧	٥٤٣,٩	حقوق غير مسيطرة
٪١٤,٨	,٤	٢,٧	٣,١	<b>مجموع حقوق الملكية</b>
٪٩,٣	٤٦,٦	٥٠٠,٤	٥٤٧,٠	<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>
٪٧,٩	٢٨٣,٣	٣,٥٨١,٧	٣,٨٦٥,٠	

ملءة رأس المال

قام البنك بتطبيق إطار عمل اتفاقية بازل ٣ لقياس ملءة رأس المال منذ يناير ٢٠١٥، وفقاً لتوجيهات مصرف البحرين المركزي.

بلغ إجمالي حقوق الملكية العائدة لملاك البنك ٥٤٣,٩ مليون دينار بحريني في نهاية عام ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٤٩٧,٧ مليون دينار بحريني). وواصل البنك المحافظة على معدل ملءة مريح بنسبة ٢١,٧ في المائة (٢٠١٨: ١٩,٦ في المائة)، وهو معدل يزيد على الحد الأدنى المقرر من قبل مصرف البحرين المركزي البالغ ١٤,٠ في المائة للبنوك المحلية الهامة. وحرصت المجموعة على المحافظة على رأس مال قوي لدعم الخطط الاستراتيجية المستقبلية من خلال تبني سياسة ديناميكية للاحتفاظ بالأرباح.

إن نمونا الملحوظ على مر السنوات هو نتاج ثقافتنا المتواصلة وأدائنا المتفوق ومشاركتنا الواسعة في كل من الأسواق المحلية والإقليمية والدولية فضلاً عن الخدمة الممتازة للعملاء، ما مكنتنا من الحفاظ على الزخم الذي بنيناه وتعزيز القيمة للمساهمين على مر السنوات.



## تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

### الرأي

لقد قمنا بتدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة لبنك البحرين والكويت ش.م.ب. («بنك البحرين والكويت ش.م.ب.» أو «البنك») وشركاته التابعة (المشار إليهم معاً «بالمجموعة»)، والتي تتكون من القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، والقوائم الموحدة للأرباح أو الخسائر والدخل الشامل الآخر والتغيرات في حقوق الملكية والتدفقات النقدية للسنة المنتهية في ذلك التاريخ، والإيضاحات حول القوائم المالية الموحدة، بما في ذلك ملخص لأهم السياسات المحاسبية.

في رأينا، إن القوائم المالية الموحدة المرفقة تظهر بصورة عادلة، من كافة النواحي الجوهرية، المركز المالي الموحد للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وأدائها المالي الموحد وتدقيقاتها النقدية الموحدة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.

### أساس الرأي

تمت عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية. إن مسؤولياتنا بموجب هذه المعايير مفصلة أكثر ضمن بند مسؤوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا. نحن مستقلون عن المجموعة وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين (بما في ذلك معايير الاستقلال الدولية) وفقاً للمتطلبات

الأخلاقية ذات الصلة بتدقيقنا للقوائم المالية في مملكة البحرين، وقد استوفينا مسؤولياتنا الأخلاقية الأخرى وفقاً لقواعد السلوك الأخلاقي للمحاسبين المهنيين. إننا نعتقد أن أدلة التدقيق التي حصلنا عليها كافية وملائمة لتوفير أساساً لرأينا.

### أمر التدقيق الرئيسية

إن أمور التدقيق الرئيسية هي تلك الأمور التي وفقاً لاجتهادنا المهني كانت الأكثر جوهرية خلال تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. لقد تم دراسة هذه الأمور ضمن نطاق تدقيقنا للقوائم المالية الموحدة ككل، وذلك لإبداء رأينا حول هذه القوائم، ولا نبدي رأياً منفصلاً حول هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر من الأمور الموضحة أدناه، تم تقديم تفاصيل عن كيفية معالجة هذه الأمور في عملية التدقيق في ذلك السياق.

لقد استوفينا المسؤوليات المذكورة في بند مسؤوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة الواردة في تقريرنا هذا، بالإضافة لكافة الأمور المتعلقة بذلك. بناءً عليه، فإن تدقيقنا يشمل تنفيذ الإجراءات التي تم تصميمها للاستجابة لتقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة. إن نتائج إجراءات التدقيق التي قمنا بها، بما في ذلك الإجراءات المتعلقة بمعالجة الأمور المشار إليها أدناه، توفر أساساً لرأينا حول تدقيق القوائم المالية الموحدة المرفقة.

الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق

أمور التدقيق الرئيسية

### إضمحلال القيمة المدرجة للقروض والسلف

- لقد تضمن نهجنا فحص الرقابة المرتبطة بالعمليات المتصلة بتقدير الخسائر الائتمانية المتوقعة وتنفيذ إجراءات موضوعية بشأن تلك التقديرات. تتركز إجراءاتنا، من بين الأمور الأخرى، على ما يلي:
- لقد قمنا بتقييم:
    - سياسة مخصصات الإضمحلال الخاصة بالمجموعة القائمة على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بما في ذلك معيار الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية مع متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؛
    - أساليب ومنهجية نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة مقابل متطلبات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩؛ و
    - فحصنا صحة النظريات ونزاهة العمليات الحسابية للنماذج.
  - لقد قمنا بفهم التصميم وفحصنا مدى الفعالية التشغيلية للرقابة ذات الصلة لنموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة، بما في ذلك بناء النموذج والموافقة عليه، والمتابعة/التحقق المستمر والحوكمة حول النموذج ودقة العمليات الحسابية. كما تحققنا من صحة اكتمال ودقة البيانات المستخدمة ومدى معقولية افتراضات الإدارة؛
  - لقد قمنا بفهم وتقييم الافتراضات الجوهرية للنموذج فيما يتعلق بالتعرضات وكذلك الاستثناءات مع التركيز على:
    - افتراضات النموذج الرئيسية المعتمدة من قبل المجموعة؛ و
    - الأسس والبيانات المستخدمة لتحديد الاستثناءات.
  - بالنسبة لعينة من التعرضات، لقد قمنا بتنفيذ إجراءات لتقييم:
    - مدى ملائمة قيمة التعرضات عند التعثر في السداد واحتمالية التعثر في السداد والخسارة في حالة التعثر في السداد (بما في ذلك قيم الضمانات المستخدمة) في عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة؛
    - تحديد التعرضات ذات الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية في الوقت المناسب ومدى ملائمة درجات تصنيف المجموعة؛ و
    - عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة..
- إن عملية تقدير مخصص الإضمحلال للقروض والسلف المرتبطة بمخاطر الائتمان وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ يعد أمراً هاماً ومعقداً. يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ استخدام نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة لأغراض احتساب مخصص الإضمحلال. يتطلب نموذج الخسائر الائتمانية المتوقعة من المجموعة ممارسة الاجتهادات الجوهرية باستخدام افتراضات غير موضوعية عند تحديد كل من توقيت ومبالغ الخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض والسلف. نظراً لصعوبة المتطلبات بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، ومدى أهمية الاجتهادات المطبقة وتعرضات المجموعة للقروض والسلف التي تشكل جزءاً رئيسياً من موجودات المجموعة، فإن عملية تدقيق الخسائر الائتمانية المتوقعة للقروض والسلف تستحوذ على تركيزاً رئيسياً.

تقرير حول تدقيق القوائم المالية الموحدة تنمية

أمر التدقيق الرئيسية الكيفية التي تمت بها معالجة أمور التدقيق الرئيسية في عملية التدقيق

إضطلاع القيمة المدرجة للقروض والسلف تنمية

<p>• بالنسبة لمعلومات النظرة المستقبلية المستخدمة من قبل إدارة المجموعة في احتساب خسائرها الائتمانية المتوقعة، لقد قمنا بإجراء مناقشات مع الإدارة وتحققنا من الموافقات الداخلية من قبل الإدارة بالنسبة للتوقعات الاقتصادية المستخدمة للأغراض احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة؛</p> <p>• بالإضافة إلى ذلك، ومن أجل إرضاء أنفسنا بشأن النموذج العام والافتراضات الجوهرية المستخدمة في تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩، قمنا بمراجعة تقرير التحقق المستقل المعد من قبل الخبير الاستشاري للمجموعة. وعلاوة على ذلك، قمنا بتنفيذ إجراءات للتأكد من كفاءة وموضوعية واستقلالية الخبير الاستشاري للمجموعة؛ و</p> <p>• لقد أخذنا في الاعتبار مدى كفاية الإفصاحات في القوائم المالية الموحدة فيما يتعلق بمخصص إضطلاع القروض والسلف كما هو مطلوب بموجب المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية.</p> <p>كما قمنا بإشراك أخصائينا الداخليين حيثما كانت تتطلب خبراتهم المختصة.</p> <p>راجع التقديرات والآراء المحاسبية الهامة وإفصاحات القروض والسلف ونوعية الائتمان في الإيضاحات رقم ٣،٤ و٧ و٣٣ حول القوائم المالية الموحدة.</p>	<p>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ إجمالي قروض وسلف المجموعة ١,٧٤٢ مليون دينار بحريني وبلغت الخسائر الائتمانية المتوقعة المتعلقة بها ١٠٣,٣ مليون دينار بحريني، مشتملة على مخصص بمبلغ وقدره ٢٦,١ مليون دينار بحريني مقابل تعرضات المرحلتين ١ و٢ ومبلغ وقدره ٧٧,٢ مليون دينار بحريني مقابل التعرضات المصنفة ضمن المرحلة ٣. تم الإفصاح عن أسس احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة في ملخص لأهم السياسات المحاسبية في الإيضاح رقم ٣٣ حول القوائم المالية الموحدة.</p>
--	---

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٩

تتكون المعلومات الأخرى من المعلومات الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٩، بخلاف القوائم المالية الموحدة وتقرير مدقي الحسابات. إن مجلس الإدارة هو المسئول عن المعلومات الأخرى. وقد حصلنا قبل تاريخ هذا التقرير على تقرير مجلس الإدارة والذي يمثل جزءاً من التقرير السنوي، ومن المتوقع توفير البنود المتبقية من التقرير السنوي بعد ذلك التاريخ.

إن رأينا حول القوائم المالية الموحدة لا يشمل المعلومات الأخرى، وإننا لا نبدى أي شكل من أشكال التأكيد في هذا الشأن.

وفيما يتعلق بتدقيق القوائم المالية الموحدة، تكمن مسئوليتنا في قراءة المعلومات الأخرى المحددة أعلاه عندما تصبح متاحة، وعند القيام بذلك، نأخذ بعين الاعتبار ما إذا كانت هذه المعلومات الأخرى تتعارض جوهرياً مع القوائم المالية الموحدة أو مع معرفتنا التي حصلنا عليها من خلال عملية التدقيق أو يبدو أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، وإذا ما استنتجنا، بناءً على العمل الذي قمنا به على المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقرير التدقيق، أنها تحتوي على معلومات جوهرية خاطئة، فإنه يتوجب علينا الإفصاح عن تلك الحقيقة، ولم نلاحظ ما يتوجب الإفصاح عنه في هذا الشأن.

مسئوليات مجلس الإدارة حول القوائم المالية الموحدة

إن مجلس الإدارة هو المسئول عن إعداد القوائم المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وعن نظام الرقابة الداخلي الذي يراه مجلس الإدارة ضرورياً لإعداد قوائم مالية موحدة خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ.

عند إعداد القوائم المالية الموحدة، يكون مجلس الإدارة مسئولاً عن تقييم قدرة المجموعة على العمل كمنشأة مستمرة، والإفصاح، حيث أمكن، عن الأمور المتعلقة بمبدأ الاستمرارية بما في ذلك استخدام مبدأ الاستمرارية المحاسبي عند إعداد القوائم المالية الموحدة، إلا إذا كان في نية مجلس الإدارة تصفية المجموعة أو إيقاف عملياتها أو عدم وجود أي بديل واقعي آخر سوى القيام بذلك.

مسئوليات مدقي الحسابات حول تدقيق القوائم المالية الموحدة

إن أهدافنا تتمثل في الحصول على تأكيد معقول بأن القوائم المالية الموحدة ككل خالية من الأخطاء الجوهرية، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ وإصدار تقرير تدقيق يتضمن رأينا. يعتبر التأكيد المعقول هو تأكيداً عالي المستوى، ولكنه ليس ضماناً بأن التدقيق الذي يتم وفقاً لمعايير التدقيق الدولية سيكشف دائماً عن المعلومات الجوهرية الخاطئة عند وجودها. إن الأخطاء قد تحدث نتيجة لاحتيال أو خطأ ويتم اعتبارها جوهرية، إذا كانت منفردة أو مجتمعة، يمكن أن يكون لها تأثير على القرارات الاقتصادية المتخذة من قبل مستخدمي هذه القوائم المالية الموحدة.

كجزء من عملية التدقيق وفقاً لمعايير التدقيق الدولية، فإننا نقوم بممارسة الاجتهاد المهني والحفاظ على الشك المهني في جميع مراحل التدقيق، وكما نقوم بما يلي:

- تحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في القوائم المالية الموحدة، سواء كانت ناتجة عن الاحتيال أو الخطأ، وتصميم وتنفيذ إجراءات تدقيق تستجيب لتلك المخاطر والحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة توفر أساساً لإبداء رأينا. إن مخاطر عدم اكتشاف خطأ جوهري ناتج عن احتيال يعد أكبر من ذلك الناتج عن خطأ، لما قد يتضمنه الاحتيال من تواطؤ أو تزوير أو حذف متعمد أو تحريف أو تجاوز لنظام الرقابة الداخلي.
- فهم نظام الرقابة الداخلي المتعلق بالتدقيق وذلك لتصميم إجراءات تدقيق ملائمة في ظل الظروف القائمة وليس بهدف إبداء رأي حول مدى فعالية نظام الرقابة الداخلي للمجموعة.
- تقييم مدى ملائمة السياسات المحاسبية المتبعة، ومعقولة التقديرات المحاسبية والإفصاحات ذات الصلة التي قام بها مجلس الإدارة.
- التأكد من مدى ملائمة استخدام مجلس الإدارة لمبدأ الاستمرارية المحاسبي، وبناءً على أدلة التدقيق التي تم الحصول عليها، فيما إذا كان هناك عدم يقين جوهري مرتبط بأحداث أو ظروف قد تلقي بشكوك جوهرية حول قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة. وإذا ما توصلنا إلى نتيجة بأن هناك شك جوهري، فعلى الإشارة في تقرير التدقيق إلى الإفصاحات ذات الصلة في القوائم المالية الموحدة أو تعديل رأينا إذا كانت هذه الإفصاحات غير كافية. إن استنتاجاتنا مبنية على أدلة التدقيق التي حصلنا عليها حتى تاريخ تقرير التدقيق، ومع ذلك، فإن الأحداث أو الظروف المستقبلية قد تؤدي إلى عدم استمرار المجموعة في أعمالها كمنشأة مستمرة.
- تقييم العرض العام وهيكل القوائم المالية الموحدة ومحتواها بما في ذلك الإفصاحات حولها وفيما إذا كانت القوائم المالية الموحدة تمثل المعاملات والأحداث التي تحقق العرض العادل.
- الحصول على أدلة تدقيق كافية وملائمة فيما يتعلق بالمعلومات المالية عن الشركات أو الأنشطة التجارية ضمن نطاق المجموعة لإبداء الرأي حول القوائم المالية الموحدة. إننا مسئولون عن التوجيه والإشراف وإنجاز عملية التدقيق للمجموعة. ونظراً للجهة الوحيدة المسئولة عن رأينا حول التدقيق.

إننا نتواصل مع لجنة التدقيق والامتثال التابعة للمجموعة حول عدة أمور من بينها، نطاق التدقيق وتوقيتته وملاحظات التدقيق الهامة التي تتضمن أي أوجه قصور هامة في نظام الرقابة الداخلي الذي يتم تحديدها من قبلنا خلال عملية التدقيق.

كما نقوم بتزويد لجنة التدقيق والامتثال التابعة للمجموعة بما يفيد التزامنا بالمتطلبات الأخلاقية المتعلقة بالاستقلالية، ونطلعها على جميع العلاقات والأمور الأخرى التي قد تؤثر على استقلاليتنا وما من شأنه أن يحافظ على هذه الاستقلالية.

من تلك الأمور التي تم التواصل بها مع لجنة التدقيق والامتثال التابعة للمجموعة، القيام بتحديد الأمور الأكثر أهمية في تدقيق القوائم المالية الموحدة للفترة الحالية والتي تمثل أمور التدقيق الرئيسية. أننا نقدم توضيح بشأن تلك الأمور في تقرير التدقيق مالم تمنع القوانين أو الأنظمة الإفصاح عن ذلك الأمر، أو في حالات نادرة جداً والتي بناءً عليها لا يتم الإفصاح عن ذلك الأمر في تقريرنا حيث أن الآثار السلبية المتوقعة للإفصاح قد تفوق المنفعة العامة الناتجة عنه.

#### تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى

وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم 1)، نفيد:

(أ) أن البنك يحتفظ بسجلات محاسبية منتظمة وأن القوائم المالية الموحدة تتفق مع تلك السجلات؛

(ب) وأن المعلومات المالية الواردة في تقرير مجلس الإدارة تتفق مع القوائم المالية الموحدة؛

(ج) ولم يرد إلى علمنا خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ وقوع أية مخالفات لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني أو لأحكام قانون مصرف البحرين المركزي وقانون المؤسسات المالية أو الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك على وجه قد يؤثر بشكل جوهري سلباً على نشاط البنك أو مركزه المالي الموحد؛

(د) وقد حصلنا من الإدارة على جميع المعلومات والإيضاحات التي رأيناها ضرورية لأغراض تدقيقنا.

الشريك المسئول عن مهمة التدقيق الناتج عنها هذا التقرير لمدققي الحسابات المستقلين هو السيد عيسى الجودر.

إ. ن. د. ج. د. ج. د.

سجل قيد الشريك رقم ٤٥

١٧ فبراير ٢٠٢٠

المنامة، مملكة البحرين

## القائمة الموحدة للمركز المالي

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٨ مليون دينار بحريني	٢٠١٩ مليون دينار بحريني	إيضاحات
<b>الموجودات</b>		
١٩١,٠	٣٧٦,٤	٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
٤١٠,٤	٤٨٤,٤	٥ أدوات خزائنة
٢٣٩,٢	٢٧٨,٣	٦ ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
١,٧٧٢,٥	١,٦٧٠,٩	٧ قروض وسلف العملاء
٨٠٠,٣	٨٧٥,٠	٨ أوراق مالية استثمارية
٦٢,٩	٧٠,٦	٩ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٧٧,٩	٧٤,٢	١٠ فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٧,٥	٣٥,٢	١١ ممتلكات ومعدات
٣,٥٨١,٧	٣,٨٦٥,٠	
<b>مجموع الموجودات</b>		
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>		
<b>المطلوبات</b>		
٢٥٨,٧	٣٦٣,١	١٢ ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
١٩٩,٠	٣١٣,٤	١٣ اقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء
١٤٤,٥	٣٣٣,٠	١٤ اقتراضات لأجل
٢,٣٧٤,٥	٢,١٦٩,٥	١٥ حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
١٠٤,٦	١٣٩,٠	١٦ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٣,٠٨١,٣	٣,٣١٨,٠	
<b>مجموع المطلوبات</b>		
<b>حقوق الملكية</b>		
١٠٨,٢	١٢٩,٧	١٧ رأس المال
(٢,٥)	(٥,٢)	١٨ أسهم خزائنة
٨٦,١	-	١٩ أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١
٤١,٠	١٠٥,٦	٢٠ علاوة إصدار أسهم
٥٤,١	٦١,٦	٢١ احتياطي قانوني
٥٤,١	٥٤,١	٢٢ احتياطي عام
(٢٥,١)	١١,٢	٢٣ تغيرات متراكمة في القيم العادلة
(١١,٧)	(١٢,٢)	٢٤ تعديلات تحويل عملات أجنبية
١٤٨,٩	١٤٤,٦	٢٥ أرباح مبقاة
٤٤,٦	٥٤,٥	٢٦ توزيعات مقترحة
٤٩٧,٧	٥٤٣,٩	٢٧ العائد إلى ملاك البنك
٢,٧	٣,١	٢٨ حقوق غير مسيطرة
٥٠٠,٤	٥٤٧,٠	
٣,٥٨١,٧	٣,٨٦٥,٠	
<b>مجموع حقوق الملكية</b>		
<b>مجموع المطلوبات وحقوق الملكية</b>		

رياض يوسف ساتر  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

جاسم حسن زينل  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد  
رئيس مجلس الإدارة

## القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات	
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني		
١٦٥,٨	١٧٦,٤	أ١٨	دخل الفوائد ودخل مشابه
(٥٥,٩)	(٦٩,١)	ب١٨	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
١٠٩,٩	١٠٧,٣		<b>صافي دخل الفوائد ودخل مشابه</b>
٢٨,٢	٢٦,٦	١٩	دخل الرسوم والعمولات - صافي
١٨,٩	١٧,٦	٢٠	دخل آخر
١٥٧,٠	١٥١,٥		<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
(٣٦,٤)	(٣٨,١)		تكاليف الموظفين
(٢١,٣)	(٢٥,١)		مصروفات أخرى
(٥٧,٧)	(٦٣,٢)		<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
(٣٥,٣)	(١٨,٩)	٢١	مجموع المخصصات - صافي
٦٤,٠	٦٩,٤		<b>صافي الدخل التشغيلي</b>
٤,١	٦,٨	٩	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٦٨,١	٧٦,٢		<b>الربح للسنة قبل الضرائب</b>
(٠,٤)	(٠,٢)	٢٢	مصروف ضريبي
٦٧,٧	٧٦,٠		<b>الربح للسنة بعد الضرائب</b>
			<b>العائد إلى:</b>
٦٧,١	٧٥,٤		ملاك البنك
٠,٦	٠,٦		حقوق غير مسيطرة
٦٧,٧	٧٦,٠		
٠,٠٥٦	٠,٠٥٩	٢٣	النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)
٠,٠٥٢	٠,٠٥٩	٢٣	النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

رياض يوسف ساتر  
الرئيس التنفيذي للمجموعة

جاسم حسن زينل  
نائب رئيس مجلس الإدارة

مراد علي مراد  
رئيس مجلس الإدارة

## القائمة الموحدة للدخل الشامل الآخر

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	
٦٧,٧	٧٦,٠	
<b>الربح للسنة</b>		
<b>الدخل (الخسارة) الشاملة الأخرى</b>		
<b>البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر</b>		
٦,٥	٧,٦	القيمة العادلة من خلال إحتياطي الدخل الشامل الآخر (أدوات أسهم حقوق الملكية)
<b>البنود التي سيتم أو من الممكن إن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر</b>		
<b>التغير في إحتياطي التحويل:</b>		
(٢,٤)	(٠,٥)	تعديلات تحويل عملات أجنبية
<b>التغير في إحتياطي التحوط:</b>		
٠,٤	(١,١)	١٦ الجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة
<b>التغير في إحتياطي القيمة العادلة:</b>		
(٢١,٣)	٣٠,٦	١٦ صافي التغير في القيمة العادلة
(٢,٩)	(٢,٧)	١٦ صافي المبلغ المحول إلى الأرباح أو الخسائر
(١٩,٧)	٣٣,٩	
<b>الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة</b>		
٤٨,٠	١٠٩,٩	
<b>مجموع الدخل الشامل للسنة</b>		
<b>العائد إلى:</b>		
٤٧,٤	١٠٩,٣	ملاك البنك
٠,٦	٠,٦	حقوق غير مسيطرة
٤٨,٠	١٠٩,٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

العائد إلى ملاك البنك وحاملي الأوراق الرأسمالية												
مجموع	حقوق غير	المجموع	توزيعات	أرباح	تعديلات	تغيرات	إحتياطي	إحتياطي	إصدار	أوراق رأسمالية	أرباح	رأس
حقوق الملكية	مسيطرة	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار
الملكبة	الملكبة	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني
مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار	مليون دينار
بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني	بحريني
٥٠٠,٩	٢,٢	٤٩٨,٧	٣٩,٢	١٣٤,٦	(٩,٣)	(٨,٣)	٥٤,١	٥٤,١	٤١,٠	٨٦,١	(١,٠)	١٠٨,٢
٦٧,٧	٠,٦	٦٧,١	-	٦٧,١	-	-	-	-	-	-	-	-
(١٩,٧)	-	(١٩,٧)	-	(٠,٥)	(٢,٤)	(١٦,٨)	-	-	-	-	-	-
٤٨,٠	٠,٦	٤٧,٤	-	٦٦,٦	(٢,٤)	(١٦,٨)	-	-	-	-	-	-
(٠,٦)	-	(٠,٦)	-	(٠,٦)	-	-	-	-	-	-	-	٤٢
(٧,١)	-	(٧,١)	-	(٧,١)	-	-	-	-	-	-	-	-
(٣٨,٠)	(٠,٢)	(٣٧,٨)	(٣٧,٨)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٤)	-	(١,٤)	(١,٤)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
(١,٥)	-	(١,٥)	-	-	-	-	-	-	-	-	(١,٥)	١٥
٠,١	٠,١	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	٤٤,٦	(٤٤,٦)	-	-	-	-	-	-	-	١٧
<b>٥٠٠,٤</b>	<b>٢,٧</b>	<b>٤٩٧,٧</b>	<b>٤٤,٦</b>	<b>١٤٨,٩</b>	<b>(١١,٧)</b>	<b>(٢٥,١)</b>	<b>٥٤,١</b>	<b>٥٤,١</b>	<b>٤١,٠</b>	<b>٨٦,١</b>	<b>(٢,٥)</b>	<b>١٠٨,٢</b>
٧٦,٠	٠,٦	٧٥,٤	-	٧٥,٤	-	-	-	-	-	-	-	-
٣٣,٩	-	٣٣,٩	-	(١,٩)	(٠,٥)	٣٦,٣	-	-	-	-	-	-
١٠٩,٩	٠,٦	١٠٩,٣	-	٧٣,٥	(٠,٥)	٣٦,٣	-	-	-	-	-	-
٠,٦	-	٠,٦	-	٠,٦	-	-	-	-	-	-	-	٤٢
(٣,٦)	-	(٣,٦)	-	(٣,٦)	-	-	-	-	-	-	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	٦٤,٦	(٨٦,١)	-	٢١,٥
(٥٦,٠)	(٠,٢)	(٥٥,٨)	(٤٣,٠)	(١٢,٨)	-	-	-	-	-	-	-	١٧
(١,٦)	-	(١,٦)	(١,٦)	-	-	-	-	-	-	-	-	١٧
(٢,٧)	-	(٢,٧)	-	-	-	-	-	-	-	-	(٢,٧)	١٥
-	-	-	-	(٧,٥)	-	-	-	٧,٥	-	-	-	١٥
-	-	-	٥٤,٥	(٥٤,٥)	-	-	-	-	-	-	-	١٧
<b>٥٤٧,٠</b>	<b>٣,١</b>	<b>٥٤٣,٩</b>	<b>٥٤,٥</b>	<b>١٤٤,٦</b>	<b>(١٢,٢)</b>	<b>١١,٢</b>	<b>٥٤,١</b>	<b>٦١,٦</b>	<b>١٠٥,٦</b>	<b>-</b>	<b>(٥,٢)</b>	<b>١٢٩,٧</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## القائمة الموحدة للتدفقات النقدية

السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٢٠١٨	٢٠١٩	إيضاحات
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	
		<b>الأنشطة التشغيلية</b>
٦٨,١	٧٦,٢	الربح للسنة قبل الضرائب
		تعديلات للبنود غير النقدية التالية:
٣,٧	٦,١	١١ استهلاك
٣٥,٣	١٨,٩	٢١ مجموع المخصصات - صافي
(٤,١)	(٦,٨)	٩ حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٣,٢)	(٣,٠)	٢٠ مكاسب محققة من بيع أوراق مالية استثمارية
٠,٧	٥,٠	مستحقات على اقتراضات لأجل
١٠٠,٥	٩٦,٤	<b>الربح التشغيلي قبل التغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية</b>
		<b>(الزيادة) / النقص في الموجودات التشغيلية</b>
٤,٧	(١٣,٤)	ودائع الإحتياطي الإجباري لدى بنوك مركزية
١٦,٧	(٧٤,٠)	أذونات خزنة بتواريخ استحقاق أصلية لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر
(٩,٢)	(١٩,٦)	ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى
(٦٦,٩)	٨٣,٤	قروض وسلف العملاء
(٧,٣)	٢,٥	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
		<b>الزيادة / (النقص) في المطلوبات التشغيلية</b>
٦٥,٢	١٠٤,٥	ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى
٣٧,٧	١١٤,٤	إقتراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء
(٢٤٩,١)	(٢٠٥,٠)	حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء
١٥,٦	٢٩,٥	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
-	(٠,٦)	ضريبة دخل مدفوعة
(٩٢,١)	١١٨,١	<b>صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التشغيلية</b>
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٤٠٧,٥)	(٤٠٧,٩)	شراء أوراق مالية استثمارية
٣٥٤,٢	٣٧٢,٣	استرداد / بيع أوراق مالية استثمارية
(١٤,٧)	(٦,١)	٩ صافي استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٣,١	٣,٩	٩ أرباح أسهم مستلمة من شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٤,٨)	(١٣,٨)	شراء ممتلكات ومعدات
(٦٩,٧)	(٥١,٦)	<b>صافي النقد المستخدم في الأنشطة الاستثمارية</b>
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(٣٩,٢)	(٥٧,٦)	١٧ أرباح أسهم وتبرعات خيرية مدفوعة
(٥٥,٢)	١٨٨,٥	اقتراضات لأجل
(٧,١)	(٣,٦)	التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل المدرجة ضمن رأس المال فئة ١
(١,٥)	(٢,٧)	التغير في أسهم الخزنة
(٠,٦)	٠,٦	التغير في الدفع على أساس الأسهم
(١٠٣,٦)	١٢٥,٢	<b>صافي النقد من / (المستخدم في) الأنشطة التمويلية</b>
(٢٦٥,٤)	١٩١,٧	<b>صافي التغيرات في النقد وما في حكمه</b>
٦١٣,٠	٣٤٥,٤	تعديلات تحويل عملات أجنبية - صافي
٣٤٥,٤	٥٣٦,٨	٢٥ النقد وما في حكمه في بداية السنة
		<b>النقد وما في حكمه في نهاية السنة</b>
		<b>معلومات إضافية:</b>
١٦٣,٦	١٧٦,٤	فوائد مستلمة
٤٦,٦	٦٩,٢	فوائد مدفوعة

تشكل الإيضاحات المرفقة من ١ إلى ٤٩ جزءاً من هذه القوائم المالية الموحدة

## ١ الأنشطة

تأسس بنك البحرين والكويت ش.م.ب. («البنك»)، كشركة مساهمة عامة في مملكة البحرين بموجب مرسوم أميري صادر في مارس ١٩٧١ ومسجل لدى وزارة الصناعة والتجارة والسياحة تحت سجل تجاري رقم ١٣٤ بتاريخ ١٦ مارس ١٩٧١. يزاول البنك أنشطته بموجب ترخيص مصرفي تجاري صادر عن مصرف البحرين المركزي وأسهمه مدرجة في بورصة البحرين.

يزاول البنك الأنشطة المصرفية التجارية من خلال فروعها في مملكة البحرين ودولة الكويت وجمهورية الهند وكما يزاول عمليات البطاقات الائتمانية وتنفيذ العمليات التجارية بالاستعانة بمصادر خارجية من خلال شركاته التابعة. يقع المقر الرئيسي المسجل للبنك في ٤٣ شارع الحكومة، ص.ب. ٥٩٧، المنامة، مملكة البحرين.

لقد تم اعتماد إصدار القوائم المالية الموحدة بناءً على قرار مجلس الإدارة الصادر بتاريخ ١٧ فبراير ٢٠٢٠.

## ٢ أساس الإعداد

### ٢,١ بيان بالالتزام

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولي وطبقاً لأحكام قانون الشركات التجارية البحريني وقانون مصرف البحرين المركزي والمؤسسات المالية والدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي (المجلد رقم ١ والأحكام النافذة من المجلد رقم ٦) وتوجيهات مصرف البحرين المركزي والقوانين والقرارات المتعلقة بها وقواعد وإجراءات بورصة البحرين أو لأحكام عقد التأسيس والنظام الأساسي للبنك.

### ٢,٢ العرف المحاسبي

أعدت القوائم المالية الموحدة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية، باستثناء الأدوات المالية المشتقة والأوراق المالية الاستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر والاستثمارات المحتفظ بها لغرض المتاجرة والموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال قائمة الأرباح أو الخسائر والتي يتم قياسها بالقيمة العادلة. إن القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات المثبتة والتي هي بنود تم التحوط لها في تحوطات القيمة العادلة وهي بخلاف تلك المدرجة بالتكلفة، ويتم تعديلها لتسجيل التغيرات في القيم العادلة العائدة إلى المخاطر التي يتم التحوط لها.

أعدت القوائم المالية الموحدة بالدينار البحريني لكونها عملة العرض والعملة الرئيسية لعمليات البنك.

### ٢,٣ أساس التوحيد

تشتمل القوائم المالية الموحدة على القوائم المالية للبنك وشركته التابعة («المجموعة») وجميعها متخذة من ٣١ ديسمبر نهاية السنة المالية لها. لدى البنك الشركات التابعة الرئيسية التالية:

الاسم	الملكية		النشاط
	٢٠١٨	٢٠١٩	
كريدبي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)	١٠٠٪	١٠٠٪	عمليات البطاقات الائتمانية
إنفيتا ش.م.ب. (مقفلة)	١٠٠٪	١٠٠٪	تنفيذ العمليات التجارية بالاستعانة بمصادر خارجية

تمتلك كريدبي ماكس ش.م.ب. (مقفلة) ٥٥٪ (٢٠١٨: ٥٥٪) من حصة رأسمال الشركة العالمية لخدمات الدفع ذ.م.م. والتي تم تأسيسها في مملكة البحرين وهي مرتبطة بتقديم خدمات معالجة وحفظ بطاقات الائتمان وبطاقات الخصم والبطاقات القابلة للشحن.

تمتلك إنفيتا ش.م.ب. (مقفلة) ٦٠٪ (٢٠١٨: ٦٠٪) من حصة منفعة في إنفيتا الكويت ش.م.ك.ك. والتي تأسست في دولة الكويت وتقوم بتنفيذ العمليات التجارية بالاستعانة بمصادر خارجية. وكما تمتلك ٧٠٪ (٢٠١٨: ٧٠٪) حصة ملكية في شركة إنفيتا لإدارة المطالبات، وتأسست في مملكة البحرين وتزاول خدمات إدارة أعمال التأمين.

## ٣ السياسات المحاسبية

### ٣,١ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد

فيما يلي أدناه المعايير والتفسيرات الصادرة ولكنها غير إلزامية بعد حتى تاريخ إصدار المجموعة للقوائم المالية الموحدة. تنوي المجموعة تطبيق هذه المعايير، حيثما ينطبق ذلك، عندما تصبح إلزامية.

- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣: المتعلق بتعريف الأعمال التجارية؛

- التعديلات التي أدخلت على معيار المحاسبة الدولي رقم ١ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٨: المتعلق بتعريف المادي؛ و

- إصلاح سعر الفائدة المرجعي: التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧

يتم توحيد الشركات التابعة بالكامل من تاريخ تحويل السيطرة إلى المجموعة. تتحقق السيطرة عندما يكون لدى المجموعة تعرضات أو حقوق على العوائد المتغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها ولديها القدرة على التأثير على تلك العوائد من خلال استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها. وبالأخص، تسيطر المجموعة على الشركة المستثمر فيها فقط إذا كان لدى المجموعة ما يلي:

- السلطة على الشركة المستثمر فيها (أي الحقوق القائمة التي تمنحها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للشركة المستثمر فيها)؛

- تعرضات أو حقوق على عوائد متغيرة من خلال مشاركتها مع الشركة المستثمر فيها؛

٩ - القدرة على استخدام سلطتها على الشركة المستثمر فيها للتأثير على مقدار عوائدها.

عندما يكون لدى المجموعة حقوق أهل في أغلبية التصويت أو حقوق مشابهة للشركة المستثمر فيها، تأخذ المجموعة في الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم ما إذا كان لديها سلطة على الشركة المستثمر فيها، بما في ذلك:

- الترتيبات التعاقدية مع حاملي حقوق التصويت الآخرين للشركة المستثمر فيها؛

- الحقوق الناتجة عن الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و

- حقوق التصويت للمجموعة وحقوق التصويت المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت مسيطرة أو غير مسيطرة على الشركة المستثمر فيها إذا كانت الحقائق والظروف تشير بأن هناك تغيرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد الشركة التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتم إيقاف التوحيد عندما تفقد المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة. يتم تضمين دخل ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة في قائمة الدخل الشامل اعتباراً من تاريخ حصول المجموعة على السيطرة لغاية تاريخ إيقاف سيطرتها على الشركة التابعة.

ينسب الربح أو الخسارة لكل عنصر من عناصر الدخل الشامل الآخر إلى حقوق حاملي الشركة الأم للمجموعة والحقوق غير المسيطرة، حتى لو أن هذه النتائج تؤدي إلى عجز في رصيد الحقوق غير المسيطرة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في القوائم المالية للشركات التابعة لتتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تم استبعاد جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والدخل والمصروفات والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات البينية بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

يتم احتساب التغير في حصة ملكية الشركة التابعة دون فقدان السيطرة كعمالة أسهم حقوق الملكية. إذا فقدت المجموعة سيطرتها على الشركة التابعة، سينتج عنها ما يلي:

- استبعاد الموجودات (متضمنة الشهرة) والمطلوبات للشركة التابعة؛

- استبعاد القيمة المدرجة لأي حقوق غير مسيطرة؛

- استبعاد فروق التحويل المتركمة المسجلة في حقوق الملكية؛

- إثبات القيمة العادلة للمقابل المستلم؛

- إثبات القيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛

- إثبات أي فائض أو عجز في الأرباح أو الخسائر؛ و

- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم للبنود المثبتة مسبقاً من خلال الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح أو الخسائر أو الأرباح المبقاة، أيهما أنسب، حيث سيكون ذلك مطلوباً إذا قامت المجموعة باستبعاد بشكل مباشر الموجودات أو المطلوبات ذات الصلة.

## ٣ السياسات المحاسبية تنمة

## ٣,١ معايير وتفسيرات صادرة ولكنها غير إلزامية بعد تنمة

تتضمن التعديلات التي أدخلت على إصلاح سعر الفائدة المرجعي على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ ومعايير المحاسبة الدولية رقم ٣٩ والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٧ على عدد من الإعفاءات، والتي يتم تطبيقها على جميع علاقات التحوط التي تتأثر بشكل مباشر بإصلاح سعر الفائدة المرجعي. تتأثر علاقة التحوط إذا أدى الإصلاح إلى حالات عدم التيقن بشأن توقيت أو مقدار التدفقات النقدية القائمة على أساس المعيار المرجعي لبند التحوط أو أداة التحوط. ونتيجة لإصلاح سعر الفائدة المرجعي، فقد تكون هناك حالات عدم التيقن بشأن توقيت أو مقدار التدفقات النقدية القائمة على أساس المعيار المرجعي لبند التحوط أو أداة التحوط خلال الفترة السابقة لاستبدال سعر الفائدة المرجعي الحالي بسعر فائدة بديل يكاد يكون خالياً من المخاطر. هذه التعديلات هي إلزامية للفترات المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠٢٠، مع السماح بالتطبيق المبكر. تقيم المجموعة حالياً تأثير هذا المعيار وستقوم بتطبيق هذا المعيار من تاريخ الإلزامي المطلوب.

لا تتوقع المجموعة أي تأثير جوهري على المركز المالي المجموعة والنتائج المترتبة من تطبيق المعايير والتعديلات التي لم يتم تطبيقها بعد.

## ٣,٢ معايير وتفسيرات صادرة وإلزامية

إن السياسات المحاسبية المتبعة في إعداد هذه القوائم المالية الموحدة هي مطابقة لتلك التي تم استخدامها في السنة السابقة، باستثناء تطبيق المعايير أو التعديلات الجديدة التالية للمعايير القائمة والمطبقة من قبل المجموعة، والتي هي إلزامية للفترات السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩:

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار؛
- تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢٣ المتعلق بعدم التيقن بشأن معالجة ضريبة الدخل؛ و
- التعديلات التي أدخلت على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩: المتعلق بمزايا الدفع المسبق مع التعويض السلب.

## التحسينات السنوية على دورة ٢٠١٥-٢٠١٧ (الصادرة في شهر ديسمبر ٢٠١٧)

- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ المتعلق بدمج الأعمال؛
- معيار المحاسبة الدولي رقم ١٢ المتعلق بضريبة الدخل؛ و
- معيار المحاسبة الدولي رقم ٢٣ المتعلق بتكاليف الإقتراض.

لم يكن للمعايير والتفسيرات والتعديلات الجديدة الواردة أعلاه التي أدخلت على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية والتي هي إلزامية للفترات المحاسبية السنوية المبتدئة في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩ أي تأثير جوهري على السياسات المحاسبية أو المركز المالي أو الأداء المالي للمجموعة، باستثناء تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، كما هو موضح أدناه:

## ٣,٢,١ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ المتعلق بعقود الإيجار

يحل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ محل معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ المتعلق بعقود الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ المتعلق بتحديد ما إذا كان ترتيب ما يحتوي على عقد الإيجار وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ١٥ المتعلق بعقود التأجير التشغيلية - الحوافز وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية السابق رقم ٢٧ المتعلق بتقييم جوهر المعاملات التي تأخذ الشكل القانوني لعقد الإيجار. يحدد المعيار المبادئ الخاصة بالإثبات والقياس والعرض والإفصاح لعقود الإيجار ويتطلب من المستأجرين احتساب كافة عقود الإيجار بموجب نموذج موحد مدرج في الميزانية. لم تتغير عملية احتساب المؤجر بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير رقم ١٦ بشكل جوهري عن عملية الاحتساب المحددة بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. سيستمر المؤجرون في تصنيف كافة عقود الإيجار باستخدام مبادئ مماثلة كما في معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. وبالتالي، فإن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ ليس له أية تأثير على عقود الإيجار عندما تكون المجموعة هي المؤجر.

قبل تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتصنيف كافة عقود إيجاراتها (كمستأجر) في تاريخ بداية عقد الإيجار إما على أنها عقد إيجار تمويلي أو عقد إيجار تشغيلي وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي رقم ١٧. عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦، قامت المجموعة بتطبيق نهج موحد لإثبات وقياس كافة عقود الإيجار، التي تكون فيها هي المستأجر، باستثناء عقود الإيجار القصيرة الأجل وعقود إيجار الموجودات منخفضة القيمة. قامت المجموعة بإثبات التزامات عقود الإيجار لتسديد مدفوعات الإيجار والحق في استخدام الموجودات التي تمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية. قامت المجموعة بتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦ باستخدام الطريقة المعدلة بالأثر الرجعي عند تطبيق المعيار بتاريخ التطبيق المبدئي في ١ يناير ٢٠١٩ وبالتالي، لن يتم إعادة عرض معلومات المقارنة. اختارت المجموعة استخدام الوسيلة العملية الانتقالية التي تسمح بتطبيق المعيار فقط على العقود التي تم تحديدها مسبقاً على أنها عقود إيجار تطبق معيار المحاسبة الدولي رقم ١٧ وتفسير لجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية رقم ٤ عند تاريخ التطبيق المبدئي.

قامت المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات الذي يمثل الحق في استخدام الموجودات الأساسية ضمن الممتلكات والمعدات والتزامات عقود الإيجار المقابلة لتسديد مدفوعات الإيجار ضمن المطلوبات الأخرى. بلغ الحق في استخدام الموجودات والتزامات عقود الإيجار المسجلة ٧,٥ مليون دينار بحريني كما في ١ يناير ٢٠١٩، دون أي تأثير على الأرباح المبقاة. عند قياس التزامات عقود الإيجار، قامت المجموعة بخضم مدفوعات الإيجار باستخدام معدل الاقتراض الإضافي بنسبة ٢,٣٪ في ١ يناير ٢٠١٩. بلغت تكاليف عقود الإيجار للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ والمتعلقة بالحق في استخدام الموجودات ٢,٤ مليون دينار بحريني وتم إدراجها ضمن بند الاستهلاك والمصرفات الأخرى في قائمة الأرباح أو الخسائر.

يمكن تسوية التزامات عقد الإيجار في ١ يناير ٢٠١٩ مع ارتباطات عقود الإيجار التشغيلية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨، على النحو التالي:

## مليون دينار بحريني

الرصيد الإقتتاحي لارتباطات عقود الإيجار التشغيلية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨	٨,٧
المتوسط الموزون لسعر الاقتراض الإضافي كما في ١ يناير ٢٠١٩	٢٣,٦٣٪
ارتباطات عقود الإيجار التشغيلية المخصومة في ١ يناير ٢٠١٩	٧,٥
<b>التزامات عقد الإيجار كما في ١ يناير ٢٠١٩</b>	<b>٧,٥</b>

المبالغ المثبتة في القائمتين الموحدين للمركز المالية والأرباح أو الخسائر فيما يلي القيم المدرجة لحق استخدام الموجودات للمجموعة والتزامات عقد الإيجار والتغيرات خلال السنة:

## مليون دينار بحريني

كما في ١ يناير ٢٠١٩	٧,٥
إضافة عقود إيجار جديدة	٢,٩
الاستهلاك للسنة	(٢,٣)
مصروفات فوائد	(٠,١)
<b>كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>	<b>٨,٠</b>

فيما يلي السياسات المحاسبية للمجموعة عند تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٦:

## (أ) الحق في استخدام الموجودات

تقوم المجموعة بإثبات الحق في استخدام الموجودات في تاريخ بدء عقد الإيجار (أي، التاريخ الذي يكون فيه الموجود الأساسي متاحاً للاستخدام). يتم قياس الحق في استخدام الموجودات بالتكلفة، محسوماً منها أي استهلاك متراكم وخسائر الاضمحلال في القيمة، ويتم تعديلها لأي إعادة قياس للالتزامات عقود الإيجار. تتضمن تكلفة الحق في استخدام الموجودات على مبلغ التزامات عقود الإيجار المثبتة والتكاليف المباشرة المبدئية المتكبدة ومدفوعات عقود الإيجار التي تم إجرائها في أو قبل تاريخ بداية عقد الإيجار محسوماً منها حوافز الإيجار المستلمة. ما لم تكن المجموعة متأكدة بصورة معقولة من الحصول على ملكية الموجود المؤجر في نهاية فترة عقد الإيجار، يتم استهلاك الحق في استخدام الموجودات المثبتة على أساس القسط الثابت على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر أو مدة عقد الإيجار، أيهما أقصر. يخضع الحق في استخدام الموجودات إلى الاضمحلال في القيمة. يتم إثبات القيمة المدرجة للحق في استخدام الموجودات ضمن الممتلكات والمعدات في قائمة المركز المالي.

## (ب) التزامات عقد الإيجار

في تاريخ بدء عقد الإيجار، تقوم المجموعة بإثبات التزامات عقد الإيجار المقاسة بالقيمة الحالية لمدفوعات الإيجار التي ستسدد على مدى فترة عقد الإيجار. عند احتساب القيمة الحالية لمدفوعات الإيجار، تستخدم المجموعة معدل الاقتراض الإضافي في تاريخ بدء عقد الإيجار إذا لم يكن بالإمكان تحديد معدل الفائدة في عقد الإيجار بسهولة، في هذه الحالة يبور. بعد تاريخ بدء عقد الإيجار، يتم زيادة مبلغ التزامات عقد الإيجار ليعكس الفائدة الإضافية وتخفيض مدفوعات الإيجار المسددة. بالإضافة إلى ذلك، يتم إعادة قياس القيمة المدرجة للالتزامات عقد الإيجار إذا كان هناك تعديل أو تغيير في مدة عقد الإيجار أو تغيير في مضمون مدفوعات الإيجار الثابتة أو تغيير في التقييم لشراء الموجود الأساسي والمثبتة ضمن المطلوبات الأخرى في قائمة المركز المالي.

### ٣,٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية

#### (أ) الموجودات والمطلوبات المالية

##### (١) الإثبات والقياس المبدئي

جميع المشتريات والمبيعات «العادية» للموجودات المالية يتم إثباتها في تاريخ المتاجرة، وهو التاريخ الذي تلتزم فيه المجموعة بشراء أو بيع الموجود. إن المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المنصوص عليه عامة في القوانين أو حسب أسعار السوق.

يتم قياس الموجودات أو المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة بالإضافة، في حالة البند غير المدرج بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، تضاف إليها تكاليف المعاملة التي تنسب مباشرة إلى الاقتناء أو الإصدار.

##### (٢) التصنيف

#### الموجودات المالية

عند الإثبات المبدئي، يتم تصنيف الموجودات المالية كمقاسة: بالتكلفة المطفأة أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر. يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة عند استيفاء كلاً من الشرطين التاليين ولم يتم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر: - يتم الاحتفاظ بالموجودات في نموذج الأعمال الذي يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية؛ و - ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

يتم قياس أدوات الدين كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر فقط عند استيفاء كل من الشرطين التاليين ولم يتم تصنيفها كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- يتم الاحتفاظ بالموجودات في نموذج الأعمال الذي يهدف إلى تحقيق كل من تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية وبيع الموجودات المالية؛ و - ينتج عن الشروط التعاقدية للموجودات المالية في تواريخ محددة تدفقات نقدية والتي تعد فقط مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم.

عند الإثبات المبدئي لاستثمارات أسهم حقوق الملكية التي لا يتم الاحتفاظ بها لغرض المتاجرة، يجوز للمجموعة اختبار لا رجعة فيه بعرض التغيرات في القيمة العادلة في الدخل الشامل الآخر. يتم إجراء هذا الاختيار على أساس كل استثمار على حدة.

يتم تصنيف جميع الموجودات المالية الأخرى كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

بالإضافة إلى ذلك، عند الإثبات المبدئي، يجوز للمجموعة تصنيف لا رجعة فيه الموجودات المالية التي تفي بالمتطلبات ليتم قياسها بالتكلفة المطفأة أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر أو مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، إذا كان القيام بذلك يُلغى أو يخفف من عدم التوافق المحاسبي الذي قد ينشأ.

#### موجودات مالية مصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تقوم المجموعة بتصنيف بعض الموجودات المالية كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر لأن الموجودات كانت تدار وتقيم وتسجل داخلياً على أساس القيمة العادلة.

#### تقييم نموذج الأعمال

تقوم المجموعة بتقييم الهدف من نموذج الأعمال الذي يتم الاحتفاظ بالموجودات من خلاله على مستوى محفظة الأعمال لأن هذه الطريقة تعكس بشكل أفضل كيفية إدارة الأعمال وطريقة تقديم المعلومات إلى الإدارة. فيما يلي المعلومات التي يتم أخذها بعين الاعتبار:

- السياسات والأهداف المحددة لمحفظة الأعمال والتطبيق العملي لتلك السياسات. وبالأخص، ما إذا كانت استراتيجية الإدارة تركز على تحقيق الإيرادات من الفوائد التعاقدية، وتحقيق التدفقات النقدية من خلال بيع الموجودات والاحتفاظ بها لغرض السيولة؛
- المخاطر التي تؤثر على أداء نموذج الأعمال (والموجودات المالية التي يتم الاحتفاظ بها ضمن نموذج الأعمال تلك) وكيفية إدارة هذه المخاطر؛ و
- معدل تكرار المبيعات وقيمتها وتوقيتها في الفترات السابقة، وأسباب تلك المبيعات، بالإضافة إلى توقعاتها بشأن أنشطة المبيعات المستقبلية. ومع ذلك، لا يتم أخذ المعلومات الخاصة بأنشطة المبيعات في الاعتبار بمفردها عن باقي الأنشطة، بل تعتبر جزء من عملية التقييم الشامل لكيفية تحقيق المجموعة لأهداف إدارة الموجودات المالية بالإضافة إلى كيفية تحقيق التدفقات النقدية.

يتم قياس الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة أو التي يتم إدارتها والتي يتم تقييم أداؤها على أساس القيمة العادلة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر حيث لا يتم الاحتفاظ بها من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية ولا يتم الاحتفاظ بها على حد سواء من أجل تحصيل التدفقات النقدية وبيع الموجودات المالية.

#### تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية فقط مدفوعات من المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم

لغرض هذا التقييم، يتم تحديد المبلغ الأصلي على أساس القيمة العادلة للموجودات المالية عند الإثبات المبدئي والتي قد تتغير على مدى عمر الموجود المالي. يتم تحديد «الفائدة» على أساس مقابل القيمة الزمنية للنقود والمخاطر الائتمانية المرتبطة بالمبلغ الأصلي القائم وذلك خلال فترة زمنية معينة أو لمخاطر الإقراض الأساسية الأخرى والتكاليف (مثال: مخاطر السيولة والتكاليف الإدارية)، بالإضافة إلى هامش الربح.

عند تقييم ما إذا كانت التدفقات النقدية التعاقدية هي مدفوعات من المبلغ الأصلي للدين والفائدة على المبلغ الأصلي القائم، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار الشروط التعاقدية للأداة. يتضمن ذلك على تقييم ما إذا كانت الموجودات المالية تحتوي على شروط تعاقدية التي قد تغير توقيت أو مقدار التدفقات النقدية التعاقدية نتيجة لعدم تحقيقها لهذا الشرط. عند القيام بهذا التقييم، تأخذ المجموعة في الاعتبار ما يلي:

- الأحداث المحتملة التي يمكنها تغيير قيمة وتوقيت التدفقات النقدية؛
- خصائص الرفع المالي؛
- الدفع المسبق وشروط التمديد؛
- الشروط التي تحد مطالبات المجموعة للتدفقات النقدية من الموجودات المحددة (مثال: ترتيبات الموجودات دون حق الرجوع على الضامن)؛ و
- الخصائص التي تسهم في تعديل مقابل القيمة الزمنية للنقود (مثال: إعادة تعيين معدل الفائدة للموجود المالي بشكل دوري).

#### إعادة التصنيف

لا يتم إعادة تصنيف الموجودات المالية لاحقاً إلى إثباتها المبدئي، إلا في فترة ما بعد تغيير المجموعة نموذج أعمالها لإدارة الموجودات المالية.

#### المطلوبات المالية

تصنف المجموعة مطلوباتها المالية، بخلاف الضمانات المالية وارتباطات القرض كمقاسة بالتكلفة المطفأة.

#### (٣) الاستبعاد

#### الموجودات المالية

إذا تم تعديل الشروط الخاصة بالموجودات المالية، تقيّم المجموعة ما إذا كانت التدفقات النقدية للموجودات المالية المعدلة مختلفة بشكل جوهري. في حالة وجود اختلافات جوهريّة في التدفقات النقدية، فإن الحقوق التعاقدية للتدفقات النقدية الناتجة من الموجودات المالية الأصلية تعتبر قد انقضت مدتها. ففي هذه الحالة، يتم استبعاد الموجودات المالية الأصلية ويتم إثبات الموجودات المالية الجديدة بالقيمة العادلة.

عند استبعاد الموجودات المالية، فإن الفرق بين القيمة المدرجة للموجود المالي (أو القيمة المدرجة المخصصة للجزء من الموجود المالي المستبعد) ومجموع (١) المقابل المستلم (بما في ذلك أي موجود جديد تم اقتناؤه محسوم منه أي مطلوب جديد مفترض)، و (٢) أي مكسب أو خسارة متراكمة تم إثباتها في الدخل الشامل الآخر يتم إثباتها في الأرباح أو الخسائر.

يتم استبعاد الموجود المالي (كلياً أو جزئياً) عند:

- انقضاء الحقوق في إستلام التدفقات النقدية من الموجود؛ أو
- قيام المجموعة بنقل حقوقها في إستلام التدفقات النقدية من الموجود ولكنها تعهدت بدفعها بالكامل دون تأخير جوهري إلى طرف ثالث بموجب «ترتيب سداد»؛ سواء (أ) قامت المجموعة بنقل جميع المخاطر والمكافآت الجوهريّة المتعلقة بالموجود أو (ب) عندما لم يتم نقل أو إبقاء جميع المخاطر والمكافآت الجوهريّة للموجودات ولكنها قامت بنقل السيطرة على الموجود.

#### المطلوبات المالية

يتم استبعاد المطلوب المالي للمجموعة عندما يكون الالتزام بموجب المطلوب قد تم وفاؤه أو إلغاؤه أو انتهاء مدته.

#### (ب) ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى

تدرج هذه بالتكلفة، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية (إن وجدت)، بعد حسم أي مبالغ تم شطبها والخسائر الائتمانية المتوقعة ذات الصلة.

#### (ج) قروض وسلف

يتم مبدئياً قياس القروض والسلف المقاسة بالقيمة العادلة، مضافاً إليها التكاليف الإضافية المباشرة للمعاملة، ويتم لاحقاً قياسها بتكلفتها المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية، معدلة لتحوطات القيمة العادلة بفعالية (إن وجدت)، بعد حسم الفوائد المعلقة والخسائر الائتمانية المتوقعة وأية مبالغ تم شطبها.

**٣ السياسات المحاسبية تنمة****٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية تنمة****(د) الأوراق المالية الاستثمارية**

تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية على ما يلي:

- سندات الدين الاستثمارية المقاسة بالتكلفة المطفأة؛ يتم قياسها مبدئياً بقيمتها العادلة مضافاً إليها التكاليف الإضافية المباشرة للمعاملة، ويتم لاحقاً قياسها بتكلفتها المطفأة وذلك باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- سندات الدين الاستثمارية وسندات أسهم حقوق الملكية المقاسة اجبارياً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر أو المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر؛ هذه هي القيمة العادلة مع التغيرات المثبتة مباشرة في الأرباح أو الخسائر؛
- سندات الدين المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛ و
- سندات أسهم حقوق الملكية المصنفة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر.

بالنسبة لسندات الدين المقاسة كمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر؛ يتم إثبات المكاسب والخسائر في الدخل الشامل الآخر، باستثناء ما يلي، التي يتم إثباتها في الأرباح أو الخسائر بنفس الطريقة بالنسبة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة:

- إيرادات الفوائد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية؛
- الخسائر الائتمانية المتوقعة والاسترجاعات؛ و
- مكاسب وخسائر صرف العملات الأجنبية.

عندما تكون سندات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر مضمحلة أو مستبعدة، فإنه يتم إعادة تصنيف المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة مسبقاً في الدخل الشامل الآخر من حقوق الملكية إلى الأرباح أو الخسائر.

تختار المجموعة العرض في قائمة الدخل الشامل الآخر التغيرات في القيمة العادلة لبعض الاستثمارات في أدوات أسهم حقوق الملكية. يتم إجراء هذا الاختيار على أساس كل أداة على حدة عند الإثبات المبدئي وهو اختيار لا رجعة فيه.

لن يتم إعادة تصنيف المكاسب والخسائر الناتجة من أدوات أسهم حقوق الملكية تلك إلى الأرباح أو الخسائر، ولا يتم إثبات الاضمحلال في الأرباح أو الخسائر. يتم إثبات أرباح الأسهم، ما لم تكن تمثل بشكل واضح استرداد جزء من تكلفة الاستثمار، ففي هذه الحالة يتم إثباتها في الدخل الشامل الآخر. يتم تحويل المكاسب والخسائر المثبتة في الدخل الشامل الآخر إلى الأرباح المبقاة عند استبعاد الاستثمار.

**(هـ) قياس القيمة العادلة**

تقيس المجموعة الأدوات المالية مثل المشتقات المالية بالقيمة العادلة في تاريخ كل ميزانية.

القيمة العادلة هي السعر الذي سيتم استلامه لبيع موجود أو الذي يتم دفعه لتحويل مطلوب في معاملة منظمة بين مشاركي السوق في تاريخ القياس. ويستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن معاملة بيع الموجود أو تحويل المطلوب تحدث إما:

- في السوق الرئيسي للموجود أو المطلوب، أو
- في السوق الأكثر فائدة للموجود أو المطلوب في حال غياب السوق الرئيسي. يجب أن يكون السوق الرئيسي أو السوق الأكثر فائدة متاح التعامل فيه للمجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للموجود أو المطلوب باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الموجود أو المطلوب، على افتراض بأن مشاركي السوق يعملون بأفضل مصالحهم للاقتصادية. يتم تحديد القيمة العادلة للأدوات المالية المسعرة في السوق النشطة بالرجوع إلى أسعار العروض المعلنة في السوق على التوالي عند إقفال العمل بتاريخ قائمة المركز المالي.

في حالة الاستثمارات غير المسعرة، تستخدم المجموعة تقنيات التقييم المناسبة حسب الظروف حينما تتوفر لها معلومات كافية لقياس القيمة العادلة، والذي يزيد الحد الأقصى لاستخدام المدخلات ذات الصلة التي يمكن ملاحظتها ويحد من استخدام المدخلات التي لا يمكن ملاحظتها.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي تقاس أو يتم الإفصاح عن قيمتها العادلة في القوائم المالية الموحدة ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، بناءً على أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل:

- المستوى ١:** الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛
- المستوى ٢:** التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و
- المستوى ٣:** التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات المثبتة في القوائم المالية الموحدة على أساس متكرر، تحدد المجموعة ما إذا كانت قد حدثت تحويلات فيما بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم تصنيفها (استناداً إلى أدنى مستوى لمدخلاتها ذات التأثير الجوهري على قياس قيمتها العادلة ككل) في نهاية فترة إعداد كل تقرير مالي.

لغرض الإفصاح عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

**(و) اضمحلال الموجودات المالية**

تقوم المجموعة بإثبات مخصصات للخسائر الائتمانية المتوقعة على الأدوات المالية التالية التي لا يتم قياسها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر:

- الموجودات المالية التي تعتبر أدوات دين؛
- القروض والسلف المدرجة بالتكلفة المطفأة،
- عقود الضمانات المالية الصادرة؛ و
- ارتباطات القروض الصادرة.

تقيس المجموعة مخصصات الخسارة بمبلغ مساوي للخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر باستثناء الحالات التالية، والتي يتم قياسها على أساس الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً:

- سندات الدين الاستثمارية التي يتم تحديد بأن لديها مخاطر ائتمانية منخفضة في تاريخ إعداد التقرير المالي؛ و
- الأدوات المالية الأخرى التي لم تزد مخاطرها الائتمانية بشكل جوهري من إثباتها المبدئي.

**(ز) قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة**

الخسائر الائتمانية المتوقعة هي تقدير احتمالية مرجحة للخسائر الائتمانية ويتم قياسها وفقاً لما يلي:

- (١) الموجودات المالية التي هي غير مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي؛ باعتبارها القيمة الحالية لجميع حالات العجز النقدي (أي الفرق بين التدفقات النقدية المستحقة للمنشأة بموجب العقد والتدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها)؛
- (٢) الموجودات المالية التي هي مضمحلة ائتمانياً في تاريخ إعداد التقرير المالي؛ أي الفرق بين إجمالي القيمة المدرجة والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدر؛
- (٣) ارتباطات القروض غير المسحوبة والاعتمادات المستندية؛ أي القيمة الحالية للفرق بين التدفقات النقدية التعاقدية المستحقة للمجموعة إذا قام حامل ارتباط القرض بسحب القرض وبين التدفقات النقدية التي تتوقع المجموعة استلامها؛ و
- (٤) عقود الضمانات المالية؛ المدفوعات المتوقعة لتعويض حامل الأداة محسوماً منها أي مبالغ تتوقع المجموعة استلامها من حامل الأداة.

تحديد مخصصات المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ والناتج عن منهجية العمل على مرحلتين.

المرحلة ١: التسهيلات التي يجب تخصيصها لإحدى مراحل الاضمحلال الثلاث عن طريق تحديد ما إذا حدثت زيادة جوهرياً في المخاطر الائتمانية منذ الإثبات المبدئي أو ما إذا كانت التسهيلات مضمحلة ائتمانياً.

المرحلة ٢: يتم حساب الخسائر الائتمانية المتوقعة، أي الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً لجميع التسهيلات في المرحلة ١ والخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر في المرحلة ٢. يتم تغطية التسهيلات في المرحلة ٢ عن طريق مخصصات محددة.

**(ح) الموجودات المالية المضمحلة ائتمانياً**

في تاريخ إعداد كل تقرير مالي، تقوم المجموعة بتقييم ما إذا كانت الموجودات المالية المدرجة بالتكلفة المطفأة والموجودات المالية (دين) المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر، هي مضمحلة ائتمانياً. يعد الموجود المالي مضمحل ائتمانياً عندما يكون قد وقع حدث أو أكثر من الأحداث ويكون لها تأثير ضار على التدفقات النقدية المستقبلية المقدر بالنسبة لذلك الموجود المالي.

الأدلة التي تثبت بأن الموجودات المالية مضمحلة ائتمانياً، تتضمن على المعلومات التالية التي يمكن ملاحظتها:

- الصعوبات المالية الكبيرة التي تواجه المقرض أو جهة المصدرة؛
- خرق العقد مثل التعثر في السداد أو تجاوز موعد الاستحقاق؛
- إعادة هيكلة القروض أو السلف من قبل المجموعة بشرط أن المجموعة لن تنظر في خلاف ذلك؛
- قد أصبح من المحتمل بأن المقرض سيعلن إفلاسه أو في إعادة تنظيم مالي آخر؛ أو
- اختفاء السوق النشطة لتلك الأوراق المالية نتيجة وجود صعوبات مالية.

عند إجراء تقييم ما إذا كان الاستثمار في الديون الحكومية، والتي تكون بخلاف الديون الحكومية لبلد المنشأ (أي البحرين)، هي مضمحلة ائتمانياً، تأخذ المجموعة في الاعتبار العوامل التالية:

- تقييم السوق للجدارة الائتمانية على النحو المبين في عوائد السندات؛ أو
- تقييمات وكالات التصنيف الائتمانية للجدارة الائتمانية.

تعتبر التعرضات الخاصة بالديون الحكومية لبلد المنشأ أي البحرين منخفضة المخاطر وقابلة للاسترداد بالكامل، وبالتالي لا يتم قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. للحصول على المزيد من التفاصيل راجع إيضاح ٣٣.

#### (ط) عرض مخصص الخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي

يتم عرض مخصصات الخسارة للخسائر الائتمانية المتوقعة في قائمة المركز المالي على النحو التالي:

- يتم قياس الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة: كخصم من إجمالي القيمة المدرجة للموجودات؛

- ارتباطات القروض وعقود الضمانات المالية: بصفة عامة، كمخصص؛

- حيثما تتضمن الأدوات المالية على كلاً من العنصر المسحوب أو الغير المسحوب، قامت المجموعة بتحديد الخسائر الائتمانية المتوقعة على ارتباط القرض / العنصر غير المدرج في الميزانية وذلك بشكل منفصل عن ذلك العنصر المسحوب، تقوم المجموعة بعمل مخصص خسارة للعناصر المسحوبة. حيث يتم عرض المبلغ كخصم من إجمالي القيمة المدرجة للعنصر المسحوب. يتم عرض مخصص الخسارة للعناصر غير المسحوبة كمخصص ضمن المطلوبات الأخرى؛ و

- أدوات الدين المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى: لا يتم إثبات مخصص الخسارة لها في قائمة المركز المالي نظراً لأن القيمة المدرجة لتلك الموجودات هي قيمها العادلة. ومع ذلك، تم الإفصاح عن مخصص الخسارة وتم إثباتها في احتياطي القيمة العادلة كمخصص.

#### (ي) شطب

يتم شطب القروض وسندات الدين (إما جزئياً أو كلياً) عندما لا يكون هناك احتمال واقعي لاسترداد الدين. وهذا هو الحال بشكل عام عندما تحدد المجموعة بأن المقتترض لا يمتلك أية موجودات أو مصادر دخل التي يمكن أن تحقق التدفقات النقدية الكافية لسداد المبالغ الخاضعة للشطب. ومع ذلك، يجب أن تخضع الموجودات المالية التي يتم شطبها للإجراءات التنفيذية من أجل الالتزام بإجراءات المجموعة لاسترداد المبالغ المستحقة.

#### (ك) إعادة التفاوض على القروض

تسعى المجموعة، كلما أمكنها ذلك، لإعادة هيكلة القروض بدلاً من الحصول على الضمانات. وقد يترتب ذلك على تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. وبمجرد إن يتم إعادة التفاوض على الشروط فإن أي خسائر ائتمانية متوقعة يتم قياسها باستخدام سعر الفائدة الفعلي كما تم احتسابها قبل تعديل الشروط ولا يعتبر القرض قد فات موعد استحقاقه. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها لضمان استيفاء جميع المعايير واحتمال حدوث المدفوعات المستقبلية. للحصول على مزيد من التفاصيل راجع إيضاح ٣٣،٣ (هـ) وإيضاح ٣٤.

#### (ل) إقتراضات لأجل

يتم تصنيف الأدوات المالية أو مكوناتها الصادرة من قبل المجموعة، والتي لا يتم تصنيفها بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر كمطلوبات ضمن «إقتراضات لأجل»، حيث أن مضمون نتائج الترتيبات التعاقدية في المجموعة لديها التزام إما بتسليم النقد أو موجود مالي آخر لحامله أو لوفاء بالالتزام بخلاف تبادل مبلغ نقدي ثابت أو موجود مالي آخر لعدد ثابت من أسهم حقوق الملكية الخاصة.

بعد القياس المبدئي، يتم لاحقاً قياس الإقتراضات لأجل بالتكلفة المطفأة باستخدام معدل الفائدة الفعلي. يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصومات أو علاوات قيد الإصدار والتكاليف التي تعتبر جزء لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلي.

#### (م) استثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

يتم حساب استثمارات المجموعة في شركتها الزميلة ومشروعها المشترك باستخدام طريقة حقوق الملكية. بموجب طريقة حقوق الملكية، يتم إثبات الاستثمار في الشركة الزميلة والمشروع المشترك مبدئياً بالتكلفة.

يتم تعديل القيمة المدرجة للاستثمار لإثبات التغيرات في حصة المجموعة في صافي موجودات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك منذ تاريخ الاقتناء. يتم تضمين الشهرة المتعلقة بالشركة الزميلة أو المشروع المشترك في القيمة المدرجة للاستثمار وهي غير مطفأة ولا يتم فحصها للإضمحلال بشكل فردي.

إن الشركة الزميلة هي مؤسسة لدى المجموعة نفوذ مؤثر عليها. إن النفوذ المؤثر هي القدرة على المشاركة في اتخاذ القرارات فيما يتعلق بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المستثمر فيها، ولكن ليست السيطرة أو السيطرة المشتركة على تلك السياسات.

المشروع المشترك هو نوع من أنواع الترتيبات المشتركة التي بموجبها يحصل الأطراف الذين يمتلكون السيطرة المشتركة في الترتيب الحق في صافي موجودات المشروع المشترك. المشروع المشترك هو اتفاق تعاقدي لتقاسم السيطرة على الترتيب، والتي تكون موجودة فقط عندما يتطلب اتخاذ القرارات بشأن الأنشطة ذات الصلة بالحصول على الموافقة بالإجماع من الأطراف المتقاسمة للسيطرة

إن الاعتبارات التي يتم عملها في تحديد النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك التي تعد ضرورة لتحديد مدى السيطرة على الشركات التابعة.

تعكس قائمة الأرباح أو الخسائر حصة المجموعة في نتائج عمليات الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. يتم عرض أي تغير في الدخل الشامل الأخرى للشركة المستثمر فيها كجزء من الدخل الشامل الأخرى للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، أينما وجدت تغييرات قد أثبتت مباشرة في حقوق الشركة الزميلة أو المشروع المشترك، تقوم المجموعة بإثبات حصتها في أية تغييرات وتفصح عن هذا، إذا استلزم الأمر في قائمة التغيرات في حقوق الملكية. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة من المعاملات بين المجموعة والشركة الزميلة أو المشروع المشترك إلى حد حصة المجموعة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك.

يتم إظهار إجمالي حصة المجموعة في الربح أو الخسارة في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك في مقدمة قائمة الأرباح أو الخسائر خارج الربح التشغيلي ويمثل الربح أو الخسارة بعد الضريبة والحقوق غير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الزميلة أو المشاريع المشتركة.

يتم إعداد القوائم المالية للشركة الزميلة أو المشروع المشترك في نفس فترة إعداد التقارير المالية للمجموعة. أينما استلزم الأمر، يتم إجراء تعديلات في السياسات المحاسبية لتتماشي مع السياسات المحاسبية للمجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان ضرورياً إثبات خسارة اضمحلال على استثماراتها في شركتها الزميلة أو مشروعها المشترك. تقوم المجموعة بتاريخ إعداد كل تقرير بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي يثبت اضمحلال الاستثمارات في الشركة الزميلة أو المشروع المشترك. في حالة وجود مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب قيمة الإضمحلال والتي تعد الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد للشركة الزميلة أو المشروع المشترك وقيمتها المدرجة وإثبات الخسارة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

عند فقدان نفوذ مؤثر على الشركة الزميلة أو السيطرة المشتركة على المشروع المشترك، تقوم المجموعة بقياس وإثبات أي استثمار محتفظ به بقيمته العادلة. يتم إثبات أي فرق بين القيمة المدرجة للشركة الزميلة أو المشروع المشترك عند فقدان النفوذ المؤثر أو السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للاستثمار المحتفظ به والمتصللات من الإستبعاد في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### (ن) ممتلكات ومعدات

تسجل مبدئياً جميع بنود الممتلكات والمعدات بالتكلفة. يتم احتساب الإستهلاك على أساس القسط الثابت لجميع الممتلكات والمعدات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدر، باستثناء الأراضي المملوكة ملكاً حراً حيث أن ليس لها عمراً محدداً.

#### (س) ضمان معلق للبيع

تقتني المجموعة في بعض الأحيان عقارات كتسوية لبعض قروض وسلف العملاء. تدرج تلك العقارات بالقيمة المدرجة للمرافق ذات الصلة والقيمة العادلة الحالية للضمانات المقتناة والتي تم تقييمها على أساس كل موجود على حدة، أيهما أقل. إذا كانت القيمة العادلة الحالية لأي موجود تم تقييمه بشكل فردي أدنى من قيمته المثبتة، فإنه يتم عمل مخصص له. يتم إثبات المكاسب أو الخسائر الناتجة من الاستبعاد والخسائر غير المحققة من إعادة التقييم في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### (ع) ودائع

تدرج الودائع بالتكلفة المطفأة بعد حسم المبالغ المسددة.

**٣ السياسات المحاسبية تنمة****٣.٣ ملخص لأهم السياسات المحاسبية تنمة****(ف) اتفاقيات إعادة شراء وبيع**

لا يتم إستبعاد الأوراق المالية المباعة بموجب اتفاقيات إعادة الشراء في تاريخ مستقبلي محدد من القائمة الموحدة للمركز المالي حيث تحتفظ المجموعة بجميع المخاطر والعوائد الجوهرية للملكية. يتم إثبات النقد المقابل المستلم في القائمة الموحدة للمركز المالي كموجود بالتزام مقابل لإرجاعه، بما في ذلك الفوائد المستحقة كمطلوبات، والتي تعكس المضمون الاقتصادي للمعاملة كقرض للمجموعة. يتم معاملة الفرق بين أسعار البيع وإعادة الشراء كمصرفات فوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. عندما يكون لدى الطرف الآخر الحق لبيع أو إعادة رهن الأوراق المالية، فإن المجموعة تقوم بإعادة تصنيف تلك الأوراق المالية في القائمة الموحدة لمركزها المالي، حسب مقتضى الحال.

وعلى العكس من ذلك، لا يتم إثبات الأوراق المالية المشتراة بموجب اتفاقيات إعادة البيع في تاريخ مستقبلي محدد في القائمة الموحدة للمركز المالي. يتم تسجيل المقابل المدفوع بما في ذلك الفوائد المستحقة في القائمة الموحدة للمركز المالي، والتي تعكس المضمون الاقتصادي للمعاملة كقرض للمجموعة. يتم تسجيل الفرق بين أسعار الشراء وإعادة البيع في دخل الفوائد ويتم استحقاقها على مدى فترة تنفيذ الاتفاقية باستخدام معدل الفائدة الفعلي. إذا تم شراء الأوراق المالية بموجب الاتفاقية لإعادة بيعها في وقت لاحق لأطراف أخرى، فإنه يتم تسجيل الالتزام لإعادة الأوراق المالية كبيع قصير الأجل ويتم قياسه بالقيمة العادلة مع تضمين أي مكاسب أو خسائر في «صافي دخل الفوائد».

**(ص) ضرائب**

لا توجد ضرائب دخل على الشركات في مملكة البحرين. يتم عمل مخصص ضريبي على العمليات الأجنبية وفقاً للأنظمة المالية المعمول بها في الدول المعنية التي تمارس فيها المجموعة أنشطتها.

في الهند، يقوم البنك بعمل مخصص على ضريبة الدخل بعد الأخذ في الاعتبار كلاً من الضريبة الحالية والمؤجلة. تم إظهار التأثير الضريبي لفروق التوقيت بين الربح الدفئري والأرباح الخاضعة للضريبة من خلال الموجود الضريبي المؤجل / المطلوب الضريبي المؤجل. تم تحديد الضريبة الحالية وفقاً لأحكام قانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٦١ والقواعد التي يتم وضعها هناك بعد الأخذ الاعتبار التعديلات السابقة المتنازع عليها على أساس الحيطة والحذر استناداً إلى تقديرات الإدارة.

**(ق) مكافآت نهاية الخدمة للموظفين**

يتم استحقاق التكاليف المتعلقة بمكافآت نهاية الخدمة للموظفين بناءً على التقييم الإيكوارى وطرق التقييم الأخرى طبقاً للقوانين المعمول بها في كل ولاية قضائية تعمل فيها المجموعة.

**(ر) معاملات الدفع على أساس الأسهم**

تقيس المجموعة معاملات الدفع على أساس الأسهم التي يتم تسويتها على أساس الأسهم للخدمات المستلمة وما يقابها من زيادة في حقوق الملكية بالقيمة العادلة للخدمات المستلمة بالرجوع إلى القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية الممنوحة. يتم قياس القيمة العادلة لتلك الأدوات المالية بتاريخ المنح. يتم إثبات القيمة العادلة المحتسبة بتاريخ المنح كمصرف في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على مدى فترة الاكتساب، مع عمل رصيد دائن مقابل في الأرباح المبقاة. عندما يترك الموظف العمل في المجموعة خلال فترة الاكتساب فإن الأسهم الممنوحة تعتبر ملغاة وأي مبلغ مثبت فيما يتعلق بهذه الأسهم الملغاة يتم استرجاعه من خلال القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

**(ش) مخصصات**

يتم إثبات المخصصات إذا كان على المجموعة أي التزام حالي (قانوني أو متوقع) وأن تكلفة تسوية الالتزام محتملة ويمكن قياسها بواقعية.

**(ت) أسهم خزانة**

يتم خصم أسهم الخزانة من من أسهم حقوق الملكية وتدرج بسعر التكلفة. لا يتم إثبات أي مكسب أو خسارة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر عند شراء أو بيع أو إصدار أو إلغاء أدوات أسهم حقوق الملكية الخاصة.

**(ث) حقوق غير مسيطرة**

تمثل الحقوق غير المسيطرة جزء من الربح أو الخسارة وصافي الموجودات في الشركات التابعة غير العائدة إلى حقوق مساهمي البنك. يتم احتساب أي تغيرات في حصة ملكية المجموعة في الشركة التابعة التي لا تنتج عنها فقدان السيطرة كمعاملة أسهم حقوق الملكية.

**(خ) أوراق رأسمالية دائمة مدرجة ضمن رأس المال فئة ١**

تم إثبات الأوراق الرأسمالية الدائمة المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ للمجموعة ضمن حقوق الملكية في القائمة الموحدة للمركز المالي ويتم احتساب التوزيع المقابل لتلك الأوراق المالية كخصم من الأرباح المبقاة.

**(ذ) أرباح أسهم موسى بتوزيعها**

يتم تضمين أرباح الأسهم الموصي بتوزيعها كجزء من حقوق الملكية ويتم إثباتها كمطلوبات فقط عندما يتم الموافقة عليها من قبل المساهمين. كما يتطلب دفع أرباح الأسهم الحصول على موافقة مسبقة من مصرف البحرين المركزي.

**(ض) الضمانات المالية**

ضمن أعمالها الإعتيادية، تقدم المجموعة ضمانات مالية، تتألف من اعتمادات مستندية وخطابات ضمان وخطابات قبول. يتم معاملة جميع هذه الضمانات كبنود التزام ويتم الإفصاح عنها كجزء من الإلتزامات المحتملة. يتم إثبات الضمانات المالية مبدئياً في القوائم المالية الموحدة بالقيمة العادلة، ضمن «مطلوبات أخرى»، باعتبارها العلاوة المستلمة. بعد الإثبات المبدئي. يتم قياس مطلوبات المجموعة بموجب كل ضمان بعلاوة الإطفاء وأفضل تقدير للنقائص اللازمة لتسوية أي التزام مالي ناتج من الضمان، أيهما أعلى. ترحل أية زيادة في المطلوبات المتعلقة بالضمانات المالية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر ضمن. يتم إثبات العلاوة المستلمة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر على أساس القسط الثابت على مدى عمر الضمان.

**(أ) المشتقات المالية**

تدخل المجموعة في معاملات الأدوات المالية المشتقة متضمنة العقود المستقبلية والعقود الآجلة والمقايضات وعقود الخيارات في الصرف الأجنبي وأسواق رأس المال. تدرج المشتقات المالية بالقيمة العادلة. المشتقات التي تحمل قيمة موجبة يتم إدراجها ضمن «الموجودات الأخرى»، بينما تدرج المشتقات التي تحمل قيمة سلبية ضمن «المطلوبات الأخرى» في القائمة الموحدة للمركز المالي.

يتم معاملة بعض المشتقات الضمنية في الأدوات المالية الأخرى كمشتقات مالية منفصلة عندما لا تكون خصائصها الاقتصادية ومخاطرها مرتبطة ارتباطاً وثيقاً بخصائص العقد الأصلي ولا يتم إدراج العقد الأصلي بالقيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم قياس المشتقات الضمنية تلك بالقيمة العادلة مع إثبات التغيرات في القيمة العادلة ضمن القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

**(أب) محاسبة التحوط**

تستخدم المجموعة مشتقات الأدوات المالية لإدارة تعرضات مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر العملات الأجنبية. وإدارة مخاطر المنيعة، تطبيق المجموعة محاسبة التحوط على المعاملات التي تستوفي معايير محددة.

تم تصميم نموذج محاسبة التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ لمحاذاة محاسبة التحوط بشكل أفضل مع أنشطة إدارة المخاطر؛ وتتيح مجموعة متنوعة من أدوات التحوط والمخاطر المؤهلة لمحاسبة التحوط؛ وتلغي الحدود القصوى القائمة على القواعد لفحص فعالية التحوط من خلال إدخال معايير تستند على المبادئ. لم يعد من المطلوب إجراء تقييم بائر رجعي لمدى فعالية التحوط. وقد تم الاحتفاظ بالمعالجات المحاسبية الحالية لمحاسبة تحوط القيمة العادلة والتدفقات النقدية وصافي الاستثمار.

يقدم المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ خياراً محاسبياً للاستمرار في تطبيق أسس محاسبة التحوط بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ إلى أن ينتهي مجلس معايير المحاسبة الدولي من وضع الصيغة النهائية لمشروع محاسبة التحوط الكلي الخاص به. لقد طبقت المجموعة محاسبة التحوط الخاصة بالمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وحددت بأن جميع علاقات التحوط التي تم تصنيفها كعلاقات تحوط فعالية بموجب معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ ستظل مؤهلة لمحاسبة التحوط بموجب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩.

عند بدء علاقة التحوط، تقوم الإدارة بتعيين وتوثيق رسمي لعلاقة التحوط. ويتضمن هذا على أهداف إدارة مخاطر المجموعة الأساسية وعلاقة التحوط وكيف يتناسب ذلك مع الاستراتيجية العامة لإدارة المخاطر. كما تتضمن عملية التوثيق على تحديد أداة التحوط وبنود التحوط وطبيعة المخاطر التي يتم تحوطها والكيفية التي ستقوم المنشأة بتقييم ما إذا كانت علاقة التحوط تفي بمتطلبات فعالية التحوط. كما يتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ توثيق نسبة التحوط والمصادر المحتملة لعدم الفعالية.

تكون علاقة التحوط مؤهلة لمحاسبة التحوط إذا استوفت جميع متطلبات الفعالية التالية:

- توجد هناك علاقة اقتصادية بين بند التحوط وأداة التحوط ؛
- لا يؤدي تأثير مخاطر الائتمان إلى «السيطرة على تغيرات القيمة» التي تنتج عن تلك العلاقة الاقتصادية؛ و
- نسبة التحوط لعلاقة التحوط هي نفس تلك النسبة الناتجة عن كمية بند التحوط التي قامت المنشأة بالفعل بتحوطها وكمية أداة التحوط التي تستخدمها المنشأة بالفعل لتحوط تلك الكمية من بند التحوط.

تقوم المجموعة بإجراء تقييم لفعالية التحوط بطريقة مماثلة لما كان عليه في بداية علاقة التحوط وبعد ذلك في كل فترة إعداد تقرير مالي.

#### تصنيف محاسبة التحوط

لأغراض محاسبة التحوط، يصنف التحوط إلى فئتين: (أ) تحوطات القيمة العادلة والتي تغطي مخاطر التغيير في القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المثبتة؛ و(ب) تحوط التدفقات النقدية والذي يغطي مخاطر تغيرات التدفقات النقدية المرتبطة سواء بمخاطرة معينة متعلقة بموجود أو بمطلوب مثبت أو بمعاملة متبنا بها.

#### (1) تحوطات القيمة العادلة

فيما يتعلق بتحوطات القيمة العادلة التي تتوافر فيها شروط محاسبة التحوط، فإنه يتم إثبات أي مكسب أو خسارة من إعادة قياس أداة التحوط إلى القيمة العادلة مباشرة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يعدل البند المحوط لتغيرات القيمة العادلة ويتم إثبات الفروق المتعلقة بالمخاطر التي تم تحوطها في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### (2) تحوطات التدفقات النقدية

وفيما يتعلق بتحوطات التدفقات النقدية التي تستوفي شروط محاسبة التحوط، يتم إثبات جزء من أي مكسب أو خسارة على أداة التحوط التي تم تحديدها كتحوط فعال مبدئياً في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية ويتم إثبات الجزء غير الفعال في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. يتم تحويل المكاسب أو الخسائر الناتجة عن تحوطات التدفقات النقدية الفعالة المثبتة مبدئياً في القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق الملكية إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر في الفترة التي تؤثر فيها المعاملة المحوطة على القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر أو يتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الموجود أو المطلوب ذو الصلة.

لمعاملات التحوط غير المؤهلة لمحاسبة التحوط، فإن أية مكاسب أو خسائر ناتجة من تغيرات القيمة العادلة لأداة التحوط ترحل مباشرة إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### توقف محاسبة التحوط

يتم توقف علاقة التحوط في مجملها عندما تتوقف بأكملها عن الوفاء بالمعايير المؤهلة لعلاقة التحوط. لا يسمح بالإيقاف الطوعي عندما يتم استيفاء المعايير المؤهلة. في حالة التوقف، يتم إثبات أية تغييرات لاحقة في القيمة العادلة لأداة التحوط في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر. في حالة تحوطات القيمة العادلة بفعالية للأدوات المالية التي لديها تواريخ استحقاق ثابتة، فإن أي تعديل متعلق بمحاسبة التحوط يطفأ على مدى المدة المتبقية حتى تاريخ الاستحقاق. في حالة تحوطات التدفقات النقدية بفعالية، فإن أي مكسب أو خسارة متراكمة ناتجة عن الأدوات المحوطة المثبتة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر تبقى في حقوق الملكية حتى تحدث معاملة التحوط المتبنا بها. وعند توقع عدم حدوث معاملة التحوط، فإن صافي المكسب أو الخسارة المتراكمة المثبتة في حقوق الملكية ترحل إلى القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### (أج) موجودات الوكالة

لا تعامل الموجودات المحتفظ بها بصفة الأمانة أو الوكالة على أنها موجودات تابعة للمجموعة، وعليه فإنها لا تدرج ضمن القائمة الموحدة للمركز المالي.

#### (أد) المقاصة

تتم مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية وإظهار صافي المبلغ في القائمة الموحدة للمركز المالي فقط إذا كان هناك حق قانوني قابل للتنفيذ لمقاصة المبالغ المثبتة وتنوي المجموعة التسوية على أساس صافي المبلغ.

#### (أه) إثبات الدخل والمصرفات

يتم إثبات الإيراد إلى الحد الذي من المحتمل أن تتدفق المنافع الاقتصادية إلى المجموعة ويمكن قياس الإيراد بموثوقية. كما يجب الوفاء بمعايير الإثبات المحددة التالية قبل إثبات الإيراد.

يتم إثبات دخل الفوائد ورسوم ارتباطات القرض، التي تعتبر جزء لا يتجزأ من العائد الفعلي للموجود المالي، باستخدام طريقة العائد الفعلي إلا في حالة وجود شك في التحصيل. يتم تعليق إثبات دخل الفوائد عندما تصبح القروض متعثرة، أي يتم تصنيفها ضمن المرحلة 3 (وذلك عند تأخير السداد لأكثر من 90 يوماً). يتم إثبات الفوائد الإعتبارية للقروض المضمحلة والموجودات المالية الأخرى بناءً على المعدل المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية لصافي قيمها الحالية على أساس القيمة الأصلية لمعدل الفائدة الفعلي.

يتم تسجيل دخل الفوائد باستخدام طريقة العائد الفعلي، وهو المعدل الذي بموجبه يتم خصم المدفوعات أو المقبوضات النقدية المستقبلية المقدرة من خلال العمر الزمني للأداة المالية أو فترة قصيرة، إلى صافي المبلغ المدرج للموجود المالي أو المطلوب المالي، حيثما يكون ذلك مناسباً.

الرسوم المكتسبة من أجل تقديم خدمات على فترة زمنية تستحق على مدى تلك الفترة. تتضمن هذه الرسوم على دخل العمولة وإدارة الموجودات والأمانة ورسوم إدارية واستشارية أخرى. يتم إثبات الرسوم والعمولات المرتبطة بالتزامات أداء معينة بعد الوفاء بتلك الالتزامات.

يتم إثبات الرسوم الأخرى المستحقة القبض عند اكتسابها. يثبت دخل أرباح الأسهم عند وجود الحق لإستلام مدفوعاتها.

تقوم المجموعة بإثبات دخل أرباح الأسهم عند وجود الحق لإستلام مدفوعاتها.

عندما تدخل المجموعة في مفاوضات أسعار الفائدة لتغيير الفائدة من ثابتة إلى عائمة (أو بالعكس) فإنه يتم تعديل مبلغ دخل الفائدة أو مصروفها بصافي الفائدة للمقايضة إلى أن تصبح التحوطات فعالة.

#### (أو) عملات أجنبية

##### (1) المعاملات والأرصدة

يتم تسجيل المعاملات بالعملات الأجنبية مبدئياً بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ المعاملة.

يعاد تحويل الموجودات والمطلوبات النقدية بالعملات الأجنبية بأسعار صرف العملة الرئيسية السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي. ترحل جميع الفروق الناتجة من الأنشطة غير التجارية في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر، بإستثناء فروق إقتراضات العملات الأجنبية التي توفر تحوط فعال مقابل صافي الاستثمار في الوحدة الأجنبية. ترحل هذه الفروق مباشرة إلى حقوق الملكية حتى يستبعد صافي الاستثمار، فعندئذ يتم إثباته في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالتكلفة التاريخية بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتواريخ المبدئية للمعاملات. يتم تحويل البنود غير النقدية المقاسة بالقيمة العادلة بالعملات الأجنبية باستخدام أسعار الصرف السائدة بالتاريخ الذي تم فيه تحديد القيمة العادلة. يتم معاملة أي شهرة ناتجة من إقتناء العملات الأجنبية وأية تعديلات في القيمة العادلة إلى القيم المدرجة للموجودات والمطلوبات الناتجة من الإقتناء كموجودات ومطلوبات للعملات الأجنبية ويتم تحويلها بسعر الإقتال.

##### (2) شركات المجموعة

كما هو بتاريخ إعداد التقارير المالية، يتم تحويل موجودات ومطلوبات الشركات التابعة والفروع الخارجية إلى عملة عرض المجموعة بأسعار الصرف السائدة بتاريخ قائمة المركز المالي، ويتم تحويل قوائم دخلها على أساس متوسط أسعار الصرف للسنة. ترحل أية فروق ناتجة من صرف العملات الأجنبية مباشرة كبنود منفصل في حقوق الملكية من خلال القائمة الموحدة للدخل الشامل. عند إستبعاد وحدة أجنبية، يتم إثبات المبلغ المتراكم المؤجل المثبت في حقوق الملكية المتعلقة بالوحدة المستبعدة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر.

#### (أز) النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه على نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية (باستثناء ودائع الإحتياطي الإجمالي) وأذونات الخزنة وودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى بتاريخ استحقاق أصلية لفترة 90 يوماً أو أقل.

## ٣ السياسات المحاسبية وتممة

## ٣,٤ الآراء والتقييمات المحاسبية الهامة

في أثناء تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة، اتخذت الإدارة الآراء والتقييمات في تحديد المبالغ المثبتة في القوائم المالية الموحدة، فيما يلي أهم الآراء والتقييمات المعمول بها:

## مبدأ الاستمرارية

قامت إدارة المجموعة بإجراء تقييم لقدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية وهي مقتنعة بأن المجموعة لديها المصادر للاستمرار في إعمالها في المستقبل المنظور، وعلاوة على ذلك، فإن الإدارة ليست على علم بأية أمور جوهرية غير مؤكدة التي من الممكن أن تنسب شكوكاً جوهرية حول قدرة المجموعة على المواصلة على أساس مبدأ الاستمرارية. ولذلك، تم إعداد القوائم المالية الموحدة على أساس مبدأ الاستمرارية.

## القيمة العادلة للأدوات المالية

عندما يتم تسجيل القيم العادلة للموجودات والمطلوبات المالية في القائمة الموحدة للمركز المالي فإنه لا يمكن اشتقاق قيمتها العادلة من الأسواق النشطة باستخدام تقنيات تقييم متنوعة متضمنة استخدام نماذج حسابية، إن المدخلات لهذه النماذج مأخوذة من معلومات يمكن ملاحظتها في السوق كلما أمكن ذلك، ولكن عندما لا تتوفر معلومات يمكن ملاحظتها في السوق، فإنه يتطلب عمل آراء لتحديد القيم العادلة. تتضمن هذه الآراء على اعتبارات السيولة ومدخلات لنماذج مثل تقلبات المشتقات الطويلة الأجل ومعدلات الخصم ومعدلات الدفع المسبق ومعدل فرضيات التعثر في سداد الأوراق المالية المدعومة بالموجودات.

## نموذج الأعمال

عند إجراء تقييم لتحديد ما إذا كان الهدف من نموذج الأعمال هو الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، تأخذ المجموعة في الاعتبار ضمن أي مستوى من أنشطة أعمالها ينبغي إجراء هذا التقييم، وبصفة عامة، فإن نموذج الأعمال هو الواقع الذي يمكن أن يستدل من خلال الطريقة التي يتم فيها إدارة الأعمال والمعلومات المقدمة للإدارة. عند تحديد ما إذا كان نموذج أعمال المجموعة لإدارة الموجودات المالية هو الاحتفاظ بالموجودات من أجل تحصيل التدفقات النقدية التعاقدية، تأخذ المجموعة في الاعتبار ما يلي:

- السياسات والأهداف التي وضعتها الإدارة فيما يتعلق بالمحافظة وتشغيل تلك السياسات من الناحية العملية؛
- تقييم الإدارة لأداء المحافظة؛ و
- استراتيجية الإدارة فيما يتعلق بتحقيق إيرادات فوائد الحصص التعاقدية أو تحقيق مكاسب رأسمالية.

## إضمحلال الأدوات المالية

تقييم ما إذا كانت المخاطر الائتمانية على الموجودات المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي وإضافة معلومات النظرة المستقبلية في قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة. للحصول على المزيد من التفاصيل راجع إيضاح رقم ٣٣.

قياس مخصص الخسارة الائتمانية المتوقعة للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة والمدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر هو مجال يتطلب استخدام النماذج المعقدة والافتراضات الجوهرية حول الظروف الاقتصادية المستقبلية والسلوك الائتماني (على سبيل المثال، احتمال تعثر العملاء في السداد والخسائر الناتجة)، وتقدير مقدار وتوقيت التدفقات النقدية المستقبلية وقيم الضمانات. وتستند هذه التقييمات إلى عدد من العوامل حيث يمكن أن تؤدي التغييرات إلى مستويات مختلفة من المخصصات.

تمثل عملية احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة للمجموعة نتائج النماذج المعقدة المتضمنة على عدد من الافتراضات الأساسية المتعلقة باختيار المدخلات المتغيرة والترايط المتبادل بينها. كما يتطلب إصدار عدد من الآراء الجوهرية عند تطبيق المتطلبات المحاسبية لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة، مثل:

- نموذج التصنيف الائتماني الداخلي، الذي يحدد احتمالية حدوث التعثر في السداد للتصنيفات الفردية؛
- تقوم المجموعة باحتساب تقييمات التوقيت المناسب لاحتمالية حدوث التعثر في السداد في إطار ثلاثة سيناريوهات الحالة الأساسية والحالة الجيدة والحالة السيئة. ومن ثم يتم احتساب الاحتمالية المرجحة للخسائر الائتمانية المتوقعة عن طريق تعيين الاحتمالات، على أساس ظروف السوق الحالية، لكل سيناريو من السيناريوهات.

- تحديد معايير الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية؛

- اختيار النماذج والافتراضات المناسبة لقياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛

- تحديد الترايط بين سيناريوهات الاقتصاد الكلي والمدخلات الاقتصادية، مثل مستويات البطالة وقيم الضمانات وتأثيرها على احتمالية حدوث التعثر في السداد وقيمة التعرض عند التعثر في السداد والخسارة في حالة حدوث التعثر في السداد؛

- الاختيار والترجيحات النسبية لسيناريوهات النظرة المستقبلية لاشتقاق المدخلات الاقتصادية في نماذج الخسائر الائتمانية المتوقعة؛

- إنشاء مجموعات من الموجودات المالية المماثلة لأغراض قياس الخسائر الائتمانية المتوقعة؛ و

- تحديد فترة التعرض ذات الصلة فيما يتعلق بالتسهيلات المتجددة والتسهيلات التي تخضع لإعادة الهيكلة في وقت إعداد التقارير المالية.

## ٤ نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية

	٢٠١٩	٢٠١٨
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
نقد في الصندوق والخزينة	٢١,٢	٢٠,٣
حسابات جارية وإيداعات لدى بنوك مركزية	٢٦٦,٢	٩٥,١
ودائع الإحتياطي الإجباري لدى بنوك مركزية	٨٩,٠	٧٥,٦
	٣٧٦,٤	١٩١,٠

إن ودائع الإحتياطي الإجباري غير متوفرة للاستعمال في العمليات التشغيلية اليومية للمجموعة.

## ٥ أدوات خزانة

هذه هي أدوات خزانة قصيرة الأجل صادرة عن حكومة مملكة البحرين والتي تم إدراجها بالتكلفة المطفأة، وجمهورية الهند والتي تم إدراجها بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر وتبلغ قيمتها ٤٨٢,٣ مليون دينار بحريني و ٢,١ مليون دينار بحريني (٣١) ديسمبر ٢٠١٨: ٤٠٥,٨ مليون دينار بحريني و ٤,٦ مليون دينار بحريني) على التوالي. كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تتضمن أدوات الخزانة الصادرة عن حكومة مملكة البحرين على صكوك إسلامية قصيرة الأجل بإجمالي ٧٦,٧ مليون دينار بحريني (٣١) ديسمبر ٢٠١٨: لا شيء دينار بحريني).

## ٦ ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى

	٢٠١٩	٢٠١٨
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	١٨٣,١	١٩٥,١
مبالغ أخرى مستحقة من بنوك (حسابات مصرفية وحسابات جارية)	٩٥,٥	٤٤,١
محسوم منها: الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٠,٣)	-
	٢٧٨,٣	٢٣٩,٢

## ٧ قروض وسلف العملاء

	٢٠١٩	٢٠١٨
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
قروض وسلف العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة:		
قروض تجارية وسحوبات على المكشوف	١,٢٢٩,٠	١,٣٤٣,١
قروض استهلاكية	٥٤٥,٢	٥٥٣,٥
محسوم منها: الخسائر الائتمانية المتوقعة	(١٠٣,٣)	(١٢٤,١)
	١,٦٧٠,٩	١,٧٧٢,٥

فيما يلي التحليل الزمني للقروض الفائت موعد استحقاقها ولكنها غير مضمحلة:

٢٠١٩	لغاية ٣٠ يوماً مليون دينار بحريني	من ٦٠ يوماً مليون دينار بحريني	من ٩١ يوماً مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
قروض تجارية وسحوبات على المكشوف	١٤٤,٥	٧,٨	٧,٦	١٥٩,٩
قروض استهلاكية	٢٠,٠	٤,٨	١٠,٥	٣٥,٣
	١٦٤,٥	١٢,٦	١٨,١	١٩٥,٢

٢٠١٨	لغاية ٣٠ يوماً مليون دينار بحريني	من ٦٠ يوماً مليون دينار بحريني	من ٩١ يوماً مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
قروض تجارية وسحوبات على المكشوف	٦١,٠	٦٤,٦	٦,٠	١٣١,٦
قروض استهلاكية	١٥,٢	٤,٥	١٤,٧	٣٤,٤
	٧٦,٢	٦٩,١	٢٠,٧	١٦٦,٠

فيما يلي التغيرات في مخصص الاضطرال / الخسائر الإئتمانية المتوقعة:

#### (١) القروض التجارية والسحوبات على المكشوف

المرحلة ١: الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة إئتمانياً مليون دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة إئتمانياً مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
---	--	--	-------------------------------

٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥
الرصيد في ١ يناير	٦,٣	٢٠,٨	٨١,٧	١٠٨,٨
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	١,٢	(٠,٨)	(٠,٤)	-
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة إئتمانياً	(٠,٣)	١,٧	(١,٤)	-
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة إئتمانياً	-	(٨,٨)	٨,٨	-
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة	(٠,٤)	(١,١)	١٨,٩	١٧,٤
استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها	-	-	(١,٩)	(١,٩)
مبالغ مشطوبة خلال السنة	-	-	(٣٣,٦)	(٣٣,٦)
تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى	(٣,٦)	٧,٢	١,٢	٤,٨
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٣,٢</b>	<b>١٩,٠</b>	<b>٧٣,٣</b>	<b>٩٥,٥</b>

٢٠١٨	٢٠١٧	٢٠١٦	٢٠١٥	٢٠١٤
الرصيد في ١ يناير	٤,٦	٣٠,٩	٥٨,٠	٩٣,٥
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً	٠,١	(٠,١)	-	-
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر - غير المضمحلة إئتمانياً	(٠,٢)	٠,٢	-	-
محول إلى الخسائر الإئتمانية المتوقعة على مدى العمر - المضمحلة إئتمانياً	-	(٣٨,٧)	٣٨,٧	-
صافي إعادة قياس مخصص الخسارة	١,٨	٢٧,٥	١٠,٥	٣٩,٨
استرداد / مخصصات انتفت الحاجة إليها	-	-	(٦,١)	(٦,١)
مبالغ مشطوبة خلال السنة	-	-	(١٨,٩)	(١٨,٩)
تغيرات سعر الصرف وتغيرات أخرى	-	١,٠	(٠,٥)	٠,٥
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>	<b>٦,٣</b>	<b>٢٠,٨</b>	<b>٨١,٧</b>	<b>١٠٨,٨</b>

فيما يلي توزيع القروض والسلف حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي:

٢٠١٩	٢٠١٨	الإقليم الجغرافي:
١,٣٨٤,٩	١,٥٠٦,٧	دول مجلس التعاون الخليجي
-	٠,١	أمريكا الشمالية
١٢٣,١	١٠٣,٥	أوروبا
١١٣,٥	١٢٨,٨	آسيا
٤٩,٤	٣٣,٤	أخرى
١,٧٧٢,٥	١,٧٧٢,٥	

٢٠١٩	٢٠١٨	القطاع الصناعي:
٥٣٣,٢	٥٦١,١	تجاري وصناعي
٢٣٩,١	٢١٧,١	بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٢٦٢,٩	٣٤٨,٤	إنشائي وعقاري
٧,٨	٩,١	حكومي وقطاع عام
٥٠١,٩	٤٩٦,٧	الأفراد
١٢٦,٠	١٤٠,١	أخرى
١,٧٧٢,٥	١,٧٧٢,٥	

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمتع

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

### ٧ قروض وسلف العملاء تتمتع

#### (٢) قروض استهلاكية

المجموع مليون دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً مليون دينار بحريني	المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً مليون دينار بحريني
<b>٢٠١٩</b>			
			٥,١
١٥,٣	٥,٥	٤,٧	٥,١
-	-	(٠,٧)	٠,٧
-	-	٠,١	(٠,١)
-	٠,٥	(٠,٥)	-
١,٩	٢,٧	(٠,٨)	-
(١,٥)	(١,٥)	-	-
(٣,٧)	(٣,٧)	-	-
(٤,٢)	-	(٠,٢)	(٤,٠)
٧,٨	٣,٥	٢,٦	١,٧
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>			
<b>٢٠١٨</b>			
			٤,٢
١٨,٨	٨,٢	٦,٤	٤,٢
-	-	(١,٠)	١,٠
-	-	٠,١	(٠,١)
-	٠,١	(٠,١)	-
٢,٣	٣,٠	(٠,٧)	-
(١,٠)	(١,٠)	-	-
(٤,٨)	(٤,٨)	-	-
١٥,٣	٥,٥	٤,٧	٥,١
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر</b>			

بلغت القيمة العادلة للضمانات المشتملة على نقد وأوراق مالية وعقارات محتفظ بها من قبل المجموعة والمتعلقة بالقروض المضمحلة بشكل فردي ٥٤,٨ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٥٩,٨ مليون دينار بحريني).

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغت القروض والسلف المتضمنة على تسهيلات التمويل الإسلامية المقدمة من قبل المجموعة للشركات ٩٣,٤ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ١١٨,٧ مليون دينار بحريني). تتكون تلك التسهيلات بالأساس من تسهيلات المرابحة والتمويل بالإجارة.

### ٨ أوراق مالية استثمارية

المجموع مليون دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر* المطفاة مليون دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الخسائر مليون دينار بحريني	مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الخسائر مليون دينار بحريني
<b>٢٠١٩</b>			
٣٥٣,٧	١٩,٥	٣٣٤,٢	-
٣٢٦,٨	-	٣٢٦,٨	-
٤٢,١	-	٤٢,١	-
٧٢٢,٦	١٩,٥	٧٠٣,١	-
<b>استثمارات مسعرة:</b>			
١٢٦,٠	-	١٢٦,٠	-
٢٦,٢	-	٢٦,٢	-
٠,٧	-	-	٠,٧
١٥٢,٩	١٢٦,٠	٢٦,٢	٠,٧
٨٧٥,٥	١٤٥,٥	٧٢٩,٣	٠,٧
<b>استثمارات غير مسعرة:</b>			
١٢٥,٦	-	-	-
٠,١	-	-	٠,١
٢٨,٢	-	٢٨,٢	-
٠,٨	-	-	٠,٨
١٥٤,٧	١٢٥,٦	٢٨,٢	٠,٩
٨٠٠,٨	١٤٥,٨	٦٥٣,٤	١,٦
<b>محصوماً منها:</b>			
(٠,٥)	-	(٠,٥)	-
<b>الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩</b>			
٨٠٠,٣	١٤٥,٨	٦٥٢,٩	١,٦

\* كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية على سندات حكومية وسندات أخرى بإجمالي ٤٠٩,١ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٢٨٦,١ مليون دينار بحريني) والتي هي مرهونة مقابل اقتراضات بموجب اتفاقيات إعادة شراء.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، تتضمن الأوراق المالية الاستثمارية على صكوك إسلامية طويلة الأجل بإجمالي ٩٠,٤ مليون دينار بحريني (٣١ ديسمبر ٢٠١٨: ٧٢,٧ مليون دينار بحريني).

## ٩ استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة

لدى المجموعة ٣,٣٪ (٢٠١٨: ٣,٣٪) حصة ملكية في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات التمويلات الاستهلاكية والتأمين والتعامل في العقارات والسيارات.

لدى المجموعة ٢٢٪ (٢٠١٨: ٢٢٪) حصة ملكية في شركة بنفث ش.م.ب. (مقفلة)، شركة تأسست في مملكة البحرين وتقوم بتقديم خدمات المساعدة لأنظمة الدفع والخدمات التمويلية الأخرى ذات الصلة لصالح البنوك التجارية وعملائها في مملكة البحرين.

لدى المجموعة ٤٠٪ (٢٠١٨: ٤٠٪) حصة ملكية في شركة بي بي ك جيوجيت للأوراق المالية، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في دولة الكويت.

لدى المجموعة ٢٤,٢٧٪ (٢٠١٨: ٢٤,٢٧٪) حصة ملكية في صندوق البحرين للسبولة، وهي شركة استثمارية ذات أغراض خاصة مؤسسة في مملكة البحرين لتعزيز السبولة في السوق وإغلاق فجوة التقييم بين الأوراق المالية المدرجة في بورصة البحرين مع الأوراق المالية في الشركات الإقليمية المماثلة.

لدى المجموعة ٥٠٪ (٢٠١٨: ٥٠٪) حصة ملكية في أجيلا كايبيتال مانجمنت المحدودة، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في المملكة المتحدة والتي تعمل في مجال الخدمات الاستشارية في سوق رأس المال للاستثمارات البديلة مع التركيز بصفة خاصة في العقارات.

لدى المجموعة ٤٩,٩٦٪ (٢٠١٨: ٤٩,٩٦٪) حصة ملكية في ماغنوم بارتنرز هولدينغ ليمتد، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في جيرسي لإقتناء استثمارات العقارية بصورة غير مباشرة في هولندا.

لدى المجموعة ٢٤,٩٩٪ (٢٠١٨: ٢٤,٩٩٪) حصة ملكية في إفوك هولدينغز جيرسي المحدودة، شركة خاضعة لسيطرة مشتركة مؤسسة في جيرسي لإقتناء استثمارات العقارية بصورة غير مباشرة في ألمانيا.

لدى المجموعة ٤٥٪ (٢٠١٨: لا شيء) حصة ملكية في آل أس إي جيرسي هولدينغز المحدودة بارتنرشب، وهي شراكة مشروع مشترك مؤسسة في جيرسي لتسهيل الاستثمار غير المباشر في المملكة المتحدة.

	٢٠١٨	٢٠١٩
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
<b>الموجودات</b>		
نقد وأرصدة لدى بنوك	٦,٧	٤,٧
قروض وسلف العملاء	٣٣٠,٦	٣٠٤,٩
المخزون	٢٧,١	٢٩,٠
موجودات أخرى	٥٧,١	٥٢,١
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٤٢١,٥</b>	<b>٣٩٠,٧</b>
<b>المطلوبات</b>		
سحوبات على المكشوف من البنك	٠,١	١,٠
ذمم تجارية دائنة وذمم أخرى	٢٦,٠	١٩,٤
قروض لأجل تابعة للبنك	٢٢٠,٠	١٨٤,١
سندات صادرة	٢٠,٠	٤٠,٠
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٢٦٦,١</b>	<b>٢٤٤,٥</b>
<b>إحتياطي التبرعات الخيرية</b>		
	(٠,٧)	(٠,٩)
<b>حقوق الملكية</b>		
نسبة حصة ملكية المجموعة	٢٣,٠٣٪	٢٣,٠٣٪
	٣٥,٦	٣٣,٥

تستند الأرقام المسجلة أعلاه لشركة البحرين للتسهيلات التجارية على القوائم المالية المراجعة في ٣٠ سبتمبر والمعدلة للأداء المتوقع للربع الأخير المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: نفس الشيء).

تبلغ القيمة السوقية لاستثمارات المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية ٣٨,١ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٢٩,٠ مليون دينار بحريني).

## ١٠ فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

	٢٠١٨	٢٠١٩
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
ذمم مدينة	١٧,٣	٢٣,١
فوائد مستحقة القبض	١٥,٦	١٥,٦
ضمان معلق للبيع	١٢,٢	١٣,٥
مصروفات مدفوعة مقدماً	٢,١	١,٢
موجود ضريبي مؤجل (إيضاح ٢٢)	١,٣	١,١
القيمة العادلة الموجبة للمشتقات المالية (إيضاح ٢٨)	١,٣	١١,٣
أخرى	٢٤,٤	١٢,١
	٧٤,٢	٧٧,٩

## ١١ ممتلكات ومعدات

أراضي مملوكة ملكاً حراً	عقارات ومباني	أثاث ومعدات	الحق في استخدام الموجودات	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني

### صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

٩,٠	٩,٠	٧,٨	٨,٠	١,٤	٣٥,٢
-----	-----	-----	-----	-----	------

### صافي القيمة الدفترية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

٨,٨	١١,٩	٦,٦	-	٠,٢	٢٧,٥
-----	------	-----	---	-----	------

بلغت مصروفات الإستهلاك للسنة ٦,١ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٣,٧ مليون دينار بحريني).

	٢٠١٨	٢٠١٩
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
<b>القيمة المدرجة لاستثمار المجموعة في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة</b>		
في ١ يناير	٦٢,٩	٤٧,٠
اقتناءات خلال السنة	٧,١	١٥,٢
حصة البنك من الربح للسنة	٦,٨	٤,١
أرباح أسهم مستلمة	(٣,٩)	(٣,١)
تغير في القيم العادلة غير المحققة - الشركات الزميلة (إيضاح ١٦)	(١,١)	٠,٥
تعديلات صرف العملات الأجنبية	(٠,٢)	(٠,٣)
توزيع رأس المال	(١,٠)	(٠,٥)
في ٣١ ديسمبر	٧٠,٦	٦٢,٩

تتضمن الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة على استثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية والتي تعتبر بأنها شركة زميلة جوهرياً. يلخص الجدول التالي المعلومات المالية لاستثمار المجموعة في شركة البحرين للتسهيلات التجارية:

	٢٠١٨	٢٠١٩
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
<b>صافي دخل الفوائد</b>		
إجمالي ربح مبيعات السيارات	٦,٨	٢٧,٦
دخل تشغيلي آخر	١٣,٥	١٣,١
<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>	<b>٤٧,٩</b>	<b>٤٥,٣</b>
مصروفات تشغيلية	(٢٢,١)	(٢١,١)
مصروفات أخرى	(٥,٢)	(٢,٨)
<b>الربح المعدل للسنة</b>	<b>٢٠,٦</b>	<b>٢١,٤</b>
<b>حصة المجموعة في الربح المعدل للسنة</b>	<b>٤,٧</b>	<b>٤,٩</b>

## ١٢ اقتراضات لأجل

تم الحصول على الاقتراضات لأجل لأغراض التمويلات العامة وهي تشتمل على الآتي:

سعر الفائدة	سنة الاستحقاق	٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
٧,٥٠%	٢٠٢٠	١٤٤,٥	١٤٤,٥
٥,٥٠%	٢٠٢٤	١٨٨,٥	-
		٣٣٣,٠	١٤٤,٥

## ١٣ حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
٩٦٥,١	١,٢٥٩,٤
٦٥٥,١	٥٧١,٣
٤٩١,٠	٤٨٤,٧
٥٨,٣	٥٩,١
٢,١٦٩,٥	٢,٣٧٤,٥

## ١٤ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
٤٨,٥	٣٧,٦
٣٧,٠	٤,٨
٢٤,٠	٢٤,١
١٦,٤	١٤,٢
٦,١	-
٣,٣	١,٠
١٣,٧	٢٢,٩
١٣٩,٠	١٠٤,٦

## ١٥ حقوق الملكية

## (١) رأس المال

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
١٥٠,٠٠	١٥٠,٠٠
١٥٠,٠٠	١٥٠,٠٠
١٢٩,٧	١٠٨,٢

## المصروح به:

١,٥٠٠,٠٠٠,٠٠٠ سهم بقيمة اسمية قدرها ٠,١٠٠ دينار

## الصادر والمدفوع بالكامل:

١,٢٩٦,٨٩١,٧٤٥ سهم (٢٠١٨: ١,٠٨١,٦٤٧,٩٥٢ سهم)

١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني للسهم بقيمة اسمية قدرها ١٠٠,٠٠٠ دينار بحريني للسهم

وافق المساهمون في اجتماع الجمعية العامة غير العادية المنعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٩ على تحويل الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل للبنك المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ والبالغ قيمتها ٨٦,١ مليون دينار بحريني إلى أسهم عادية بسعر تحويل قدره ٤٠٠ فلس للسهم اعتباراً من ٢ مايو ٢٠١٩. ونتيجة لذلك، زاد عدد الأسهم الصادرة بمقدار ٢١٥,٢٤٣,٧٩٣ سهم، وزاد رأس المال المدفوع بنحو ٢١,٥ مليون دينار بحريني وزادت علاوة إصدار الأسهم بنحو ٢٤,٦ مليون دينار بحريني.

## (٢) أسهم خزنة

تمثل أسهم الخزنة شراء البنك لأسهمه. يحتفظ البنك في نهاية السنة بعدد ١٢,٣٨٠,٥٤٢ (٢٠١٨: ٦,٢١٣,٦٤١) سهم من أسهمه الخاصة.

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
(٥,٢)	(٢,٥)

## (٣) علاوة إصدار أسهم

إن علاوة إصدار الأسهم الناتجة عن إصدار أسهم عادية هي غير قابلة للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي. خلال السنة، تمت زيادة علاوة إصدار الأسهم بنحو ٦٤,٦ مليون دينار بحريني [راجع إيضاح (١)١٥].

## (٤) خطة أداء أسهم الموظفين

لدى المجموعة خطة أداء أسهم الموظفين التي بموجبها يتم منح أسهم لبعض الموظفين المؤهلين (راجع إيضاح ٤٤).

## (٥) أرباح أسهم لم يطالب بها بعد

خلال السنة، قامت المجموعة بتحويل مبلغ وقدره لا شيء دينار بحريني (٢٠١٨: ٠,٠٢٢ مليون دينار بحريني) إلى حقوق الملكية كأرباح أسهم لم يطالب بها بعد من قبل المساهمين ودفعت مبلغ وقدره ٠,٠٢٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: لا شيء دينار بحريني) لمساهميها من حساب الإحتياطي في حقوق الملكية. وفقاً لسياسات وإجراءات المجموعة، يتم تحويل أي أرباح أسهم لم يطالب بها والمستحقة لأكثر من ١٠ سنوات إلى حقوق الملكية، إلا أنها ستكون متاحة للمساهمين المعنيين لأي مطالبات مستقبلية.

## (٦) أوراق رأسمالية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١

خلال سنة ٢٠١٦، أتم البنك إصدار أوراق رأسمالية إضافية دائمة قابلة للتحويل مدرجة ضمن رأس المال فئة ١ بقيمة إجمالية قدرها ٨٦,١ مليون دينار بحريني تماشياً مع متطلبات اتفاقية بازل ٣. يخضع ويستند توزيع المبالغ المستحقة الدفع لشروط وبنود القيمة الاسمية القائمة للأوراق الرأسمالية بمعدل ٨,٢٥٪ سنوياً. تم إثبات هذه الأوراق المالية ضمن حقوق الملكية في القائمة الموحدة للمركز المالي تم خلال السنة تحويل هذه الأوراق الرأسمالية إلى أسهم عادية [راجع إيضاح (١)١٥].

## (٧) إحتياطي قانوني

تم إنشاء الإحتياطي القانوني وفقاً لمتطلبات قانون الشركات التجارية البحريني. يحول البنك ١٠٪ من أرباحه السنوية إلى الإحتياطي القانوني حتى يعادل الإحتياطي ٥٠٪ من رأس المال الصادر للبنك. قام البنك خلال السنة بتحويل مبلغ وقدره ٧,٥ مليون دينار بحريني إلى الإحتياطي القانوني (٢٠١٨: لا شيء دينار بحريني). إن هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع إلا في الحالات التي ينص عليها قانون الشركات التجارية البحريني وبعد الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## (٨) إحتياطي عام

تم تكوين الإحتياطي العام وفقاً لأحكام النظام الأساسي للبنك، وذلك تأكيداً للالتزامات المساهمين بتعزيز القاعدة الرأسمالية للبنك. إن الإحتياطي العام قابل للتوزيع شريطة الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي واجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين.

## ١٦ تغيرات متراكمة في القيم العادلة

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
(٢٥,٧)	(٨,٦)
١,٩	٠,٥
(٢,٨)	(٣,٢)
٠,١	٠,٣
٣٨,٢	(١٤,٧)
١١,٧	(٢٥,٧)
٠,٦	٠,٢
-	(٠,١)
(١,١)	٠,٥
(٠,٥)	٠,٦
١١,٢	(٢٥,١)

## ١٧ توزيعات مقترحة

٢٠١٩ مليون دينار بحريني	٢٠١٨ مليون دينار بحريني
٣٨,٥	٤٣,٠
٦,٥	-
٧,٥	-
٢,٠	١,٦
٥٤,٥	٤٤,٦

## ٢٢ الضرائب

٢٠١٨	٢٠١٩
١,١	١,٣
٠,٤	٠,٣
٠,٤	٠,٣

### القائمة الموحدة للمركز المالي

موجود ضريبي مؤجل (إيضاح ١٠)

### القائمة الموحدة للارباح أو الخسائر

مصروف ضريبي مؤجل على العمليات الأجنبية

يتم قياس الضريبة الحالية بالمبلغ المتوقع دفعه فيما يتعلق بالدخل الخاضع للضريبة للسنة وفقاً لقانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٦١. يتم إثبات الموجودات والمطلوبات الضريبية المؤجلة للنتائج الضريبية المستقبلية لفروق التوقيت كونها الفرق بين الدخل الخاضع للضريبة والدخل المحاسبي الذي ينشأ في فترة واحدة ويكون قادراً على استرجاع فترة لاحقة أو أكثر من فترة. يتم إثبات الموجودات الضريبية المؤجلة على أساس فروق التوقيت فقط إلى الحد الذي يثبت بأن هناك تأكيد معقول بأن الدخل الخاضع للضريبة المستقبلية سيكون متاح مقابل تلك الموجودات الضريبية التي يمكن تحقيقها.

تتضمن المصروفات الضريبية للمجموعة على جميع الضرائب المباشرة المستحقة على الأرباح الخاضعة للضريبة للوحدات إلى السلطات المعنية في كل بلد من بلدان التأسيس، وفقاً للقوانين الضريبية السائدة في تلك السلطات القضائية. وبالتالي، فإنه ليس من العملي عرض تسوية بين الأرباح المحاسبية والأرباح الخاضعة للضريبة مع تفاصيل المعدلات الضريبية الفعلية. يبلغ معدل الضريبة الفعلي ٤٣,٦٨٪ للسنة الحالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٤٣,٦٨٪). خلال سنة ٢٠١٨، تم دفع الضريبة وفقاً للحد الأدنى للضريبة البديلة، بموجب المادة ١١٥ اي من قانون ضريبة الدخل لسنة ١٩٦١.

تتعرض المجموعة لالتزامات ضريبة طارئة قدرها ١,٩ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٠,٧ مليون دينار بحريني). بناءً على رأي الإدارة، من غير المحتمل أن تنشأ أي التزامات عن هذه الحالات المستمرة مع سلطات الضرائب المحلية في بلد تأسيس كيانات المجموعة ذات الصلة، وفقاً لقوانين الضرائب السائدة في تلك الدول.

## ٢٣ النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

### النصيب الأساسي للسهم في الأرباح

يحسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح لنهاية السنة بقسمة الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة.

### النصيب المخفض للسهم في الأرباح

يحسب النصيب الأساسي للسهم في الأرباح لنهاية السنة بقسمة الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك بعد خصم توزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل المدرجة ضمن رأس المال فئة ١ على المتوسط الموزون لعدد الأسهم القائمة خلال السنة بالإضافة إلى المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية التي سيتم إصدارها من التحويل إلى الأسهم العادية.

٢٠١٨	٢٠١٩
٦٧,١	٧٥,٤
(٧,١)	(٣,٦)
٦٠,٠	٧١,٨
١,٠٧٦,٧٦٦,٥٥٦	١,٢١٠,٨٦٨,٤٥٧
٠,٠٥٦	٠,٠٥٩
١,٢٩١,٩٢٠,٣٣٦	١,٢١٠,٨٦٨,٤٥٧
٠,٠٥٢	٠,٠٥٩

الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك لحساب النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح

محسوم منه: التوزيع على الأوراق الرأسمالية الدائمة القابلة للتحويل المدرجة ضمن رأس المال فئة ١

صافي الربح للسنة المعدل العائد إلى ملاك البنك المتوسط الموزون لعدد الأسهم، بعد خصم أسهم الخزنة القائمة خلال السنة

النصيب الأساسي للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

المتوسط الموزون لعدد الأسهم العادية المعدلة لتأثير التخفيض، بعد خصم أسهم الخزنة القائمة خلال السنة

النصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني)

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح أسهم نقدية نهائية بواقع ٠,٠٤٠ دينار بحريني للسهم وأرباح أسهم ٠,٠٠٥ دينار بحريني للسهم (بما في ذلك إعلان ودفع أرباح أسهم نقدية مرحلية بواقع ٠,٠١٠ دينار بحريني للسهم خلال شهر يوليو ٢٠١٩)، بعد خصم أسهم الخزنة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: بواقع ٠,٠٤٠ دينار بحريني للسهم). وعلاوة على ذلك، اقترح مجلس الإدارة تحويل ١٠٪ من الربح السنوي للمجموعة إلى الإحتياطي العام بإجمالي ٧,٥ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: لا شيء دينار بحريني).

خلال السنة، قام البنك بدفع أرباح أسهم بواقع ٠,٠٤٠ دينار بحريني للسهم فيما يتعلق بسنة ٢٠١٨ (٢٠١٨): بواقع ٠,٠٣٥ دينار بحريني للسهم فيما يتعلق بسنة ٢٠١٧، وأرباح أسهم نقدية مرحلية بواقع ٠,٠١٠ دينار بحريني للسهم فيما يتعلق بسنة ٢٠١٩ (٢٠١٨): لا شيء دينار بحريني، بعد خصم أسهم الخزنة.

ستقدم التوزيعات المقترحة أعلاه للموافقة الرسمية في إجتماع الجمعية العمومية السنوي للمساهمين. كما يخضع دفع أرباح الأسهم للحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي.

## ١٨ صافي دخل الفوائد ودخل مشابه

٢٠١٨	٢٠١٩
١٠٧,٧	١٠٤,٤
٣٣,٤	٣٩,٨
١٦,٠	١٦,١
٨,٧	١٦,١
١٦٥,٨	١٧٦,٤
(٣٩,٦)	(٤٤,٤)
(١٦,٣)	(٢٤,٧)
(٥٥,٩)	(٦٩,١)
١٠٩,٩	١٠٧,٣

### (أ) دخل الفوائد ودخل مشابه

قروض وسلف العملاء  
أوراق مالية استثمارية  
أدوات خزنة  
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى

### (ب) مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة

ودائع العملاء  
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى

## ١٩ دخل الرسوم والعمولات - صافي

٢٠١٨	٢٠١٩
٤٩,٢	٤٩,٣
(٢١,٠)	(٢٢,٧)
٢٨,٢	٢٦,٦

يتضمن دخل الرسوم والعمولات على مبلغ وقدره ٠,٠٢ مليون دينار بحريني فيما يتعلق بالودائع والأنشطة الإئتمانية الأخرى (٢٠١٨: ٠,٠٧ مليون دينار بحريني).

## ٢٠ دخل آخر

٢٠١٨	٢٠١٩
٦,٢	٣,٩
٥,٣	٥,٩
٣,٢	٣,٠
٤,٢	٤,٨
١٨,٩	١٧,٦

## ٢١ مجموع المخصصات - صافي

٢٠١٨	٢٠١٩
٣٥,٠	١٥,٩
٠,٣	٠,١
(٠,٤)	٢,٣
٠,٤	٠,٦
٣٥,٣	١٨,٩

## ٢٤ القطاعات التشغيلية

## معلومات القطاعات

لأغراض إدارية، تم توزيع أنشطة المجموعة إلى أربعة قطاعات أعمال رئيسية:

## الخدمات المصرفية للأفراد

تتعامل بشكل أساسي في ودائع العملاء الأفراد وتوفير التمويل للقروض الاستهلاكية والسحب على المكشوف وتسهيلات ائتمانية وخدمات تحويل الأموال والبطاقات وتداول العملات الأجنبية.

## الخدمات المصرفية للشركات

تتعامل بشكل أساسي في القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وحسابات الودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات في البحرين.

## الخدمات المصرفية الدولية

تتعامل بشكل أساسي في القروض والتسهيلات الائتمانية الأخرى وحسابات الودائع والحسابات الجارية للعملاء من شركات ومؤسسات دولية. كما تغطي الأنشطة التشغيلية للفروع الخارجية.

## الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى

تقدم بشكل أساسي خدمات أسواق الأموال والتجارة والخزانة، بالإضافة إلى إدارة أنشطة المجموعة التمويلية. تشمل الخدمات الاستثمارية على إدارة الاستثمارات في الأسواق المحلية والدولية وتقديم الخدمات الاستشارية الاستثمارية وإدارة الأموال. كما تتضمن الأنشطة الأخرى على تنفيذ العمليات التجارية بالاستعانة بمصادر خارجية.

إن هذه القطاعات هي الأساس الذي تبني عليه المجموعة تقاريرها حول المعلومات التي يتم تقديمها إلى رئيس العمليات متخذ القرارات. إن المعاملات ما بين هذه القطاعات تنفذ حسب معدلات السوق التقديرية ودون شروط تفضيلية. تحسب الفائدة المدينة أو الدائنة على القطاعات على أساس معدل سعر التحويل والذي يساوي تقريباً التكلفة الهامشية للأموال على أساس أموال مطابقة.

المجموع	الاستثمار والخزانة والأنشطة الأخرى	الخدمات المصرفية الدولية	الخدمات المصرفية للشركات	الخدمات المصرفية للأفراد	مليون دينار بحريني
١٧٦,٤	٦١,٦	٤٠,٨	٤٠,٣	٣٣,٧	دخل الفوائد
(٦٩,١)	(٣١,٨)	(١٥,٨)	(١٦,٤)	(٥,١)	مصروفات الفوائد
-	(٤,٨)	(٤,٨)	٤,١	٥,٥	سعر تحويل الأموال الداخلية
١٠٧,٣	٢٥,٠	٢٠,٢	٢٨,٠	٣٤,١	صافي دخل الفوائد
٤٤,٢	١٥,٤	٥,٧	٣,٧	١٩,٤	دخل تشغيلي آخر
١٥١,٥	٤٠,٤	٢٥,٩	٣١,٧	٥٣,٥	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(١٨,٩)	(٠,٧)	(١٩,٦)	٠,٦	٠,٨	مجموع المخصصات - صافي
٦٩,٢	٣٤,٩	(٩,٠)	١٧,٧	٢٥,٦	نتيجة القطاع
٦,٨	١,١	-	-	٥,٧	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٧٦,٠					الربح للسنة
(٠,٦)					الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٧٥,٤					الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك
٣,٧٤٢,٠	١,٤٧٦,٣	١,٠١٥,٤	٦٢٠,٧	٦٢٩,٦	موجودات القطاع
٧٠,٦	٣٠,٠	-	-	٤٠,٦	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٥٢,٤					موجودات مشتركة
٣,٨٦٥,٠					مجموع الموجودات
٣,٢٢٨,٥	٦٦١,٧	٨٢٦,٦	٨٣٨,٨	٩٠١,٤	مطلوبات القطاع
٨٩,٥					مطلوبات مشتركة
٣,٣١٨,٠					مجموع المطلوبات

## فيما يلي معلومات قطاعات الأعمال للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨:

١٦٥,٨	٥٠,٧	٤١,٤	٤١,٤	٣٢,٣	دخل الفوائد
(٥٥,٩)	(٢٨,٧)	(١٢,٧)	(١٠,٩)	(٣,٦)	مصروفات الفوائد
-	٦,٦	(٧,٨)	(٢,١)	٣,٣	سعر تحويل الأموال الداخلية
١٠٩,٩	٢٨,٦	٢٠,٩	٢٨,٤	٣٢,٠	صافي دخل الفوائد
٤٧,١	١٧,٢	٥,٢	٣,٥	٢١,٢	دخل تشغيلي آخر
١٥٧,٠	٤٥,٨	٢٦,١	٣١,٩	٥٣,٢	الدخل التشغيلي قبل حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
(٣٥,٣)	(٠,٣)	(٨,٩)	(٢٦,٤)	٠,٣	مجموع المخصصات - صافي
٦٣,٦	٤٤,٨	١,٨	(٩,٢)	٢٦,٢	نتيجة القطاع
٤,١	(٠,٣)	-	-	٤,٤	حصة البنك من ربح شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٦٧,٧					الربح للسنة
(٠,٦)					الربح العائد إلى حقوق غير مسيطرة
٦٧,١					الربح للسنة العائد إلى ملاك البنك
٣,٤٧٣,٠	١,١٧٥,٩	٩٩٢,٧	٦٦١,٣	٦٤٣,١	موجودات القطاع
٦٢,٩	٢٥,٠	-	-	٣٧,٩	استثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
٤٥,٨					موجودات مشتركة
٣,٥٨١,٧					مجموع الموجودات
٣,٠٢٢,٥	٦٩٣,٣	٨٠٣,٣	٧٠٢,١	٨٢٣,٨	مطلوبات القطاع
٥٨,٨					مطلوبات مشتركة
٣,٠٨١,٣					مجموع المطلوبات

## معلومات القطاعات الجغرافية

تعمل المجموعة في سوقين جغرافيين: هما المحلي (البحرين)، والأخرى (الشرق الأوسط/ أفريقيا وأوروبا وأمريكا الشمالية وآسيا). يوضح الجدول التالي توزيع الإيرادات والموجودات غير المتداولة للمجموعة حسب القطاع الجغرافي، يعتمد التخصيص على موقع الموجودات والمطلوبات.

المجموع مليون دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين مليون دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة مليون دينار بحريني	مساهمين رئيسيين مليون دينار بحريني
----------------------------------	--	---	---

٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
٢٤,٩	٣,٠	٢١,٩	-
٧٠,٦	-	٧٠,٦	-
٢٢٤,٦	٩,١	٥,١	٢١٠,٤
٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
٢٦,٣	٣,٠	٢٣,٣	-
٦٢,٩	-	٦٢,٩	-
١٩٥,٣	٦,٨	٣,١	١٨٥,٤

فيما يلي الإيرادات والمصروفات المتعلقة بالمعاملات التي تمت مع الأطراف ذات العلاقة والمتضمنة في القائمة الموحدة للأرباح أو الخسائر:

المجموع مليون دينار بحريني	أعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين مليون دينار بحريني	شركات زميلة ومشاريع مشتركة مليون دينار بحريني	مساهمين رئيسيين مليون دينار بحريني
----------------------------------	--	---	---

٣١ ديسمبر ٢٠١٩			
١,٥	-	١,٥	-
٤,٩	٠,٢	٠,١	٤,٦
٦,٨	-	٦,٨	-
٣١ ديسمبر ٢٠١٨			
١,٤	-	١,٤	-
٦,٣	٠,١	٠,١	٦,١
٤,١	-	٤,١	-

فيما يلي تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين:

٢٠١٨ مليون دينار بحريني	٢٠١٩ مليون دينار بحريني	مكافآت الموظفين القصيرة الأجل
١٠,٦	١٠,٩	
٠,٤	١,٢	
١١,٠	١٢,١	

حصة موظفي الإدارة الرئيسيين في خطة حوافز أسهم الموظفين، راجع إيضاح ٤٢.

المجموع مليون دينار بحريني	الأخرى مليون دينار بحريني	المحلي مليون دينار بحريني
٣١ ديسمبر ٢٠١٩		
١٠٧,٣	١٤,٤	٩٢,٩
٦,٨	١,١	٥,٧
٤٤,٢	٤,٢	٤٠,٠
١٥٨,٣	١٩,٧	١٣٨,٦
١١٨,٠	٢٦,٧	٩١,٣

المجموع مليون دينار بحريني	الأخرى مليون دينار بحريني	المحلي مليون دينار بحريني
٣١ ديسمبر ٢٠١٨		
١٠٩,٩	١٥,٠	٩٤,٩
٤,١	(٠,٣)	٤,٤
٤٧,١	٣,٥	٤٣,٦
١٦١,١	١٨,٢	١٤٢,٩
١٠٣,٩	٢٠,٠	٨٣,٩

\* تمثل الموجودات غير المتداولة الاستثمار في شركات زميلة ومشاريع مشتركة والضمان المعلق البيع والممتلكات والمعدات.

## ٢٥ النقد وما في حكمه

يشتمل النقد وما في حكمه المتضمن في القائمة الموحدة للتدفقات النقدية على المبالغ التالية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٨ مليون دينار بحريني	٢٠١٩ مليون دينار بحريني
٢٠,٣	٢١,٢
٩٥,١	٢٦٦,٢
٢٣٠,٠	٢٤٩,٤
٣٤٥,٤	٥٣٦,٨

## ٢٦ معاملات الطرف ذي العلاقة

تمثل الأطراف ذات العلاقة المساهمين الرئيسيين والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة وأعضاء مجلس الإدارة وموظفي الإدارة الرئيسيين للمجموعة وشركات خاضعة للسيطرة أو السيطرة المشتركة أو المتأثرة من قبل هذه الأطراف. يتم الموافقة على سياسات التسعير وشروط الدفع المتعلقة بهذه المعاملات من قبل إدارة المجموعة. جميع القروض والسلف المقدمة للأطراف ذات العلاقة هي منتجة وتخضع لمخصصات الخسائر الائتمانية المتوقعة.

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمه

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

### ٢٧ تحليل استحقاق الموجودات والمطلوبات

يوضح الجدول أدناه بيان استحقاق الموجودات والمطلوبات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و٢٠١٨ على أساس الفترة المتبقية من قائمة المركز المالي حتى تاريخ الاستحقاق التعاقدية، باستثناء في حالة ودائع العملاء، لقد تم تحديد بيان سيولة وداائع العملاء على أساس تواريخ الاستحقاقات الفعلية المشار إليها بسجل احتفاظ المجموعة بالودائع.

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	خلال شهر واحد مليون دينار بحريني	١ إلى ٣ أشهر مليون دينار بحريني	٣ إلى ٦ أشهر مليون دينار بحريني	٦ إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	المجموع الفرعي مليون دينار بحريني	١ إلى ٥ سنوات مليون دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات مليون دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
<b>الموجودات</b>									
٢٨٧,٤	٢٨٧,٤	-	-	-	٢٨٧,٤	-	-	-	٣٧٦,٤
٦٩,٢	١٩٠,٣	١٢٧,٢	٩٧,٧	-	٤٨٤,٤	-	-	-	٤٨٤,٤
٢٤٨,٦	-	-	٢٩,٧	-	٢٧٨,٣	-	-	-	٢٧٨,٣
٢١٣,٧	١١٣,٨	١٦٤,٨	١٣٢,٢	٧٥٠,٧	٦٢٤,٥	٢٠٣,٦	٤٨,٤	٤٣,٧	١,٦٧٠,٩
٣٨,٣	٣٢,٤	٣٩,٤	٢٩,٠	٢٩٥,٩	١٣٩,١	٣٠٥,٨	٢٠,٣	١١٣,٩	٨٧٥,٠
-	-	-	-	-	-	-	-	٧٠,٦	٧٠,٦
٦٢,٠	-	-	-	١٢,٢	٦٢,٠	-	-	-	٧٤,٢
٠,١	٠,١	٠,١	٠,٣	٠,٦	٠,٦	٢,١	٣,٢	١,٦	٣٥,٢
٩١٩,٣	٣٣٦,٦	٣٣١,٥	٢٨٨,٩	١,٠٨٦,٥	١,٨٧٦,٣	٥١١,٥	٧١,٩	٣١٨,٨	٣,٨٦٥,٠
<b>المطلوبات</b>									
٢٢٨,٧	٤٨,٩	٦٤,٥	١٩,٢	٣٦١,٣	١,٨	-	-	-	٣٦٣,١
٣,٠	١٠,٢	-	١٢٩,٢	١٤٢,٤	١٧١,٠	-	-	-	٣١٣,٤
-	١٤٤,٥	-	-	١٤٤,٥	١٨٨,٥	-	-	-	٣٣٣,٠
٢٥٥,٢	٤١,٥	٨٦,٢	٤٩,٥	٤٣٢,٤	٠,٢	-	-	١,٧٣٦,٩	٢,١٦٩,٥
١٣٣,٢	٠,١	٠,١	٠,٣	١٣٣,٧	١,٣	١,٩	٢,١	-	١٣٩,٠
٦٢٠,١	٢٤٥,٢	١٥٠,٨	١٩٨,٢	١,٢١٤,٣	٣٦٢,٨	١,٩	٢,١	١,٧٣٦,٩	٣,٣١٨,٠
٢٩٩,٢	٩١,٤	١٨٠,٧	٩٠,٧	٦٦٢,٠	٧٢٣,٧	٥٠٩,٦	٦٩,٨	(١,٤١٨,١)	٥٤٧,٠
٢٩٩,٢	٣٩٠,٦	٥٧١,٣	٦٦٢,٠	١,٣٨٥,٧	١,٣٨٥,٧	١,٨٩٥,٣	١,٩٦٥,١	٥٤٧,٠	٣,٨٦٥,٠

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	خلال شهر واحد مليون دينار بحريني	١ إلى ٣ أشهر مليون دينار بحريني	٣ إلى ٦ أشهر مليون دينار بحريني	٦ إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	المجموع الفرعي مليون دينار بحريني	١ إلى ٥ سنوات مليون دينار بحريني	٥ إلى ١٠ سنوات مليون دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
<b>الموجودات</b>									
١١٥,٤	١١٥,٤	-	-	-	١١٥,٤	-	-	-	١٩١,٠
٦٢,٦	١٣٣,٣	٩٩,٢	١٢٥,٣	-	٤١٠,٤	-	-	-	٤١٠,٤
١٩٥,٢	٣٧,٨	-	٦,٢	٢٣٩,٢	-	-	-	-	٢٣٩,٢
٢٤٧,٢	١٤٣,٢	١٠٨,٩	١٣٦,٠	٧٣٥,٣	٨١٢,٠	٢٣٦,٢	٢٩,٠	٦٠,٠	١,٧٧٢,٥
٣٣,٧	٢٤,٧	٢٩,٧	١٨,٧	١٠٦,٨	٢٩٩,٧	٢٦٠,٣	٢٨,٣	١٠٥,٢	٨٠٠,٣
-	-	-	-	-	-	-	-	٦٢,٩	٦٢,٩
٦٤,٤	-	-	-	٦٤,٤	١٣,٥	-	-	-	٧٧,٩
-	-	-	-	-	٢٤,٥	٠,٣	١,١	١,٦	٢٧,٥
٧١٨,٥	٣٣٩,٠	٢٣٧,٨	٢٨٦,٢	١,٥٧١,٥	١,١٤٩,٧	٤٩٦,٨	٥٨,٤	٣٠٠,٣	٣,٥٨١,٧
<b>المطلوبات</b>									
١٥٦,٨	٧٩,٣	٢٢,٦	-	٢٥٨,٧	-	-	-	-	٢٥٨,٧
-	-	٢,٠	-	١٩٧,٠	٢,٠	-	-	-	١٩٩,٠
-	-	-	-	١٤٤,٥	-	-	-	-	١٤٤,٥
٢٥٨,٥	٣٤,٩	٨٧,٧	٩٩,٢	٤٨٠,٣	١٦,١	-	-	١,٨٧٨,١	٢,٣٧٤,٥
١٠٤,٦	-	-	-	١٠٤,٦	-	-	-	-	١٠٤,٦
٥١٩,٩	١١٤,٢	١١٢,٣	٩٩,٢	٨٤٥,٦	٣٥٧,٦	٧٩٢,١	٥٨,٤	١,٨٧٨,١	٣,٠٨١,٣
١٩٨,٦	٢١٤,٨	١٢٥,٥	١٨٧,٠	٧٢٥,٩	٧٢٥,٩	٤٩٦,٨	٥٨,٤	(١,٥٧٢,٨)	٥٠٠,٤
١٩٨,٦	٤١٣,٤	٥٣٨,٩	٧٢٥,٩	١,٥١٨,٠	١,٥١٨,٠	٢,٠١٤,٨	٢,٠٧٣,٢	٥٠٠,٤	٣,٨٦٥,٠



يتضمن إطار عمل إدارة المخاطر الخاصة بالمجموعة على الفئات الرئيسية التالية:

**مخاطر الائتمان والطرف الآخر (بما في ذلك تأثيرات التركز):** مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة إذا فشل العميل الخاص بالمجموعة في الوفاء بالتزاماته المتفق عليها وأن الضمانات المرهونة لا تغطي الالتزامات. إن مخاطر الائتمان تنشأ بالأساس من أشكال مختلفة من الإفراض. كما أنها تنشأ عن الضمانات والائتمانات المستندية، ومخاطر الائتمان الخاصة بالطرف الأخرى في عقود المشتقات ومخاطر التحويل في حالة نقل الأموال ومخاطر التسوية.

**مخاطر السوق:** هي مخاطر الخسارة في ممتلكات المجموعة ومعاملاتها نتيجة للتغيرات في أسعار ومعايير السوق التي تؤثر على القيمة السوقية. وتشمل هذه الأسعار والمعايير، على سبيل المثال لا الحصر، أسعار الصرف وهوامش الائتمان وأسعار الفائدة وأسعار الأسهم والسندات وأسعار المشتقات.

**مخاطر السيولة والتمويل:** تعرف مخاطر السيولة بعدم قدرة المجموعة عن الوفاء بالتزاماتها المالية بتكلفة معقولة. وتعرف مخاطر التمويل على أنها مخاطر عدم قدرة المجموعة على تمويل أنشطتها بما يتماشى مع أهدافها التجارية وبتكلفة تنافسية.

**المخاطر التشغيلية:** مخاطر الخسائر الناجمة عن أوجه القصور أو الإخفاق في العمليات أو الموظفين أو النظم أو الأحداث الخارجية. وهي تشمل - عدم الامتثال (بما في ذلك المخاطر القانونية والضريبية) ومخاطر سوء السلوك ومخاطر الإضرار بالسمعة.

**المخاطر الاستراتيجية/التجارية:** المخاطر الناجمة عن عدم قدرة المجموعة على تنفيذ استراتيجيتها وخطتها التجارية.

يتم قياس المخاطر ومراقبتها وتقديم تقارير لشأنها وفقاً للمبادئ والسياسات المعتمدة من قبل مجلس الإدارة. تساعد لجنة المخاطر التابعة للمجلس مجلس الإدارة على الوفاء بمسئولياته من حيث الإشراف على إدارة ومراقبة أطر المخاطر والمخاطر. رئيس المخاطر هو رئيس قسم إدارة المخاطر والائتمان. يقدم رئيس المخاطر تقاريره إلى لجنة المخاطر التابعة للمجلس، مما يضمن الفصل بين الواجبات والرقابة الإدارية عن الوحدات التي تنشأ عنها الأعمال التجارية - وهو مبدأ أساسي من مبادئ عملية إدارة المخاطر.

بينما يتعين على المجلس تصديق ومراجعة سياسات إدارة المخاطر واستراتيجيات المجموعة بصورة دورية استناداً إلى توصيات لجنة المخاطر التابعة للمجلس ومن ثم تقوم الإدارة بتحديد الإجراءات لتنفيذ تلك السياسات والاستراتيجيات. إن لجنة إدارة المخاطر ولجنة مخاطر الدول ولجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، التي تتألف من الإدارة التنفيذية والإدارة العليا، وهي لجان إدارية رفيعة المستوى مسؤولة عن الإدارة العامة لبيان مخاطر المجموعة. تقوم لجنة إدارة المخاطر بمناقشة المسائل الهامة ذات الصلة بالمخاطر والسياسات والإجراءات ومراجعة تنفيذ قراراتها. تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات والمطلوبات بمراجعة المسائل المتعلقة بقاءة المركز المالي على المستوى الجزئي، كما تقوم بمراجعة المسائل المتعلقة بعدم تطابق الموجودات والمطلوبات والسيولة. تقوم لجنة مخاطر الدول بمراجعة مخاطر الدول واستراتيجيات الأعمال والظروف الاقتصادية الكلية فيما يتعلق بالدول التي تم تحديدها للقيام بالأعمال التجارية. تقوم لجنة إدارة المخاطر التشغيلية بإدارة المخاطر التشغيلية العامة للبنك من خلال وضع المبادئ التوجيهية لمصرف البحرين المركزي ومعايير بازل وتنفيذ الرقابة المطلوبة.

يحتفظ قسم إدارة مخاطر الائتمان التابع للمجموعة بمعايير عالية لإدارة المخاطر وذلك عن طريق تطبيق التقنيات والمنهجيات المتاحة. وتعد بيئة الرقابة من ضمن مسؤولياته، وتستند من بين الأمور الأخرى، على مبدأ الفصل بين الواجبات والاستقلالية. أن قسم إدارة مخاطر الائتمان المسؤول عن النظر في خصائص المخاطر الكامنة في المنتجات الجديدة والحالية والنشطة والدول والأقاليم والقطاعات وتقديم التوصيات اللازمة إلى السلطات المختصة. كما أنه المسؤول عن إدخال أو تعديل السياسات والإجراءات المتعلقة بالمخاطر وحدود التعرضات للتخفيف من هذه المخاطر بموافقة من لجنة المخاطر التابعة للمجلس أو المجلس أو لجنة إدارة المخاطر، حسب مقتضى الحال. يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان وذلك بالتعاون مع قسم الرقابة المالية والتخطيط، بإعداد وثائق معدلات قبول المخاطر وعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي للبنك، وتقييم وثيقة عملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي مخاطر العنصر ٢ باستفاضة وتحدد المستوى المطلوب من احتياطي رأس المال للبنك. كما أن قسم إدارة المخاطر والائتمان مسئول عن ضمان الالتزام بالمطلوبات التنظيمية والقانونية المتعلقة بإدارة المخاطر مثل اعتماد استخدام المبادئ التوجيهية للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ وعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي وما إلى ذلك في البنك.

يقوم قسم التدقيق الداخلي بتقييم مدى الالتزام بالسياسات والإجراءات وإذا لزم الأمر فإنه يقوم باقتراح السبل لمواصلة تطوير الإجراءات الداخلية.

## ٢٩ ارتباطات والتزامات محتملة

### ارتباطات متعلقة بتسهيلات ائتمانية

تشتمل الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية على ارتباطات بتقديم تسهيلات ائتمانية واعتمادات مستندية معززة وخطابات ضمان وخطابات القبول مصممة لتلبية احتياجات عملاء المجموعة.

تمثل الارتباطات الائتمانية الجزء غير المستخدم للارتباطات التعاقدية لتقديم قروض واعتمادات تجدد تلقائياً، بشكل خاص على هيئة قروض وسلف وخطابات ضمان واعتمادات مستندية. فيما يتعلق بالمخاطر الائتمانية على الارتباطات بتقديم الائتمان، يحتمل أن تتعرض المجموعة لخسارة بمبلغ يعادل إجمالي الارتباطات غير المستخدمة. إلا أنه من المتوقع أن يكون المقدار المحتمل للخسارة الذي لا يمكن تحديده بسهولة، أقل بكثير من مجموع الارتباطات غير المستخدمة لأن معظم الارتباطات بتقديم الائتمان مرهونة باحتفاظ العملاء على معايير ائتمانية محددة. إن للارتباطات عادة تواريخ إنتهاء محددة تقل عن سنة واحدة أو تحكمها بنود أخرى خاصة لإنهائها. وحيث أن الارتباطات قد تنتهي دون تنفيذها، فإن مجموع المبالغ المتعاقد عليها لا يمثل بالضرورة الاحتياجات النقدية المستقبلية.

تلزم الاعتمادات المستندية وخطابات الضمان (بما في ذلك الاعتمادات المستندية المعززة) وخطابات القبول المجموعة بالدفع نيابة عن العملاء في حالة فشل العميل في الوفاء بالتزاماته رهنأ بشروط معنية محددة في العقد. إن الاعتمادات المستندية المعززة، التي يتم إدراجها ضمن خطابات الضمان سيكون لديها مخاطر سوقية في حالة إصدارها أو تقديمها بأسعار فائدة ثابتة. إلا أن هذه العقود تتم أساساً بأسعار فائدة عائمة.

لدى المجموعة الارتباطات المتعلقة بالتسهيلات الائتمانية التالية:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	عند الطلب مليون دينار بحريني	أقل من ٣ أشهر مليون دينار بحريني	من ٣ إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
----------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	----------------------------

### التزامات محتملة

اعتمادات مستندية	٢,٢	١٠,٧	١٣,٢	٢٦,١
خطابات ضمان	٢٢٢,٣	-	-	٢٢٢,٣
				٢٤٨,٤

### ارتباطات

ارتباطات قروض لم يتم سحبها	١٥٤,٥	-	-	١٥٤,٥
				٤٠٢,٩

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	عند الطلب مليون دينار بحريني	أقل من ٣ أشهر مليون دينار بحريني	من ٣ إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
----------------	------------------------------	----------------------------------	------------------------------------	----------------------------

### التزامات محتملة

اعتمادات مستندية	٢,٤	١٦,١	١٣,٩	٣٢,٤
خطابات ضمان	٣٣١,٦	-	-	٣٣١,٦
				٢٦٤,٠

### ارتباطات

ارتباطات قروض لم يتم سحبها	١٢٠,٦	-	-	١٢٠,٦
				٣٨٤,٦

لا تتوقع المجموعة بأن جميع ارتباطاتها سيتم سحبها قبل إنتهاء الارتباطات.

بالنسبة للخسائر الائتمانية المتوقعة على العقود المالية المفصّل عنها أعلاه، راجع إيضاح رقم ١٤.

## ٣٠ إدارة المخاطر

تتطوي أنشطة مجموعة بنك البحرين والكويت على المخاطرة على أساس منتظم من خلال أعمالها. تشتمل إدارة المخاطر على تحديد وقياس ومتابعة وإدارة المخاطر بصورة مستمرة. تعد إدارة المخاطر المرتبطة بأنشطة المجموعة بشكل فعال وفي الوقت المناسب أمراً بالغ الأهمية لضمان السلامة المالية وتحقيق الربحية للمجموعة. كما يتمثل هدف إدارة المخاطر بزيادة القيمة عند المساهمين وتحقيق عوائد على الأسهم بما يتناسب مع المخاطر التي يتحملها. ولتحقيق هذا الهدف، تستخدم المجموعة أفضل ممارسات إدارة المخاطر والكوادر البشرية المؤهلة وذوي الخبرة.

فيما يلي أدناه الأنواع المختلفة من المخاطر التي تتعرض لها المجموعة، وكيفية إدارة المجموعة تلك المخاطر.

### ٣١ مخاطر الائتمان

تتمثل مخاطر الائتمان في عدم مقدرة أحد أطراف الأدوات المالية من الوفاء بالتزاماته، مما ينتج عنه تحمل الطرف الآخر لخسارة مالية. يظهر تركيز مخاطر الائتمان عندما تدخل مجموعة من الأطراف المتعاملة في الأدوات المالية في أنشطة تجارية متشابهة أو في أنشطة بنفس الإقليم الجغرافي، أو عندما تكون لها نفس السمات الاقتصادية مما يؤثر على مقدرتها للوفاء بالتزاماتها التعاقدية في حالة بروز تغيرات اقتصادية أو سياسية أو أي تغيرات أخرى.

تنتج مخاطر الائتمان المتعلقة بالأدوات المالية المشتقة من إخلال الطرف الآخر بالالتزامات التعاقدية، وتقتصر هذه المخاطر على القيمة العادلة الموجبة لصالح المجموعة.

تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرضات الائتمانية باستمرار والحد من المعاملات مع أطراف أخرى محددة، وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى، وتنوع أنشطة الإقراض لتفادي تركيزات غير مرغوبة للمخاطر مع العملاء أو مجموعات من العملاء في أماكن أو قطاعات معينة والحصول على ضمانات حيثما كان ذلك ضرورياً ومناسباً. بالإضافة إلى متابعة الحدود الائتمانية، تقوم المجموعة بإدارة تعرضات الائتمان عن طريق الدخول في اتفاقيات مقاصة وترتيبات تتعلق بضمانات خاصة بالائتمان مع الأطراف الأخرى، في الحالات التي تستدعي ذلك، والحد من فترة التعرض للمخاطر.

إن مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسارة للمجموعة بسبب عدم تمكن العملاء أو الأطراف المقابلة، بما في ذلك الحكومات، من الوفاء بالتزاماتهم بالكامل، بما في ذلك السداد الكامل وفي الوقت المناسب لمديونيات القروض، والفوائد، والضمانات المدينة الأخرى. يؤدي عدم السداد إلى تكبد المجموعة لخسارة مالية.

تشأ مخاطر الائتمان التي تواجهها مجموعة بنك البحرين والكويت من القروض والسلفيات بالإضافة إلى مخاطر الائتمان للطرف المقابل الناشئة عن عقود المشتقات مع العملاء؛ وأنشطة التداول، بما في ذلك أوراق الدين وأرصدة التسوية مع الأطراف المقابلة في السوق وقروض إعادة الشراء المعكوسة.

أهداف إدارة مخاطر الائتمان هي:

- الحفاظ على إطار للضوابط للإشراف على مخاطر الائتمان؛
- تحديد وتقييم وقياس مخاطر الائتمان بوضوح ودقة في جميع أنحاء المجموعة وداخل كل وحدة عمل منفصلة، من مستوى التسهيلات الفردية حتى إجمالي المحفظة؛
- مراقبة وتخطيط مخاطر الائتمان بما يتماشى مع توقعات مجلس الإدارة، وتجنب التراكبات غير المرغوب فيها؛ و
- مراقبة مخاطر الائتمان والتقييد بالضوابط المتفق عليها.

يحصل تركيز لمخاطر الائتمان عندما ينخرط عدد من الأطراف المقابلة أو العملاء في أنشطة أو مناطق جغرافية ماثلة، ويكون لديهم ظروف اقتصادية ماثلة قد تتسبب بالمثل في تأثر قدرتهم على الوفاء بالالتزامات التعاقدية نظراً للتغيرات في الظروف الاقتصادية وغيرها. تقوم المجموعة بمراجعة تركيزها باستمرار في عدد من المجالات بما في ذلك، على سبيل المثال، الجغرافيا، وتواريخ الاستحقاق، والصناعة. يتم استخدام حدود السياسة وحدود التشغيل للحفاظ على التراكبات عند المستويات المناسبة، والتي تتماشى مع الرغبة في المخاطرة المعلنة للشركات. تستند الحدود عادة إلى طبيعة الإقراض ومقدار معايير الاكتتاب. يتم التنوع، للحد من مخاطر التركيز، من خلال تحديد حدود التعرض القصوى لتعرضات الأطراف الأخرى كل على حدة. يتم رفع الفائض إلى الجهة المختصة وفقاً لسياسة مخاطر الائتمان.

تحاول المجموعة السيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرضات الائتمانية باستمرار وتقليل المعاملات مع أطراف محددة، وتقييم الجدارة الائتمانية للأطراف الأخرى بصفة مستمرة، وتنوع أنشطة الإقراض لتفادي تركيزات غير مرغوبة للمخاطر مع العملاء أو مجموعات من العملاء في أماكن أو قطاعات معينة والحصول على ضمانات حيثما كان ذلك ضرورياً ومناسباً. بالإضافة إلى متابعة الحدود الائتمانية، تقوم المجموعة بإدارة تعرضات الائتمان عن طريق الدخول في اتفاقيات مقاصة وترتيبات تتعلق بضمانات خاصة بالائتمان مع الأطراف الأخرى، في الحالات التي تستدعي ذلك، والحد من فترة التعرض للمخاطر.

لدى المجموعة سياسات وإجراءات واضحة تهدف إلى تحديد وقياس ومراقبة والسيطرة على مخاطر الائتمان في كافة أنشطة المجموعة على مستوى الائتمان الفردي وكذلك على مستوى المحافظ الائتمانية. تتم الموافقة على حدود الائتمان بعد إجراء تقييم شامل للجدارة الائتمانية للمقترض أو الطرف الآخر، بما في ذلك الغرض من الائتمان وهيكل الائتمان ومصدره للسداد. وتتم مراجعة المقترحات الائتمانية من قبل قسم إدارة المخاطر والائتمان، وهي مستقلة عن وحدات الأعمال، قبل الحصول على الموافقة من قبل السلطة المختصة. لدى البنك مستويات صلاحيات موافقة متدرجة تبعاً لمدى المخاطر، وحي تتألف من الأفراد الذين تبنت جدرائهم الائتمانية والاستثمارية ولجنة إدارة المخاطر ولجان المجلس. تقوم اللجنة التنفيذية التي تتألف من مجلس الإدارة بمراجعة واعتماد التسهيلات الائتمانية الكبيرة. وبالإضافة إلى ذلك، يتم اعتماد جميع التسهيلات الائتمانية الكبيرة التي تتجاوز حدود صلاحيات اللجنة التنفيذية من قبل مجلس الإدارة. يقوم قسم إدارة المخاطر والائتمان بمعالجة طلبات الائتمان والتأكد من مدى الالتزام بأحكام سياسات مخاطر الائتمان الموضوعية. هذا ويصدر قسم إدارة المخاطر والائتمان تقارير منتظمة عن تعرضات مخاطر الائتمان ويقوم بمراجعة التصنيف الائتماني ومراقبة حدود الائتمان. إن رئيس الائتمان / رئيس الاستثمار المعنيين في قسم إدارة المخاطر والائتمان هما إحدى الموقعين على تقديم رأي مستقل بشأن اعتماد مقترحات الائتمان والاستثمار.

تقع مسؤولية المراقبة والمتابعة اليومية لتعرضات الأفراد المقترضين أو تعرضات الأطراف الأخرى على وحدة الأعمال المعنية. وتؤكد وحدة إدارة ائتمان المجموعة والتي تعتبر جزءاً من قسم إدارة المخاطر والائتمان بأن التسهيلات الائتمانية تم تقديمها بعد الحصول على الموافقة المناسبة واستلام المستندات المطلوبة والموثقة. كما أنها تقوم بمراقبة أية تجاوزات على الحدود المعتمدة، والمبالغ المتأخرة عن السداد والالتزامات المنتهية الصلاحية وتقوم باتخاذ الإجراءات التصحيحية الضرورية لمعالجة أي تجاوز للحدود والتأخير في السداد، إن وجدت.

يتم وضع حدود ائتمانية للأطراف الأخرى لجميع العملاء بعد إجراء تقييم دقيق لجدارتهم الائتمانية واعتمادها (بحسب مستويات الصلاحية المنصوص عليها في هذه السياسة). كما أنها تخضع لمعايير حدود التعرض الائتمانية الكبيرة لمصرف البحرين المركزي والجهات الرقابية المحلية للفروع الخارجية.

كما يتم مراقبة نمو الائتمان ونوعية وتكوين المحفظة بصورة مستمرة لتحقيق أقصى عائد للمخاطر المعدلة وخفض مستوى حدوث الاضمحلال وتراكم الاعتمادات الهامشية. تراقب المجموعة مخاطر التركيز عن طريق وضع حدود قصوى للتعامل مع الأفراد المقترضين أو الأطراف الأخرى والبلد والبنك والقطاع الصناعي. كما يتم اشتراط هذه الحدود لبعض المنتجات ويتم الموافقة على هذه الحدود بعد عمل تحليل مفصل لها ويتم مراجعتها ومراقبتها بصورة منتظمة.

يوضح الجدول أدناه الحد الأقصى للتعرض لمخاطر الائتمان بالنسبة لبنود قائمة المركز المالي والارتباطات والالتزامات المحتملة. تم إظهار الحد الأقصى للتعرض على أساس إجمالي، قبل تأثير التخفيف من خلال استخدام اتفاقيات المقاصة والضمانات الرئيسية.

	٢٠١٩	٢٠١٨
أرصدة لدى بنوك مركزية	٣٥٥,٢	١٧٠,٧
أذونات خزنة	٤٨٤,٤	٤١٠,٤
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣٧٨,٣	٣٣٩,٢
قروض وسلف العملاء	١,٦٧٠,٩	١,٧٧٢,٥
أوراق مالية استثمارية	٨٠٦,٠	٧٣٣,٠
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٥٨,٦	٦٢,١
	٣,٦٥٣,٤	٣,٣٧٧,٩
التزامات محتملة	٣٤٨,٤	٣٦٤,٠
ارتباطات القروض غير المسحوبة	١٥٤,٥	١٢٠,٦
	٤٠٢,٩	٣٨٤,٦
	٤,٠٥٦,٣	٣,٧٧٢,٥

## ٣٢ تركيز المخاطر

إن توزيع الموجودات والمطلوبات والارتباطات الائتمانية والالتزامات المحتملة حسب الإقليم الجغرافي والقطاع الصناعي هي كالتالي:

	٢٠١٨			٢٠١٩		
	ارتباطات ائتمانية والالتزامات المحتملة مليون دينار بحريني	مطلوبات مليون دينار بحريني	موجودات مليون دينار بحريني	ارتباطات ائتمانية والالتزامات المحتملة مليون دينار بحريني	مطلوبات مليون دينار بحريني	موجودات مليون دينار بحريني
<b>الإقليم الجغرافي</b>						
دول مجلس التعاون الخليجي	٢٢٧,٥	٢,٥٨١,٠	٢,٩٦٨,٥	٣٤٥,٩	٢,٤٧٥,١	٣,١٥١,١
أمريكا الشمالية	-,٣	١٢,٥	٤٢,٣	٠,٩	٧,٩	٩٩,٢
أوروبا	٦,١	٣٣٧,٨	٢٥٠,٧	٧,٥	٦٠٥,٨	٢٨٢,٩
آسيا	٤٩,٣	١٣٤,٦	٢٥٩,٩	٤٥,٧	٢١٢,٤	٢٤٨,٩
أخرى	١,٤	١٥,٤	٦٠,٣	٢,٩	١٦,٨	٨٢,٩
	٢٨٤,٦	٣,٠٨١,٣	٣,٥٨١,٧	٤٠٢,٩	٣,٣١٨,٠	٣,٨٦٥,٠
<b>القطاع الصناعي</b>						
تجاري وصناعي	١٨٦,٤	١٠٢,٢	٦٧٣,٠	١٩٢,٦	١٤٧,٣	٦٤٧,٨
بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٢٥,٠	١,٣٤٤,١	٦٩٥,٨	٣٥,٦	١,٢٠٧,٨	٧٦٣,٤
إنشائي وعقاري	١٣٥,١	٦٩,٩	٢٨٥,١	١٣٢,٢	٥٨,٠	٣٠٢,١
حكومي وقطاع عام	١,٤	٣٦٨,٨	١,٠١٣,٥	-	٤٢٠,٥	١,٣٢٧,١
أفراد	-,٤	٩٣٤,٣	٤٩٦,٧	٠,٤	١,٠٧٧,٠	٥٠١,٩
أخرى	٣٦,٣	٢٦٢,٠	٣١٧,٦	٤٢,١	٤٠٧,٤	٣٢٢,٧
	٢٨٤,٦	٣,٠٨١,٣	٣,٥٨١,٧	٤٠٢,٩	٣,٣١٨,٠	٣,٨٦٥,٠

## ٣٣ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية

يتم إدارة نوعية ائتمان الموجودات المالية من قبل المجموعة باستخدام التصنيفات الائتمانية الداخلية والخارجية.

تتبع المجموعة آلية تصنيف داخلية لتصنيف العلاقات ضمن إطار القروض والسلف.

تستخدم المجموعة نطاق قياسات تتراوح من ١ إلى ١٠ لعلاقات الائتمان، وتدل من ١ إلى ٨ إلى درجات المنتجة، بينما يشير ٩ و ١٠ إلى الدرجات المتعثرة تماشياً مع توجيهات بازل ٣. وتمثل الدرجات من ١ إلى ٣ درجة عالية (غير مشكوك فيها) إلى مخاطر ائتمان جيدة) وتمثل الدرجات من ٤ إلى ٦ درجة المعيار الأساسي (مرضية إلى مخاطر ائتمان مقبولة) وتمثل الدرجات من ٧ إلى ٨ درجة دون المستوى (مرضية إلى مخاطر ائتمانية عالية).

تشتمل طريقة تصنيف المجموعة على ١٩ مستوى من مستويات التصنيف لأدوات الدين. يقوم المقياس الرئيسي بتقييم التصنيفات الائتمانية الخارجية لوكالات التصنيف لأدوات الدين إلى درجة عالية ودرجة المعيار الأساسي ودرجة فات موعد استحقاقها ودرجة مضمحلة بشكل فردي. تمثل الدرجات من ١ إلى ٧ درجة عالية (AAA إلى A-) وتمثل الدرجات من ٨ إلى ١٦ درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-) وتمثل الدرجات من ١٧ إلى ١٩ درجة دون المستوى (CCC- إلى CCC).

تسعى المجموعة باستمرار لتحسين منهجيات تصنيفات الائتمان الداخلية وسياسات إدارة المخاطر الائتمانية والممارسات التي تعبر عن المخاطر الائتمانية الحقيقية الكامنة لمحفظة الاستثمار والثقافة الائتمانية الخاصة بالمجموعة.

يتم مراجعة جميع علاقات الإقراض على الأقل مرة واحدة في السنة أو أكثر من المعتاد في حالة الموجودات المتعثرة.

## ٣٣,١ تحليل نوعية الائتمان

يبين الجدول التالي المعلومات حول نوعية الائتمان للموجودات المالية المقاسة بالتكلفة المطفأة، والديون الاستثمارية المدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر. بالنسبة للموجودات المالية تمثل المبالغ الواردة في الجدول إجمالي القيم المدرجة، ما لم يذكر ذلك على وجه التحديد. بالنسبة لارتباطات القرض و عقود الضمانات المالية، تمثل المبالغ في الواردة في الجدول المبالغ الملتزم بها أو المضمونة، على التوالي.

المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة	المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهراً
المجموع مليون دينار بحريني	المليون دينار بحريني	المليون دينار بحريني

## ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

قروض وسلف العملاء - قروض تجارية وسحوبات على المكشوف مدرجة بالتكلفة المطفأة

درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	٢,٤	-	٢١٥,٩
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	٦٣٢,٣	١٦٨,٨	-
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	٣,٨	١١٥,٣	-
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	-	٩٢,٩
الخسائر الائتمانية المتوقعة	٨٤٨,٦	٢٨٧,٥	١,٢٢٢,٠
<b>صافي القيمة المدرجة</b>	<b>٨٤٥,٤</b>	<b>(١٩,٠)</b>	<b>(٩٥,٥)</b>
	١,١٣٣,٥	١٩,٦	١,١٣٣,٥

## ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

قروض وسلف العملاء - قروض تجارية وسحوبات على المكشوف مدرجة بالتكلفة المطفأة

درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	٥,٥	-	٢٤٢,٨
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	٦٦٩,٤	١٥٦,٤	-
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	٩,٦	١٢٤,٥	-
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	-	١٤٠,٤
الخسائر الائتمانية المتوقعة	٩١٦,٣	٢٨٦,٤	١,٣٤٣,١
<b>صافي القيمة المدرجة</b>	<b>٩١٠,٠</b>	<b>(٢٠,٨)</b>	<b>(١٠٨,٨)</b>
	١,٢٣٤,٣	٥٨,٧	١,٢٣٤,٣

المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضجعة المجموع مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضجعة مليون دينار بحريني	المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهرا مليون دينار بحريني
---	--	---

المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضجعة المجموع مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضجعة مليون دينار بحريني	المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهرا مليون دينار بحريني
---	--	---

### ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

سندات دين استثمارية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر		
١٤٤,٥	-	١٤٤,٥
درجة عالية (AAA إلى A-)		
درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)*	٣٠٨,٨	١٣٨,٢
٤٤٧,٠	-	٤٥٣,٣
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٠,٢)	(٠,٣)
٥٩١,٥	-	٤٥٣,١
٥٩١,٠	-	٤٥٣,١
سندات دين استثمارية مدرجة بالتكلفة المطفأة		
درجة عالية (AAA إلى A-)		
درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)*	٤٥٨,٦	١٨,٨
٤٧٧,٤	-	٤٧٧,٤
٥٥١,٧	-	٥٥١,٧
الخسائر الائتمانية المتوقعة	-	-
٥٥١,٧	-	٥٥١,٧
صافي القيمة المدرجة		
ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية		
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	١١٣,٠	-
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	١٦٠,٦	٤٣,٢
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	٠,٦	٦١,٣
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	٥,٩
٣٨٤,٦	٥,٩	٦٧٤,٢
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٠,٥)	(٠,٥)
٣٨٣,٦	٥,٩	٦٧٣,٧

\* تتضمن درجة المعيار الأساسي على استثمارات غير مصنفة بمبلغ وقدره ٥,٢ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٦,١ مليون دينار بحريني).

تبلغ الموجودات المالية المحتفظ بها لغرض غير المتاجرة المقاسة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر المصنفة على أنها درجة المعيار الأساسي (B- إلى BBB+) لا شيء دينار بحريني (٢٠١٨: ٠,٨ مليون دينار بحريني).

### ٣٣,٢ ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى

إن مقدار ونوعية الضمانات المطلوبة يعتمد على تقييم المخاطر الائتمانية للطرف الآخر. يتم تطبيق التوجيهات فيما يتعلق بقبول أنواع الضمانات ومعايير التقييم.

فيما يلي الأنواع الرئيسية للضمانات التي يتم الحصول عليها:

- للاقتراض التجاري، حقوق على الممتلكات العقارية والضمانات المصرفية؛

- للاقتراض الأفراد، الرهون العقارية على العقارات السكنية؛

- الضمانات النقدية مثل الودائع المصرفية؛ و

- الأوراق المالية القابلة للتداول في السوق.

كما تحصل المجموعة على ضمانات من الشركات الأم على قروض شركاتها التابعة.

تراقب المجموعة القيمة السوقية للضمانات، وتطلب ضمانات إضافية وفقاً للاتفاقية الأساسية، وتراقب القيمة السوقية للضمانات التي تم الحصول عليها من خلال عملية مراجعتها لمدى ملائمة مخصص خسائر الاضمحلال.

تتمثل سياسة المجموعة في بيع عقاراتها المستحقة بشكل منظم. ويتم استخدام متحصلات البيع في خفض أو سداد المطالبات المعلقة. وبصفة عامة، لا تشغل المجموعة عقاراتها المستحقة للاستخدام التجاري.

### ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

قروض وسلف العملاء - قروض العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة			
٥١٨,٥	-	-	٥١٨,٥
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)			
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	٧,٣	-	٧,٣
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	٨,٠	-	٨,٠
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	١١,٤	١١,٤	-
٥٤٥,٢	١١,٤	١٥,٣	٥١٨,٥
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٣,٥)	(٢,٦)	(١,٧)
٥٣٧,٤	٧,٩	١٢,٧	٥١٦,٨

### ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

قروض وسلف العملاء - قروض العملاء المدرجة بالتكلفة المطفأة			
٥٢٣,٨	-	-	٥٢٣,٨
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)			
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	٨,٤	-	٨,٤
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	١٠,٩	-	١٠,٩
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	١٠,٤	١٠,٤	-
٥٥٣,٥	١٠,٤	١٩,٣	٥٢٣,٨
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٥,٥)	(٤,٧)	(٥,١)
٥٣٨,٢	٤,٩	١٤,٦	٥١٨,٧

المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضجعة المجموع مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضجعة مليون دينار بحريني	المرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى ١٢ شهرا مليون دينار بحريني
---	--	---

### ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

سندات دين استثمارية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر			
١٥٠,٩	-	-	١٥٠,٩
درجة عالية (AAA إلى A-)			
درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)*	٣٣٢,٩	١٧٩,٣	٥١٢,٢
٤٨٣,٨	-	١٧٩,٣	٦٦٣,١
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٠,٢)	(٠,٣)	(٠,٥)
٤٨٣,٦	-	١٧٩,٠	٦٦٢,٦
سندات دين استثمارية مدرجة بالتكلفة المطفأة*			
درجة عالية (AAA إلى A-)			
درجة المعيار الأساسي (BBB+ إلى B-)*	٥٣١,٢	١٨,٧	٥٤٩,٩
المجموع	٦٠٩,١	١٨,٧	٦٢٧,٨
الخسائر الائتمانية المتوقعة	-	-	-
٦٠٩,١	١٨,٧	١٨,٧	٦٢٧,٨
صافي القيمة المدرجة			
ارتباطات القرض وعقود الضمانات المالية			
درجة عالية (درجة ١ إلى ٣)	١٢٥,١	-	١٢٥,١
درجة المعيار الأساسي (درجة ٤ إلى ٦)	١٦٦,٧	٥٢,٤	٢١٩,١
دون المستوى (درجة ٧ إلى ٨)	-	٣٦,٧	٣٦,٧
متعثرة (درجة ٩ إلى ١٠)	-	٢٢,٠	٢٢,٠
المجموع	٢٩١,٨	٨٩,١	٤٠٢,٩
الخسائر الائتمانية المتوقعة	(٠,٥)	(٢,٨)	(٣,٣)
٢٩١,٣	٨٦,٣	٨٦,٣	٣٩٩,٦

## ٣٣ نوعية الائتمان حسب فئة الموجودات المالية تنمة

## ٣٣,٢ ضمانات وتعزيزات ائتمانية أخرى تنمة

تحتفظ المجموعة بالضمانات والتعزيزات الائتمانية الأخرى مقابل بعض تعرضاتها الائتمانية. يوضح الجدول التالي الأنواع الرئيسية للضمانات المحتفظ بها مقابل مختلف أنواع الموجودات المالية.

	٢٠١٩	٢٠١٨
	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
موجودات المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض إدارة مخاطر القروض والسلف:	٣٨,٩	٩,٢
- النقدية	٥٩,٣	٦٠,٩
- إقراض الرهن العقاري	١,٠١٣,٦	٩٧٨,٧
- الأدوات المالية	١٢,٩	٤٢,٤
- أخرى*	٢٤,٦	٨٠,٦

\* تشمل الموجودات الأخرى على تحديد الحقوق والضمانات المصرفية والوثائق العامة وسياسات التأمين وخطابات العرض والسندات الإذنية واتفقيات القروض لأجل والقاطرات والسفن.

## ٣٣,٣ المدخلات والافتراضات والتقنيات المستخدمة في تقدير الاضمحلال

## (أ) الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية

عند تحديد ما إذا كانت مخاطر التعثر في السداد على الأداة المالية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي، تأخذ المجموعة في الاعتبار المعلومات المعقولة والداعمة المتاحة بدون تكلفة أو جهد لا مبرر لهما. يتضمن ذلك على كلا من المعلومات والتحليل الكمي والنوعي، وذلك من واقع الخبرات التاريخية للمجموعة والتقييم الائتماني للخبراء المتخصصين، بما في ذلك معلومات النظرة المستقبلية.

## (ب) درجات المخاطر الائتمانية

تخصص المجموعة لكل مقترض من المقترضين درجة مخاطر ائتمانية وذلك على أساس مجموعة متنوعة من البيانات التي تم تحديدها لتكون تنبؤية لمخاطر التعثر في السداد وتطبق الآراء الائتمانية من واقع خبراتها. يتم تحديد درجات المخاطر الائتمانية باستخدام العوامل النوعية والكمية التي تشير إلى احتمالية حدوث التعثر في السداد. تختلف هذه العوامل على أساس طبيعة التعرضات ونوع المقترض. يتم تحديد وتحديث درجات المخاطر الائتمانية بحيث تزداد مخاطر التعثر في السداد التي تحدث بشكل تصاعدي مع تدهور المخاطر الائتمانية. تم تخصيص لكل مقترض من المقترضين درجة مخاطر ائتمانية عند الإثبات المبدئي وذلك على أساس المعلومات المتوفرة عن المقترض. يخضع المقترضين لمراقبة مستمرة، مما يؤدي إلى نقل المقترض إلى درجات مختلفة من المخاطر الائتمانية.

## (ج) إصدار الهيكل الزمني للائتمانية حدوث التعثر في السداد

تعتبر درجات المخاطر الائتمانية بمثابة المدخلات الأساسية لعملية تحديد الهيكل الزمني للائتمانية حدوث التعثر في السداد للتعرضات الائتمانية. تقوم المجموعة بجمع معلومات عن الأداء والتعثر في السداد بشأن تعرضات مخاطرها الائتمانية ويتم تحليلها من خلال تحديد درجة المخاطر الائتمانية الخاصة بالشركات ويتم تحديد عدد أيام التأخير في السداد لمحفظة التجزئة. تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لتحليل البيانات التي تم جمعها، وتقوم بتقدير احتمالية حدوث التعثر في السداد لهذه التعرضات بالإضافة إلى التغييرات المتوقعة نتيجة لتجاوز الفترات الزمنية المقررة. يتضمن هذا التحليل على تحديد وتحديث العلاقة بين التغييرات في معدلات التعثر في السداد والتغيرات في العوامل الرئيسية للاقتصاد الكلي، وذلك على مستوى مختلف المناطق الجغرافية التي تشهد التعرضات الخاصة بالبنك. بالنسبة لمعظم التعرضات، تشمل المؤشرات الرئيسية للاقتصاد الكلي: نمو الناتج المحلي الإجمالي وأسعار الفائدة الفعلية والبطالة ونمو الائتمان المحلي وأسعار النفط وإيرادات الحكومة المركزية وذلك كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي ونفقات الحكومة المركزية كنسبة من الناتج المحلي الإجمالي.

## (د) تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري

عند تحديد ما إذا كانت المخاطر الائتمانية قد زادت بشكل جوهري منذ الإثبات المبدئي، تستخدم المجموعة نظامها الداخلي لتحديد درجة المخاطر الائتمانية والتصنيفات الخارجية للمخاطر ووضع تعثر الحسابات، وآراء الخبراء الائتمانيين، وحيثما أمكن، واقع التجربة التاريخية ذات الصلة. كما يمكن للمجموعة أن تحدد أن التعرضات قد شهدت زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية استناداً إلى المؤشرات النوعية المحددة والتي تعكس هذه الزيادة ولكنها قد لا تكون واضحة بشكل كامل في التحليل الكمي في الوقت المناسب. وإجراء احترازي، ترى المجموعة بأن الزيادة الجوهرية تحدث في المخاطر الائتمانية عندما يتجاوز موعد استحقاقه الموجود لأكثر من ٣٠ يوماً.

تراقب المجموعة مدى فعالية المعايير المستخدمة لتحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية وذلك من خلال إجراء مراجعة منتظمة للتأكد مما يلي:

- مدى قدرة المعايير على تحديد الزيادة الجوهرية في المخاطر الائتمانية قبل التعرض لمخاطر التعثر في السداد؛
- لا تتوافق المعايير مع الفترة الزمنية المحددة (Point in Time) عندما يصبح الموجود متأخر عن السداد لمدة ٣٠ يوماً؛ و
- لا توجد أي تقلبات في مخصص الخسارة من التحولات بين (المرحلة ١) للاحتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى ١٢ شهراً (والمرحلة ٢) للاحتمالية حدوث التعثر في السداد على مدى العمر.

## (هـ) الموجودات المالية المعاد تفاوضها / المعدلة

يجوز تعديل الشروط التعاقدية للحصول على قرض لعدد من الأسباب بما في ذلك ظروف السوق المتغيرة والاحتفاظ بالعميل وعوامل أخرى غير مرتبطة بتدهور الائتمان الحالي أو المحتمل للعميل. قد يتم استبعاد القرض الحالي الذي تم تعديل شروطه ويتم إثبات القرض الذي تم إعادة التفاوض بشأنه، كقرض جديد مدرج بالقيمة العادلة. كلما أمكن ذلك، تسعى المجموعة لإعادة هيكلة القروض بدلاً من امتلاك الضمانات، إذا توفرت. وقد يترتب على ذلك تمديد ترتيبات الدفع والاتفاق على قرض بشروط جديدة. تقوم الإدارة بصورة مستمرة بمراجعة القروض المعاد تفاوضها لضمان استيفاء جميع المعايير واحتمال حدوث المدفوعات المستقبلية.

يتم تصنيف الحسابات التي تمت إعادة هيكلتها نتيجة أسباب ائتمانية على مدى ١٢ شهراً الماضية ضمن المرحلة ٢. وتعتبر فترة ١٢ شهراً كافية لفحص مدى كفاية التدفقات النقدية وفحص الأداء المرضي على أساس الشروط المعدلة لإعادة الهيكلة.

## (و) تعريف التعثر في السداد ومعدلات التحسن

تعتبر المجموعة الإدارة المالية متعثر في السداد، وبالتالي يتم احتساب الخسائر الائتمانية المتوقعة للمرحلة ٣ (المضمحلة ائتمانياً) في جميع الحالات عندما يصبح المقترض متأخراً في سداد التزاماته التعاقدية لمدة ٩٠ يوماً. قد يتضمن الدليل الموضوعي الذي يثبت بأن الموجودات المالية مضمحلة ائتمانياً على خرق للعقد، مثل التعثر في السداد أو العجز عن سداد الفائدة على المبلغ الأصلي القائم أو مدفوعات على المبلغ الأصلي للدين أو مؤشرات على أنه من المحتمل بأن المقترض سيعلن إفلاسه أو إعادة تنظيم مالي جوهري آخر أو اختفاء السوق النشطة أو أي معلومات أخرى التي يمكن ملاحظتها تتعلق بمجموعة من الموجودات مثل التغييرات السلبية في وضع دفع المقترضين أو الجهات المصدرة في المجموعة أو الظروف الاقتصادية المرتبطة بالتعثر في السداد في المجموعة. يتم شطب الموجودات المالية بعد إجراء جميع أنشطة إعادة الهيكلة والتحصيل ولا يوجد هناك احتمال واقعي للاسترداد.

تعتبر المجموعة بأن الموجودات المالية تكون في حالة تعثر في السداد عندما:

- يكون من غير المحتمل إن يسدد المقترض التزاماته الائتمانية للمجموعة بالكامل، وذلك دون الرجوع إلى المجموعة لاتخاذ إجراءات مثل تسهيل الضمان (في حالة الاحتفاظ بها)؛
- تجاوز المقترض في سداد أي من التزاماته الائتمانية المستحقة للمجموعة لأكثر من ٩٠ يوماً؛ و
- تصنيف المقترض على أساس ٩ أو ١٠ وفقاً لدرجات التصنيف الائتماني للمجموعة. قد تختلف المدخلات الخاصة بالتقييم لتحديد ما إذا كانت الأداة المالية في حالة التعثر في السداد ودرجة أهميتها وذلك بمرور الوقت لتعكس التغييرات في الظروف. يتوافق تعريف التعثر في السداد إلى حد كبير مع الإجراءات التي تطبقها المجموعة وذلك لأغراض رأس المال التنظيمي.

يتم اعتبار الأداة المالية على أنها «متحسنة» وبالتالي يتم إعادة تصنيفها خارج المرحلة ٣ عندما لا تكون أي من معايير التعثر في السداد موجودة على الأقل لمدة ١٢ شهراً متتالية. يعتمد القرار المتعلق بتصنيف الموجود على أنه المرحلة ٢ أو المرحلة ١ بمجرد تحسنه على درجة الائتمان المحدثة، في وقت التحسن، وما إذا كان هذا يشير إلى حدوث زيادة جوهرية في المخاطر الائتمانية مقارنة عند الإثبات المبدئي.

## (ز) إضافة معلومات النظرة المستقبلية

تستخدم المجموعة النماذج الإحصائية لإضافة العوامل الاقتصادية الكلية على معدلات التعثر التاريخية في السداد. في حالة عدم وجود أي من معايير الاقتصاد الكلية المذكورة أعلاه والتي تكون ذات أهمية إحصائية أو إذا كانت نتائج احتمالية حدوث التعثر في السداد المتوقعة مخالفة بشكل كبير للتوقعات الحالية للظروف الاقتصادية، تطبق الإدارة الطريقة النوعية للائتمانية حدوث التعثر في السداد، وذلك بعد تحليل المحفظة وفقاً لأداة التشخيص.



## ٣٦ مخاطر سعر الفائدة

مخاطر سعر الفائدة هي مخاطر تعرض المركز المالي للمجموعة لتغيرات سلبية في أسعار الفائدة. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة نتيجة لعدم تطابق أو وجود فجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات والأدوات المالية غير المدرجة في قائمة المركز المالي والتي يحين موعد استحقاقها أو إعادة تسعيرها في فترة معينة. ويمكن أن تشكل مخاطر أسعار الفائدة الفائضة تهديداً خطيراً على أرباح المجموعة وقاعدة رأسمالها. وبالتالي، فإن وجود إجراءات فعالة لإدارة المخاطر تساعد على الاحتفاظ بمخاطر أسعار الفائدة ضمن مستويات معقولة هو أمر ضروري لسلامة المجموعة وضمان وضعها القوي.

إن من سياسة المجموعة الاحتفاظ بموجوداتها ومطلوباتها غير المتطابقة في مستويات مستقرة ومقبولة من أجل الحفاظ على صافي دخل فوائد ثابتة. تراقب المجموعة مستويات مخاطر أسعار الفائدة على أساس حدود الفجوات / الفترات. كما تستخدم المجموعة احتمالات «ماذا لو» للتنبؤ بصافي دخل الفوائد والقيمة الإقتصادية لأسهام حقوق الملكية للمجموعة. تستخدم المجموعة أدوات المشتقات المالية مثل مقايضات أسعار الفائدة واتفاقيات الصرف الأجنبي لإدارة مخاطر أسعار الفائدة. تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر أسعار الفائدة على عاتق أمين الخزينة العالمي، وكما تقوم لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات بمراجعة التقارير الخاصة بمخاطر أسعار الفائدة بشكل دوري.

استناداً إلى القائمة الموحدة للمركز المالي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، فإن الزيادة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنها زيادة في صافي دخل الفوائد لفترة الاثني عشر شهراً القادمة بما يقارب ٢٠١ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: زيادة بمقدار ٢٢,٦ مليون دينار بحريني). ومع ذلك، فإن الانخفاض في أسعار الفائدة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية قد لا يكون افتراضاً عملياً في البيئة الحالية، نظراً إلى المستويات المنخفضة الحالية لأسعار الفائدة، وبالتالي الحد من حركة الانخفاض في أسعار الفائدة عند ٠٪، مما يترتب على ذلك تأثير سلبي على صافي دخل الفوائد بما يقارب ١٩,٦ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٢٢,٤ مليون دينار بحريني).

معدل الصدمة المتوقعة (٢٠٠+ نقطة أساسية)		معدل الصدمة المتوقعة (٢٠٠- نقطة أساسية)	
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨
١٥,٧	١٢,٠	١٥,٧	١٢,٠
٥,٠	١٠,٥	٤,٥	١٠,٤
٠,٦	٠,٩	٠,٦	٠,٨
(١,٢)	(٠,٨)	(١,٢)	(٠,٨)
٢٠,١	٢٢,٦	١٩,٦	٢٢,٤

إن الزيادة بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير سلبي على أسهم حقوق الملكية بما يقارب ٣,٤٪ بإجمالي ١٨,٣ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٤,٦٪، ٢٤,٢ مليون دينار بحريني). وبالمقابل فإن الانخفاض بمقدار ٢٠٠ نقطة أساسية في أسعار الفائدة مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى ثابتة، سوف ينتج عنه تأثير إيجابي على أسهم حقوق الملكية بما يقارب ٣,٤٪ بإجمالي ١٨,٣ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٤,٦٪، ٢٤,٢ مليون دينار بحريني).

## ٣٧ مخاطر العملة

إن مخاطر العملة هي مخاطر تقلب في قيمة العملة الرئيسية للأدوات المالية نتيجة تغيرات في أسعار صرف العملات الأجنبية. إن العملة الرئيسية لعمليات المجموعة هي الدينار البحريني.

لدى المجموعة صافي التعرضات الجوهرية غير الاستراتيجية الهامة التالية المعروضة بالعملات الأجنبية كما هو بتاريخ القائمة الموحدة للمركز المالي:

	٢٠١٩	٢٠١٨
الدولار الأمريكي	٩٢,٨	٨٢,٨
اليورو	٣,٧	٣,٤
دول مجلس التعاون الخليجي (باستثناء الدينار الكويتي)	١٣,٠	١٢,٧
الدينار الكويتي	(٢,٤)	(٠,٦)
أخرى	(١,٢)	(١,١)

بما أن الدينار البحريني وعملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى (باستثناء الدينار الكويتي) هي مثبتة بالدولار الأمريكي، فإن المراكز بالدولار الأمريكي وعملات دول مجلس التعاون الخليجي الأخرى لا تمثل مخاطر عملة هامة. بالنسبة لتأثير حساسية العملة على القيمة المعرضة للمخاطر راجع (إيضاح ٣٥).

لقد أقر مجلس الإدارة مستويات لمخاطر العملة وذلك بوضع حدود لتعرضات مراكز العملة. تتم مراقبة المراكز على أساس يومي للتأكد من أنها ضمن الحدود الموضوعه. تستخدم المجموعة عقود صرف أجنبي آجلة وعقود مقايضات العملة للتحوط خصوصاً مقابل مخاطر العملة المحددة.

## ٣٨ مخاطر أسعار الأسهم

مخاطر أسعار الأسهم هي مخاطر انخفاض القيم العادلة لأسهم حقوق الملكية أو الصناديق المدارة نتيجة لتغيرات في القيمة المقابلة لمؤشرات الأسهم أو مؤشرات قيمة الأسهم الفردية. تدير المجموعة هذه المخاطر من خلال تنويع الاستثمارات حسب التوزيع الجغرافي والتركز الصناعي.

إن التأثير على أسهم حقوق الملكية (كنتيجة لتغير في القيمة العادلة لأدوات أسهم حقوق الملكية المحتفظ بها كمدركة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر) نتيجة للتغيرات المحتملة الممكنة في مؤشرات الأسهم، مع الاحتفاظ بجميع المتغيرات الأخرى الثابتة، هو كالتالي:

أسهم حقوق الملكية المتداولة		التأثير على أسهم حقوق الملكية	
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩	٢٠١٨
٩,٦	١١,٥	١,٤	١,٧
٣٢,٥	٢٦,٨	٤,٩	٤,٠
		٦,٣	٥,٧

## ٣٩ مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر عدم مقدرة المجموعة على الوفاء بمتطلباتها التمويلية. تنتج مخاطر السيولة بسبب اختلال السوق أو تدني درجة الائتمان مما قد يتسبب مباشرة في نضوب بعض مصادر التمويل. وللوقاية من هذه المخاطر، قامت المجموعة بتنويع مصادر التمويل وإدارة الموجودات مع أخذ السيولة في الاعتبار ومراقبة مراكز السيولة، والاحتفاظ برصيد جيد للنقد وما في حكمه، والأوراق المالية القابلة للتداول. بالإضافة لذلك، تحتفظ المجموعة بمختلف الودائع القانونية لدى بنوك مركزية، واتخذت خطوات الائتمان من مختلف البنوك والمؤسسات المالية.

لدى البنك سياسة لمخاطر السيولة، توضح أدوار ومسؤوليات لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات وقسم الخزانة وتنص على توجيهات واضحة فيما يتعلق بالحد الأدنى للموجودات السائلة التي يتوجب على البنك الاحتفاظ بها وحدود الفجوات بموجب الفاصل الزمني من سلم الاستحقاقات وحدود التدفقات النقدية المترابطة بموجب الفاصل الزمني ونسب السيولة المختلفة التي يتوجب الاحتفاظ بها والتي يتم اعتمادها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات استناداً إلى إستراتيجية السيولة السنوية.

تتمثل سياسة البنك في الاحتفاظ بموجوداته في موجودات ذات سيولة عالية الجودة مثل الإيداعات فيما بين البنوك وأذونات الخزانة والسندات الحكومية لضمان توفر الأموال اللازمة لتلبية الالتزامات المستحقة والتسهيلات غير المسحوبة وسحب الودائع عندما يحين موعد استحقاقها. وتتكون نسبة كبيرة من ودائع البنك من الحسابات الجارية للأفراد وحسابات التوفير وحسابات الودائع الثابتة والتي على الرغم من كونها مستحقة الدفع عند الطلب أو بموجب إشعار قصير الأجل، إلا أنها تشكل جزء من قاعدة الودائع المستقرة للبنك ومصدر التمويل الأساسي.

تقع مسؤولية الإدارة اليومية لمخاطر السيولة على عاتق أمين الخزينة العالمي، الذي يراقب عن كثب مصادر واستحقاقات الموجودات والمطلوبات ويضمن الالتزام بالحدود المنصوص عليها من قبل لجنة إدارة الموجودات والمطلوبات، وبأن التمويل لا يتركز في مصدر تمويل واحد.

كما يضع البنك خطط طارئة للتعامل مع الظروف الاستثنائية لمخاطر السيولة بعد إجراء تحليل شامل للحالة.

يلخص الجدول أدناه بيان استحقاق المطلوبات المالية للمجموعة (بما في ذلك الفائدة) بناءً على الالتزامات التعاقدية للسداد غير المضمومة.

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	تحت الطلب مليون دينار بحريني	خلال شهر واحد مليون دينار بحريني	شهر واحد إلى ٣ أشهر مليون دينار بحريني	٣ أشهر إلى ٦ أشهر مليون دينار بحريني	٦ أشهر إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	سنة واحدة إلى ٥ سنوات مليون دينار بحريني	٥ سنوات إلى ١٠ سنوات مليون دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٥٥,٠	١٩٩,٩	٤٩,٣	٧٧,٧	١٩,٧	٢,١	-	-	٤٠٣,٧
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	-	٣,٦	١١,٧	٢,٧	١٣٤,٤	١٨١,٦	-	-	٣٣٤,٠
إقتراضات لأجل	-	٥,٣	١٤٧,١	-	٥,٣	٢٣٠,٥	-	-	٣٨٨,٢
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	١,١٨٠,٠	١٤٠,٢	٢٢١,٢	٣٢٠,٨	٢١٣,٥	٥١,٥	-	-	٢,١٧٧,٢
مجموع المطلوبات المالية غير المضمومة	١,٢٣٥,٠	٣٤٩,٠	٤٢٩,٣	٤٠١,٢	٤٢٢,٩	٤١٥,٧	-	-	٣,٣٠٣,١
خطابات ضمان	٢٢٢,٣	-	-	-	-	-	-	-	٢٢٢,٣
ارتباطات القروض غير المسحوبة	١٥٤,٥	-	-	-	-	-	-	-	١٥٤,٥
<b>الأدوات المالية المشتقة</b>	-	(٦,٨)	(١٩,٣)	(٩,٥)	(٢٧,٢)	(٣٥٥,٩)	(٣١٨,٠)	(٤٣,٣)	(٨٣٤,١)
مبالغ تعاقدية مستحقة الدفع	-	٦,٥	١٨,٨	٨,٩	٢٦,١	٣٤٧,٧	٣١٠,٧	٣٨,٩	٨١٠,١
مبالغ تعاقدية مستحقة القبض	-	(٠,٣)	(٠,٥)	(٠,٦)	(١,١)	(٨,٢)	(٧,٣)	(٤,٤)	(٢٤,٠)

٣١ ديسمبر ٢٠١٨	تحت الطلب مليون دينار بحريني	خلال شهر واحد مليون دينار بحريني	شهر واحد إلى ٣ أشهر مليون دينار بحريني	٣ أشهر إلى ٦ أشهر مليون دينار بحريني	٦ أشهر إلى ١٢ شهر مليون دينار بحريني	سنة واحدة إلى ٥ سنوات مليون دينار بحريني	٥ سنوات إلى ١٠ سنوات مليون دينار بحريني	أكثر من ١٠ سنة مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	١٠٩,٨	٤٧,١	٧٠,٧	٣٢,٧	٠,٢	١,٢	-	-	٢٦١,٧
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	-	٠,٦	٠,٨	٣,٩	٣,٣	٢٠٨,٦	-	-	٢١٧,٢
إقتراضات لأجل	-	-	٢,٦	-	٢,٦	١٤٧,١	-	-	١٥٢,٣
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	١,١٠٤,٢	٢٤٣,٠	١٦١,٧	٣٦٦,٧	٤٤٦,١	١٠٠,٨	-	-	٢,٤٢٢,٥
مجموع المطلوبات المالية غير المضمومة	١,٢١٤,٠	٢٩٠,٧	٢٣٥,٨	٤٠٣,٣	٤٥٢,٢	٤٥٧,٧	-	-	٣,٠٥٣,٧
خطابات ضمان	٣٣١,٦	-	-	-	-	-	-	-	٣٣١,٦
ارتباطات القروض غير المسحوبة	١٢٠,٦	-	-	-	-	-	-	-	١٢٠,٦
<b>الأدوات المالية المشتقة</b>	-	(٧,٢)	(٤,٧)	(١٥,٦)	(٢٢,٦)	(٣٥٩,٣)	(٣٠٣,٩)	(٥٧,٤)	(٨٢٧,٣)
مبالغ تعاقدية مستحقة الدفع	-	٧,٣	٤,٧	١٦,٢	٢٤,٠	٣٦٦,٩	٣٠٠,٦	٥٧,٥	٨٣٨,٨
مبالغ تعاقدية مستحقة القبض	-	(٠,١)	-	(٠,٦)	(١,٤)	(٧,٦)	(١,٧)	(٠,١)	(١١,٥)

تعمل دائرة المخاطر التشغيلية بشكل مستقل عن الوحدات الأخرى في البنك وترفع تقاريرها إلى رئيس المخاطر، وتقوم هذه الدائرة بإجراء مراجعات دورية ومنظمة على جميع مجالات الأنشطة التجارية للبنك، ويقوم بتقديم تقارير عن أوجه القصور أو الاستثناءات في سياسات وإجراءات البنك. كما توصي باتخاذ الإجراءات اللازمة للتخفيف من حدة المخاطر التشغيلية، ويتم تنفيذ هذه التوصيات من قبل الإدارة على الفور.

كما يوجد لدى البنك خطة طوارئ لمواجهة أي عطل في أنظمة الحاسوب الرئيسية. ويتم إجراء عمليات نسخ احتياطية لجميع فئات البيانات الهامة، ويتم حفظها خارج مبنى البنك. وهذا يضمن أنه في حالة حدوث عطل في أنظمة الحاسوب، سيتمكن البنك من مواصلة عملياته دون فقدان البيانات الهامة أو المعاملات التجارية للبنك. كجزء من خطة مواجهة الكوارث، أنشاء البنك مركز مساندة احتياطي الذي من الممكن أن يعمل في حالة حدوث أي طارئ.

يوجد لدى البنك خطة محددة لاستمرارية الأعمال. يتمثل الهدف الرئيسي من خطة استمرارية الأعمال هو ضمان أن يتمكن البنك في حالة وقوع كارثة كاملة أو جزئية، من مواصلة تقديم الخدمات الأساسية إلى العملاء، وللحد من أي آثار سلبية على أنشطة البنك من خلال إجراء دراسة وتحليل التأثير على الأعمال وخطط وإجراءات استعادة الأعمال، للوظائف الهامة المحددة.

يستخدم البنك نظام لإدارة المخاطر التشغيلية لمراقبة المخاطر التشغيلية وإجراء عمليات تقييم ذاتية للمخاطر والضوابط على والمراقبة واستعادة البيانات التشغيلية التي تتعرض للفقدان وفقاً لتوجيهات اتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

لدى الشركات التابعة للبنك خطة طوارئ مماثلة لعملياتها.

## ٤٠ المخاطر القانونية والتشغيلية

### المخاطر القانونية

المخاطر القانونية هي المخاطر المتعلقة بالخسائر الناتجة عن الإجراءات القانونية أو التنظيمية التي قد تبطل أو تعوق الأداء من قبل المستخدم النهائي أو طرفه الأخر بموجب شروط العقد أو اتفاقيات المقاصة ذات الصلة.

لقد قامت المجموعة بوضع الرقابة الوقائية الكافية واتخاذ إجراءات رسمية لتحديد المخاطر القانونية لتجنب الخسائر المحتملة الناتجة عن عدم الالتزام بالقوانين والأنظمة والدعاية السلبية وما إلى ذلك. كما قامت المجموعة بوضع إجراءات قانونية للتدقيق في المنتجات المعروضة وإدارة المخاطر الناتجة عن عملياتها.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، لدى المجموعة قضايا قانونية رفعت ضدها بإجمالي ١,٢ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٠,٨ مليون دينار بحريني). بناءً على إفادة الاستشاريين القانونيين للمجموعة، تعتقد الإدارة بأنه ليس من المحتمل أن تنشأ أية التزامات على المجموعة من تلك القضايا.

### المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسائر الناتجة عن عدم كفاءة أو فشل العمليات الداخلية أو الأخطاء البشرية أو خلل في الأنظمة أو من الأحداث الخارجية. وقد حددت المجموعة بشكل واضح الإجراءات التشغيلية لجميع منتجاتها وخدماتها. كما يوجد لدى المجموعة أنظمة الحاسب الآلي المتقدمة التي تمكنها من تشغيل عملياتها بسرعة ودقة.

## تحويلات بين المستوى ١ والمستوى ٢ والمستوى ٣

خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و٢٠١٨، لم تكن هناك أية تحويلات من وإلى قياسات القيمة العادلة.

يوضح الجدول أدناه القيم المدرجة المقدرة والقيم العادلة للأدوات المالية المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي المدرجة بالتكلفة المطفأة حيث تختلف القيم العادلة عن قيمها المدرجة الموضحة في القوائم المالية الموحدة.

٢٠١٩		
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	الفرق
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
٣٣٣,٠	٣٣٩,٧	٦,٧
١٤٥,٥	١٤٦,١	(٠,٦)

## المطلوبات المالية

اقتراضات لأجل

## الموجودات المالية

أوراق مالية استثمارية

٢٠١٨		
القيمة المدرجة	القيمة العادلة	الفرق
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
١٤٤,٥	١٤٠,٦	(٣,٩)
١٤٥,٨	١٤٤,١	١,٧

## المطلوبات المالية

اقتراضات لأجل

## الموجودات المالية

أوراق مالية استثمارية

إن المطلوبات والموجودات المالية المذكورة أعلاه هي القيمة العادلة ضمن المستوى ١.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و٢٠١٨، إن القيمة العادلة للموجودات والمطلوبات المالية تقارب قيمتها المدرجة، بخلاف تلك المفصّل عنها في الجدول أعلاه.

## ٤٣ الدفع على أساس الأسهم

في سنة ٢٠١٤، اعتمد البنك الأنظمة المتعلقة بممارسات المكافآت السليمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي وبالتالي عدله إطار عمل خطة المكافآت المتغيرة الخاصة به. تمت الموافقة على إطار عمل السياسة المعدلة ومكونات الحوافز من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ ١٠ مارس ٢٠١٥. وقد تم الجمع بين خطة الأسهم الجديدة وإطار عمل خطة المكافآت المعدلة حديثاً والذي صدر بتكليف من مصرف البحرين المركزي والذي يعرف بخطة الحوافز القصيرة الأجل وخطة الحوافز الطويلة الأجل.

## خطة حوافز الأسهم القصيرة الأجل والطويلة الأجل

يتم منح حوافز الأسهم الطويلة الأجل لكبار المدراء وما فوق، مع خدمة لأكثر من ١٢ شهراً في تاريخ المنح واستيفاء معايير أداء معينة. تخضع الأسهم الممنوحة إلى استيفاء الشروط المتعلقة بصافي أرباح البنك على مدى ثلاث سنوات ولا يزال الموظف في العمل في نهاية فترة الثلاث سنوات (فترة اللاكتساب). يتم منح حوافز الأسهم القصيرة الأجل للموظفين تماشياً مع توجيهات أنظمة المكافآت السليمة الصادرة عن مصرف البحرين المركزي.

يوضح الجدول التالي المصروفات المثبتة للخدمات المستلمة من قبل الموظفين خلال السنة:

٢٠١٩		٢٠١٨	
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
٢,٦	١,٣	٢,٦	١,٣
(٢,٠)	(١,٩)	(٢,٠)	(١,٩)

مصروفات ناتجة عن معاملات الدفع يتم تسويتها على أساس الأسهم

أسهم مكتسبة خلال السنة

## ٤١ القيم العادلة للأدوات المالية

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي للتحديد والإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية بتقنية التقييم:

المستوى ١: الأسعار المعلنة (غير المعدلة) في الأسواق النشطة للموجودات المماثلة أو المطلوبات المماثلة؛

المستوى ٢: التقنيات الأخرى والتي يمكن ملاحظة جميع مدخلاتها ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة إما بصورة مباشرة أو غير مباشرة؛ و

المستوى ٣: التقنيات التي تستخدم مدخلات ذات التأثير الجوهري على القيمة العادلة المسجلة والتي لا تستند على معلومات يمكن ملاحظتها في السوق.

إن المدخلات الجوهري لتقييم سندات أسهم حقوق الملكية المصنفة ضمن المستوى ٣ هي معدل النمو السنوي للتدفقات النقدية ومعدلات الخصم وبالنسبة للضاديق فهو معدل خصم نقص السيولة. سيؤدي انخفاض معدل النمو وارتفاع معدل الخصم ومعدل خصم نقص السيولة إلى انخفاض القيمة العادلة. سيكون التأثير على القائمة الموحدة للمركز المالي أو القائمة الموحدة للتغيرات في حقوق المساهمين غير جوهري تغيرت متغيرات المخاطر ذات الصلة المستخدمة في التقييم العادل للسندات غير المسعرة بنسبة ٥ في المئة. لم تكن هناك أية تغييرات جوهري في أساليب التقييم المستخدمة لغرض قياس القيمة العادلة للأوراق المالية الاستثمارية بالمقارنة مع السنة السابقة.

يوضح الجدول التالي تحليل الأدوات المالية المسجلة بالقيمة العادلة حسب التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ و٢٠١٨:

٣١ ديسمبر ٢٠١٩	المستوى ١ مليون دينار بحريني	المستوى ٢ مليون دينار بحريني	المستوى ٣ مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
<b>الموجودات المالية</b>				
سندات	٦٦٠,٥	-	-	٦٦٠,٥
أسهم حقوق الملكية	٤٢,١	٨,٤	١٧,٨	٦٨,٣
صناديق مدارة	-	٠,٧	-	٠,٧
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٠,٧	-	٠,٧
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	٠,٦	-	٠,٦
	٧٠٢,٦	١٠,٤	١٧,٨	٧٣٠,٨
<b>المطلوبات المالية</b>				
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٠,٦	-	٠,٦
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	٢٦,٤	-	٢٦,٤
	-	٢٧,٠	-	٢٧,٠
<b>٣١ ديسمبر ٢٠١٨</b>				
<b>الموجودات المالية</b>				
سندات	٥٧٧,١	-	٠,١	٥٧٧,٢
أسهم حقوق الملكية	٣٨,٣	٦,٥	٢١,٧	٦٦,٥
صناديق مدارة	-	٠,٨	-	٠,٨
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٠,٥	-	٠,٥
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	١٠,٨	-	١٠,٨
	٦٢٥,٤	١٨,٦	٢١,٨	٦٦٥,٨
<b>المطلوبات المالية</b>				
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض المتاجرة	-	٠,٥	-	٠,٥
المشتقات المالية المحتفظ بها لغرض تحوطات القيمة العادلة	-	٤,٣	-	٤,٣
	-	٤,٨	-	٤,٨

فيما يلي التغييرات في عدد الأسهم في خطة الحوافز الطويلة الأجل وخطة الحوافز القصيرة الأجل:

عدد الأسهم	عدد الأسهم	عدد الأسهم
٢٠١٩	٢٠١٨	٢٠١٩
١١,٥٤٧,٥٣٤	١١,٥٦٤,٦١٥	الربيد الإفتتاحي للأسهم الممنوحة ولكنها غير مكتسبة
٩٦٤,٣٧٠	١,٠٢٨,٤٥٧	أسهم حقوق الملكية المحول إلى صندوق الائتمان
(١,٤٦٩,٧١٣)	(١,٠٤٥,٥٣٨)	عدد الأسهم الصادرة خلال السنة للمشاركين
١١,٠٤٢,٠٩١	١١,٥٤٧,٥٣٤	

بلغ سعر السوق للأسهم البنك ٠,٥٧٣ دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٠,٤٥٤ دينار بحريني).

#### ٤٣ ملاءة رأس المال

فيما يلي نسبة مخاطر الموجودات المحسوبة للمجموعة وفقاً لتوجيهات ملاءة رأس المال المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي:

٢٠١٩	٢٠١٨	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
٥٣٥,٧	٤٠٤,٦	رأس المال الأساسي العادية فئة ١	
-	٨٦,١	رأس المال الإضافي فئة ١	
٢٨,٥	٢٩,٧	رأس المال فئة ٢	
٥٦٤,٢	٥٢٠,٤	مجموع قاعدة رأس المال (أ)	
٢,٢٨٢,٦	٢,٣٧٨,٣	التعرض الموزون لمخاطر الائتمان	
٢٦٧,٩	٢٤٢,٣	التعرض الموزون للمخاطر التشغيلية	
٤٧,٤	٣٧,٦	التعرض الموزون لمخاطر السوق	
٢,٥٩٧,٩	٢,٦٥٨,٢	مجموع التعرض الموزون للمخاطر (ب)	
٪٢١,٧٢	٪١٩,٥٨	ملاءة رأس المال (أ / ب * ١٠٠)	
٪١٤,٠٠	٪١٤,٠٠	الحد الأدنى المطلوب	

#### إدارة رأس المال

تتمثل الأهداف الرئيسية لسياسات إدارة رأس المال الخاص بالمجموعة في ضمان امتثال المجموعة لمتطلبات رأس المال المفروضة خارجياً، وضمان احتفاظ المجموعة بتصنيفات ائتمانية قوية ونسب رأسمال عالية من أجل دعم أعمالها وزيادة الحد الأقصى للقيمة عند المساهمين.

تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وإجراء تعديلات عليه في ضوء التغييرات في الظروف الاقتصادية وخصائص المخاطر في أنشطتها. من أجل الحفاظ على هيكل رأس المال أو تعديله، يجوز للبنك تعديل مبالغ أرباح الأسهم المدفوعة للمساهمين أو إصدار سندات رأسمال. لم يتم إجراء أي تغييرات في الأهداف والسياسات والعمليات عن السنوات السابقة.

اعتمد البنك إطار عمل ملاءة رأس المال الجديد بموجب اتفاقية بازل ٣ (بازل ٣) وذلك اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ وفقاً للتوجيهات الصادرة عن مصرف البحرين المركزي والتي تعزز عمليات إدارة مخاطر البنك والمراجعة الإشرافية ومعايير الإفصاح وإدارة رأس المال.

قام البنك بتطبيق الأسلوب الموحد في حالة مخاطر الائتمان وأسلوب النموذج الداخلي لمخاطر السوق وأسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية.

قام البنك بوضع إجراءات لعملية تقييم ملاءة رأس المال الداخلي لتوفير سياسة توجيهية لتخطيط وإدارة رأس المال. كما يستخدم البنك نموذج عائد رأس المال المعدل مقابل المخاطر في عملية اتخاذ القرارات الخاصة به.

#### ٤٤ صافي نسبة التمويل المستقر

في شهر أغسطس ٢٠١٨، أصدر مصرف البحرين المركزي أنظمتها بشأن إدارة مخاطر السيولة. ومن بين أمور أخرى، تقتضي أنظمة إدارة مخاطر السيولة على البنوك تطبيق صافي نسبة التمويل المستقر اعتباراً من ٣١ ديسمبر ٢٠١٩. يتمثل الهدف من صافي نسبة التمويل المستقر في تعزيز مرونة أنماط مخاطر السيولة لدى البنوك وتحفيز قطاع مصرفي أكثر مرونة على مدى أفق زمني أطول. يحد صافي نسبة التمويل المستقر من الاعتماد المفرط على التمويل بالجملة في الأجل القصير، وتشجع على تقييم أفضل لمخاطر التمويل في جميع البنود المدرجة وغير المدرجة بالميزانية، وتعزز استقرار التمويل.

فيما يلي نسبة صافي التمويل المستقر الموحد المحسوب وفقاً لتوجيهات الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي، بالنسبة للمجموعة:

٢٠١٩	٢٠١٨
٢,٥٤٤,٥	٢,٥٤٤,٥
١,٩٧٧,٨	١,٩٧٧,٨
٪١٢٨,٧	٪١٢٨,٧
٪١٠٠,٠	٪١٠٠,٠

نظراً لأن بالتاريخ الإلزامي لأنظمة نسبة صافي التمويل المستقر في مملكة البحرين هو ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، لم يتم تقديم أي أرقام مقارنة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨.

#### ٤٥ نظام حماية الودائع

يتم تغطية الودائع المحفوظ بها لدى عمليات البحرين للبنك بنظام حماية الودائع (النظام) المؤسس من قبل قوانين مصرف البحرين المركزي بخصوص تأسيس خطة حماية الودائع ومجلس حماية الودائع. يغطي هذا النظام «الأشخاص الاعتباريين» (الأفراد) بحد أقصى قدره ٢٠,٠٠٠ ألف دينار بحريني كما هو محدد بموجب متطلبات مصرف البحرين المركزي. يقوم البنك بدفع مساهمة دورية حسب تكليف صادر من مصرف البحرين المركزي.

#### ٤٦ نظام ادخار الموظفين

إن النظام هو المساهمة في صندوق الادخار بين البنك وموظفي البنك. تم تقديم النظام في شهر يناير ١٩٩٦ بهدف تزويد الموظفين بمنافع نقدية عند الاستقالة أو التقاعد أو الوفاة. إن المشاركة في النظام هي اختيارية؛ قد يساهم الموظف بأي مبلغ؛ يضمن البنك بمساهمة مماثلة بنسبة ٣٪ أعلى شريطة ألا تتعدى مساهمة البنك ١٠٪ من إجمالي راتب الموظف. يصبح الموظف مؤهلاً للحصول على إجمالي مبلغ مساهمة البنك عندما يكمل الموظف ٥ سنوات من الخدمة وإلا سيتم احتساب الإسهامات على أساس تناسبي. يدار النظام من قبل لجنة تتألف من أعضاء من الإدارة وممثلين مرشحين تم اختيارهم من قبل الموظفين.

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بلغ إجمالي مساهمة الصندوق بما في ذلك دخل الإيرادات المحققة ١٩,٠ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ١٧,٢ مليون دينار بحريني). ومن إجمالي المبلغ الأصلي للصندوق، فإن مدفوعات المبلغ الأصلي للقرض يعادل ١٦,٤ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ١٥,١ مليون دينار بحريني) المشتمة على مساهمات الموظفين المعنيين ومساهمة البنك التي يضمها البنك للموظفين المشاركين في النظام بموجب القانون المعمول به. ومن المبلغ الأصلي، تم استثمار مبلغ وقدره ٤,٩ مليون دينار بحريني (٢٠١٨: ٨,٢ مليون دينار بحريني) في سندات حكومية بحرينية وسندات دول مجلس التعاون الخليجي.

#### ٤٧ موجودات الإمانة

بلغت الموجودات المدارة ٦٦,٠ مليون دينار بحريني كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٦١,٣ مليون دينار بحريني). ويحتفظ بهذه الموجودات بصفة ائتمانية، وتقاس بالتكلفة، ولا تدرج في القائمة الموحدة للمركز المالي. بلغ إجمالي القيمة السوق لجميع تلك الأموال ٦٨,٣ مليون دينار بحريني في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ (٢٠١٨: ٦٠,٨ مليون دينار بحريني).

## إيضاحات حول القوائم المالية الموحدة تتمه

٣١ ديسمبر ٢٠١٩

### ٤٨ تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

يقدم الجدول التالي تسوية بين البنود في قائمة المركز المالي وفئات الأدوات المالية:

٢٠١٩ ديسمبر	مصنفة كمرحلة بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر	أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	مدرجة بالتكلفة المطفأة / أخرى	المجموع
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
-	-	-	-	٣٧٦,٤	٣٧٦,٤
-	٢,١	-	-	٤٨٤,٤	٤٨٤,٤
-	-	-	-	٢٧٨,٣	٢٧٨,٣
-	-	-	-	١,٦٧٠,٩	١,٦٧٠,٩
٠,٧	٦٦٠,٥	٦٨,٣	١٤٥,٥	٨٧٥,٠	١٨٠٠,٠
-	-	-	-	٧٠,٦	٧٠,٦
-	-	-	-	٧٤,٢	٧٤,٢
-	-	-	-	٣٥,٢	٣٥,٢
٠,٧	٦٦٢,٦	٦٨,٣	٣,١٣٣,٤	٣,٨٦٥,٠	٤,٦٦٣,٠
-	-	-	-	٣٦٣,١	٣٦٣,١
-	-	-	-	٣١٣,٤	٣١٣,٤
-	-	-	-	٣٣٣,٠	٣٣٣,٠
-	-	-	-	٢,١٦٩,٥	٢,١٦٩,٥
-	-	-	-	١٣٩,٠	١٣٩,٠
-	-	-	-	٣,٣١٨,٠	٣,٣١٨,٠

٢٠١٨ ديسمبر	مصنفة كمرحلة بالقيمة العادية من خلال الأرباح أو الخسائر	أدوات دين مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	أدوات أسهم حقوق الملكية مدرجة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الآخر	مدرجة بالتكلفة المطفأة / أخرى	المجموع
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
-	-	-	-	١٩١,٠	١٩١,٠
-	٤,٦	-	-	٤١٠,٤	٤١٠,٤
-	-	-	-	٢٣٩,٢	٢٣٩,٢
-	-	-	-	١,٧٧٢,٥	١,٧٧٢,٥
١,٦	٥٨٦,٤	٦٦,٤	١٤٥,٩	٨٠٠,٣	١,٧٧٢,٥
-	-	-	-	٦٢,٩	٦٢,٩
-	-	-	-	٧٧,٩	٧٧,٩
-	-	-	-	٢٧,٥	٢٧,٥
١,٦	٥٩١,٠	٦٦,٤	٢,٩٢٢,٧	٣,٥٨١,٧	٤,١٧٢,٠
-	-	-	-	٢٥٨,٧	٢٥٨,٧
-	-	-	-	١٩٩,٠	١٩٩,٠
-	-	-	-	١٤٤,٥	١٤٤,٥
-	-	-	-	٢,٣٧٤,٥	٢,٣٧٤,٥
-	-	-	-	١٠٤,٦	١٠٤,٦
-	-	-	-	٣,٠٨١,٣	٣,٠٨١,٣

### ٤٩ أرقام المقارنة

تم إعادة بعض أرقام المقابلة لسنة ٢٠١٨ لتتوافق مع عرض القوائم المالية للسنة الحالية. ولم تؤثر إعادة التصنيفات تلك على صافي الربح ومجموع الموجودات ومجموع المطلوبات ومجموع حقوق الملكية للمجموعة المسجلة مسبقاً.

## ١ الملخص التنفيذي

تم إعداد هذا التقرير وفقاً لمتطلبات إفصاحات العنصر الثالث المعتمدة من قبل مصرف البحرين المركزي. وقد تم تصميم هذا التقرير لتزويد الأطراف ذات العلاقة في مجموعة بنك البحرين والكويت بمعلومات مفصلة عن نهج البنك في إدارة رأس المال والمخاطر، مع مراعاة البيئة التشغيلية.

يطبق البنك إطار عمل اتفاقية بازل في قياس ملاءة رأسماله، وفي استراتيجيته لإدارة رأس المال وإطار عمل إدارة المخاطر. أصبحت قواعد وتوجيهات رأس المال بموجب اتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي نافذة اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٥ كجزء من إطار العمل المشترك لتنفيذ إطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملاءة رأس المال الصادر عن لجنة بازل للرقابة المصرفية (لجنة بازل) للبنوك المؤسسة في مملكة البحرين.

إن الإفصاحات في هذا التقرير هي بالإضافة إلى الإفصاحات الواردة في القوائم المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ التي تم عرضها وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تم تقديم الإفصاحات فيما يتعلق بحوكمة الشركات والمكافآت في الأجزاء ذات الصلة من التقرير السنوي.

## ٢ مقدمة حول إطار عمل اتفاقية بازل ٣

إن إطار عمل اتفاقية بازل ٣ الصادر عن مصرف البحرين المركزي مبني على ثلاثة عناصر، مطابقة مع إطار عمل اتفاقية بازل ٣ الموضوع من قبل لجنة بازل، على النحو التالي:

- العنصر الأول: احتساب الموجودات الموزونة للمخاطر ومتطلبات رأس المال.
- العنصر الثاني: عملية المراجعة الإشرافية، متضمنة عملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال.
- العنصر الثالث: قواعد الإفصاح عن إدارة المخاطر ومعلومات حول ملاءة رأس المال.

## العنصر الأول

يصف العنصر الأول أسس احتساب نسبة ملاءة رأس المال التنظيمي. يوضح العنصر الأول تحديد وإحتساب الموجودات الموزونة للمخاطر ومصدر رأس المال التنظيمي. يتم احتساب نسبة ملاءة رأس المال التنظيمي بقسمة رأس المال التنظيمي على مجموع الموجودات الموزونة للمخاطر.

تركز اتفاقية بازل ٣ على زيادة كمية ونوعية رأس المال للبنوك. وتحققاً لهذه الغاية، يجب أن يكون رأس المال فئة ١ هو المكون الرئيسي لرأس المال، ويجب أن تكون العناصر الغالبة في رأس المال فئة ١ هي الأسهم العادية والإحتياطيات. تم تطبيق الخصومات من رأس المال بشكل عام على مستوى الأسهم العادية. يجب أن يتكون الجزء المتبقي من قاعدة رأس المال فئة «١» من الأدوات التي هي ثانوية ولها توزيعات أو كوبونات غير مترابطة تقديرية بالكامل، وليس لها تاريخ إستحقاق ولا حوافز للاسترداد. وبالإضافة إلى ذلك، تم وضع قيود على أدوات رأس المال فئة ٢ والحد من مساهمته في إجمالي رأس المال التنظيمي. وبالإضافة إلى ذلك، قدمت اتفاقية بازل ٣ عدداً من المآزن الإحتياطية لرأس المال لتعزيز المحافظة على رأس المال (المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال) وإنشاء مآزن إحتياطية كافية فوق الحد الأدنى المطلوب لرأس المال خلال فترات الظروف الاقتصادية الجيدة التي يمكن سحبها في فترات الضغوطات (المخزون الإحتياطي لرأس المال لمواجهة التقلبات الدورية) والمخزن الإحتياطي لاستيعاب الخسارة العالية للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية.

لقد تمت زيادة الحد الأدنى المطلوب من قبل مصرف البحرين المركزي لنسبة ملاءة إجمالي رأس المال (بما في ذلك المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال) من ١٢ بالمائة إلى ١٢,٥ بالمائة، مقارنة مع ١٠,٥ بالمائة التي أوصت بها لجنة بازل. وعلاوة على ذلك، تم حديثاً إدخال حدود وحدود دنيا من قبل مصرف البحرين المركزي بموجب إطار عمل إتفاقية بازل ٣ مثل نسبة الحد الأدنى لرأس المال العادية فئة ١ بنسبة ٩ بالمائة (بما في ذلك المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال) ونسبة الحد الأدنى لرأس المال فئة ١ بنسبة ١٠,٥ بالمائة (بما في ذلك المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال). في حال كانت نسبة ملاءة رأس المال أدنى من ١٢,٥ بالمائة، فإنه يتطلب تطبيق متطلبات تقارير التدابير الإضافية، ووضع خطة عمل رسمية لاتخاذ كافة المقاييس لاستعادة نسبة أعلى من مستوى الحد الأدنى المطلوب، ويتم صياغتها وتقديمها لمصرف البحرين المركزي. تم تصنيف بنك البحرين والكويت باعتباره أحد البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية من قبل مصرف البحرين المركزي. وبالتالي، يتطلب من بنك البحرين والكويت الحفاظ على نسبة حد أدنى فعالة لإجمالي ملاءة رأس المال أعلى من ١٤ بالمائة بما في ذلك ١,٥ بالمائة كمخزون إحتياطي باعتباره أحد البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية.

يلخص الجدول أدناه الأساليب المتاحة لاحتساب الموجودات الموزونة للمخاطر لكل نوع من أنواع المخاطر وفقاً لإطار عمل اتفاقية بازل ٣ الصادر عن مصرف البحرين المركزي:

مخاطر الإئتمان	مخاطر السوق	المخاطر التشغيلية
الأسلوب الموحد	الأسلوب الموحد	أسلوب المؤشر الأساسي
	أسلوب التماذج الداخلية	الأسلوب الموحد

فيما يلي الأساليب المطبقة من قبل بنك البحرين والكويت لكل نوع من أنواع المخاطر:

## (١) مخاطر الإئتمان

لأغراض إعداد التقارير التنظيمية، يستخدم بنك البحرين والكويت الأسلوب الموحد لمخاطر الإئتمان. تشكل مخاطر الإئتمان ما يقارب ٩٠ بالمائة من المخاطر الكلية للبنك. لدى البنك بنية قوية لإدارة المخاطر الإئتمانية والتي تم توضيحها بتفصيل أكثر في الإيضاحين رقم ٣٠ و ٣١ من التقرير السنوي. يتم تحديد الموجودات الموزونة للمخاطر عن طريق مضاعفة تعرضات الإئتمان بعامل وزن المخاطر الذي يعتمد على نوع الطرف الأخر والتصنيف الخارجي له، كلما توفر ذلك.

## (٢) مخاطر السوق

بالنسبة لمتطلبات رأس المال التنظيمي لمخاطر السوق، يستخدم بنك البحرين والكويت أسلوب النموذج الداخلي على أساس نموذج القيمة المعرضة للمخاطر. لقد تم اعتماد استخدام أسلوب النموذج الداخلي لاحتساب رأس المال التنظيمي لمخاطر السوق من قبل مصرف البحرين المركزي وبخضوع هذا النموذج للمصادقة الدورية الداخلية والخارجية المستقلة.

## (٣) المخاطر التشغيلية

يتطلب من جميع البنوك المؤسسة في مملكة البحرين تطبيق أسلوب المؤشر الأساسي للمخاطر التشغيلية، ما لم يتم الحصول على موافقة مصرف البحرين المركزي باستخدام الأسلوب الموحد. لا يسمح إطار عمل رأس المال لمصرف البحرين المركزي حالياً باستخدام أساليب المقاييس المتقدمة للمخاطر التشغيلية. لأغراض إعداد التقارير الرقابية، يستخدم بنك البحرين والكويت حالياً أسلوب المؤشر الأساسي حيث يتم احتساب التعرضات الموزونة للمخاطر ومتطلبات رأس المال التنظيمي بتطبيق معامل ألفا بنسبة ١٥ بالمائة لمتوسط إجمالي الدخل للسنوات المالية الثلاث السابقة.

بموجب الأنظمة الحالية، تتطلب التقارير نصف السنوية إفصاح جزئي يتكون أساساً من تحليلي كمي، بينما يفرض الإفصاح الكامل ليتوافق مع تقارير نهاية السنة المالية.

#### الإصلاحات التنظيمية

خلال النصف الثاني من سنة ٢٠١٨، أصدر مصرف البحرين المركزي الأنظمة الخاصة بإدارة مخاطر السيولة ونسبة المديونية مع التاريخ الإلزامي للتطبيق خلال سنة ٢٠١٩. يكون الحد الأدنى لنسبة تغطية السيولة وصافي نسبة التمويل المستقر ونسبة المديونية جزءاً من إطار عمل العنصر الأول.

يقوم البنك باحساب الخسائر الإئتمانية المتوقعة على موجوداته المالية والالتزامات المتعلقة بالائتمان وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ - المتعلق بالأدوات المالية.

#### ٣ هيكل المجموعة

يتم إعداد ونشر القوائم المالية للمجموعة على أساس التوحيد الكامل، مع توحيد جميع الشركات التابعة وفقاً للمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. لأغراض ملاءة رأس المال، يتم تضمين جميع الشركات التابعة ضمن هيكل المجموعة. ومع ذلك، فإن منهجية ملاءة رأس المال الصادرة عن مصرف البحرين المركزي تستوعب كلا من شكلي التوحيد الاعتيادي والتجميعي.

#### فيما يلي الشركات التابعة والشركات الزميلة والمشاريع المشتركة الرئيسية وأساس توحيدها لأغراض ملاءة رأس المال:

الشركات التابعة	المقر	الملكية	أساس التوحيد
كريدي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	١٠٠,٠٠٪	التوحيد بالكامل
انفيتا ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	١٠٠,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
انفيتا لإدارة المطالبات*	مملكة البحرين	٧٠,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
انفيتا - الكويت ش.م.ك.*	دولة الكويت	٦٠,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
الشركة العالمية لخدمات الدفع (جي بي أس)**	مملكة البحرين	٥٥,٠٠٪	التوحيد بالكامل
<b>الشركات الزميلة</b>			
صندوق البحرين للسيولة	مملكة البحرين	٢٤,٢٧٪	موزونة بالمخاطر
شركة البحرين للتسهيلات التجارية ش.م.ب.	مملكة البحرين	٣,٠٣٪	موزونة بالمخاطر
شركة بنفث ش.م.ب. (مقفلة)	مملكة البحرين	٢٢,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
<b>المشاريع المشتركة</b>			
أجيلا كابيتال مانجمنت المحدودة	المملكة المتحدة	٥٠,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
ماغنوم بارتنرز هولدينغز ليمتد	جيرسي	٤٩,٩٦٪	موزونة بالمخاطر
آل أس إي جيرسي هولدينغز المحدودة بارتنرشيب	جيرسي	٤٥,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
شركة بي بي ك. جيوجيت للأوراق المالية ش.م.ك.	دولة الكويت	٤٠,٠٠٪	موزونة بالمخاطر
إفوك هولدينغز جيرسي المحدودة	جيرسي	٢٤,٩٩٪	موزونة بالمخاطر

\* المساهمة من خلال الشركة التابعة انفيتا  
\*\* المساهمة من خلال الشركة التابعة كريدي ماكس

لا توجد أي قيود على تحويل الأموال أو رأس المال التنظيمي داخل المجموعة.

#### ٢ مقدمة حول إطار عمل اتفاقية بازل ٣ تمة

##### العنصر الثاني

يحدد العنصر الثاني عملية المراجعة الإشرافية لإطار عمل إدارة مخاطر المؤسسة وبصورة أساسية ملاءة رأسمالها.

بموجب توجيهات مصرف البحرين المركزي للعنصر الثاني فإنه يتطلب من جميع البنوك المؤسسة في مملكة البحرين الإحتفاظ بإجمالي ملاءة رأس المال أعلى من ١٢,٥ بالمائة، باستثناء تلك التي تم تعيينها كبنوك محلية ذات أهمية نظامية حيث أن الحد الأدنى لرأس المال ١٤ بالمائة.

يشتمل العنصر الثاني على عمليتين:

- عملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال؛ و
- عملية المراجعة الإشرافية والتقييم.

تتضمن عملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال على مراجعة وتقييم إدارة المخاطر ومخاطر رأس المال ذات الصلة التي يتعرض لها البنك. قام بنك البحرين والكويت بوضع وثيقة لعملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال ويتناول جميع عناصر إدارة مخاطر بنك البحرين والكويت من الإدارة اليومية للمخاطر الجوهرية إلى إدارة رأس المال الإستراتيجي للمجموعة. ويقدر النمو المتوقع في الموجودات ذات المخاطر والأرباح التشغيلية وأموال المساهمين ومتطلبات رأس المال المماثلة من قبل البنك كجزء من استراتيجيته لمدة ٣ سنوات المتعمدة من قبل مجلس الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، يتوقع البنك قاعدة رأس المال كلما كان هناك انخفاض محتمل في مكونات رأس المال، ويتخذ الإجراءات اللازمة لضمان الامتثال باللوائح التنظيمية. يوجد لدى البنك سياسة لتوزيع الأرباح كجزء من استراتيجية إدارة رأس المال. التزم البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي لعملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال تماشياً مع الإطار الزمني المحدد من قبل مصرف البحرين المركزي.

يستخدم البنك نموذج العائد المعدل للمخاطر على رأس المال في قراراته الائتمانية من أجل تقييم مصفوفة المخاطر والمكافآت لكل تعرض من التعرضات الائتمانية. وقد اعتمد البنك إطار المخاطر المقبولة التي يتم مراجعتها بشكل دوري. كما اعتمد البنك استراتيجية إدارة المخاطر على أساس سنوي والتي تغطي جميع أنواع المخاطر ذات الصلة.

تمثل عملية المراجعة الإشرافية والتقييم مراجعة مصرف البحرين المركزي لإدارة رأسمال المجموعة وتقييم الرقابة الداخلية وحوكمة الشركات. تم تصميم عملية المراجعة الإشرافية والتقييم للتأكد من قيام المؤسسات بتحديد مخاطرها الجوهرية وتخصيص رأسمال كافٍ وتوظيف عمليات إدارية كافية لدعم مثل هذه المخاطر. كما تقوم عملية المراجعة الإشرافية والتقييم بتشجيع المؤسسات بوضع وتطبيق تقنيات إدارة مخاطر متقدمة، لقياس ومراقبة المخاطر بالإضافة إلى مخاطر الإئتمان ومخاطر السوق والمخاطر التشغيلية التي تمت معالجتها ضمن إطار العمل الأساسي للعنصر الأول. الأنواع الأخرى من المخاطر التي لم يتم تغطيتها من قبل الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال في العنصر الأول تتضمن مخاطر السيولة ومخاطر سعر الفائدة في المحفظة المصرفية والمخاطر الاستراتيجية ومخاطر التركيز ومخاطر السمعة والمخاطر المتبقية. لقد تمت تغطية هذه المخاطر إما عن طريق رأس المال أو إدارة المخاطر أو عمليات التقليل من آثارها بموجب العنصر الثاني.

يقوم بنك البحرين والكويت بإجراء فحص الضغوطات على محفظته الإستثمارية كجزء من عملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال. التزم البنك بمتطلبات مصرف البحرين المركزي لعملية التقييم الداخلي لملاءة رأس المال لفحص الضغوطات، تماشياً مع الإطار الزمني المحدد من قبل مصرف البحرين المركزي.

#### العنصر الثالث

يتناول العنصر الثالث المبادئ التوجيهية لانضباط السوق لضمان الإفصاح الكافي عن ممارسات إدارة المخاطر ومعايير حوكمة الشركات ومعلومات ملاءة رأس المال. ينشر البنك الإفصاحات التنظيمية بشكل دوري وفي التقرير السنوي.

تشتمل الإفصاحات على معلومات مفصلة نوعياً وكمياً. إن الغرض من متطلبات الإفصاحات العنصر الثالث هو استكمال العنصرين الأولين وعملية المراجعة الإشرافية المرتبطة بهما. إن الإفصاحات مصممة لتمكين الأطراف المعنية ومشاركي السوق من تقييم مخاطر المؤسسة وتعرضات المخاطر، ولتشجيع جميع البنوك من خلال ضغط السوق، للتحرك في اتجاه الأساليب الأكثر تقدماً لإدارة مخاطرها.

#### ٤ قائمة المركز المالي ضمن النطاق التنظيمي للتوحيد

يوضح الجدول أدناه الصلة بين قائمة المركز المالي في القوائم المالية المعلنة (قائمة المركز المالي المحاسبية) وقائمة المركز المالي التنظيمية.

المركز	قائمة المركز المالي حسب القوائم المالية المعلنة مليون دينار بحريني	قائمة المركز المالي حسب التقارير المالية التنظيمية مليون دينار بحريني
<b>الموجودات</b>		
	٣٧٦,٤	٣٧٦,٤
نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية	٤٨٤,٤	٤٨٤,٤
أذونات خزانة	٢٧٨,٢	٢٧٨,٢
ودائع ومبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية أخرى	١,٦٧٠,٩	١,٦٧٠,٩
قروض وسلف العملاء		
من ضمنها الخسارة الإئتمانية المتوقعة (١,٢٥) بالمائة للموجودات الموزونة للمخاطر	٢٨,٥	٢٨,٥
من ضمنها صافي قروض وسلف العملاء (إجمالي الخسارة الإئتمانية المتوقعة)	١,٦٤٢,٤	١,٦٤٢,٤
أوراق مالية استثمارية	٨٧٥,٠	٨٧٥,٠
من ضمنها استثمارات في مؤسسات مالية بموجب رأسمال الأسهم العادية فئة ١	٢١,٢	٢١,٢
من ضمنها استثمارات في مؤسسات مالية بموجب رأسمال فئة ٢	٢,٤	٢,٤
من ضمنها الإستثمارات الأخرى	٨٤١,٤	٨٤١,٤
إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة	٧٠,٦	٧٠,٦
من ضمنها الإستثمارات في الأسهم الذاتية	٠,٨	٠,٨
من ضمنها إستثمارات أسهم حقوق الملكية في المؤسسات المالية	٤١,٠	٤١,٠
من ضمنها الإستثمارات الأخرى	٢٨,٨	٢٨,٨
فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٧٤,٢	٧٤,٢
من ضمنها الموجودات الضريبة المؤجلة المستحقة الناتجة من الفروق المؤقتة	١,٣	١,٣
من ضمنها الموجودات الغير الملموسة	٤,٢	٤,٢
من ضمنها فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى	٦٨,٧	٦٨,٧
ممتلكات ومعدات	٣٥,٢	٣٤,٥
مجموع الموجودات	٣,٨٦٥,٠	٣,٨٦٦,٠
<b>المطلوبات وحقوق الملكية</b>		
<b>المطلوبات</b>		
ودائع ومبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية أخرى	٣٦٣,١	٣٦٣,١
إقتراضات بموجب اتفاقية إعادة شراء	٣١٣,٤	٣١٣,٤
إقتراضات لأجل	٣٣٣,٠	٣٣٣,٠
حسابات جارية وتوفير وودائع أخرى للعملاء	٢,١٦٩,٥	٢,١٧٣,٠
فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	١٣٩,٠	١٣٧,٥
مجموع المطلوبات	٣,٣١٨,٠	٣,٣٢٠,٠
<b>حقوق الملكية</b>		
رأس المال	١٢٩,٧	١٢٩,٧
أسهم خزانة	(٥,٢)	(٥,٢)
علاوة إصدار أسهم	١٠٥,٦	١٠٥,٦
إحتياطي قانوني	٦١,٦	٦١,٦
إحتياطي عام	٥٤,١	٥٤,١
تغيرات متراكمة في القيم العادلة	١١,٢	١١,٢
من ضمنها التغيرات المتراكمة في القيم العادلة للسندات وأسهم حقوق الملكية	١١,٦	١١,٦
من ضمنها تغيرات القيم العادلة في تحوطات التدفقات النقدية	(٠,٥)	(٠,٥)
تعديلات تحويل عملات أجنبية	(١٢,٢)	(١٢,٢)
من ضمنها يتعلق بالشركة التابعة غير الموحدة	(٠,١)	(٠,١)
من ضمنها يتعلق بالشركة الأم	(١٢,١)	(١٢,١)
أرباح مبقاة	١٤٤,١	١٤٤,١
من ضمنها خيارات أسهم الموظفين	٣,٠	٣,٠
من ضمنها الأرباح المبقاة	١٤١,١	١٤١,١
توزيعات مقترحة	٥٤,٥	٥٤,٥
العائد إلى ملك البنك	٥٤٣,٩	٥٤٣,٩
حقوق غير مسيطرة	٣,١	٢,٦
مجموع حقوق الملكية	٥٤٧,٠	٥٤٦,٠
مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	٣,٨٦٥,٠	٣,٨٦٦,٠

## ٤ قائمة المركز المالي ضمن النطاق التنظيمي للتوحيد تتمه

المؤسسة القانونية المدرجة ضمن النطاق المحاسبي الموحد ولكن تم استبعادها من النطاق التنظيمي الموحد:

الإسم	الأنشطة الرئيسية	مجموع الموجودات	مجموع أسهم حقوق الملكية
انفيتا ش.م.ب. (مقفلة)	تنفيذ العمليات التجارية بالاستعانة بمصادر خارجية	٥,٤ مليون دينار بحريني	٣,٩ مليون دينار بحريني

## ٥ مكونات رأس المال - الموحد

وفقاً لإطار عمل اتفاقية بازل ٣ لرأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي، يتكون رأس المال التنظيمي من رأس المال فئة ١ ورأس المال فئة ٢. كما ينقسم رأس المال فئة ١ إلى رأسمال الأسهم العادية فئة ١ ورأس المال الإضافي فئة ١. يتكون رأسمال الأسهم العادية فئة ١ من: (أ) الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل التي تستوفي معايير التصنيف على أنها أسهم عادية لأغراض تنظيمية، (ب) الإحتياطيات المصنح عنها بما في ذلك: (١) الإحتياطيات العامة؛ (٢) الإحتياطيات القانونية / التشريعية؛ (٣) علاوة إصدار أسهم؛ (٤) إحتياطيات القيمة العادلة الناتجة من التقييم العادل للأدوات المالية؛ (٥) الأرباح المبقاة أو الخسائر (بما في ذلك صافي الربح / الخسارة لفترة إعداد التقارير المالية، سواء تمت مراجعتها أو تدقيقها)، (ج) الأسهم العادية الصادرة من قبل الشركات التابعة الموحدة والمحتفظ بها من قبل الأطراف الأخرى (أي حقوق الأقلية) التي تستوفي المعايير ليتم تضمينها في رأسمال الأسهم العادية فئة ١، و(د) التعديلات التنظيمية المطبقة في حساب رأسمال الأسهم العادية فئة ١. يتكون رأس المال الإضافي فئة ١ من: (أ) الأدوات الصادرة من قبل البنك التي تستوفي المعايير ليتم تضمينها في رأس المال الإضافي فئة ١، (ب) علاوة إصدار أسهم الناتجة من إصدار الأدوات المدرجة ضمن رأس المال الإضافي فئة ١، (ج) الأدوات الصادرة من قبل الشركات التابعة الموحدة والمحتفظ بها من قبل الأطراف الأخرى التي تستوفي المعايير ليتم تضمينها في رأس المال الإضافي فئة ١ ولا يتم تضمينها في الأسهم العادية لرأس المال فئة ١، و(د) التعديلات التنظيمية المطبقة في حساب رأس المال الإضافي فئة ١. يتكون رأس المال فئة ٢ من: (أ) الأدوات الصادرة من قبل البنك التي تستوفي المعايير ليتم تضمينها في رأس المال فئة ٢، (ب) علاوة إصدار أسهم الناتجة من إصدار الأدوات المدرجة ضمن رأس المال فئة ٢، (ج) الأدوات الصادرة من قبل الشركات التابعة الموحدة للبنك والمحتفظ بها من قبل الأطراف الأخرى التي تستوفي المعايير ليتم تضمينها في رأس المال فئة ٢ ولا يتم تضمينها في رأس المال فئة ١، (د) إحتياطي الخسائر الائتمانية المتوقعة لتعرضات المرحتلين ١ و٢)، (هـ) إحتياطي إعادة تقييم الموجود الذي ينتج من إعادة تقييم الموجودات الثابتة والإستثمارات العقارية من وقت لآخر وذلك تماشياً مع التغيرات في القيم السوقية، و(و) التعديلات التنظيمية المطبقة في حساب رأس المال فئة ٢. في الوقت الحالي، يتكون رأس المال فئة ٢ لبنك البحرين والكويت فقط من (الخسائر الائتمانية المتوقعة لتعرضات المرحتلين ١ و٢).

يطبق مصرف البحرين المركزي عدة حدود وحدود دنيا على مكونات رأس المال التنظيمي، كما هو موضح في الجدول أدناه. كما توجد هناك قيود على مبالغ إحتياطي الخسائر الائتمانية المتوقعة التي يمكن تضمينها في رأس المال فئة ٢ والتي يجب أن تكون كحد أقصى ١,٢٥ بالمائة من الموجودات الموزونة للمخاطر الائتمانية.

اختياري	نسبة الحد الأدنى
<b>مكونات نسبة ملاءة رأس المال الموحدة</b>	
رأسمال الأسهم العادية فئة ١	٪٦,٥٠
رأس المال الإضافي فئة ١	٪١,٥٠
رأس المال فئة ١	٪٨,٠٠
رأس المال فئة ٢	٪٢,٠٠
مجموع رأس المال	٪١٠,٠٠
المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	٪٢,٥٠
المخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية	٪١,٥٠

## ملاءة رأس المال متضمنة المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال

رأسمال الأسهم العادية فئة ١ بالإضافة إلى المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	٪١٠,٥٠
رأس المال فئة ١ بالإضافة إلى المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	٪١٢,٠٠
مجموع رأس المال بالإضافة إلى المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	٪١٢,٥٠
مجموع رأس المال بالإضافة إلى المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال والمخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية	٪١٤,٠٠

اختياري	نسبة الحد الأدنى
<b>مكونات نسبة ملاءة رأس المال الفردي</b>	
رأسمال الأسهم العادية فئة ١	٪٤,٥٠
رأس المال الإضافي فئة ١	٪١,٥٠
رأس المال فئة ١	٪٦,٠٠
رأس المال فئة ٢	٪٢,٠٠
مجموع رأس المال	٪٨,٠٠
المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	-

وفقاً لإطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملاءة رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي، يتطلب خصم بعض التعرضات من رأس المال التنظيمي بدلاً من تضمينها في الموجودات الموزونة للمخاطر. يتطلب إطار عمل اتفاقية بازل ٣ تطبيق معظم الخصومات من رأسمال الأسهم العادية فئة ١.

لا توجد عوائق على تحويل الأموال أو رأس المال التنظيمي ضمن المجموعة فيما عدا قيود على التحويلات لتأكيد تلبية متطلبات الحد الأدنى لرأس المال التنظيمي للشركات التابعة.

يقدم الجدول أدناه بياناً تفصيلياً لمكونات رأس المال التنظيمي للبنك، بما في ذلك جميع التعديلات التنظيمية. كما يقدم الجدول المرجع للمقارنة المعروضة في الجدول السابق بين قائمة المركز المالي المحاسبية وقائمة المركز المالي التنظيمية.

مكونات رأس المال التنظيمي مليون دينار بحريني	المصدر بناءً على الحروف المرجعية لقائمة المركز المالي ضمن النطاق التنظيمي الموحد
<b>رأس المال العادي فئة ١: الأدوات والاحتياطيات</b>	
رأس المال العادي المؤهلة الصادرة مباشرة بالإضافة إلى فائض الأسهم ذات الصلة	٣٣٠,١
الأرباح المبقاة	١٩٥,٤
الدخل والخسائر المتراكمة الشاملة الأخرى (والاحتياطيات الأخرى)	١١٤,٧
<b>رأس المال العادي فئة ١ قبل التعديلات التنظيمية</b>	<b>٥٤٠,٢</b>
<b>رأس المال العادي فئة ١: التعديلات التنظيمية</b>	
موجودات غير ملموسة أخرى بخلاف حقوق خدمة الرهن العقاري (محسوم منها: الإلتزامات الضريبية ذات الصلة)	٤,٢
إحتياطي تحوط التدفقات النقدية	(٠,٥)
الإستثمارات في الأسهم الخاصة	٠,٨
<b>مجموع التعديلات التنظيمية على رأس المال العادي فئة ١</b>	<b>٤,٥</b>
<b>رأس المال العادي فئة ١</b>	<b>٥٣٥,٧</b>
<b>رأس المال الإضافي فئة ١</b>	
<b>رأس المال فئة ١ (رأس المال فئة ١ = رأس المال العادي فئة ١ + رأس المال الإضافي فئة ١)</b>	<b>٥٣٥,٧</b>
<b>رأس المال فئة ٢: الأدوات والمخصصات</b>	
المخصصات	٢٨,٥
<b>رأس المال فئة ٢ قبل التعديلات التنظيمية</b>	<b>٢٨,٥</b>
مجموع التعديلات التنظيمية على رأس المال فئة ٢	-
<b>مجموع رأس المال فئة ٢</b>	<b>٢٨,٥</b>
<b>مجموع رأس المال (مجموع رأس المال = رأس المال فئة ١ + رأس المال فئة ٢)</b>	<b>٥٦٤,٢</b>
<b>مجموع الموجودات الموزونة للمخاطر</b>	<b>٢,٥٩٧,٩</b>
<b>نسب رأس المال والمخزون الإحتياطي</b>	
رأس المال العادي فئة ١ (كنسبة من الموجودات الموزونة للمخاطر)	٪٢٠,٦٢
رأس المال فئة ١ (كنسبة من الموجودات الموزونة للمخاطر)	٪٢٠,٦٢
<b>مجموع رأس المال (كنسبة من الموجودات الموزونة للمخاطر)</b>	<b>٪٢١,٧٢</b>
متطلبات المخزون الإحتياطي المحدد للمؤسسة (الحد الأدنى لمتطلبات رأس المال العادي فئة ١ بالإضافة إلى المخزون الإحتياطي لمواجهة التقلبات الدورية وإلى متطلبات المخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية، كنسبة من الموجودات الموزونة للمخاطر)	٪١٠,٥٠
من ضمنها: متطلبات المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال	٪٢,٥٠
من ضمنها: متطلبات المخزون الإحتياطي المحدد للبنك لمواجهة التقلبات الدورية	لا ينطبق
من ضمنها: متطلبات المخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية	٪١,٥٠
رأس المال العادي فئة ١ المتاحة لتلبية المخزون الإحتياطي (كنسبة من الموجودات الموزونة للمخاطر)	٪٢٠,٦٢
<b>الحدود الدنيا للعتبارية (تختلف عن إتفاقية بازل ٣)</b>	
نسبة الحد الأدنى لرأس المال العادي فئة ١ لمصرف البحرين المركزي	٪١٠,٥٠
نسبة الحد الأدنى لرأس المال فئة ١ لمصرف البحرين المركزي	٪١٢,٠٠
مجموع نسبة الحد الأدنى لرأس المال لمصرف البحرين المركزي	٪١٤,٠٠
<b>المبالغ دون الحد الأقصى المسموح به لخصم (قبل أوزان المخاطر)</b>	
الإستثمارات غير الجوهرية في رأس المال المؤسسات المالية الأخرى	٢٨,٦
الإستثمارات الجوهرية في الأسهم العادية للمؤسسات المالية	٤١,٠
الموجودات الضريبية المؤجلة الناتجة من الفروق المؤقتة (محسوم منها: الإلتزامات الضريبية ذات الصلة)	١,٣
<b>الحد الأقصى القابلة للتطبيق بشأن تضمين المخصصات في رأس المال فئة ٢</b>	
المخصصات المؤهلة ليتم تضمينها في رأس المال فئة ٢ فيما يتعلق بالتعرضات الخاضعة للأسلوب الموحد (قبل تطبيق الحد الأقصى)	٣٠,٧
الحد الأقصى بشأن تضمين المخصصات في رأس المال فئة ٢ بموجب الأسلوب الموحد	٢٨,٥

## ٦ ملءة رأس المال

تتمثل سياسة المجموعة في الاحتفاظ بقاعدة رأسمال قوية وذلك للحفاظ على ثقة المستثمرين والدائنين والسوق والمحافظة على التنمية المستقبلية للأعمال البنك. كما يتم التعرف على تأثير مستوى رأس المال على عائد المساهمين، فضلاً عن ضرورة المحافظة على التوازن بين العوائد العالية التي من الممكن أن تكون بمزيد من التكيف والمزايا والضمانات التي يوفرها مركز رأس المال السليم. تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأسمالها وعمل تعديلات على الهيكل على ضوء التغيرات في الظروف الإقتصادية وخطط العمل الإستراتيجية. يمكن تعديل هيكل رأس المال، من خلال توزيع أرباح الأسهم والمدفوعات الاختيارية الأخرى وإصدار أسهم جديدة والأدوات الرأسمالية الأخرى.

وفقاً لعملية التقييم الداخلي لملءة رأس المال، يهدف بنك البحرين والكويت إلى الحفاظ على حد أدنى لنسبة ملءة إجمالي رأس المال بما يتجاوز رأس المال المقرر وفقاً لوثيقة عملية التقييم الداخلي لملءة رأس المال الخاصة به ١٥,٧٤ بالمائة (مع الأخذ في الاعتبار المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال والمخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية). لقد وضع مصرف البحرين المركزي للبنوك المؤسسة في مملكة البحرين حالياً حد أدنى لنسبة إجمالي ملءة رأس المال وهو ١٤ بالمائة (بما في ذلك المخزون الإحتياطي للمحافظة على رأس المال والمخزون الإحتياطي للبنوك المحلية ذات الأهمية النظامية). إن نسبة ملءة رأس المال للمجموعة هي ٢١,٧٢ بالمائة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

## الاستراتيجيات والأساليب المتبعة للمحافظة على نسبة ملءة رأسمال قوية

يعد بنك البحرين والكويت تقديرات استراتيجية لسنوات متعددة دفعات سنوية والتي تتضمن على إجراء تقييم لمتطلبات رأس المال القصيرة الأجل والتنبؤ بمصادر رأس المال الطويلة الأجل.

## نسب رأس المال - الموحدة والشركات التابعة أعلى من ٥ بالمائة من رأسمال المجموعة

نسبة إجمالي رأس المال	نسبة رأس المال فئة ١
مجموعة بنك البحرين والكويت ش.م.ب.	٢٢٠,٦٢٪
كريدبي ماكس ش.م.ب. (مقفلة)	٧٦,٩٠٪

## ٧ مخاطر الإئتمان - إفصاحات العنصر الثالث

يصف هذا القسم تعرضات بنك البحرين والكويت لمخاطر الإئتمان، ويقدم إفصاحات مفصلة عن مخاطر الإئتمان وفقاً لإطار عمل اتفاقية بازل ٣ الصادر عن مصرف البحرين المركزي فيما يتعلق بمتطلبات إفصاحات العنصر الثالث.

## تحديد فئات التعرضات

قام بنك البحرين والكويت بتبويب محفظة إئتمان البنود المدرجة وغير المدرجة في قائمة المركز المالي، تعرضات هذه المحفظة مقسمة إلى فئات تعرض الطرف الآخر المحددة من قبل إطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملءة رأس المال، الصادر عن مصرف البحرين المركزي للأسلوب الموحد لمخاطر الإئتمان. وهو يمثل وصف عالي المستوى لفئات تعرضات الطرف الآخر، ويشير إليها كمحافظ موحدة ضمن إطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملءة رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي والمعالجة العامة، على سبيل المثال أوزان المخاطر المستخدمة للحصول على الموجودات الموزونة للمخاطر، هي كالتالي:

## محفظة الحكومات

تشتمل محفظة الحكومات على تعرضات الحكومات ومصارفها المركزية المعنية. وزن المخاطر هو صفر بالمائة للتعرضات بالعملة المحلية ذات الصلة، أو أي عملة لتعرضات حكومات دول مجلس التعاون الخليجي. إن المطالبات بالعملة الأجنبية للحكومات الأخرى هي موزونة للمخاطر على أساس تصنيفاتها الإئتمانية الخارجية.

بعض بنوك التنمية المتعددة الأطراف والمحددة من قبل مصرف البحرين المركزي يمكن تضمينها في محفظة الحكومات ويتم معاملتها كتعرضات موزونة للمخاطر بنسبة صفر بالمائة.

## محفظة مؤسسات القطاع العام

المطالبات على القطاع العام في مملكة البحرين والمطالبات على القطاع العام بالمملكة المحلية - والتي تم تعيين وزن مخاطر لها بنسبة صفر بالمائة من قبل منظم البلد المعني بهم، يمكن تعيين وزن مخاطر لهم بنسبة صفر بالمائة. جميع مؤسسات القطاع العام الأخرى هي موزونة للمخاطر وفقاً لتصنيفاتها الخارجية.

## محفظة البنوك

يتم وزن مخاطر مطالبات البنوك على أساس تصنيفاتها الإئتمانية الخارجية. توجد معاملة تفضيلية لوزن مخاطر التعرضات القصيرة الأجل المؤهلة. تعرف التعرضات القصيرة الأجل كتعرضات بتواريخ استحقاق أصلية لفترة ثلاثة أشهر أو أقل. كما تتضمن محفظة البنوك مطالبات من شركات إستثمارية موزونة للمخاطر على أساس تصنيفاتها الإئتمانية الخارجية، ولكن من دون أي خيار للحصول على معاملة تفضيلية للتعرضات القصيرة الأجل.

## محفظة الشركات

يتم وزن مخاطر مطالبات الشركات على أساس تصنيفاتها الإئتمانية الخارجية. يتم تعيين وزن مخاطر بنسبة ١٠٠ بالمائة لتعرضات الشركات غير المصنفة. توجد معاملة تفضيلية لوزن مخاطر بعض الشركات المملوكة من قبل حكومة البحرين، كما هو محدد من قبل مصرف البحرين المركزي، والتي تم تعيين وزن مخاطر لها بنسبة صفر بالمائة.

## محفظة التجزئة التنظيمية

يتم وزن مطالبات محفظة التجزئة بنسبة ٧٥ بالمائة باستثناء المحفظة التي فات موعد استحقاقها.

## محفظة الرهون

يجب أن تدرج المطالبات المضمونة بالكامل على الرهون العقارية أولاً وعلى العقارات السكنية التي من المفترض استخدامها من قبل المقترض أو المستأجر بوزن مخاطر بنسبة ٧٥ بالمائة. تخضع مطالبات الرهون المضمونة على العقارات التجارية بوزن مخاطر بحد أدنى ١٠٠ بالمائة. إذا تم تصنيف المقترض بأدنى من BB-، يجب تطبيق وزن مخاطر مماثل لتصنيف المقترض.

## محفظة الأسهم

تشتمل محفظة الأسهم على إستثمارات الأسهم في الدفتر المصرفي. يتم تعيين وزن مخاطر بنسبة ١٠٠ بالمائة للأسهم والصناديق المدرجة. يتم وزن مخاطر الأسهم غير المدرجة بنسبة ١٥٠ بالمائة، ما لم تخضع للمعالجات التالية. يتم تحديد مقدار أية إستثمارات جوهريّة في الشركات التجارية (تعرف «إستثمارات جوهريّة» في شركة تجارية على أنها أي إستثمار في أدوات رأس المال للشركة التجارية من قبل البنك بما يعادل أو يزيد عن ١٠ بالمائة من رأسمال الأسهم العادية الصادرة للشركة التجارية) أكثر من ١٥ في المائة (فردى) و ٦٠ في المائة (جماعي) من رأسمال البنك («مستويات الأهمية لإجمالي رأس المال») يجب أن يكون موزون للمخاطر بنسبة ٨٠٠ بالمائة. وعلوّة على ذلك، يجب أن تكون الإستثمارات الجوهريّة في الأسهم العادية للشركات المالية غير الموحدة موزونة للمخاطر بنسبة ٢٥٠ بالمائة.

بالإضافة إلى المحافظ الموحدة، يتم تعيين التعرضات الأخرى للفئات التالية:

## إستثمارات في محفظة الصناديق

سيتم استخدام وزن مخاطر المطالبات على الشركات لتحديد وزن مخاطر الإستثمارات في الصناديق المصنفة. سيتم تعيين وزن مخاطر للصناديق غير المصنفة بنسبة ١٠٠ بالمائة إذا كانت مدرجة بنسبة ١٥٠ بالمائة إذا كانت غير مدرجة.

## تعرضات فات موعد إستحقاقها

تتضمن هذه على المطالبات المتأخرة عن السداد لمدة ٩٠ يوماً أو أكثر. يتم تطبيق وزن مخاطر لهذه القروض إما بنسبة ١٠٠ بالمائة أو ١٥٠ بالمائة اعتماداً على مستوى المخصصات المحتفظ بها مقابل هذه القروض.

## العقارات المملوكة

جميع العقارات المملوكة من قبل البنوك (المملوكة بصورة مباشرة أو عن طرق الإستثمار في الشركات العقارية أو الشركات التابعة أو الشركات الإزميلة أو بالترتيبات الأخرى مثل الأمانة أو صناديق أو صناديق الإستثمار العقاري). يجب أن تكون موزونة للمخاطر بنسبة ٢٠٠ بالمائة. الممتلكات التي يشغلها البنك موزونة للمخاطر بنسبة ١٠٠ بالمائة.

## الموجودات الأخرى وشرائح التورق المملوكة

يتم وزن مخاطر الموجودات الأخرى بنسبة ١٠٠ بالمائة، كما يتم وزن مخاطر تعرضات التورق بنسبة ٢٠ بالمائة إلى ١,٢٥٠ بالمائة، على أساس تصنيفاتها الإئتمانية الخارجية.

جميع التورقات المحتفظ بها من قبل بنك البحرين والكويت إن وجدت، يتم تقديمها كجزء من محفظة إستثمارات البنك.

## التعرضات الكبيرة

المبلغ الفائض لأي تعرض أعلى من ١٥ بالمائة من رأس المال التنظيمي للبنك لأي طرف آخر أو مجموعة من الأطراف الأخرى ذات صلة وثيقة يجب أن يكون موزون للمخاطر بنسبة ٨٠٠ بالمائة، إلا إذا كان تعرض معفى وفقاً لمتطلبات الدليل الإرشادي لمصرف البحرين المركزي.

## وكالات التصنيف الخارجية

يستخدم بنك البحرين والكويت التصنيفات الصادرة عن موديز وفيتش لاستنتاج وزن المخاطر بموجب إطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملءة رأس المال الصادر عن مصرف البحرين المركزي. عندما تتفاوت التصنيفات بين وكالات التصنيف العالمية، تستخدم أعلى نسبة تصنيف من أدنى درجتي التصنيف لعرض التصنيفات المستخدمة لأغراض ملءة رأس المال التنظيمي.

### عرض مخاطر الائتمان بموجب اتفاقية بازل ٣

تعرضت مخاطر الائتمان بموجب هذا التقرير تختلف عن تعرضات مخاطر الائتمان الواردة في القوائم المالية الموحدة. تنتج الفروق نتيجة لتطبيق منهجيات مختلفة، كما هو موضح أدناه:

- بموجب إطار عمل اتفاقية بازل ٣ الصادر عن مصرف البحرين المركزي، تعرضت البنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي تحول إلى تعرضات ائتمان معادل عن طريق تطبيق عامل تحويل الائتمان. تعرضت البنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي تضاعف عن طريق عامل تحول الائتمان ذو الصلة القابل للتطبيق لفئة تعرضت البنود غير المدرجة في قائمة المركز المالي. وبالتالي، يتم معاملة التعرض وفقاً للمحافظ الموحدة كما هو مذكور أعلاه في هذا التقرير بنفس طريقة تعرضت البنود المدرجة في قائمة المركز المالي.

- في حالة عقود المشتقات غير المدرجة، بالإضافة إلى متطلبات مخاطر رأس المال الافتراضية لمخاطر ائتمان الطرف الآخر، يجب على البنك إضافة رسوم رأس المال لتغطية مخاطر خسائر القيد للقيمة السوقية على المخاطر المتوقعة للطرف الآخر (هذه الخسائر التي تعرف بأنها تعديلات قيمة الائتمان).

- يتم تقديم تقرير بشأن تعرضات مخاطر الائتمان وفقاً للعنصر الثالث يتم عادة تقديم تقرير بشأنها من خلال المحافظ الموحدة حسب نوع الطرف الآخر. تم عرض القوائم المالية على أساس نوعية الموجود بدلاً من الطرف الآخر ذو الصلة. على سبيل المثال، سيتم تصنيف قرض البنك في المحفظة الموحدة للبنوك ضمن إطار عمل ملء رأس المال بالرغم من تصنيفها كقروض وسلف في القوائم المالية الموحدة.
- يتم تطبيق بعض الضمانات المؤهلة لتقليل التعرضات وفقاً لإطار عمل اتفاقية بازل ٣ لملء رأس المال، في حين لا توجد اتفاقية مقاصة للضمانات قابلة للتطبيق في القوائم المالية الموحدة.
- استناداً إلى توجيهات اتفاقية بازل ٣ الصادرة عن مصرف البحرين المركزي، إما أن يتم تضمين أو خصم بعض التعرضات من قاعدة رأس المال التنظيمي بدلاً من معاملتها كموجودات في القوائم المالية الموحدة.

### ٨ متطلبات رأس المال للتعرضات الموزونة بالمخاطر

إجمالي التعرضات الائتمانية (قبل تقليل المخاطر)	الضمانات المالية المؤهلة	مخاطر الائتمان بعد تقليل المخاطر	الموجودات الموزونة للمخاطر	رأس المال التنظيمي المطلوب
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
١,٦٦٠,٥	-	١,٦٦٠,٥	٥٣,٠	٧,٤
١٠,٦	-	١٠,٦	-	-
٥٢٣,٦	-	٥٢٣,٦	٢٩٩,٧	٤٢,٠
١,٤٠٤,٦	٦٦,٦	١,٣٣٧,٦	١,١٢١,٦	١٥٦,٠
٤٦٤,٤	٤,٠	٤٦٠,٤	٣٤٥,٣	٤٨,٣
٨٦,٣	٠,١	٨٦,٢	٦٤,٦	٩,٠
١٠٣,٩	-	١٠٣,٩	١٧٠,٠	٢٣,٨
٦٧,١	٠,١	٦٧,٠	٦٨,٨	٤,٠
٦٧,٧	-	٦٧,٧	١٢٠,٢	١٦,٨
٩٩,٨	-	٩٩,٨	٧٩,٨	١١,٢
<b>٤,٠٤٧,٣</b>	<b>٣٠,٨</b>	<b>٤,٠١٦,٥</b>	<b>٢,٦٢٨,٦</b>	<b>٣١٨,٥</b>
-	-	-	٤٧,٤	٦,٦
-	-	-	٦٧,٩	٣٧,٥
<b>٤,٠٤٧,٣</b>	<b>٣٠,٨</b>	<b>٤,٠١٦,٥</b>	<b>٢,٥٩٧,٩</b>	<b>٣٦٦,٦</b>

\* يستخدم البنك حالياً أسلوب المؤشر الأساسي حيث يتم احتساب التعرضات الموزونة للمخاطر ومتطلبات رأس المال التنظيمي بتطبيق معامل ألفا بنسبة ١٥ بالمائة لمتوسط إجمالي الدخل للسنوات المالية الثلاث السابقة المعدلة للدخل الاستثنائي. بلغ متوسط إجمالي الدخل المعدل ١٤٢,٩ مليون دينار بحريني لسنة ٢٠١٩.

### ٩ مجموع ومتوسط تعرضات مخاطر الائتمان الممولة وغير الممولة

مجموع إجمالي التعرضات الائتمانية	مجموع التعرضات الائتمانية الممولة	مجموع التعرضات الائتمانية غير الممولة	متوسط التعرضات الائتمانية الربع السنوي
مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني	مليون دينار بحريني
١,٦٦٠,٣	٠,٢	١,٦٦٠,١	١,١٦٥,١
١٠,٦	٠,٠	١٠,٦	١١,١
٥٠٩,٠	١٤,٢	٥٢٣,٦	٥٢٩,٧
١,٦٥٤,٧	١٤٩,٥	١,٥٠٥,٢	١,٤٣١,٠
٤٦٤,٤	-	٤٦٤,٤	٤٥٦,١
٨٦,٣	-	٨٦,٣	٨٧,٧
١٠٣,٩	-	١٠٣,٩	١٠٢,٦
٦٧,١	-	٦٧,١	٥١,٢
٦٧,٧	-	٦٧,٧	٦٦,٤
٩٩,٨	-	٩٩,٨	١٠٠,٣
<b>٣,٨٨٣,٤</b>	<b>١٦٣,٩</b>	<b>٣,٧١٩,٥</b>	<b>٤,٠٠١,٢</b>

### تقليل مخاطر الائتمان وسياسة تقييم الضمان

يستخدم بنك البحرين والكويت مجموعة من التقنيات لتقليل المخاطر في محفظته الائتمانية. يتضمن تقليل مخاطر الائتمان على التقييم الموضوعي لقدرة الطرف الآخر واستعداده على الوفاء بالتزاماته ضمن الأعمال الاعتيادية. يسعى البنك إلى تحسين هيكل التسهيل والضمانات واتفاقيات الإفراض والشروط والأحكام.

لدى البنك سياسات وإجراءات مفصلة لتحديد قيمة الضمان / الأوراق المالية المقدمة لمختلف التسهيلات الائتمانية. يتم تقييم الضمانات، كحد أدنى على أساس ربع سنوي أو سنوياً حسب نوعية الضمان. وكما يتم عمل تقييمات أكثر من المعتاد حسب تقلبات السوق ومستوى تذبذب القيم العادلة. تتضمن الضمانات والدعم على الرهون العقارية والضمانات النقدية والأوراق المالية القابلة للتسويق والضمانات الشخصية وضمانات الشركات وضمانات الحكومات والمؤسسات المالية. كما تم تحديد أسس تقييم الأنواع المختلفة من الأوراق المالية مثل الأسهم وسندات الدين والعقارات بوضوح في السياسات.

10 تركيز مخاطر الائتمان حسب الإقليم (التعرضات الخاضعة لوزن المخاطر)

المجموع مليون دينار بحريني	أخرى مليون دينار بحريني	آسيا مليون دينار بحريني	أوروبا مليون دينار بحريني	أمريكا الشمالية مليون دينار بحريني	دول مجلس التعاون الخليجي مليون دينار بحريني	
376,4	-	7,0	-	-	370,4	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
484,4	-	7,1	-	-	487,3	أذونات خزنة
778,3	-	17,4	33,8	87,0	139,6	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
1,197,0	49,7	113,9	123,7	-	1,410,3	قروض وسلف العملاء
79,8	-	-	71,4	-	48,4	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
870,0	33,7	102,4	102,4	11,7	724,9	أوراق مالية استثمارية
102,0	-	7,4	7,3	-	92,8	موجودات أخرى
3,883,4	83,7	249,7	283,1	99,7	3,178,7	<b>مجموع التعرضات الممولة</b>
173,9	0,8	17,7	9,3	0,4	136,7	ارتباطات والتزامات محتملة غير ممولة
4,057,3	84,5	267,4	292,4	100,1	3,315,4	<b>مجموع مخاطر الائتمان</b>

11 تركيز مخاطر الائتمان حسب القطاع الصناعي (التعرضات الخاضعة لوزن المخاطر)

المجموع مليون دينار بحريني	أخرى مليون دينار بحريني	أفراد مليون دينار بحريني	حكومي وقطاع عام مليون دينار بحريني	إنشائي وعقاري مليون دينار بحريني	بنوك ومؤسسات مالية أخرى مليون دينار بحريني	تجاري وصناعي مليون دينار بحريني	
376,4	-	-	300,7	-	71,7	-	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
484,4	-	-	484,4	-	-	-	أذونات خزنة
778,3	-	-	-	-	778,3	-	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
1,197,0	127,7	07,1	7,8	76,0	739,4	003,0	قروض وسلف العملاء
79,8	-	-	-	71,4	48,4	-	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشتركة
870,0	87,3	-	479,7	18,7	170,7	113,7	أوراق مالية استثمارية
102,0	102,0	-	-	-	-	-	موجودات أخرى
3,883,4	317,0	07,1	1,327,1	304,1	772,9	777,7	<b>مجموع التعرضات الممولة</b>
173,9	7,0	0,1	0,7	37,7	70,0	80,4	ارتباطات والتزامات محتملة غير ممولة
4,057,3	324,0	07,2	1,327,8	341,8	842,9	858,1	<b>مجموع مخاطر الائتمان</b>

12 تركيز مخاطر الائتمان حسب الإستحقاق (التعرضات الخاضعة لوزن المخاطر)

المجموع مليون دينار بحريني	أكثر من 20 سنة مليون دينار بحريني	من 10 إلى 20 سنة مليون دينار بحريني	من 5 إلى 10 سنوات مليون دينار بحريني	من 1 إلى 5 سنوات مليون دينار بحريني	من 6 أشهر إلى 12 شهراً مليون دينار بحريني	من 3 إلى 6 أشهر مليون دينار بحريني	من 1 إلى 3 أشهر مليون دينار بحريني	خلال شهر واحد مليون دينار بحريني	
376,4	89,0	-	-	-	-	-	-	787,4	نقد وأرصدة لدى بنوك مركزية
484,4	-	-	-	-	97,7	127,7	190,3	79,7	أذونات خزنة
778,3	-	-	-	-	29,7	-	-	248,7	ودائع لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
1,197,0	44,4	49,7	207,8	777,1	134,3	177,4	110,7	217,7	قروض وسلف العملاء
79,8	79,8	-	-	-	-	-	-	-	إستثمارات في شركات زميلة ومشاريع مشاركة
870,0	114,4	20,3	300,3	297,0	28,9	41,3	33,4	41,4	أوراق مالية استثمارية
102,0	1,7	3,7	7,1	30,3	0,3	0,1	0,1	09,8	موجودات أخرى
3,883,4	319,7	72,7	097,2	1,093,4	290,9	337,0	338,4	923,7	<b>مجموع التعرضات الممولة</b>
173,9	0,7	0,1	7,7	14,3	42,3	29,8	33,8	40,7	ارتباطات والتزامات محتملة غير ممولة
4,057,3	320,4	72,8	011,4	1,107,7	333,2	366,8	372,2	964,3	<b>مجموع مخاطر الائتمان</b>

### ١٣ قروض مضمحلة ومخصصات

قروض مضمحلة مليون دينار بحريني	المرحلة ٣: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر المضمحلة ائتمانياً مليون دينار بحريني	المرحلة ٢: الخسائر الائتمانية المتوقعة لمدة ١٢ شهراً والمرحلة ١: الخسائر الائتمانية المتوقعة على مدى العمر غير المضمحلة ائتمانياً مليون دينار بحريني	صافي المخصصات المحددة خلال السنة مليون دينار بحريني	مبالغ مشطوبة خلال السنة مليون دينار بحريني
٥١,٤	٣٦,٢	١٩,٣	٩,٢	٢٨,١
٨,٤	٥,٢	٠,٣	-	-
١٦,٣	١٦,٩	٢,٠	٥,٢	٤,٠
١٦,٢	٨,٩	-	-	-
٨,١	٧,٢	٤,٢	٠,٥	٤,٠
٣,٩	٢,٤	٠,٧	١,٠	١,٢
<b>١٠٤,٣</b>	<b>٧٦,٨</b>	<b>٢٦,٥</b>	<b>١٥,٩</b>	<b>٣٧,٣</b>

### ١٤ التحليل الزمني للقروض المضمحلة والفائت موعد استحقاقها حسب الإقليم

دول مجلس التعاون الخليجي مليون دينار بحريني	أمريكا الشمالية مليون دينار بحريني	أوروبا مليون دينار بحريني	آسيا مليون دينار بحريني	أخرى مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
-	-	-	٣,٠	-	٣١,١
-	-	٣,١	٠,٧	-	٦٩,٤
-	-	-	-	-	٣,٨
-	-	٣,١	٣,٧	-	١٠٤,٣
٧٣,٥	٢,٢	-	١,١	-	٧٦,٨
٢٥,٩	-	-	٠,٤	٠,٢	٢٦,٥

### ١٥ التحليل الزمني للقروض المضمحلة والفائت موعد استحقاقها حسب القطاع الصناعي

بنوك ومؤسسات مالية أخرى مليون دينار بحريني	تجاري وصناعي مليون دينار بحريني	إنشائي وعقاري مليون دينار بحريني	حكومي وقطاع عام مليون دينار بحريني	أفراد مليون دينار بحريني	أخرى مليون دينار بحريني	المجموع مليون دينار بحريني
٤,٢	٨,٦	١٢,٣	-	٦,٠	-	٣١,١
٤,٣	٤٢,٤	٢,٤	١٦,٢	٠,٣	٣,٨	٦٩,٤
-	٠,٣	١,٦	-	١,٨	٠,١	٣,٨
٨,٥	٥١,٣	١٦,٣	١٦,٢	٨,١	٣,٩	١٠٤,٣

### ١٦ قروض معاد هيكلتها

مليون دينار بحريني	قروض معاد هيكلتها خلال السنة
٧١,٦	تأثير التسهيلات والقروض المعاد هيكلتها على المخصصات
٦,٤	

لم يكن لعمليات إعادة الهيكلة المذكورة أعلاه أي تأثير جوهري على الأرباح الحالية والمستقبلية، وهي بصورة أساسية تمديدات لمدة القرض وتعديلات على سعر الفائدة والضمانات الإضافية المستلمة.

### ١٧ إفصاحات مخاطر السوق للبنوك باستخدام أسلوب النماذج الداخلية للمحافظ المتداولة

يتم استخدام «النموذج الداخلي لمخاطر السوق» لقياس القيمة المعرضة للمخاطر (VAR) لحساب مخصص رأس المال الناتج عن التعرض لمخاطر السوق (بشكل رئيسي مراكز صرف العملات الأجنبية ومخاطر سعر الفائدة) في محفظة المتاجرة. يقيس نموذج القيمة المعرضة للمخاطر الحد الأقصى للخسارة المحتمل حدوثها في مراكز مخاطر محفظة المتاجرة في ظل ظروف السوق الاعتيادية بواقع درجة ثقة تعادل ٩٩ بالمائة مع فترة احتفاظ لمدة ١٠ أيام.

يحتفظ بنك البحرين والكويت بمنهجية حكيمة للتعامل مع تعرضات مخاطر السوق بتوجيه من سياسة وإجراءات مخاطر السوق، ويتم مراقبة المراكز، غير المتوقعة وحدود القيمة المعرضة للمخاطر من قبل مكتب مساندة العمليات (وهو جزء من إدارة المخاطر والائتمان أي مستقلة عن مجموعة الأعمال) ويتم إرسال تقرير يومي عن المخاطر إلى الإدارة العليا.

بالإضافة لما ذكر أعلاه، يتولى مكتب مساندة العمليات أيضاً تقييم المحفظة الإستثمارية بصورة مستقلة حسب السياسات والإجراءات الداخلية. كما يقوم بنك البحرين والكويت بإجراء فحص الضغوط والاختبار المرجعي لمراكز مخاطر السوق.

وفيما يلي ملخص للقيمة المعرضة للمخاطر لمحفظة المتاجرة للفترة من يناير ٢٠١٩ إلى ديسمبر ٢٠١٩:

### نتائج القيمة المعرضة للمخاطر لسنة ٢٠١٩ (بواقع درجة ثقة تعادل ٩٩٪ مع فترة احتفاظ لمدة ١٠ أيام)

#### عالمياً (البحرين والكويت)

١ يناير ٢٠١٩ إلى ٣١ ديسمبر ٢٠١٩

الحد مليون دينار بحريني	القيمة المعرضة للمخاطر ٣١ ديسمبر ٢٠١٩ مليون دينار بحريني	القيمة المعرضة للمخاطر العليا مليون دينار بحريني	القيمة المعرضة مليون دينار بحريني	متوسط القيمة المعرضة للمخاطر مليون دينار بحريني
٠,٦	٠,٢	٠,٣	٠,٢	٠,٢
٠,٢	-	-	-	-
٠,٨	٠,٢	٠,٣	٠,٢	٠,٢

يجري البنك اختبار مرجعي للقيمة المعرضة للمخاطر بصورة يومية وفقاً لأنظمة مصرف البحرين المركزي لتحديث نموذج القيمة المعرضة للمخاطر، ولفحص إذا كان بإمكان النموذج توقع الخسائر المحتملة بدرجة معقولة من الدقة. وبموجب الاختبار المرجعي، يتم مقارنة الأرقام للقيمة المعرضة للمخاطر مع أرباح أو خسائر السوق (بناءً على الربح والخسارة الفعلية وكأساس افتراضي للربح والخسارة). وإذا كانت هذه المقارنة مقارنة لدرجة كافية، لا يظهر الاختبار المرجعي أية قضايا تتعلق بنوعية نموذج قياس المخاطر.

وأكدت نتائج الاختبار المرجعي للفترة من يناير ٢٠١٩ إلى ديسمبر ٢٠١٩ بأنه لا توجد حادثة تتجاوز فيها الخسارة اليومية للمتاجرة رقم القيمة المعرضة للمخاطر.

## ١٧ إفصاحات مخاطر السوق للبنوك باستخدام أسلوب النماذج الداخلية للمخاطر المتداولة تتمة

## فحص الضغوطات

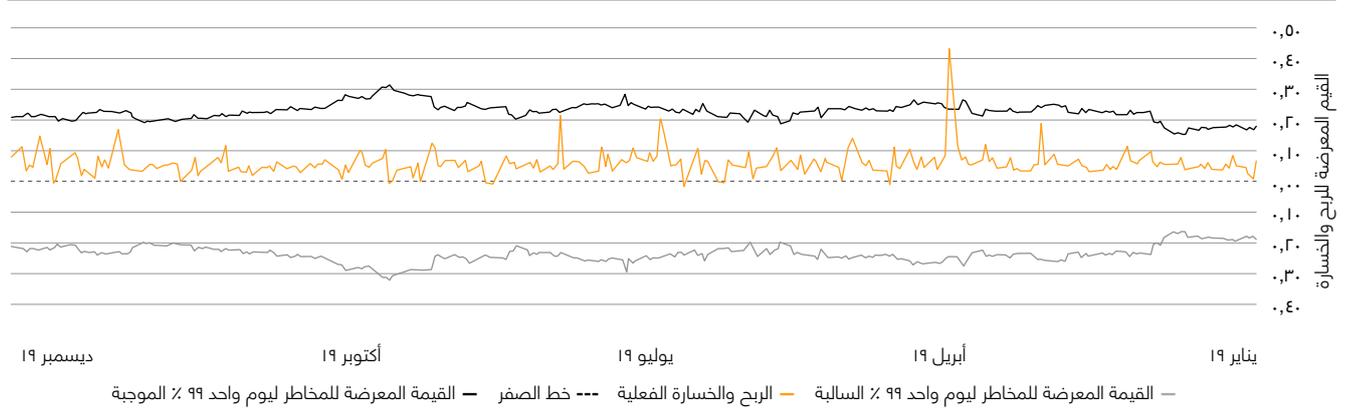
يقوم البنك بإجراء فحص للضغوطات على القيمة المعرضة للمخاطر، بموجب سيناريوهات مختلفة «ماذا لو» مثل زيادة التقلبات ومختلف العلاقات المترابطة. تستخدم منهجية فحص الضغوطات فترات حصر البيانات التاريخية للاضطراب الجوهرية وتغطي جميع أنواع المخاطر المرتبطة بفئات الموجودات المتضمنة في دفتر التداول الخاص بالبنك. ومن ثم يتم جدولة ضغوطات القيمة المعرضة للمخاطر تحت كل سيناريو من سيناريوهات «ماذا لو» ومقارنتها مع نسبة ملاءة رأس المال المماثلة. ولوحظ أن نسبة ملاءة رأس المال كانت ضمن المعايير الموضوعة من قبل مصرف البحرين المركزي، بموجب كل سيناريو من سيناريوهات الضغوطات.

## القيمة المعرضة للمخاطر كما في نهاية الشهر (بواقع درجة ثقة تعادل ٩٩ بالمائة مع فترة احتفاظ لمدة ١٠ أيام)

الشهر	القيمة المعرضة للمخاطر مليون دينار بحريني
يناير ٢٠١٩	٠,٢
فبراير ٢٠١٩	٠,٣
مارس ٢٠١٩	٠,٣
أبريل ٢٠١٩	٠,٣
مايو ٢٠١٩	٠,٢
يونيو ٢٠١٩	٠,٣
يوليو ٢٠١٩	٠,٢
أغسطس ٢٠١٩	٠,٣
سبتمبر ٢٠١٩	٠,٣
أكتوبر ٢٠١٩	٠,٢
نوفمبر ٢٠١٩	٠,٢
ديسمبر ٢٠١٩	٠,٢

يوضح الرسم التالي المتوسط اليومي للربح والخسارة (بناءً على الربح والخسارة الفعلية) مقابل القيمة المعرضة للمخاطر لمدة يوم واحد، لفترة المراجعة.

## الاختبار المرجعي للقيمة المعرضة للمخاطر من يناير ٢٠١٩ إلى ديسمبر ٢٠١٩



## ٢١ مكاسب من أدوات الأسهم

مليون دينار بحريني	مكاسب / خسائر محققة في قائمة الأرباح أو الخسائر
-	مكاسب / خسائر محققة في الأرباح المبقاة
(١,٩)	مكاسب / خسائر غير محققة في رأسمال الأسهم العادية فئة ١
(٤,٠)	

## ١٨ تركيز المخاطر بالنسبة للأفراد عندما يزيد مجموع التعرضات عن الحد الإلزامي للفرد وهو ١٥ بالمائة

مليون دينار بحريني	تعرضات حكومات
١,٠٩٤,١	
١,٠٩٤,١	المجموع

## ١٩ تعرضات المشتقات المالية الإئتمانية

لم يكن لدى بنك البحرين والكويت أية تعرضات للمشتقات المالية الإئتمانية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩.

## ٢٠ مركز الأسهم في الدفتر المصرفي

مليون دينار بحريني	التداول العام للأسهم
٤٦,٨	الأسهم المحتفظ بها في شركات خاصة
٢١,٥	المجموع
٦٨,٣	رأس المال المطلوب
٩,٦	

القسم الرابع

## محاضرات الاجتماعات

- ٩٦ محضر اجتماع الجمعية العامة العادية
- ١٠١ محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية
- ١٠٣ محضر اجتماع الجمعية العامة العادية

## محضر اجتماع الجمعية العامة العادية لبنك البحرين والكويت

المكان: فندق انتركوتيننتال ريجنسي  
قاعة الرفاع  
مملكة البحرين

رقم الجلسة: ٢٠١٩/١  
الوقت: ١٠:٠٠ صباحاً  
التاريخ: الأربعاء ٢٠ مارس ٢٠١٩

إنه في التاريخ والوقت والمكان المشار إليهم أعلاه، أعلن السيد مراد علي مراد بصفته رئيساً لمجلس الإدارة افتتاح الجمعية العامة العادية للمساهمين. وينعقد هذا الاجتماع بالاستناد إلى المواد ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١ من قانون الشركات التجارية الصادر بمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ والمواد من ٤٦ إلى ٥٠ من النظام الأساسي للبنك، إذ تمت الدعوة له بالإعلان في صحيفتي الأيام وأخبار الخليج الصادرتين في ٢٦ فبراير ٢٠١٩، وشمل الإعلان الدعوة وجدول أعمال الاجتماع. وتم إخطار الجهات المعنية المتضمنة كل من إدارة شؤون الشركات بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي وشركة بورصة البحرين والمدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون).

وحضر الاجتماع كل من:

- أعضاء مجلس إدارة التالية أسماءهم:
  - السيد مراد علي مراد
  - السيد جاسم حسن زينل
  - السيد محمد عبدالرحمن حسين
  - الشيخ عبدالله بن خليفة آل خليفة
  - الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة
  - السيد هاني علي المسقطي
  - السيد أشرف عدنان بسيسو
  - السيد ادريس مساعد ادريس
  - السيد يوسف صالح خلف
  - السيد مروان محمد الصالح

• الرئيس التنفيذي للبنك

• أمين سر المجموعة بالبنك

• مندوب وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

• مندوب مصرف البحرين المركزي

• ممثل المدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون)

• ممثل شركة بورصة البحرين

• ممثل شركة كارفي كمبيوتر شير

• مساهمون يبلغ مجموع أسهمهم الحاضرة أصالة ووكالة ٨٢٥,٤٧٩,٠٨٣ سهماً من جملة أسهم البنك البالغ عددها سهم ١,٠٨١,٦٤٧,٩٥٢ أي بنسبة ٧٦,٥٢٪ (بعد استقطاع أسهم الخزينة من مجموع الأسهم)، وقد ثبت ذلك في سجل الحضور واعتمده كل من رئيس الجلسة وممثل المدقق الخارجي وممثل عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وممثل مسجل الأسهم المساند.

استهل السيد الرئيس الاجتماع بالترحيب بالأصالة عن نفسه ونيابة عن السادة أعضاء مجلس الإدارة بالحضور من مساهمين ومندوبي الجهات الرسمية المختصة والصحافة، ثم عرض على السادة الحضور جدول الأعمال والذي اعتمد كالتالي:

١. اعتماد محضر الاجتماع السنوي السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠/٣/٢٠١٨م.

بين السيد الرئيس بأن التقرير السنوي للبنك يتضمن المحضر المذكور أعلاه، بما يلغي الحاجة لتلاوته.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-١:

«اعتمدت الجمعية العامة العادية محضر الاجتماع السنوي السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢٠ مع ملاحظة من احد السادة المساهمين (السيد علي الطريف) بضرورة ذكر أسماء المساهمين الذين شاركوا في مناقشات الجمعية العامة و أفاد أمين سر المجموعة بأن ذلك سوف يؤخذ في الاعتبار».

٢. مناقشة وإقرار تقرير مجلس الإدارة عن أعمال البنك للسنة المنتهية في ٢٠١٨/١٢/٣١ وعرض موجز من الرئيس التنفيذي لأهم الأعمال والإنجازات للبنك خلال العام.

قام الرئيس التنفيذي بتقديم عرض موجز تناول فيه أهم إنجازات البنك خلال عام ٢٠١٨، وأهم مؤشرات الأعمال بالنسبة للبنك والشركات التابعة له بالكامل، والدور الهام الذي يقوم به البنك لتعزيز التزامه بالمسؤولية الاجتماعية. ويعتبر العرض جزء لا يتجزأ من محضر هذه الجمعية.

٣. الاستماع لتقرير مدققي الحسابات عن أعمال البنك للسنة المنتهية في ٢٠١٨/١٢/٣١. استمعت الجمعية العامة العادية لتقرير مدقق الحسابات دون ابداء أي ملاحظات على التقرير.

٤. اعتماد القوائم المالية الختامية كما هي في ٢٠١٨/١٢/٣١ والتصديق عليها.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٢:

«اعتمدت الجمعية العامة العادية القوائم المالية لعام ٢٠١٨ وصادقت عليها بعد الرد على استفسارات بعض السادة المساهمين كما هو مذكور في الجزئية الخاصة بذلك في هذا المحضر».

٥. الموافقة على توصية مجلس الإدارة بإقرار التخصيصات التالية:

- توزيع مبلغ ٤٣,٠١٧,٣٧٢ دينار بحريني أرباحاً نقدية عن عام ٢٠١٨ م بواقع ٤٠ فلساً بحرينياً للسهم الواحد أي ما يعادل ٤٠٪ من رأس المال المدفوع، وسيتم توزيع الأرباح النقدية بتاريخ ٣١ مارس ٢٠١٩م.
- اعتماد مبلغ ١,٦٠٠,٠٠٠ دينار بحريني للتبرعات فيما يخص البنك وشركاته التابعة.
- تدوير مبلغ ٢٢,٥٠٠,٤١٤ دينار بحريني كأرباح مستبقاة ترحل إلى العام القادم.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٣:

«وافقت الجمعية العامة العادية على التوصيات المذكورة أعلاه مع تحفظ من السيد المساهم علي الطريف والذي طلب عدم تدوير مبلغ ٢٢,٥٠٠,٤١٤ دينار بحريني كأرباح مستبقاة ترحل إلى العام القادم وطلب اضافتها إلى الأرباح النقدية التي سوف توزع على المساهمين».

٦. التبليغ عن العمليات التي جرت خلال السنة المالية المنتهية ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ مع أي من الأطراف ذات العلاقة كما هو مبين في الإيضاح رقم (٢٥) من البيانات المالية تماشياً مع المادة ١٨٩ من قانون الشركات التجارية. أخذت الجمعية العامة العادية علماً بالموضوع.

٧. اعتماد تقرير حوكمة الشركات للبنك عن عام ٢٠١٨. أوضح السيد الرئيس بأن التقرير السنوي للبنك يشتمل على قسم خاص يتناول الموضوع أعلاه بالتفصيل.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٤:

«اعتمدت الجمعية العامة العادية تقرير حوكمة الشركات للبنك عن عام ٢٠١٨ بعد الرد على استفسارات السادة المساهمين في هذا الشأن كما هو مذكور في الجزئية الخاصة بذلك في المحضر».

٨. الموافقة على توصية مجلس الإدارة بإقرار ٥٨٥,٠٠٠ دينار بحريني مكافأة عضوية لمجلس الإدارة لعام ٢٠١٨م.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٥:

«وافقت الجمعية العامة العادية على توصية مجلس الإدارة بخصوص مكافأة عضوية مجلس الإدارة لعام ٢٠١٨م وحتى ٥٨٥,٠٠٠ دينار بحريني مع تحفظ من المساهم السيد علي الطريف على المبلغ والذي ارتأه مرتفعاً».

٩. تعيين مدققين لحسابات البنك للسنة المالية ٢٠١٩م بعد أخذ موافقة مصرف البحرين المركزي وتفويض مجلس الإدارة بتحديد أتعابهم. ذكر السيد الرئيس بأن مجلس الإدارة قد رفع توصيته بتعيين السادة ارنست ويونغ مدققي البنك الخارجيين الحاليين للقيام بالمهمة، وذلك بتوصية من لجنة التدقيق والالتزام التابعة للمجلس شريطة موافقة مصرف البحرين المركزي على ذلك.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٦:

«وافقت الجمعية العامة العادية على تعيين شركة ارنست ويونغ للقيام بالمهمة بعد الرد على استفسارات السادة المساهمين كما ذكر في هذا المحضر مع تحفظ من السيد المساهم علي الطريف على عدم تغيير مدققي الحسابات بشكل منتظم».

ملاحظة: خرج ممثلو شركة ارنست ويونغ من قاعة الاجتماع عند مناقشة أحد المساهمين موضوع إعادة تعيينهم.

١٠. إبراء ذمة السادة أعضاء مجلس الإدارة من كل ما يتعلق بتصرفاتهم عن السنة المنتهية في ٢٠١٨/١٢/٣١م.

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٧:

«اقرت الجمعية العامة العادية الموضوع».

١١. ما يستجد من أعمال طبقاً للمادة (٢٠٧) من قانون الشركات التجارية

- المصادقة على تعيين عضوين معينين من قبل الهيئة العامة للتأمين الاجتماعي في مجلس إدارة البنك والمذكورين ادناه خلفاً للسادة عارف صالح خميس والدكتور زكريا سلطان العباسي، بعد الحصول على موافقة الجهات الرقابية:  
ذكر السيد الرئيس بأن سبب ادراج هذا الموضوع تحت بند ما يستجد من أعمال هو أن البنك قد حصل على موافقة الجهة الرقابية على تعيين العضوين بعد نشر جدول أعمال الجمعية العامة العادية والعضوين هما:  
- السيد مشعل علي محمد محمود الحلو  
- السيد ناصر خالد عبدالرحمن الراعي

#### قرار رقم ٢٠١٩/١-٨:

«بعد اطلاع أمين سر المجموعة الجمعية العامة العادية على المؤهلات العلمية والخبرات العملية للعضوين صادقت الجمعية على تعيين العضوين المذكورين أعلاه».

#### مناقشات السادة المساهمين:

كان لدى المساهم السيد علي الطريف عدة أسئلة تخص مواضيع على جدول الأعمال كالتالي:

١. لماذا لم يستلم المساهمون دعوة رسمية لحضور الاجتماع؟  
رد السيد الرئيس: دعوة الاجتماع نشرت في الصحف المحلية وعلى الموقع الالكتروني للبنك.
٢. لم لا يوجد لدى البنك وسيلة تواصل مع المساهمين؟  
رد السيد الرئيس: يمكن التحدث مع أمين سر المجموعة في هذا الشأن بعد الاجتماع.
- ملاحظة: قبل نهاية الاجتماع شرح أمين سر المجموعة بأن لدى البنك وسيلة تواصل خاصة بالسادة المساهمين على الموقع الالكتروني للبنك بالصفحة الخاصة بعلاقات المستثمرين حيث يمكن للسادة المساهمين كتابة آراءهم وأستلثهم وارسالها إلكترونياً للبنك.
٣. لم تم ذكر كلمة أزمة ديون في التقرير السنوي بدلاً من مخاطر الديون؟  
رد السيد الرئيس: لا نفضل تغيير التقرير لأجل كلمة واحدة والمضمون لا يختلف كثيراً.
٤. كيف تأثر البنك سلباً من تطبيق المعيار المحاسبي IFRS9؟  
رد السيد الرئيس: المعيار المحاسبي الجديد يتطلب احتساب مخصصات الديون من بداية اكتتابها مما يفرض على البنوك وضع مخصصات احترازية للديون.

٥. كيف انخفضت حقوق المساهمين؟

رد السيد الرئيس: ان بند حقوق المساهمين يتكون من عدة اجزاء والجزء الذي تأثر سلبياً هو نتيجة التغير في قيمة استثمارات البنك بسبب تقلبات التي حصلت في السوق المالي في مملكة البحرين والمنطقة بشكل عام بأواخر عام ٢٠١٨، أما حقوق المساهمين بشكل اجمالي فهي في ازدياد.

٦. إن مخصصات الديون في ارتفاع بشكل دائم؟

رد السيد الرئيس: هذا الموضوع يركز المجلس على معالجته وايجاد حلول له بعد تطبيق المعيار المحاسبي الجديد IFRS9 ( وقد كان البنك من اوائل البنوك التي طبقت في عام ٢٠١٦ ) ويأخذ المعيار الجديد في الاعتبار تقلبات السوق وبناء مخصصات احترازية كما ذكر سابقاً كما أنه هناك نمو جيد في الارباح الصافية وهي تحتسب بعد خصم المخصصات.

وأضاف الرئيس التنفيذي بأنه هناك احتماليه استرجاع بعض المخصصات بعد معالجة الديون، بالإضافة إلى أن النمو في الارباح جيد يطمئن السادة المساهمين. فاقب السيد علي الطريف بأن المساهمون مطمئنون ولكن على البنك العمل على خفض المخصصات.

٧. لماذا لم يتم التركيز في التقرير السنوي على الانخفاض في الموجودات وودائع الزبائن؟

رد السيد الرئيس: النسبة الأهم هي العائد على حقوق المساهمين وهي في تحسن أما بالنسبة لودائع الزبائن و المحفظة الائتمانية فترتفع أو تنخفض انعكاساً لوضع السوق وذلك موجود في جميع دول العالم على حد سواء.

٨. بالنسبة للعائد على حقوق المساهمين هل هو في مستوى السوق، حيث انخفضت حقوق الملكية وزادت الارباح ولكن لم يرتفع العائد على

حقوق المساهمين بشكل كبير؟

رد السيد الرئيس: العائد على حقوق المساهمين تؤثر عليه عوامل كثيرة وظروف السوق وهو في تحسن كما ذكر سابقاً.

٩. يلاحظ بأن نسبة المطلوبات لحقوق المساهمين مذكورة بشكل غير دقيق ويمكن مراجعة التقرير؟

رد السيد الرئيس: سوف ننظر في هذا الأمر.

١٠. بالنسبة للجان المجلس كم لجنة تابعة للمجلس؟

رد السيد الرئيس: هناك عدة لجان تابعة للمجلس تفاصيلها مذكورة في تقرير حوكمة الشركات ومنها لجنة الأعضاء المستقلين التي تعنى بشئون صغار المساهمين كذلك.

١١. لم تم تسمية لجنة الترشيحات (حسب دليل حوكمة الشركات الصادر من وزارة الصناعة و التجارة و السياحة في عام ٢٠١٨) بهذا الاسم و سميت

لجنة التعيين والمزايا؟

رد امين سر المجموعة على الموضوع وشرح بأن الدليل الجديد يطبق على الشركات الغير مرخصة من قبل مصرف البحرين المركزي فقط.

١٢. لماذا الرئيس التنفيذي عضو في اللجنة التنفيذية؟

رد السيد الرئيس: هذا النظام معمول به في بنوك أخرى أيضاً والخيار يرجع إلى مجلس الإدارة في هذا الشأن.

١٣. لماذا لا يتم ذكر مكافآت مجالس إدارات الشركات الزميلة في تقرير المكافآت؟

رد السيد الرئيس: سوف ننظر في الأمر من حيث امكانية تطبيقه من الناحية القانونية.

١٤. لم انخفضت أسهم الرئيس التنفيذي من اسهم البنك؟

رد الرئيس التنفيذي بأن هذه الأسهم جزء من أسهم الأداء للإدارة.

١٥. هل الإفصاحات المتعلقة بال عقود المرتبطة بأعضاء مجلس الإدارة كافية وهل هناك ضمانات كافية والسؤال موجه إلى رئيس لجنة المخاطر؟

رد رئيس لجنة المخاطر: نعم هذه البيانات كافية، هناك سياسة مقرة من قبل مصرف البحرين المركزي لهذا الغرض والبنك يطبق هذه السياسة.

١٦. لم لدى البنك ١٢ عضو في مجلس الإدارة؟

رد السيد الرئيس: هذا العدد موجود منذ تأسيس البنك ولا يوجد مانع على ذلك.

١٧. هل التزم جميع السادة أعضاء المجلس بالساعات التدريبية المطلوبة من الجهة الرقابية؟  
رد السيد الرئيس: نعم الكل التزم بتحقيق الساعات المطلوبة وبعض الأعضاء حضروا ساعات تدريبه خارج البنك.

١٨. لماذا لا يتم تغيير مدققي الحسابات؟  
رد السيد الرئيس: هناك عدد محدود من شركات التدقيق العالمية واختيرت شركة ارنست ويونغ لمهنتها العالية في هذا المجال ويتم تغيير الشركاء بشكل منتظم.

ملاحظة: خرج ممثلو مدققي الحسابات عند مناقشة البند.

١٩. ما هي آلية توزيع المكافأة السنوية لأعضاء مجلس الإدارة وهي أعلى من البنك المنافس؟  
رد السيد الرئيس: يلتزم البنك بتطبيق قانون الشركات التجارية والمقترح أقل بكثير من السقف الذي يسمح به القانون والعوامل التي تؤخذ في الاعتبار المشاركة في الاجتماعات والربحية وتغيير المكافأة كل عدة سنوات، ولا يمكن ولا يجوز مناقشة مكافأة عضوية بنك آخر خلال الجمعية العامة.

أسئلة المساهم السيد أحمد فخرو:

١. لماذا لا يتم توزيع الارباح إلكترونياً وليس عن طريق الشيكات مع أن البنك رائد في مجال التكنولوجيا؟  
رد السيد الرئيس: هناك امكانية بأن يقوم أي مساهم بطلب تحويل أرباح إلى حسابه المصرفي وسوف يأخذ ذلك وقتاً أقل من انتظار طباعة الشيكات وتوزيعها ويشجع مجلس الإدارة السادة المساهمين على القيام بذلك.

٢. لم لا يوجد مركز اتصالات مجاني للبنك؟  
رد الرئيس التنفيذي: سوف ندرس هذا الاقتراح ونعمل عليه.

٣. هل نسبة الإعانات من الارباح الصافية وهي ٢,٣٨٪ كافية ولماذا لا يتم رفعها مثل بعض البنوك الأخرى؟  
رد السيد الرئيس: ليس هناك نسبة مقررة ولا يعمل البنك بنظام النسبة من الارباح لموضوع الاعانات ولكن هناك توازن بين الارباح والاعانات ويدرس مجلس الإدارة المجالات التي من الممكن أن يساهم البنك فيها لخدمة المجتمع، وسوف ندرس الاقتراح وتأخذه في الاعتبار. وبهذا اختتمت الجمعية العامة العادية اجتماعها في تمام الساعة ١٢ من صباح نفس اليوم الموضح تاريخه بصدر هذا المحضر.

### والله ولي التوفيق،،،

**مراد علي مراد**

رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

**أحمد عبدالقدوس أحمد**

أمين سر المجموعة

## محضر اجتماع الجمعية العامة غير العادية لبنك البحرين والكويت

المكان: فندق انتركونتيننتال ريجنسي  
قاعة الرفاع  
مملكة البحرين

رقم الجلسة: ٢٠١٩/١  
الوقت: ١٠:٠٠ صباحاً  
التاريخ: الأربعاء ٢٠ مارس ٢٠١٩

إنه في التاريخ والوقت والمكان المشار إليهم أعلاه، أعلن السيد مراد علي مراد بصفته رئيساً لمجلس الإدارة افتتاح الجمعية العامة العادية للمساهمين. وينعقد هذا الاجتماع بالاستناد إلى المواد ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١ من قانون الشركات التجارية الصادر بمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ والمواد من ٤٦ إلى ٥٠ من النظام الأساسي للبنك، إذ تمت الدعوة له بالإعلان في صحيفتي الأيام وأخبار الخليج الصادرتين في ٢٦ فبراير ٢٠١٩، وشمل الإعلان الدعوة وجدول أعمال الاجتماع. وتم إخطار الجهات المعنية المتضمنة كل من إدارة شؤون الشركات بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي وشركة بورصة البحرين والمدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون).

وحضر الاجتماع كل من:

- أعضاء مجلس إدارة التالية أسماءهم:
  - السيد مراد علي مراد
  - السيد جاسم حسن زينل
  - السيد محمد عبدالرحمن حسين
  - الشيخ عبدالله بن خليفة آل خليفة
  - الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة
  - السيد هاني علي المسقطي
  - السيد أشرف عدنان بيسسو
  - السيد ادريس مساعد ادريس
  - السيد يوسف صالح خلف
  - السيد مروان محمد الصالح
- الرئيس التنفيذي للبنك
- أمين سر المجموعة بالبنك
- المستشار القانوني للبنك
- مندوب وزارة الصناعة والتجارة والسياحة
- مندوب مصرف البحرين المركزي
- ممثل المدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون)
- ممثل شركة بورصة البحرين
- ممثل شركة كارفي كمبيوتر شير
- مساهمون يبلغ مجموع أسهمهم الحاضرة أصالة ووكالة ٨٢٥,٤٧٩,٠٨٣ سهماً من جملة أسهم البنك البالغ عددها سهم ١,٠٨١,٦٤٧,٩٥٢ أي ما تقارب نسبته ٧٦,٥٢٪ (بعد استقطاع أسهم الخزينة من مجموع الأسهم)، وقد ثبت ذلك في سجل الحضور واعتمده كل من رئيس الجلسة وممثل المدقق الخارجي وممثل عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وممثل مسجل الأسهم.

وعرض السيد الرئيس المواد المدرجة على جدول الأعمال كما يلي:

١. اعتماد محضر الاجتماع السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠ مارس ٢٠١٨م.  
بين السيد الرئيس بأن التقرير السنوي للبنك يتضمن المحضر المذكور أعلاه، بما يلغي الحاجة لتلوثه.

### قرار رقم ٢٠١٩/١-١:

«اعتمدت الجمعية العامة العادية محضر الاجتماع السنوي السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢٠ كما هو».

٣. الموافقة على تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل البالغة ٨٦,٠٩٧,٥١١ دينار بحريني إلى اسهم عادية بقيمة اسمية قدرها ١٠٠ فلس للسهم الواحد بتاريخ ٢ مايو ٢٠١٩م بواقع سهمين ونصف لكل سند (بمجموع حوالي ٢١٥,٢٤٣,٧٩٤ سهم مع سعر السهم عند التحويل ٤٠٠ فلس) شريطة الحصول على موافقة الجهات الرقابية.

### قرار رقم ٢٠١٩/١-٢:

«وافقت الجمعية العامة غير العادية على الموضوع أعلاه بعد الرد على استفسارات السادة المساهمين كما ذكر في هذا المحضر».

٣. تعديل المادة (٧) من عقد التأسيس «رأس المال الصادر والمدفوع» والمادة (٧) من النظام الأساسي «رأس المال الصادر والمدفوع» وفقا لزيادة رأس المال الصادر والمدفوع إثر تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل بمبلغ ٨٦,٠٩٧,٥١١ دينار بحريني موزعة تقريبا كالتالي:

أ. ٢١,٥٢٤,٣٧٩ دينار بحريني ( موزعا على ٢١٥,٢٤٣,٧٩٤ سهماً تبلغ قيمتها الأسمية ١٠٠ فلس للسهم الواحد).

ب. ٦٤,٥٧٣,١٣٢ دينار بحريني كعلاوة اصدار.

ليصبح رأس المال الصادر والمدفوع ١٢٩,٦٨٩,١٧٥ دينار بحريني موزعاً على ١,٢٩٦,٨٩١,٧٤٦ سهماً، مع الأخذ بالعلم التأثير على الملكية والتأثير التقريبي المقدر للنصيب المخفض للسهم في الأرباح (دينار بحريني) والمحتسب بواقع ٤ فلس للسهم الواحد إثر تحويل سندات رأس المال المستديمة من الفئة «١» القابلة للتحويل إلى اسهم عادية للبنك.

### قرار رقم ٢٠١٩/١-٣:

«وافقت الجمعية العامة غير العادية على الموضوع بعد اتمام تحويل السندات المستديمة إلى أسهم عادية».

٤. تفويض مجلس الإدارة أو من يعينه المجلس بالقيام بكافة الخطوات اللازمة مع الجهات المختصة في مملكة البحرين من أجل الحصول على الموافقات الرسمية اللازمة.

### قرار رقم ٢٠١٩/١-٤:

« وافقت الجمعية العامة غير العادية على الموضوع بعد اتمام تحويل السندات المستديمة إلى أسهم عادية».

#### مناقشات السادة المساهمين:

سأل المساهم السيد علي الطريف عن تأثير تحويل السندات المستديمة إلى اسهم عادية على ملكية المساهمين فرد السيد الرئيس بأنه هناك تأثير طفيف جداً كما ذكر في جدول أعمال الاجتماع ولكن من الناحية الإيجابية فإن اداء البنك المستقبلي هو ما يعزز سعره السوقي وتنفيذ خيار تحويل السندات المذكورة إلى أسهم حالياً من المرجح أن يكون في صالح الجميع بما فيهم السادة المساهمون لأفضلية سعر السهم حالياً والبنك أيضاً لتعزيز ملءة رأس المال إثر التحويل مما يمكن البنك من المضي قدماً في مبادرات البنك الاستراتيجية.

وفى الختام شكر السيد الرئيس الجميع على تشريفهم بالحضور، وتمنى أن تكلل مساعي وجهود مجلس الإدارة والإدارة التنفيذية وموظفي البنك بالنجاح بتكاتفهم جميعاً للسير بالبنك نحو آفاق التقدم.

وبهذا اختتمت الجمعية العامة غير العادية اجتماعها في تمام الساعة ١٢:١٥ من صباح نفس اليوم الموضح تاريخه بصدر هذا المحضر.

### والله ولي التوفيق،،،

**مراد علي مراد**

رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

**أحمد عبدالقدوس أحمد**

أمين سر المجموعة

## محضر اجتماع الجمعية العامة العادية لبنك البحرين والكويت

المكان: مبنى البنك الرئيسي،  
المنامة  
مملكة البحرين

رقم الجلسة: ٢٠١٩/٢  
الوقت: ١٠:٠٠ صباحاً  
التاريخ: الخميس ٢٠ يونيو ٢٠١٩

إنه في التاريخ والوقت والمكان المشار إليهم أعلاه، أعلن السيد مراد علي مراد بصفته رئيساً لمجلس الإدارة افتتاح الجمعية العامة العادية للمساهمين. وينعقد هذا الاجتماع بالاستناد إلى المواد ١٩٨، ١٩٩، ٢٠٠، ٢٠١ من قانون الشركات التجارية الصادر بمرسوم بقانون رقم (٢١) لسنة ٢٠٠١ والمواد من ٤٦ إلى ٥٠ من النظام الأساسي للبنك، إذ تمت الدعوة له بالإعلان في صحيفتي الأيام وأخبار الخليج الصادرتين في ٣٠ مايو ٢٠١٩، وشمل الإعلان الدعوة وجدول أعمال الاجتماع. وتم إخطار الجهات المعنية المتضمنة كل من إدارة شئون الشركات بوزارة الصناعة والتجارة والسياحة ومصرف البحرين المركزي وشركة بورصة البحرين والمدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون). وحضر الاجتماع كل من:

- أعضاء مجلس إدارة التالية أسماءهم:
  - السيد مراد علي مراد
  - السيد محمد عبدالرحمن حسين
  - السيد هاني علي المسقطي
  - السيد أشرف عدنان بسيسو
  - الشيخ خليفة بن دعيح آل خليفة
  - السيد ناصر خالد الراعي

• الرئيس التنفيذي للبنك

• أمين سر المجموعة بالبنك

• مندوب وزارة الصناعة والتجارة والسياحة

• مندوب مصرف البحرين المركزي

• ممثل المدقق الخارجي أرنست ويونغ (محاسبون قانونيون)

• ممثل شركة بورصة البحرين

• ممثل مسجل الأسهم المساند شركة كارفي فينتك

• مساهمون يبلغ مجموع أسهمهم الحاضرة أصالة ووكالة ١,٠٢٩,٠٤٢,٨٠٢ سهماً من جملة أسهم البنك البالغ عددها سهم ١,٢٩٦,٨٩١,٧٤٥ أي بنسبة ٨٠,١٥٪ (بعد استقطاع أسهم الخزينة من مجموع الأسهم)، وقد ثبت ذلك في سجل الحضور واعتمده كل من رئيس الجلسة وممثل المدقق الخارجي وممثل عن وزارة الصناعة والتجارة والسياحة وممثل مسجل الأسهم المساند.

بالتوافق مع قانون الشركات التجارية والنظام الأساسي للبنك ترأس اجتماع الجمعية العامة العادية رئيس مجلس الإدارة. واستهل السيد الرئيس الاجتماع بالترحيب بالأصالة عن نفسه ونياية عن السادة أعضاء مجلس الإدارة بالحضور من مساهمين ومندوبي الجهات الرسمية المختصة والصحافة، ثم عرض على السادة الحضور جدول الأعمال والذي اعتمد كالتالي:

١. اعتماد محضر الاجتماع السنوي السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠١٩/٣/٢٠م.

بين السيد الرئيس بأن المحضر المذكور أعلاه قد نشر على الموقع الإلكتروني لبورصة البحرين لتسهيل وصوله إلى السادة المساهمين.

### قرار رقم ٢٠١٩/٢-١:

«اعتمدت الجمعية العامة العادية محضر الاجتماع السنوي السابق الذي انعقد بتاريخ ٢٠١٨/٣/٢٠ مع ملاحظة من السيد المساهم علي الطريف بإضافة ما ذكره في الاجتماع السابق بخصوص تمثيل المرأة في الإدارة العليا».

ملاحظة: بالنسبة لملاحظة السيد علي الطريف أوضح السيد الرئيس بأن البنك لديه سياسة لتمكين المرأة وجعلها في المناصب القيادية و قد يأخذ تنفيذ السياسة بعضاً من الوقت ولكن البنك ملتزم بها. بالإضافة إلى ذلك فإن نسبة الموظفين في البنك و منهن الإداريات ليست متدنية مقارنة بالذكور و هي نسبة جيدة مقارنة بالسوق.

٢. عرض توضيحي من الرئيس التنفيذي للسادة المساهمين لشرح توصية مجلس الإدارة بخصوص اصدار البنك للسندات متوسطة الأجل. قام الرئيس التنفيذي بتقديم عرض توضيحي شرح فيه للسادة المساهمين أنه بموجب قرار الجمعية العامة العادية بتاريخ ٢٠٠٥/٧/١٦م قام البنك بطرح برنامج سندات قروض متوسطة الأجل بمبلغ بليون دولار أمريكي والذي ارتفع مبلغه إلى بليونين دولار أمريكي بقرار آخر من الجمعية العامة العادية بتاريخ ٢٠١٠/٣/٧م («برنامج اصدار السندات»). وبموجب برنامج اصدار السندات يمكن للبنك طرح سندات من وقت لآخر بأية عملة. وقد أصدر البنك سندات بمبلغ ٤٠٠ مليون دولار أمريكي يتم استحقاقها في العام ٢٠٢٠ ضمن برنامج اصدار السندات بتاريخ ٢٤/٣/٢٠١٥م (السندات الحالية). وقد أوصى مجلس الإدارة بإصدار البنك سندات جديدة متوسطة الأجل بمبلغ لا يتجاوز ٧٠٠ مليون دولار أمريكي ضمن برنامج اصدار السندات. ويعتبر العرض جزء لا يتجزأ من محضر هذه الجمعية.

٣. الموافقة على توصية مجلس الإدارة بإصدار سندات متوسطة الأجل بمبلغ لا يتعدى ٧٠٠ مليون دولار أمريكي («اصدار السندات ٢٠١٩») ضمن برنامج اصدار السندات الذي اقترهته الجمعية العامة العادية بتاريخ ٧ مارس ٢٠١٠ بمبلغ إجمالي وهو ٢ بليون دولار أمريكي. شرح رئيس الجلسة توصية مجلس الإدارة في شأن الموضوع أعلاه، ثم اتخذت الجمعية العامة العادية القرار التالي:

#### قرار رقم ٢-٢٠١٩/٢:

«وافقت الجمعية العامة العادية على الموضوع أعلاه بتوصية من مجلس الإدارة».

٤. تفويض مجلس الإدارة أو من يعينه المجلس بالقيام بكافة الخطوات اللازمة مع الجهات المختصة في مملكة البحرين من أجل الحصول على الموافقات الرسمية اللازمة من الجهات الرقابية لتنفيذ اصدار السندات ٢٠١٩، وكذلك القيام بكافة الخطوات اللازمة لتنفيذ وتحديث برنامج إصدار السندات، وكذلك اصدار السندات من وقت لآخر ضمن برنامج اصدار السندات، وتوقيع الاتفاقيات واتخاذ كافة الخطوات والاجراءات التي يراها المجلس لازمة وفقاً لوثائق برنامج إصدار السندات، وتفويض المجلس اتخاذ أي قرار يتصل بعروض استرداد السندات الصادرة بموجب برنامج اصدار السندات بكافة أنواعها ضمن برنامج ادارة مطلوبات البنك بما في ذلك عرض إعادة شراء السندات التي تم اصدارها في عام ٢٠١٥ و/ أو عرض المبادلة.

٤.١ أفاد السيد الرئيس بضرورة تفويض المجلس لتمثيل البنك واتخاذ كافة الاجراءات اللازمة مع الجهات المختصة والحصول على الموافقات الرقابية لتنفيذ أي اصدار ضمن برنامج السندات المتوسطة الأجل والقيام بكافة الخطوات التي يريتها المجلس لازمة للقيام بذلك وتحديث برنامج السندات متوسطة الأجل واصدار السندات ضمن البرنامج من وقت لآخر شاملاً التوقيع على المستندات، الاتفاقيات والعروض المطلوبة في هذا الصدد. وقررت الجمعية العامة العادية التالي:

#### قرار رقم ٣-٢٠١٩/٢:

« أ) فوضت الجمعية العامة العادية مجلس إدارة البنك باتخاذ كافة الخطوات اللازمة مع الجهات الرسمية والحصول على الموافقات الرقابية المطلوبة لتنفيذ أي إصدار للسندات ضمن برنامج اصدار السندات متوسطة الأجل.

ب) فوضت الجمعية العامة العادية مجلس إدارة البنك بتحديث برنامج اصدار السندات من وقت لآخر وتمثيل البنك واتخاذ كافة الخطوات التي يراها المجلس لازمة لإجراء التحديث المذكور حسب الحاجة وتخويل المجلس بالتوقيع على كافة المستندات، الاتفاقيات والعروض المطلوبة في هذا الصدد.

ج) فوضت الجمعية العامة العادية مجلس الإدارة بتنفيذ اصدار السندات ٢٠١٩ والموافقة على اصدار السندات من وقت لآخر ضمن المبلغ الاجمالي لبرنامج اصدار السندات.

د) وافقت الجمعية العامة العادية على تخويل مجلس الإدارة السيد/ رياض ساتر الرئيس التنفيذي للبنك و/ أو أحد أعضاء الإدارة الآخرين في البنك بمنحه الصلاحية بشكل جزئي أو كلي فيما يتعلق بتحديث برنامج اصدار السندات متوسطة الأجل، واصدار السندات ٢٠١٩ وإي إصدار آخر للسندات ضمن برنامج اصدار السندات. ويجوز لمجلس الإدارة تخويل الرئيس التنفيذي أن يفوض صلاحياته الممنوحة من قبل مجلس الإدارة، بشكل كامل أو جزئي، لأحد أعضاء الإدارة الآخرين في البنك. وصادقت الجمعية العامة العادية على التحويل الممنوح في هذا الخصوص من مجلس الإدارة للرئيس التنفيذي بتاريخ ٢٩/٤/٢٠١٩م.»

٤,٢ كما شرح السيد الرئيس أن البنك قد يقوم بالنظر في أية عروض لاسترداد السندات الحالية بما فيها إعادة الشراء او عروض المبادلة. وفي هذا الصدد قررت الجمعية العامة العادية ما يلي:

#### قرار رقم ٤-٢٠١٩/٢:

« أ) وافقت الجمعية العامة العادية أن للبنك أن ينظر، ضمن برنامج إدارة المطلوبات، في أية عروض لاسترداد السندات المتوسطة الأجل (برنامج إدارة المطلوبات) .

ب) فوضت الجمعية العامة العادية مجلس الإدارة باتخاذ كافة الخطوات والاجراءات اللازمة لتنفيذ برنامج إدارة المطلوبات المذكور أعلاه أو أي برنامج آخر لإدارة المطلوبات من وقت لآخر والتوقيع على المستندات، الاتفاقيات، العروض المطلوبة لتنفيذ برنامج إدارة المطلوبات المذكور أو أي برنامج آخر لإدارة المطلوبات من وقت لآخر.

ج) قررت الجمعية العامة العادية أنه يمكن لمجلس الإدارة تحويل جزء أو كل صلاحيته لآخرين ضمن برنامج إدارة المطلوبات أو أي برنامج لإدارة المطلوبات من وقت لآخر.»

٥. ما يستجد من أعمال طبقا للمادة (٢٠٧) من قانون الشركات التجارية.  
ملاحظة: لم توجد مواضيع للمناقشة تحت هذا البند.

**مناقشات السادة المساهمين:**

بعد تقديم العرض التوضيحي من السيد الرئيس التنفيذي شكر المساهم السيد علي الطريف البنك على ترتيب الاجتماع وكان لديه الملاحظات والأسئلة التالية:

ملاحظة: لم نستلم محضر الجمعية العامة العادية السابق وبعد استفسارنا من السيد أمين سر المجموعة واقترحنا بنشر المحضر قام البنك بعد فترة بنشرة على الموقع الإلكتروني لبورصة البحرين.

رد السيد الرئيس: لقد قمنا بنشر المحضر على موقع البورصة لتسهيل وصوله إلى جميع السادة المساهمين. وشكر المساهم البنك على هذه الخطوة.

سؤال: لماذا لم يتم توزيع العرض التوضيحي على السادة المساهمين قبل الاجتماع.

رد السيد الرئيس: ليس الغرض من العرض القصير إعطاء معلومات إضافية بقدر ما هو لتوضيح الموضوع للسادة المساهمين ولم يكن هناك داع لذلك.

ملاحظة: حسب التقرير السنوي هناك مبالغ متبقية من السندات الحالية الصادرة في عام ٢٠١٥ وجزء من السندات الجديدة المقترحة بمبلغ لا يتجاوز ٧٠٠ مليون دولار أمريكي سوف يستخدم لتسديد المبلغ المتبقي من السندات الحالية.

سؤال: لماذا لم يناقش موضوع إصدار السندات الجديدة في اجتماع الجمعية العامة في شهر مارس ٢٠١٩ وكان يجب أن يذكر في ذلك الوقت.

وبالنسبة إلى ما طرح في العرض التوضيحي بأن الوقت مؤاتي الآن لإصدار السندات الجديدة اعتقد أن الوقت غير مؤاتي ويجب أن تكون الإدارة حذرة في زيادة المبلغ عن الإصدار السابق كما هناك احتمال أن يصدر البنك الفيدرالي الأمريكي تعليمات بخفض هامش الربح. كما أن الأسعار الحالية لن تكون في مستويات عام ٢٠١٥. وماهي خططكم بالنسبة للكساد المتوقع في الاقتصاد الأمريكي؟

رد السيد الرئيس: إن لدى البنك برنامج متنوع لطرق التمويل وهو من أوائل البنوك التي لجأت إلى تنويع مصادر التمويل مما يقوي كذلك علاقة البنك بالمؤسسات المالية. وفي الوقت الحاضر هناك ودائع الزبائن لهذا الغرض ولكنها لمدد قصيرة ويجب الحصول على أدوات تمويل لمدد أطول ونطلب من الجمعية العامة العادية الموافقة على الإصدار الجديد. ولم تناقش الأمر في الجمعية العامة العادية في شهر مارس من هذا العام لعدم توفر معلومات ومؤشرات إيجابية كافية. كما كان من الممكن أن يكون السعر أكثر تكلفة بالنسبة للبنك في ذلك الوقت بسبب بعض المؤشرات الاقتصادية المحلية غير الإيجابية وارتفاع أسعار الفوائد العالمية. ولكن مع الأمور التي طرأت في الفترة الأخيرة ارتئينا أن الوقت مؤاتي لإصدار السندات الجديدة، كما أن الاقتصاد البحريني يبدو أكثر استقرارا والسندات الحكومية تبين أن هناك تحسن في الطلب على السندات، وتحسنت هذه الأمور في فترة قصيرة. كما أخذنا بعين الاعتبار النظرة الإيجابية لمديري الإصدار بأن التمويل متوفر والأسعار قد تكون أفضل.

من جهة أخرى المنطقة تعاني من صعوبات اقتصادية ولكن تفاديا للاستحقاق في ٢٠٢٠ ونظرا للمؤشرات الإيجابية الأخرى ارتئى البنك بأن التوقيت مؤاتي وهذا في صالح البنك مع الأخذ بعين الاعتبار نظرة وتوجهات مديري الإصدار. وأوضح السيد الرئيس بأن الاسعار ليست في المستويات السابقة حيث أن ذلك غير متوفر حاليا ولكن الأسعار الآن مجدية بالنسبة لظروف السوق الحالية ويلتزم البنك بالحصول على أفضل الأسعار في الظروف الحالية من مديري الإصدار. بالإضافة إلى ما تقدم فإن أداء البنك وإنجازاته يشجع المؤسسات الدولية لتوفير التمويل.

ردا على طلب المساهم السيد علي الطريف بمناقشة موضوع خارج جدول الأعمال وذلك تحت ما يستجد من أعمال شرح السيد الرئيس للمساهم المذكور أنه لا يمكن طرح أي موضوع آخر للمناقشة خارج جدول الأعمال حسب المادة رقم ٢٠٧ من القانون.

بهذا اختتمت الجمعية العامة العادية اجتماعها في تمام الساعة ١٠:٤٥ من صباح نفس اليوم الموضح تاريخه بصدر هذا المحضر.

**والله ولى التوفيق،،،**

**مراد علي مراد**

رئيس مجلس الإدارة  
رئيس الجلسة

**أحمد عبدالقدوس أحمد**

أمين سر المجموعة